



Bezugspreis: monatl. 3,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,50 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 30 Pfg., freitags 50 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 28, Telefon 27 45.

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: im Anzeigenteil 0,40 DM für die achtspaltige Millimeterzeile, im Textteil 0,95 DM für die vier-spaltige Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenliste 9. Anzeigenaufnahme bis 8 Uhr im Vorzuge des Erscheins. größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 27

Dienstag, den 3. April 1973

77. Jahrgang

THEMA DES TAGES

Kommt die große Pleite?

Im Jahre 1972 betrug die Nettokreditaufnahme aller bundesdeutschen Städte und Gemeinden insgesamt sieben Milliarden DM und die Verschuldung je Einwohner stieg von 840 auf 1000 DM an. Für 1973 muß mit der gleichen Zunahme der Schulden gerechnet werden. Der Tag ist nicht mehr fern, an dem bei der augenblicklichen Gemeindefinanzierung die große Pleite kommt. Nur schnelle und radikale Reformen könnten hier Änderung schaffen.

Der Präsident des deutschen Städte- und Gemeindebundes, Bundestagsvizepräsident Dr. Schmitt-Vockenhausen, und sein Vizepräsident, CDU-Bundestagsabgeordneter Dr. Waffenschmidt, nahmen am Freitag vor der Presse in Bonn Stellung zu dieser ungesunden Entwicklung. Schmidt-Vockenhausen ging bei seinen Überlegungen davon aus, daß es besser sei, die Stabilitäts- und Steuervorlagen der Bundesregierung — Mineralölsteuer und Ergänzungssabgabe — im Sinne der Änderungen des Bundesrates anzunehmen, da hierdurch dann auch die großen Finanzlücken der Gemeinden mit geschlossen oder zumindest verkleinert werden könnten.

Es zeigt sich immer mehr, daß die Bundesregierung bei diesen Vorlagen überstet gehandelt hat. Nicht nur die Mehrheit der Bundesländer, sondern auch die Gemeinden lehnen diese Handhabung völlig ab. Sie kritisieren sehr deutlich die geplante Mehrumlage und auch die vorgesehene Umverteilung von Steuergeldern ohne Beteiligung der Kommunen, die die Hauptlast der bisherigen und kommenden Gesetzgebung an der Basis zu tragen haben. Vergrößerung des Nahverkehrs, Einschränkung des Individualverkehrs und auch der vorgesehene Ausbau der Straßen belasten die einzelnen Gemeinden heute schon fast bis an die Grenze des Möglichen. Ohne eine Umverteilung der Steuermittel auch auf die Gemeinden sind zukünftige Pläne einfach

nicht mehr realisierbar. Hinzu kommt noch, daß die durch die Länder vorgenommene Neugliederung der Gemeinden zu stabilen Großgemeinden auch auf diesem Sektor neue Probleme geschaffen hat.

Bund und Länder haben in der Vergangenheit kräftig an der Steuerquelle für sich gezapft, ohne die finanziellen Sorgen der Gemeinden ernsthaft in Betracht zu ziehen. Die zukünftigen Planungen auf diesem Gebiet sehen vorläufig auch nicht besser aus. Der in der neuen Steuergesetzgebung geplante Ausbau der Gewerbesteuer verschlechtert sogar die finanzielle Ausgangslage der Kommunen, ohne bisher einen finanziellen Ausgleich zu schaffen. Daher brennen die Finanzfragen den Verantwortlichen in unseren Gemeinden ganz besonders auf den Nägeln. Auch die bisherigen Beratungen im Finanzplanungsrat haben bisher noch keine Besserung gebracht. Es fehlt einfach an der partnerschaftlichen Diskussion zwischen Bund, Ländern und Gemeinden.

Mit Recht weisen die Gemeinden darauf hin, daß der steuerzahlende Bürger gleichzeitig Bundes-, Landes- und Gemeindebürger ist. Alle drei Ebenen haben deshalb auch einen gleichberechtigten Anspruch darauf, daß das Steueraufkommen gleichmäßig verteilt wird. Die Kommunen fordern daher eine stufenweise Erhöhung des Gemeindeanteils an der Einkommensteuer von 14 auf 18 Prozent, um allen Aufgaben gerecht werden zu können. Nunmehr hat der Bund in dieser Angelegenheit das Wort und den Schwarzen Peter. Er muß alles unternehmen, daß die große Pleite an seiner Basis vermieden wird. Hans Becker

Toto- und Lottosquoten

Fußballtoto, Ergebnisswette: 1. Rang 2643,80 DM, 2. Rang 20815 DM, 3. Rang 22,90 DM; Auswahlschwette „6 ans 39“: 1. Rang 73 628,35 DM, 2. Rang 1195,25 DM, 3. Rang 244,30 DM, 4. Rang 7,50 DM, 5. Rang 4,50 DM; Zahlenlotto: Gewinnklasse 1 erfüllt, Gewinnkl. 2: 352 950,25 DM, Gewinnkl. 3: 6890,85 DM, Gewinnkl. 4: 88,90 DM, Gewinnkl. 5: 4,20 DM.

Das Sozialamt informiert ...

Wer ist von der Funkgebührenpflicht befreit?

Das Sozialamt will in der nächsten Zeit dem Bürger eine umfassende Information aus dem Sozialbereich vermitteln. Heute geht es um die Befreiung von der Rundfunkgebührenpflicht. Die gesetzliche Grundlage dazu ist eine Verordnung der Hessischen Landesregierung vom 19. Dezember 1972.

Von der Rundfunkgebührenpflicht können auf Antrag Personen befreit werden, die zu einer der folgenden Personenkreise gehören: Personen mit einer Beschädigung im Sinne des § 27 c Bundesversorgungsgesetz — Sonderfürsorgeberechtigte —. Das sind Kriegshilflose, Ohnhänder, Querschnittsgelähmte, die eine Pflegezulage nach dem Bundesversorgungsgesetz (BVG) beziehen und sonstige Empfänger einer Pflegezulage, sowie Hirnhöhlschädigte und Beschädigte, deren Minderung der Erwerbsfähigkeit allein wegen Erkrankung an Tuberkulose oder wegen einer Gesichtsenstellung weniger als 50% beträgt. Blinde, von Blindheit bedrohte oder nicht nur vorübergehend wesentlich sehbehinderte Personen, Hörgeschädigte, die durch eine Beeinträchtigung der Hörfähigkeit nicht nur vorübergehend wesentlich behindert sind oder von einer solchen Behinderung bedroht sind. Außerdem Behinderte, die nicht nur vorübergehend um wenigstens 80% in ihrer Erwerbsfähigkeit gemindert sind und entweder in ihrer Bewegungsfähigkeit durch eine Beeinträchtigung ihres Stütz- und Bewegungssystems nicht nur vorübergehend wesentlich behindert sind oder bei denen eine wesentliche Spaltbildung des Gesichts oder des Rumpfes bestehen. Ferner Behinderte, die infolge ihres Leidens ständig an die Wohnung gebunden sind oder wegen ihres Leidens an öffentlichen Veranstaltungen nicht teilnehmen können. Daneben können Empfänger von Hilfe zur Pflege nach dem Bundessozialhilfegesetz, und zum Lebensunterhalt nach dem Bundessozialhilfegesetz sowie Kriegsbeschädigte und -hinterbliebene als Empfänger von ergänzender Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem Bundesversorgungsgesetz von der Rundfunkgebührenpflicht befreit werden.

Empfänger von Pflegegeld aus der gesetzlichen Unfallversicherung (§ 558 Reichsversicherungsordnung — RVO) und Empfänger einer Pflegezulage nach § 267 Lastenausgleichsgesetz (LAG) sind Personen, die infolge körperlicher oder geistiger Gebrechen so hilflos sind, daß sie nicht ohne fremde Wartung und Pflege bestehen können, kann ebenfalls die Gebührenerpflicht erlassen werden. Für den aufgeführten Personenkreis sind bei der Befreiung von der Rundfunkgebührenpflicht die Einkommens- und Vermögensverhältnisse ohne Belang. Es ist lediglich ein Zugehörigkeitsnachweis zu einer Personengruppe zu erbringen.

Auch für Minderbemittelte besteht die Möglichkeit, von der Rundfunkgebührenerpflicht befreit zu werden. Dabei sind jedoch die Einkommens- und Vermögensverhältnisse des Antragstellers und der mit ihm in Haushaltsgemeinschaft lebenden Angehörigen zu berücksichtigen. Gewisse Einkommenshöchstgrenzen dürfen nicht überschritten werden. Die Feststellung dieser Höchstgrenze wird individuell durchgeführt; hierzu einige Beispiele: alleinlebende Personen über 65 Jahre: 471,50 DM + Miete, Ehepaar, beide Ehepartner über 65 Jahre: 664,70 DM + Miete, alleinstehende Person unter 65 Jahre: 410,— DM + Miete. Bei der Ermittlung der Einkommenshöchstgrenze bleibt bei Kriegspersonen oder -hinterbliebenen die Grundrente nach dem Bundesversorgungsgesetz (BVG) unberücksichtigt.

Bewohnern von Altenheimen oder Pflegeheimen, die im Monat lediglich über ein Taschengeld verfügen, das bei Alleinlebenden höchstens 75 und bei Ehepaaren 150 Mark beträgt, kann die Rundfunkgebührenerpflicht ebenfalls erlassen werden.

Die Gebührenerbefreiung wird grundsätzlich auf die Dauer von drei Jahren ausgesprochen, es sei denn, daß die Voraussetzung, die zu der Gebührenerbefreiung führte, vorher weggefallen ist. Anträge auf Befreiung von der Rundfunkgebührenerpflicht werden beim Sozialamt der Stadt Langen, Rathaus, entgegen genommen.



Frühlingsstimmung im Mühlal.

LZ-Foto

Sämtliche Parteien stellen Anträge

Am Donnerstag hat das Stadtparlament das Wort

Auf ihrer nächsten Sitzung, der fünften in dieser Legislaturperiode, haben die Stadtverordneten am Donnerstag im evangelischen Gemeindefaal eine Reihe von Anträgen aller Parteien zu behandeln. Diese Sitzung beginnt um 20.15 Uhr und ist wie immer öffentlich.

Nach den Mitteilungen des Stadtverordnetenvorsitzers und des Magistrats und der Beantwortung von Anfragen geht es zunächst um einen CDU-Antrag, der eine Aufstockung der Ausgaben für die Altenhilfe von 10000 auf 100000 Mark vorsieht. Über die Vorstellung der Christdemokraten zur Verwendung dieser Gelder haben wir in unserer letzten Ausgabe ausführlich berichtet.

Auch im nächsten Tagesordnungspunkt geht es um die betagten Bürger. Von den Sozialdemokraten liegt ein Antrag vor, in dem um den Beschluß gebeten wird, beim Land Hessen ein Darlehen in Höhe von zwei Millionen aus dem Investitionsfond für den Bau eines Altenwohnheims zu beantragen. Wenn dieses Darlehen jetzt beantragt würde, so argumentieren die Sozialdemokraten, dann wäre die Stadt in der Lage, zu sehr günstigen Bedingungen in der Geldbeschaffung in etwa vier bis fünf Jahren mit dem Bau dieses Altenwohnheims beginnen zu können.

Die Engpässe im Langener Kanalsystem, die sich vor allem bei starken Regengüssen sehr negativ für einen Teil der Bürger auswirken, sind Gegenstand eines CDU-Antrags. Demnach soll bei einem Ingenieurbüro eine Untersuchung vorangetrieben werden, auf welchem Wege wirkungsvoll und zugleich rationell Abhilfe geschaffen werden kann.

Die Ausschreibung der Stelle eines Geschäftsführers für das Bürgerhaus ist ein Anliegen der SPD-Fraktion und die Rationalisierung der Verwaltung ist Inhalt eines CDU-Antrags. Im Haupt- und Finanzausschuß hatte man sich damit schon befassen und durch einen Änderungsantrag der SPD ergänzt. Auch die FDP stimmte im Ausschuß dem neuen Wortlaut zu, wonach der Magistrat bis zur nächsten Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses das Angebot für ein entsprechendes Sachverständigengutachten, beschaffen soll.

Der nächste Punkt wird die Beschlußfassung über die Haushaltsatzung sein, worüber in den letzten Wochen und Monaten bereits ausführlich geschrieben worden ist. Die neue Vorlage enthält einen ausgeglichenen Haushalt und dürfte die Zustimmung des Hauses finden.

Schließlich geht es noch um einen FDP-Antrag — auch hierüber berichteten wir in unserer letzten Ausgabe ausführlich — in dem der Magistrat zur Prüfung aufgefordert werden soll, inwieweit zukünftig die Aufstellung und laufende Verfolgung des Haushaltsplans mit Mitteln der elektronischen Datenverarbeitung abgewickelt werden kann.

Gesundheit fängt zu Hause an

So heißt eine Auftaktveranstaltung zum Weltgesundheitsjahr 1973 am Mittwoch, dem 4. April, um 14.30 Uhr in der Aula des Dreieich-Gymnasiums. Der Hessische Sozialminister Dr. Horst Schmidt wird über das Thema des diesjährigen Weltgesundheitsjahres sprechen. Weitere Themen des Nachmittag sind: Gesunde Ernährung, Unfallverhütung, Gesundheitsvorsorge, Kosmetik und Gesund im Alter.

Der Magistrat der Stadt Langen, das Kreisgesundheitsamt Offenbach und die Hessische Arbeitsgemeinschaft für Gesundheitsförderung in Marburg sind die Veranstalter dieser Veranstaltung, zu dem auch in einem unterhaltenden Rahmenprogramm der Meisterorganist Lorenzo Bagatelli, die Volkstanzgruppe des Dreieich-Gymnasiums und der Schillerchor der Adolf-Reichwein-Schule einen Beitrag leisten. Das Programm wird um 20 Uhr fortgesetzt mit aktuellen Arzt-Vorträgen, die durch Filme unterstützt werden. Anschließend ist noch Gelegenheit zur Diskussion gegeben. Außerdem ist für jeden Besucher eine Überraschung vorgesehen; der Eintritt ist frei.



»Der Wald als Umweltfaktor im Rhein-Main-Gebiet«

Oberforstmeister Lükemann vor der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald

Auf der Jahreshauptversammlung der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald sprach Oberforstmeister Lükemann über die Bedeutung des Waldes in unserem Ballungsraum Rhein-Main.

Schließlich habe mit dem Ende des 18. Jahrhunderts die Zeit der forstwissenschaftlich geregelten Waldbewirtschaftung begonnen und der Wald zunehmend die Funktion eines Wirtschaftsunternehmens erhalten.

Der Spitzbub unter den Monaten

Mit einer roten Kalenderdeckel begann er in diesem Jahr — der merkwürdige Monat mit dem lachenden und dem weinenden Auge.

In dieser Erweiterung des Begriffs „Wald“ komme zum Ausdruck, daß sich der Schutz und die Funktionen des Waldes heute nahezu gleichrangig neben die ursprüngliche reine Holzproduktionsaufgabe des Waldes gestellt haben.

Er schweigt auch ein Übergangs- bis radioaktiven Strahlen in seinen nachteiligen Auswirkungen für Mensch und Tier ab, vor allem die in der Luft enthaltene Kohlendioxidkonzentration, die vorwiegend auf die voluminöse, die gleiche Menge Sauerstoff an die Luft abzugeben, welchen Mensch und Tier zum Atmen lebensnotwendig gebrauchen.

Die alten Häuser geben dem Monat

sehen heute bei uns gebührenden Namen (April = aperire = eröffnen) weil im dem April, der als zweiter Monat im vorrömischen Kalender stand, für die Frühling begann.

Im Gegensatz zu manchen anderen Ballungsgebieten wie das Rhein-Main-Gebiet noch einen verhältnismäßig hohen Waldanteil auf. Dies sei in erster Linie auf seine geschichtliche Entwicklung zurückzuführen.

Wir wissen, daß in den Wald hineingehauene neue Trassen für Verkehrs- und Energieerzeugung schädliche Randwirkungen auslösen und verwerfliche Folgen für den gesamten Waldbestand haben.

Wir gratulieren!

Frau Maria Kohl, Walter-Hella-Straße 37, zum 77. Geburtstag am 5. 4.

Bei unseren gemeinsamen Vorfahren hatte der viele Jahresmonat viele volkreiche Namen: Nenn der Frühlings- und Ackermonat, Gras- und Auerhahnmonat nannte man ihn auch Knospen- und Keimmond.

Der Wald sei ein Grundwasserleiter und ein wichtiger Wasserversorger für die Bevölkerung. Er sei ein guter Haushalter für Regen- und Schneewasser; zu dem fördere die geringe Luftbewegung innerhalb des Waldes und die dadurch hervorgerufenen Nebelbildung.

Urkunden und Preise

Langener Teilnehmer schnitten besonders gut ab

Während der Sparwoche 1972 veranstaltete die internationale Raiffeisen-Organisation einen Jugend-Wettbewerb „Entdecke die Welt der Tiere“.

Neuarbeiter Anreiz zum Sparen

Um ihren Kunden einen neuen Anreiz zum Sparen zu bieten, hat die Langener Volksbank den „Wachstumsbrief“ ins Leben gerufen.

Ihren 90. Geburtstag kann am Mittwoch, dem 4. April Frau Auguste Schmidt in der Mühlstraße 5 begehen.

Am Sonntag Goldene Konfirmation

Der Jahrgang 1908/09 wurde vor 50 Jahren konfirmiert. Nach vielen gemeinsam begangenen Jahrestagen hat man sich entschlossen, nun auch die Goldene Konfirmation in einem festlichen Rahmen zu begehen.



In der Schalterhalle der Langener Volksbank erhielten die ersten Preisträger des Malwettbewerbs „Entdecke die Welt der Tiere“ von Vorstandsmitglied Dieter Pausch (rechts) und Werbeteller Werner Jost ihre Preise.

Manfred Haas hatte in der gleichen Gruppe einen ersten Platz belegen können. Neben Ehrenurkunde, Medaille und Buch wurde ihm ebenfalls ein Güteschein über 100 Mark für den Erwerb einer Fischeinheitskarte zuteil.

Jugendlicher Dieb

In einer Wäscherei am Taunusplatz wurde am Dienstag aus einer abgestellten Handtasche eine Brieftasche mit 200 Mark entwendet.

Volkschule Langen

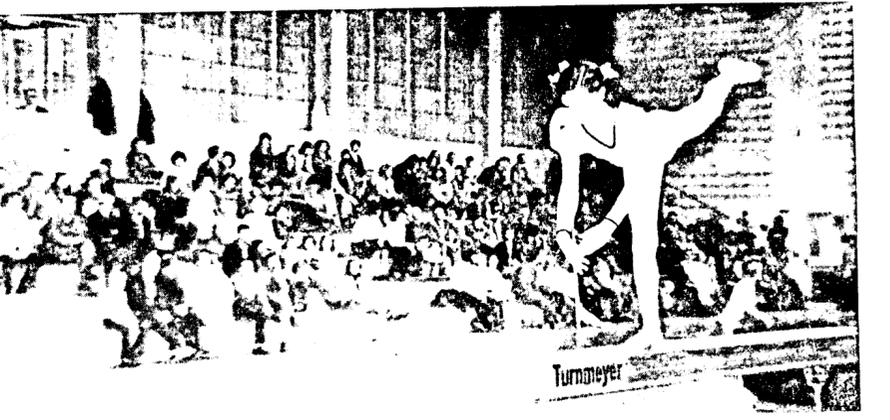
In einem Farbdia-Vortrag spricht Joachim Verworn am Dienstag, dem 10. April, um 20 Uhr über das Thema „Indisches Leben“.

Jahre der Konsolidierung

Auf der Jahreshauptversammlung der SSG (wir berichteten bereits darüber) stellte der wiedergewählte Vorsitzende Karl Brehm auch eine Prognose für die kommenden Jahre auf.

Nach einer auch Restarbeiten auf dem SSG-Freizeitcenter auszuführen. Die Federballplätze müßten fertiggestellt werden, ebenso der Kinderspielfeld und auch ein offener Grillplatz soll angelegt werden.

Schließlich solle in den kommenden beiden Jahren der Wille zur Leistung noch mehr umstrukturiert und gefördert werden. Das gelte besonders für zwei Leistungsgruppen: die Gruppe der jungen Turnerinnen unter Frau Matzanski und die Gruppe der jungen Leichtathleten unter Herrn Vinzenz.



„Sport und Musik“ hieß es bei einer Veranstaltung der SSG am vergangenen Samstag in der Sporthalle der Reichwein Schule, eine Nachmittagsveranstaltung „Jugend und Sport“ war vorausgegangen. Vor einem großen Publikum rollte eine Show ab, die einen Querschnitt durch das große Programm des Vereins gab.

Diskussionsabend der ASF

Die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen (ASF) im Unterbezirk Offenbach-Land lädt zu einem Diskussionsabend in das Bürgerhaus in Sprendlingen, Fichtstraße, ein.

Tagung der Dekanatsynode

Die 16. Tagung der IV. Dekanatsynode Dreieich findet am Freitag, dem 6. April um 17.30 Uhr im Gemeindehaus von Götzenhain statt.

Die meisten Besitzer von Sozialwohnungen spielen nicht mit

Die Stadtverordnetenversammlung beschloß in ihrer letzten Sitzung, daß bei der Stadtverwaltung eine Wohnungsvermittlungsstelle eingerichtet wird.

Zur Begründung der Magistratsvorlage führte Stadtverordneter Wessomski aus: Die SPD-Stadtverordnetenfraktion hatte im September 1972 den Antrag gestellt, die Möglichkeit zur Einrichtung einer städtischen Wohnungsvermittlungsstelle zu prüfen.

Zum Abschluß ein Sing-in

Großes Finale beim Stadtjugendring

Die besten Darbietungen bei Jugendveranstaltungen des vergangenen Jahres wurden am Sonntagmorgen in einem großen Finale in der TV-Turnhalle vorgestellt.

Die Gemeinnützige Wohnungsbau AG Rhein-Main Frankfurt verfügt über 345 Wohnungen, die jedoch auf die Dauer von 20 Jahren für Postbedienstete bzw. Bundesbahnbedienstete vorbehalten sind.

Die Leistungsriege des Turnvereins bot mit vierzehn Darbietungen, getanzt von acht Paaren des Stadtjugendringes, begann das Programm. Die „Grünshühnel“ stellen sich mit einem Skitanz „Der Seherauskunft“ und die „Silberfische“ mit einem Skitanz „In der Eisenbahn“ vor.

Daraufhin wurden gemeinnützige Wohnungsunternehmen, die in Langen über einen Bestand an sozialen Wohnungen verfügen, angesprochen.

Nach der Pause wurden die Aktivitäten von der Bühne in den Saal verlegt. Alle bildeten einen großen Kreis zu einem gemeinsamen Sing-in und Tanz-out.

Zu dieser Anfrage haben die angeschriebenen Wohnungsunternehmen wie folgt Stellung genommen: Das Nassauische Heim Frankfurt, das über 877 Wohneinheiten verfügt, ist nur herrell, von Fall zu Fall über die Wohnungsvermittlungsstelle mit sich verhandeln zu lassen.

Die einzurichtende Wohnungsvermittlungsstelle soll auch Althausbesitzer und Vermieter freifinanzierter Wohnraums ansprechen.

Stadt-Spiegel

... der weiß nicht, was er will

Ja es ist vom April die Rede, der sich am Sonntag bei uns einführt. Mitten in eine Schönwetterperiode, in heitere Frühlingsstimmung, kam er mit kaltem Wind und Regen.

Die anfallende Arbeit wird zunächst mit vorhandenem Personal erledigt. Nach Ablauf eines halben Jahres wird den städtischen Gremien ein erster Erfahrungsbericht vorgelegt.

Fahrzeugdieb am Werk

Bei Autodiebstahl wurden wieder eine Reihe von Gegenständen entwendet und ein Auto selbst Schaden erlitten.

Drei Fälle von Unfallflug

Ein auf dem Parkstreifen im Fatweg abgestellter PKW wurde am Freitag im Laufe des Nachmittags am hinteren rechten Kotflügel beschädigt.

Erheblicher Sachschaden bei Unfällen

Sachschaden in Höhe von rund 36 500 Mark entstand bei Unfällen in den letzten Tagen innerhalb des Stadtgebiets.

Dixieland und Hot Jazz

Im Bürgerhaus in Sprendlingen findet am kommenden Freitag um 19.30 Uhr eine Jazz-Veranstaltung mit den „Riverside Stompers“ statt.

Verantwortlich für Politik und Lokalnachrichten: Friedrich Schädel; für Unterhaltung u. Anekdoten: R. Köhn. — Druck: Verlag Buchdruckerei Kühn KG, Langen, Darmstädter Straße 26, Ruf 27 48.

Mehr Farbe am Arbeitsplatz

In farbigen Räumen geht die Arbeit besser von der Hand

Wird man der Legion von Malern und Lackierern, die tagtäglich zur Verschönerung unserer Umwelt ausziehen, in ihre Farbtopfe...

Farbe reguliert auch das Verhalten an Maschinen und anderen technischen Anlagen. Die Kennzeichnung von Gefahrenstellen durch...

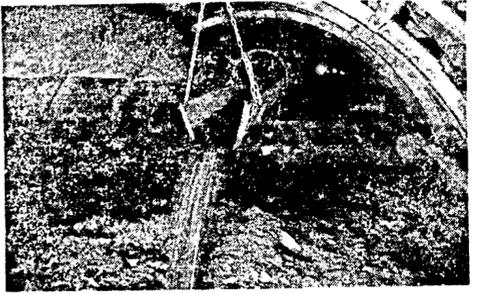
macht, die farbige Büroarbeit in verschiedenen Tönen anbieten und damit gute Erfolge erzielen.

Hydronauten schießen mit Wasserkanonen

Fast mit Schallgeschwindigkeit trifft der Wasserstrahl auf das Kohlenflöz

Der Lärm ist ohrenbetäubend. Fast mit Schallgeschwindigkeit schießt ein dicht gebündelter Strahl aus der Wasserkanone...

herrschen die „Hydronauten“ das Verfahren bereits in mehreren Variationen. Sie arbeiten vorzugsweise in den sogenannten steilen Lagerungen...



Mit Wasserkraft, auf hydromechanischem Weg, wird die Kohle abgebaut.

public relations/anzeigen

OFFENTHAL

o Flugreisen der Langener Volksbank. Der vor kurzem ins Leben gerufene Reisendienst...

o Jahreshauptversammlung des „Vereins der Hundefreunde“. Der Verein der Hundefreunde...

o Vorstandswahl der evangelischen Kirchengemeinde. Am letzten Mittwoch stellt im ev. Gemeindehaus...

o VVK bei Jahreshauptversammlung. Der VVK, Ortsgruppe Offenbach, lädt seine Mitglieder...

o Jugendfreizeit. Der Kreis Offenbach führt ab in diesem Jahr wieder Jugendfreizeiten...

o Podiumsdiskussion der Jusos. Zum Thema „Land-Kandall Offenbach“ veranstaltet die Jusos-Gruppe...

o Altenerholung. Die Altenerholung des Kreises, welche im vergangenen Jahr von insgesamt 175 Personen in Anspruch genommen...

wurde und sehr großen Zuspruch fand, wird auch in diesem Jahr fortgesetzt. Wie das Sozialamt des Kreises Offenbach...

o Jugendfreizeit. Der Kreis Offenbach führt ab in diesem Jahr wieder Jugendfreizeiten...

o Podiumsdiskussion der Jusos. Zum Thema „Land-Kandall Offenbach“ veranstaltet die Jusos-Gruppe...

o Altenerholung. Die Altenerholung des Kreises, welche im vergangenen Jahr von insgesamt 175 Personen in Anspruch genommen...

o Altenerholung. Die Altenerholung des Kreises, welche im vergangenen Jahr von insgesamt 175 Personen in Anspruch genommen...

o Altenerholung. Die Altenerholung des Kreises, welche im vergangenen Jahr von insgesamt 175 Personen in Anspruch genommen...

o Altenerholung. Die Altenerholung des Kreises, welche im vergangenen Jahr von insgesamt 175 Personen in Anspruch genommen...

GÖTZENHAIN

Wir gratulieren. Hohe Gebortstage feiern in dieser Woche: am 2. 4. Wilhelm Klempner, Walstraße 36 (81); am 3. 4. Irene Wies...

o Drei-Milchinnen-Haus. Die Gemeindezentrale verabschiedete in ihrer letzten Sitzung...

o 8000 DM für Handballsporthalle. Die Gemeindevertretung folgte einstimmig einem Vorschlag...

o Schulfest in Götzenhain. Der Elternrat hielt mit der Lehrerschaft in seiner letzten Sitzung...

o Familienhilfe auf Zeit. Derzeit werden Familien gesucht, die ein „Familienhilfslager“ auf Zeit...

o Deutsche Vertreter des AFS informiert. Über diese Programme, Gastfamilien, die Spaß daran hätten...

Schule und dem Gelände rings um die Schule allerlei Vorführungen und Belustigungen der Kinder stattfinden.

Vom Reptil zum Säuger

Mittwochabend-Sonderführung im Senckenberg-Museum. Die abendliche Sonderführung am ersten Mittwoch im April...

Amtliche Bekanntmachung

Bez.: 5. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

- 1. Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers
2. Mitteilungen des Magistrats und Beantwortung von Anfragen
3. Maßnahmen zur offenen Altenhilfe
4. Bau eines Altenwohnheimes
5. Kantonberechnung
6. Ausschreibung der Stelle des Geschäftsführers für das Bürgerhaus
7. Rationalisierung der Verwaltung
8. Haushaltsaufstellung der Stadt Langen für Rechnungsjahr 1973
9. Aufstellung und Ausführung des Haushaltsplans mit der EDV
10. Neuwahl der Beisitzer des Anhörungsausschusses für Widersprüche beim Magistrat der Stadt Langen

Teil B
Tagesordnung I
11. Baugeschäft
Tagesordnung II
12. Grundstückangelegenheit
Langen, den 30. März 1973
Der stellv. Stadtverordnetenvorsteher Josef Fuhs

Blumenerde ist nicht gleich Blumenerde

Wenn von Umtopfen gesprochen wird, muß auch an die Blumen Erde gedacht werden. Erde ist noch längst nicht immer Blumenerde.



Die Pflanze hat mit ihren Wurzeln die Topfwanne erreicht. Zeit zum Umtopfen ist es dann.

Das Wurzelwerk der Pflanze braucht Luft, Feuchtigkeit, Nahrung und Nährstoffe. Blumenerde muß luftdurchlässig sein, sie darf also nicht zu dicht sein.

Die bekannte Blumenerde COMPO-SANA ist atmungsaktiv und hat alle die soeben angesprochenen Eigenschaften.

Das Umtopfen bedeutet für die Pflanze eine Anstrengung. Sie soll daher nach dem Umtopfen zunächst einmal kräftig gegossen werden.

Nichts geht über Frühstücksfreuden — Bärenmarke zum Kaffee

Der Gast ist König, und so soll es in gastronomischen Betrieben bleiben. Doch ohne Rationalisierung geht's in der Gastronomie nicht.



Einem appetitlichen Frühstückstisch bieten.

Aufregende Abenteuer für die Pfingstferien zu gewinnen

Insgesamt 130 Jungen und Mädchen im Alter bis zu 14 Jahren werden gewinnen: 30 von Euch das Riesentagebuch und 100 von Euch viele aufregende Überraschungen.

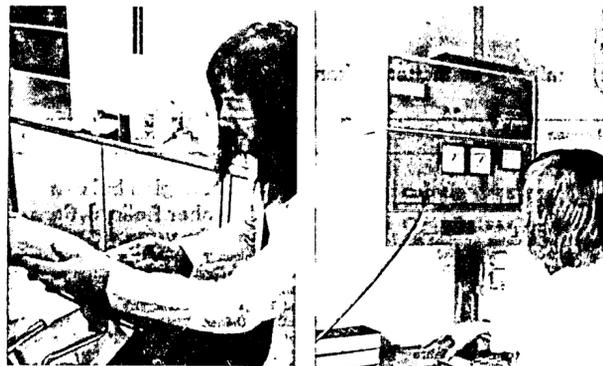
Advertisement for Pfingstferien with five numbered tasks (A-E) and a prize drawing illustration.

Energie, die lange vorhält.

1/3 des Lebens im Schlafzimmer?

Advertisement for Busch & Sohn featuring a bedroom interior and text about sleep quality and furniture.

Es lohnt der Weg nach Hochheim... es lohnt der Weg zu Busch & Sohn!



Erst nach hartem Kampf gewannen die Egelbacher Tischtennispieler...

Im letzten Auswärtsspiel der Saison mußte Egelbach gewaltig kämpfen...

In der zweiten Mannschaft fehlte H. Weber, für den W. Hofbauer einsprang...

Die Jugend unterlag erwartungsgemäß in Braunshardt mit 1:7...



Die fahrbare Untersuchungslinse des Instituts für Sozialmedizin...

»Der Feuer-Sturm« von Herman Wouk

Die Reihe »Interessante Bücher der Gegenwart« wird heute mit dem Roman »Der Feuer-Sturm« von Herman Wouk...

Ein Feuerwerk der Mode

Der neue Neckermann-Katalog, der in diesen Tagen wieder millionenfach in die bundesdeutschen Haushalte geschickt wird...



Strickbund in leuchtenden Farben, farberfüllte Hemden, die gern mit Jacquardmuster...

JUGENDFUSSBALL

Table with match results for youth football: A-Jgd. SG Egelbach - SV Hahn 3:2, B-Jgd. FC Arheilgen - SG Egelbach 4:2, etc.

SV Hahn stellte den erwarteten starken Gegner und war nur im Abschlussschwäche als Egelbach...

Die A-Jugend hat am kommenden Sonntag ihr vorentscheidendes Spiel bei Germania Eberstadt...

Die A-Jugend hat am kommenden Sonntag ihr vorentscheidendes Spiel bei Germania Eberstadt...

Die A-Jugend hat am kommenden Sonntag ihr vorentscheidendes Spiel bei Germania Eberstadt...

Die A-Jugend hat am kommenden Sonntag ihr vorentscheidendes Spiel bei Germania Eberstadt...

Der Sieger dieser Partie wird zunächst alleiniger Tabellenführer sein...

Die B-Jugend hat die SKG Grafenhausen Gast Das Vorspiel wurde mit 3:0 gewonnen...

Die B-Jugend hat die SKG Grafenhausen Gast Das Vorspiel wurde mit 3:0 gewonnen...

Die B-Jugend hat die SKG Grafenhausen Gast Das Vorspiel wurde mit 3:0 gewonnen...

Die B-Jugend hat die SKG Grafenhausen Gast Das Vorspiel wurde mit 3:0 gewonnen...

Die B-Jugend hat die SKG Grafenhausen Gast Das Vorspiel wurde mit 3:0 gewonnen...

Die B-Jugend hat die SKG Grafenhausen Gast Das Vorspiel wurde mit 3:0 gewonnen...

Die B-Jugend hat die SKG Grafenhausen Gast Das Vorspiel wurde mit 3:0 gewonnen...

Die B-Jugend hat die SKG Grafenhausen Gast Das Vorspiel wurde mit 3:0 gewonnen...

Beginn der Punktspiele bei den SSG-Handballern

Am Sonntag wird es nun ernst für die SSG-Handballer. Der Aufstieg tritt zum ersten Punktspiel in der Hess. Oberliga an...

Die Spielertermine sind: 1. 10.30 Uhr: SSG Langen - TG Hanau...

Ebenfalls mit den Punktspielen beginnt die 2. Mannschaft...

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Jugendfußballabteilung der SSG Langen...

Die Mitglieckte Generalprobe der SSG-Handballer Eine Woche vor Beginn ihrer Punktspiele...

Die Mitglieckte Generalprobe der SSG-Handballer Eine Woche vor Beginn ihrer Punktspiele...

Die Mitglieckte Generalprobe der SSG-Handballer Eine Woche vor Beginn ihrer Punktspiele...

Die Mitglieckte Generalprobe der SSG-Handballer Eine Woche vor Beginn ihrer Punktspiele...



1. weibliche Jugendmannschaft der SSG-Handballer Kreis- und Pokalmeister der Kreise Darmstadt/Groß-Gerau...

SSG-Frauenhandball vor einer neuen Saison

Die Frauenhandballabteilung als jüngstes Kind der SSG hat in der letzten Saison einen gewaltigen Aufschwung genommen...

Die 2. weibliche Jugendmannschaft steht der 1. nur wenig nach...

Die Frauenhandballabteilung hatte bisher in jeder Saison eine überragende Mannschaft...

Die Frauenhandballabteilung hatte bisher in jeder Saison eine überragende Mannschaft...

Die Frauenhandballabteilung hatte bisher in jeder Saison eine überragende Mannschaft...

Die Frauenhandballabteilung hatte bisher in jeder Saison eine überragende Mannschaft...

Die Frauenhandballabteilung hatte bisher in jeder Saison eine überragende Mannschaft...

Die Frauenhandballabteilung hatte bisher in jeder Saison eine überragende Mannschaft...

Advertisement for WK (WohnKauf) featuring a photo of a modern living room and text about furniture and home services.

Advertisement for Gessmann Einrichtungshaus, featuring a photo of a kitchen and text about kitchen and living room furniture.

Gessmann richtet's richtig ein... Gessmann richtet's richtig ein... Gessmann richtet's richtig ein...

JUGENDFUSSBALL

Am vergangenen Wochenende trugen alle Mannschaften der SSG-Fußball-Jugendabteilung Freundschaftsspiele zur Überbrückung...

was langsamer angehen und die Offenthaier kamen nun stärker auf, jedoch Langens Hintermannschaft war nicht zu überwinden...

Auch Schlichtern entführte beide Punkte aus Langen

Am letzten Montag traten die SSG-Damen das erste Mal in diesem Jahr im Freien auf dem Platz an der Zimmstraße gegen die Mannschaft der Union Niederrad...

In der zweiten Hälfte, die Anweisungen des Trainers zu Herzen nehmen, drehte man kräftig auf. Die Überlegenheit führte schließlich zum Ausgleich durch U. Klingler...

Die 5. Mannschaft hat die Verbandsrunde 1972/1973 bereits abgeschlossen. Siege von Alt-Kleinmann, Luxar und Wandbold...



TV 1862 Langen Hess. Damenoberliga / Damen II

Am Mittwoch spielte die 2. Damenmannschaft des TV gegen den MTV Gießen. Es war das letzte Punktspiel...

Von Beginn an wurde Manndeckung gespielt. Zwar gelang es den Gießenerinnen in der ersten Halbzeit, durch geschicktes Abblocken einige Male zu Korberfolgen zu kommen...

Hessische Gruppenliga Süd Hervorragende Leistung der TV-Basketball-Herren I

In ihrem letzten Punktspiel der Saison 72/73 bezwang die 1. Herrenmannschaft der TV-Basketball-Abteilung nach spannendem Kampf die TG Pars/Fuß Aschaffenburg...

Treten die Frankfurter auswärts in der Normalbesetzung an, so haben sie gegen die starke Dammer Trippe keine Chance...

Am vergangenen Wochenende nahmen die Schüler und Schülerinnen des Turnvereins am Vorrundenturnier der Hessenmeisterschaft...

Der Sieg war verdient aufgrund der geschlossenen Mannschaftsleistung und der besseren Kondition in der 2. Hälfte...

Die Mannschaft: Reiner Poepiau „Kapitän“ (6), Dr. Uwe Jahn (28), Steve Fox (15), Jürgen Fornoff (13), Bernd Sladek (6), Hartmut Goebel (2), Jochem Kühn, Hans Müller, Heinz Kühn; Trainer Richard Stanton.

Ohne einige ihrer besten Spieler mußten die dritten Herren des TV am vergangenen Wochenende gegen den SV 98 Darmstadt antreten, da die Junioren beim Vorrundenturnier zur Hessenmeisterschaft...

Am kommenden Wochenende muß die dritte Herrenmannschaft des TV Langen gegen die TG Rüsselsheim antreten. Im Hinspiel gab es ein spannendes Spiel...

In einem Punktspiel der Kreisklasse Darmstadt kam die zweite Mannschaft des TV gegen die TG Rüsselsheim nur zu einem knappen 46:45-Erfolg...

Schüler und Schülerinnen nahmen die vergangenen Wochenende des Turnvereins am Vorrundenturnier der Hessenmeisterschaft...

Die Ergebnisse der anderen Spiele: VfL Marburg - TSG Sulzbach 52:51, VfL Marburg - ACT Kassel 59:46, ACT Kassel - TSG Sulzbach 78:56...

Unser Unternehmen gehört zu den führenden Herstellern von fotochemischen Erzeugnissen für die Märkte in aller Welt...

Für unser Werk Neu-Isenburg suchen wir:

Produktionsarbeiter Pförtner

Wir bieten: sichere Arbeitsplätze bei angenehmen Bedingungen, gutes Betriebsklima, zusätzliche Altersversorgung, ärztliche Betreuung...

DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE 6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

CHRYSLER SIMCA SUNBEAM CHRYSLER SIMCA SUNBEAM CHRYSLER SIMCA SUNBEAM... Suchen Sie sich Ihre Arbeit in der Nähe Ihrer Wohnung! Dann sparen Sie Zeit und Geld. Hier in Neu-Isenburg bieten wir ein...

MERCK

Für vielseitige Aufgaben in der Kosten- und Leistungsrechnung suchen wir einen Betriebswirt (grad.) Mehrjährige Berufserfahrung im Rechnungswesen...

HÖCHST braucht Sie!

Nutzen Sie die Chance, in eines der größten Unternehmen der chemischen Industrie einzutreten.

Wir suchen für unsere Betriebsstätte in Kelsterbach deutsche oder gut Deutsch sprechende ausländische Mitarbeiter zum Einsatz in der Produktion...

Wir bieten Ihnen bei günstigen Lohnbedingungen eine Beschäftigung in Normal- und Wechselschicht sowie die üblichen Sozialleistungen...

Fabwerke Hoechst AG, 6230 Frankfurt (M) 80, Personalabteilung Arbeiter



Ungeschlagen erreichten die TV-Basketball-Schüler das Endturnier um die Hessische Meisterschaft

Besuchen Sie Hessen's größte Möbelschau! LANGER SAMSTAG - 7. April 1973 - durchgehender Verkauf bis 18.00 Uhr. Möbel-Sparkauf

Möbel auf 20000 qm zwischen Gießen, Kassel, Frankfurt (M), Aschaffenburg. 6466 GRÜNDAU-LIEBLOS - Am Bahnhof - Tel. (06 50 51) 7001

Dreher per sofort gesucht. Wir bieten überarbit. Bezahlung, alle sozialen Vorteile, verbilligten Mittagstisch im Hause, Fahrtkostenerstattung. Metallwarenfabrik Rolf Rodehau

LANGENER ZEITUNG TELEFON 27 45

NEBENBERUFLICH ein zweites Gehalt HAUPTBERUFLICH die Chance fürs Leben DIETER BALZ BONNFINANZ AG

DUPOL Rubbermaid Als führender Betrieb der kunststoff- und gummiverarbeitenden Industrie suchen wir einen Schichtführer für unsere Gummifertigung. Der richtige Mann für uns ist in erster Linie ein Praktiker...

Wie sieht die Stadt der Zukunft aus?

Wohnhäuser und Turmhäuser / Städtebau vor einer Umwälzung



Millionen Menschen wollen schon heute wissen, wie sie, ihre Kinder und Enkel anno 2000 wohnen und wie ihre Städte beschaffen sein werden. Bis zum Beginn des 21. Jahrhunderts, das gern als Bezugsbasis für Prognosen genommen wird, sind es nur noch 27 Jahre. Die Städte der Zukunft werden sich von den Städten der Gegenwart unterscheiden. Die Städte der Zukunft werden sich von den Städten der Gegenwart unterscheiden. Die Städte der Zukunft werden sich von den Städten der Gegenwart unterscheiden.

Der graue Star - eine Alterserscheinung

Man hat versucht, mit allerlei Medikamenten einen beginnenden Altersstar aufzuhalten.

Unter grauem Star versteht man eine Trübung der Linse des Auges. Sie ist eine Alterserscheinung, wahrscheinlich weil das Gewebe trockener wird, was man es auch sonst in höheren Lebensjahren beobachtet. Vergleichbar ist dies mit der Jaltige, einem Haarausfall, das ein Greltes mit den weichen Patzchenhäuten eines Kindes, dann wissen Sie, was ich meine.

Bel Beginnendem grauen Altersstar ist man als Arzt in einer gewissen Zwangslage. Der Kranke mit seinen Sehstörungen verlangt Abhilfe. Auf der anderen Seite ist das Leiden noch so gering, daß weder Patient noch Arzt an eine Operation denken wollen. Die Operation besteht ja darin, daß man die getriebene Linse entfernt und durch eine Brille ersetzt. Da diese Brille jedoch vor dem Auge und nicht im Auge - wie die natürliche Linse - sitzt, gibt das operierte Auge auf die Netzhaut ein Bild des Geschehens in anderem Maßstab als das normale Auge. Die Netzhautbilder sind so verschieden, daß sie im Gehirn nicht nebeneinander verarbeitet werden können.



Die drei schönsten Frauen Nebukadnezars

Unwillkürlich entsteht vor dem geistigen Auge das alte, prachtvolle Babylon, das König Nebukadnezar, der 605 bis 562 v. Chr. dort herrschte, nach Zerstörung durch die Assyrer neu erbaute. Drei zwar brüchige, aber doch noch recht ansehnliche Steinreliefs, blockhafte Bildwerke mit körpergroßen Frauengestalten, sind vom irakischen Altertumsforscher Dr. Zuni aus elf bis neunzehn Meter Tiefe ausgegraben worden. Gebäubert und gestützt sollen sie in Bagdad ausgestellt werden.

Die ersten Steinreliefs aus dem alten Babylon übrigen, die je einen Dreizeller wohl-erhaltener Hieroglyphen aufweisen. Bei den Frauengestalten handelt es sich um die drei Gemahlinnen des einstigen Königs von Babylon, Kyrax, Nesbudduk und Abzenako, die der Herrscher als „schönste Blumen und Tau seines Lebens“ bezeichnete.

Dr. Abdal Zuni ist von dem römischen Geschichtsschreiber Cornelius Nepos, der um 24 v. Chr. starb, zu den neuen Ausgrabungen angeregt worden. Nepos sagt über das Reich

Jeden Monat einen neuen Beruf

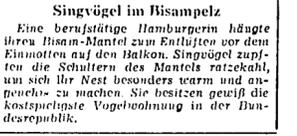
Neues Arbeitssystem / Langeweile am Arbeitsplatz ausgeschaltet

Langeweile am Arbeitsplatz, so haben Arbeitspsychologen in aller Welt herausgefunden, ist die Hauptursache für sinkende Produktion, Krankfeiern und häufigen Stellenwechsel. Wie man diese Hauptursache abstellt, ist das Thema einer Studie, die von dem amerikanischen Psychologen Dr. Edward Dulworth in der Fabrik das „Jobkarussell“ eingeführt, das heißt, die Arbeiter nacheinander an sämtlichen Arbeitsplätzen des Unternehmens eingesetzt. Erfolg: Krankfeiern ist auf ein Prozent gesunken, Stellenwechsel auf fünf, und die Produktion ist um 30 Prozent gestiegen.

Die Arbeiter der Firma sind von der Neuerung in ihrem Betrieb elastisch begeistert. Keiner bleibt mehr länger als einen Monat bei einer Aufgabe, was nicht nur die Arbeit unterhaltsamer macht, sondern den Arbeitnehmern auch ein umfassendes Wissen vermittelt.

Denn insgesamt umfaßt der Betrieb zehn verschiedene Arbeitsplätze, darunter so anspruchsvolle wie Qualitätskontrolle im Labor oder Bedienung der Kontrolltafel. Arbeiter, die anfänglich als Träger, Packer oder Maschinenbediener eingestellt wurden, werden nun auch an diese schwierigen Aufgaben herangeführt, die normalerweise von ausgebildeten Technikern erledigt werden.

Die Meinung der Arbeiter über das „Jobkarussell“: „Wir freuen uns jeden Morgen neu auf die Arbeit. Es ist wie Geld verdienen und In-die-Schule-gehen gleichzeitig. Dauernd lernt man etwas dazu.“



Singvögel im Nistampel

Eine berufstätige Hamburgerin hägte ihren Nistampel aus Entwürfen vor dem Einsetzen auf den Balkon. Singvögel zupfen die Schütten des Mantels rauscht, um sich ihr Nest besonders warm und angenehm zu machen. Sie besitzen gewiß die kostspieligste Vogelwohnung in der Bundesrepublik.

„Dinadl, es tagt“, rief Florian

Es war so still. Die Kerze brannte immer weiter nieder. Florian lag ganz ruhig, ohne sich anzuführen. Zwischen ihm und ihr war das schwere Deckbett aus Agnes war alle Angstlichkeit gewichen, ein unbegrenztes Vertrauen erfüllte sie, und eine starke Freude spannte den Raum um das kleine Häuschen weiter. Sie begann nachzudenken, wieviel sie sich schon erspart hatte in all den Jahren. Nein, mit ganz leeren Händen kam sie nicht. Ihr Ersparnis konnte vielleicht für die Ziegelsteine reichen. Und wo er doch mit Holz handelte und überdies ein Sägewerk hatte, würden die Fußböden und der Dachstuhl womöglich fast gar nichts kosten. Ohne daß sie es merkte, fielen ihr die Augen zu. Sie sah im Traum die Mauer wachsen, sah sich selbst an der großen Mörteltruhe stehen und Mörtel rühren. Droben aber stand ein Mann und schlug bereits die Sparran den Firstbaum. Ein großer, junger, schlanker Mann. Sein schwarzes Haar flatterte im Wind, und kraftvoll schlug er die langen Sparrennägel ein.

Sie wußte bernach nicht, wie lange sie geschlafen und geträumt hatte. Auf einmal fuhr sie erschrocken hoch.

„Florian - schlafst du?“

„Ja, auch ihn hatte die Müdigkeit übermannt. Er war aber sofort hellwach.“

„Florian, ich höre nichts mehr. Kein Wind und kolnen Regen.“

Er erhob sich, öffnete das Fenster und stieß die Läden zurück.

Tatsächlich. Kein Wind mehr und kein Regen. Der Himmel war wie blankgekehrt. Ein paar Sterne blitzelten noch, aber hinter dem Goldenen Horn war schon ein heller Schein.

„Dinadl, es tagt“, rief er froh und streckte gähnend die Arme über dem Kopf.

„Ja, die Nacht war zu Ende. Die Nacht der großen Versuchung für Agnes, die nun aufstand und Florian bat, noch ein paar Stunden weiterzuschlafen. Ihr Tagwerk begann ja bereits. Die Kühe tröteten schon langsam den Hang herauf. Noch war die Sonne nicht da, aber jeden Augenblick mußte sie hinter den Bergen heraussteigen. Die Spitze des Goldenen Horns flimmerte bereits, als stünde hinter ihr eine brennende Fackel.“

Agnes trat zum Brunnen hinaus und ließ sich das eiskalte Quellwasser über Arme, Nacken und Brust rieseln.

Dann ging sie an ihre Arbeit. Florian wurde erst nach Stunden wach. Sie tranken zusammen Kaffee, dann sagte er:

„Es hilft nichts, Herzlerl. Ich muß jetzt gehn.“

Ein tiefer Seufzer löste sich von ihren Lippen. Sie wollte ihn eigentlich bitten, nie wieder nachts an ihr Fenster zu klopfen. Aber sie brachte es nicht fertig. Es war doch schön gewesen, diesen Alltagsmurmur mit ihm - er war so brav gewesen, und überhaut.

Sie griff nach seiner Hand und legte ihre Wangen darauf.

„Ach, Florian“, sagte sie, und es war fast ein Jauchzen in ihrer Stimme. „Sonnennblumen hinter einem grünen Gartenzaun und ein kleines Häusl.“

Er zürtelte wieder über ihren Mund hin. „Und in dem Häusl, wer wird denn darin regieren?“

„Ich traue mir's nicht erhoffen.“

„Doch nur du und keine andere!“

Sie lehnte ihre Wangen an die seine. Er hörte, wie ihr Herz schlug, ganz schnell und aufgeregt. Und ihre Stimme war wie von einem innerlichen Schluhen getragen, als sie schreie die Frage ta.

„Magst mich wirklich gern, Florian?“

„Wär ich sonst bei dem Wetter den weiten Weg gegangen?“

„Schau, Florian, vor vierzehn Tag hat ich noch nicht von dir gehört. Du mußt Geduld haben mit mir, Florian.“

„Ja, ja, ist schon recht, Herzlerl.“

„Gehorsam rückte sie gegen die Mauer hin. Jetzt hatte er etwas mehr Platz, brauchte nicht mehr auf der harten Kante zu sitzen und konnte bequem den Arm unter ihre



Die drei schönsten Frauen Nebukadnezars

Neue Steinreliefs gefunden / In Bagdad ausgestellt

Unwillkürlich entsteht vor dem geistigen Auge das alte, prachtvolle Babylon, das König Nebukadnezar, der 605 bis 562 v. Chr. dort herrschte, nach Zerstörung durch die Assyrer neu erbaute. Drei zwar brüchige, aber doch noch recht ansehnliche Steinreliefs, blockhafte Bildwerke mit körpergroßen Frauengestalten, sind vom irakischen Altertumsforscher Dr. Zuni aus elf bis neunzehn Meter Tiefe ausgegraben worden. Gebäubert und gestützt sollen sie in Bagdad ausgestellt werden.

Die ersten Steinreliefs aus dem alten Babylon übrigen, die je einen Dreizeller wohl-erhaltener Hieroglyphen aufweisen. Bei den Frauengestalten handelt es sich um die drei Gemahlinnen des einstigen Königs von Babylon, Kyrax, Nesbudduk und Abzenako, die der Herrscher als „schönste Blumen und Tau seines Lebens“ bezeichnete.

Dr. Abdal Zuni ist von dem römischen Geschichtsschreiber Cornelius Nepos, der um 24 v. Chr. starb, zu den neuen Ausgrabungen angeregt worden. Nepos sagt über das Reich

Das Leben beginnt mit 80

Englischer Forscher entdeckte in Ecuador Menschen, die 140 Jahre alt werden

Das Geheimnis der Langlebigkeit, so glaubt der Londoner Anthropologe Dr. David Davies, ist in einem versteckten Tal in Ecuador zu finden. Der Wissenschaftler berichtet von Nachkommen der spanischen Eroberer im Vilcabamba-Tal, die fast ausnahmslos über hundert Jahre alt werden. Und das, obwohl sie bis zu einem halben Liter Rum und an die 50 Zigaretten täglich konsumieren.

Dr. Davies bezeichnet die 5000 Bewohner des Vilcabamba-Tales in Ecuador als die außergewöhnlichsten Menschen, denen er je begegnet ist. Nach seinen Schilderungen sind diese Nachfahren der Conquistadores völlig gesund - Herz- und Kreislaufkrankheiten sind so gut wie unbekannt, Krebs desgleichen - und sie zeigen selbst in höchstem Alter keinerlei Anzeichen von Vergreisung. Junge Mütter von 60 Jahren sind keine Ausnahme, und der älteste Bewohner des Tals, der 142jährige José David, kann sein biblisches Alter mit seinem Tauschechein dokumentieren.

Dr. Davies, Dozent an University College in London, hörte erstmals bei einer Südamerika-Expedition vor zwei Jahren von den sagenhaften Talbewohnern, die auch von der ecuadorianischen Bevölkerung eher für einen Mythos gehalten wurden, da das Vilcabamba-Tal fast unzugänglich ist.

Sein nun beendeter Besuch hat dem Wissenschaftler jedoch gezeigt, daß die Langlebigen von Vilcabamba eine handfeste Realität sind. Um ihrem Geheimnis auf die Spur zu kommen, hat Dr. Davies den Ernährungsplan genauestens studiert. Er sieht fast ausschließlich Obst und Gemüse vor Fleisch wird kaum genossen. Tee wird bis zu einem Liter täglich getrunken, und der Konsum an Alkohol (selbstgebrannt) und Zigaretten (als selbstgebackenem Tabak) ist geradezu enorm. Dr. Davies hat seine Untersuchungsergebnisse der Weiggesundheitsorganisation vorgelegt.

Die blühenden Gärten der Sassenachs

Im Frühjahr laden die Engländer stolz zur Gartenbesichtigung ein

Die Sassenachs, das sind die Engländer. Der Name wurde ihnen von den Schotten verliehen und hat den gleichen lebenswürdigen Beiklang, als wenn die Bayern das freundliche Wort „Saupresen“ aussprechen.

Alle Jahre wieder, wenn der englische Frühling in voller Blüte steht, zelebrieren die Sassenachs eine besonders charmanter Site: Durch ein kleines Schiff am Gartenzaun oder ein Inserat im Lokalblatt laden Mr. und Mrs. Jones, Appleby, Smith, Brown und Miller ihre Nachbarn und zufällig Vorübergehende - wozu auch Touristen zählen - ein. Ihre privaten Gärten zu besichtigen. Einfach aus dem Grund, weil sie so schön sind. Man zählt für die Freude ein kleines Eintrittsgeld, das von den Empfängern wohlwolligen Zwecken zugeführt wird. Und es lohnt sich.

Endlich ist es soweit - und selten ist es eine Enttäuschung. Die bizzari kugelig, viereckig, spiralförmig oder dreieckig beschnittenen Büsche und Hecken schienen aus der gelben Forsythien der violette und weiße Flieder, die blauen Bluebells, die Goldregen und die pastellfarbenen Krokusse blühen um die Wette. Der Fanatismus eines echten Garten-



diesen freundlichen Einladungen Folge zu leisten.

Bekanntlich ist des Engländers Home sein Castle, das er am liebsten mit Ziebrücken und Wassergräben absichern würde. Da das jedoch ein wenig zu umständlich, zeitraubend und nicht recht durchführbar ist, begnügt man sich damit, das traute Heim mit einem Garten zu umgeben. Richtiger: mit zwei Gärten. Einen vor und einem hinter dem Haus. Die Gärten sind der ganze Stolz ihrer Besitzer, die einen entsprechenden Kult mit ihnen treiben. Dieser Stolz ist es auch, der sie im Frühling dazu treibt, plötzlich wildfremden Leuten Einlaß in ihre privaten Paradiese zu gewähren.

Engländer sind geborene Gärtner. Ihre Beziehung zur Natur ist tief verwurzelt und das besichtigte Füllen eines Baumes kann einen ganzen Bezirk zu leidenschaftlichen Protestkundungen treiben.

Kein Garten sieht dem anderen gleich. Mit Liebe und viel Phantasie wird das kleinste Stückchen Land von seinem Besitzer indivi-

duell gestaltet. Eifrig wird im Herbst gedüngt, gerodet, geschmitten. Zahllose Feuer, die trockenes Laub verbrennen rauchen kein Himmel, aber niemandem würde es einfallen darüber Beschwerde zu führen. Jeder vorgräbt geheimnisvoll unscheinbar ausschende Knollen in der Erde und wartet dann geduldig einen dunklen Winter lang, daß der Frühling schließlich ans Licht bringt, was sich jeder vorstelle, als es seinen Garten bestelle.

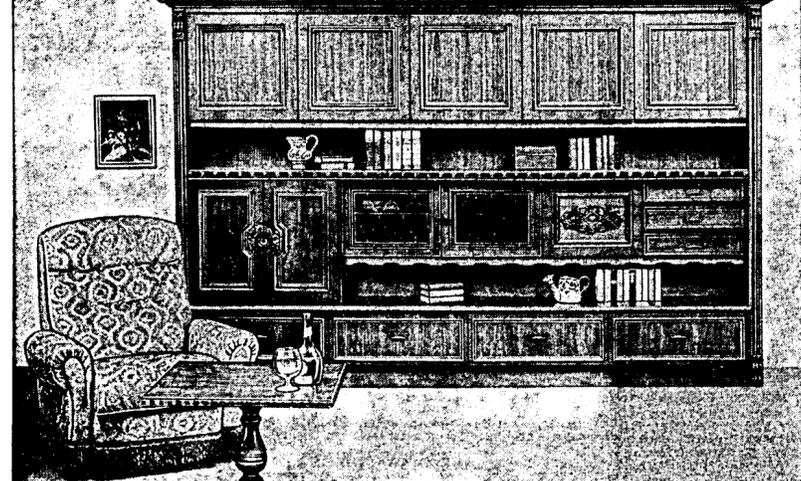
Reihenhaus, denen je zu Hilfe ein steinerner Löwe im Garten gehörte, das arme Tier links rot und rechts blau gestrichelt haben. Mr. Millers halber Löwe in einem roten Rosenbeet stand und Mr. Smiths blaue Verblümtheit vor seine Hälfte geplaut hatte.

Als er sich auf dem Weg zum Polizeikommissariat befand, um dort den Diebstahl seines Wagens zu melden, wurde Giuseppe Zanzeri von drei Autos zu seinem Erstaunen mußte Zanzeri feststellen, daß es sich bei dem einen Auto um sein eigenes handelte. Dem unverletzten Dieb gelang es, unerkannt zu fliehen.

Unfallzeuge

Ein Beispiel aus dem großen Polstermöbel-Angebot der Möbelcity WESNER ist dieser bequeme Freizeit-Sessel mit ausziehbarem Fußteil. Preis: 1798,-

Qualität, die überzeugt - zum Preis, der begeistert!



Möbelcity WESNER
wo Kaufen richtig Freude macht

im kauf-park Sprendlingen
Offenbacher Straße • Tel. 06103/61523

im kauf-park Mainz-Weisenau
Weberstraße • Tel. 06131/89169

Ein Beispiel aus dem großen Polstermöbel-Angebot der Möbelcity WESNER ist dieser bequeme Freizeit-Sessel mit ausziehbarem Fußteil. Preis: 1798,-

396,-

Ganz gleich, wie Sie sich auch einrichten wollen - Möbelcity WESNER hat das überzeugende Angebot und die große Auswahl in jeder Stilart.

Selbstverständlich finden Sie in der Möbelcity WESNER auch den passenden Teppich.

Auf Wunsch helfen Ihnen besonders ausgewählte Fachleute kostenlos bei der Lösung Ihrer Einrichtungs-Probleme.

City-Bank

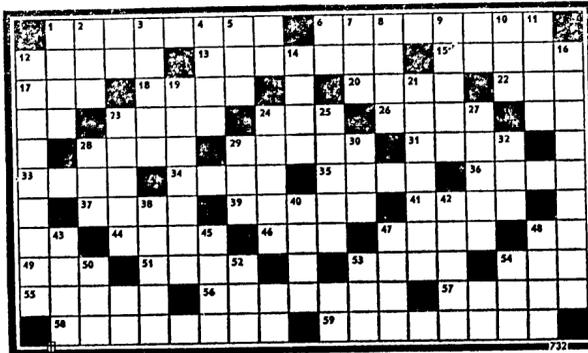
Finanzierungs-Service - schnell, günstig und ohne große Formalitäten.

Jedes Möbelstück wird verpackungs- und versandkostenfrei geliefert und in Ihrer Wohnung fix und fertig aufgebaut.

Jeder kann kostenlos direkt vor dem Haus parken.

Gemischtes Kreuzworträtsel

Bei diesem Kreuzworträtsel sind die Definitionen für waagrecht und senkrecht gesondert aufgeführt. Versuchen Sie herauszufinden, ob die Lösungswörter unter der jeweils angegebenen Zahl waagrecht oder senkrecht einzutragen sind.



20. weibl. Schauspielgefäß, 21. Gellebter der Isoldé, 22. nord. Männername, 23. Stadt in der Schweiz - Körperglied, 24. franz. Maler - Brel, 25. indian. Trophäe, 26. griech. Göttin, 27. Agavenfrucht, 28. Planet - Insel in den Riesen, 29. Raubvogel - sportlich in Form, 30.

Silbenrätsel

Die ersten und letzten Buchstaben - abwärts gelesen - nennen zwei Gedenkstätten für Richard-Wagner-Freunde.

Schüttelrätsel

Maus - Traum - Darius - Name - Bier - Itala Donner - Sueden - reich

Histories Oberverbrauch

Ein amerikanischer Multimillionär sagte bei einem Besuch in Vallauris zu Pablo Picasso: „Mister Picasso, ich habe die größte Hochachtung vor Ihrer Arbeit. Was Sie da machen, ist einfach phänomenal.“

Sprechmaschine

Der Erfinder Edison wurde von seinem Enkel gefragt: „Ist es wahr, Onkel, daß du die erste Sprechmaschine erfunden hast?“

Der Barbier

Der Münchener Anatom Rüdiger traf einst einen Studenten in der Anatomie mit stumpfen Messern an und erzielte ihm deshalb eine Rüge. Der Student fühlte sich beleidigt.

Haute Nüsse

Operette von Lohr, 31. ägypt. Göttin, 32. jip. Münze, 33. Zarenclaß, 34. nord. Gott, 35. Anzelle, 36. Hilfszeltwort, 37. Tierbau, 38. Wüstensturm, 39. kroati-amerik. Physiker, 40. Fluß zum Rhein, 41. Fischzeit, 42. Hundstun, 43. Mervetteil, 44. Kindererzichte, 45. Buckelrind, 46. Hinweis, 47. Männername - somit.

Zahlenrätsel

Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Dabei heüßen gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.

Silbendominio

ba - ja - li - mel - ra - rum - se - ter - va Die Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt.

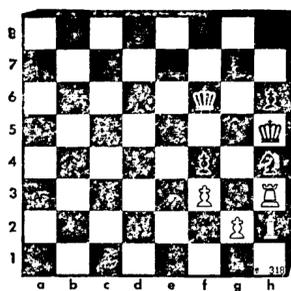
Rätselgleichung

(a-b) + (c-d) + (e-f) + (g-h) + (i-k) = x Es bedeuten: a) Rätselart, b) Straßenfahrzeug, c) Berg in Tirol (Andreas Hofer), d) römisches Zahlzeichen, e) prächtiges Wohnhaus, f) Bürde, g) rein, h) franz. Opernkomponist, i) enge Meeresstraße, k) Bindewort - x = Ausweis.

Auflösungen aus der vorigen Nummer:

Kreuzworträtsel: Waagrecht: 1. Helm, 4. Laib, 7. Auber, 8. laut, 10. Berg, 11. als, 12. ges, 13. Aar, 14. St., 15. Basar, 17. Boo, 18. Aras, 19. Tella, 20. led, 21. Mirabelle - Senkrech, 1. Hela, 2. Laus, 3. Mut, 4. Leber, 5. Arcs, 6. Bagatelle, 9. Altar, 12. gar, 13. Aas, 14. Sol, 15. Baum, 16. Saar, 17. Bell, 19. Tee, 20. I.B.

Schauaufgabe Nr. 14



Matt in 3 Zügen. Kontrollstellung: Weiß: Kf6, Th3, Lh2, Bf3, g2 (5); Schwarz: Kh5, Sh4, Bf4, h6 (4).

Mixrätsel

SAAL + DERB = Schwätzer ANA + URI = Muse ELBE + DUTT = Doppeltreffer GOA + NIE = Todeskampf NEN + ANS = norw. Polarforscher

Der Computer soll helfen

FDP regt besseren Überblick im Haushaltswesen an

Der Magistrat soll nach einem Antrag der FDP-Fraktion die Möglichkeiten prüfen, in Zukunft die Aufstellung und laufende Verfolgung des Haushaltsplanes mit Mitteln der elektronischen Datenverarbeitung abzuwickeln.

Auch aus aktuellem Anlaß

Die FDP schlägt aus Gründen einer generell effektiveren Aufgabenabwicklung die Verlagerung sowie aus aktuellem Anlaß vor, den bisherigen mit EDV bearbeiteten Komplex auf den Haushalt auszuweiten.

Die Praxis der Datenverarbeitung weist heute bereits eine Reihe fertiger Programmpakete auf, die Fragen der Erlauststellung und -aktualisierung mehr oder weniger detailliert ausgearbeitet behandeln und lösen.

Hierbei ist weiter zu sehen, daß die Forderungen nach solchen Produkten, die den Einzahl ohne besonders qualifizierte EDV-Spezialisten gewährleisten, weitgehend realisiert wurden.

Die Vielfalt der in einem Haushalt zu berücksichtigenden rechnerischen Einzelpositionen ist ohne Zweifel bei manueller Bearbeitung immer wieder eine Quelle von Fehlern.

Bessere Entscheidungshilfen

Die Prüfung und der Bericht an die Stadtverordnetenversammlung der hier angeschnittenen Frage dürfte als Angebotsanfrage kaum Kosten verursachen.

Anregungen zur Verkehrsführung

Von der Ostlichen Ringstraße sollte kein Linksabbiegerverkehr mehr in die Südliche Ringstraße (Richtung Dieburg) zugelassen werden, regte die FDP beim Magistrat an.

Zur Geschwindigkeitsbeschränkung in der Steubenstraße schrieb FDP-Sprecher Dieter Bahr dem Magistrat: „Unsere frühere Anregung, die im Bereich der amerikanischen Siedlung im Neuort bestehende Geschwindigkeitsbeschränkung auf 25 km/h auf den weiteren Bereich der Steubenstraße in Richtung Heinrich-Hertz-Straße auszudehnen, ist begrüßenswerterweise realisiert worden.“

Heiteres Allerlei Die Stunde der Rache

Joe Meecham richtete seinen Revolver drohend auf den Polizeikommissar: „Auf diesen Augenblick habe ich sieben Jahre gewartet!“ knirschte er zwischen den Zähnen „Jetzt sollen Sie es mit dem Leben büßen, daß Sie mich damals hinter Gitter gebracht haben in zwei Minuten sind Sie ein toter Mann!“

Das Echo

Über das Gebirgsjüchchen führt eine Brücke. Dahinter liegt das Wirtshaus „Zum vierfachen Echo“. Kam ein Wanderer über den Steg, las das Gasthauschild und jodelte sofort probeweise.

Starkes Stück

Kürzlich hat Butterblum ein Gedicht an eine Zeitung geschickt. Es trug den Titel „Warum lebe ich noch?“

„Hier ist auch kein Echo“, meinte der Huberwirt gewöhnlich. „Aber der Gemeinderat hat beschlossen, für das Passieren der Brücke zehn Pfennig Wegegeld zu erheben.“

„Ich habe Sie gewarnt!“ begann Powell. „Wenn Sie von Ihrem Vorhaben nicht abrufen, bleibt mir nichts anderes übrig, als das Dezernat anzurufen und Sie abholen zu lassen.“

„Damit können Sie Ihr Leben nicht retten! Wählen Sie ruhig die Telefonnummer, aber bevor die Polizisten hier eintreffen, sind Sie ein toter Mann und ich bin über alle Berge!“

Der Kommissar wählte die Zahlen auf der Nummernscheibe. „Hier ist Stanley Powell, kommen Sie sofort mit einigen Beamten in meine Privatwohnung.“

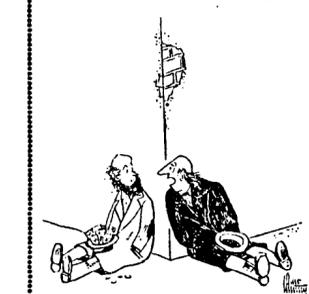


... zu was sagen Sie ja? Ich binde mir doch nur die Schuhe zu!

Frühlingsgefühle



„Bleiben Sie doch noch, bis der Regen nachgelassen hat.“



„Wollen wir fusionieren?“

Large advertisement for 'kauf-park' featuring a list of products and prices. Products include Rinder-Braten (3.95), Rinder-Gulasch (3.45), Hackfleisch gemischt (2.95), Bratwurst gebrüht (2.95), Rinderleber aufgetaut (2.25), Wiener Würstchen (-.98), Leber-Preßkopf (2.95), Suppen-Möhner (-.99), Erdbeer-Schaumwein (1.98), Kupferberg Gold rosé (5.98), GO-Mexicana-Drink (-.98), Solent Brantwein, Doppelkorn, Doppelwacher (5.98), Cola, Fanta, Sprite (-.87), Schloßblieb (3.95), Orangensaft (-.79), Kirsch- und Erdbeer-Konfitüre (-.85), Formosa Champignons (1.37), Linsen mit Suppenkraut (-.69), Weiße Bohnen mit Suppenkraut (-.69), Sauerkraut (-.59), Span. Mandarin-Orangen (-.79), Rotkohl tafelfertig (-.59), Rote Beete (-.69), Wurstchen (-.99), Brechbohnen (-.69), Junge Erbsen fein (-.79). Prices for other items like Chiquita-Bananen (-.98), Ital. Zitronen (-.79), H-Milch (-.69), Puddingpulver (10er Pckg. -.69), GO-Pizza (-.88), Tafel-Öl (1.48), Cocos-Fett (-.49), Wein-Essig (-.39), Vitapan-Delikatess- (-.69), Knäckebrot (1.98), Nutella (1.98), Eszet-Schokolade (-.59), Spaghetti, Makkaroni, Suppennudeln (250g Pckg. -.39), Linsen (500g Pckg. -.79), Traubenzucker (1.18), Boonekamp (-.98), Haferflocken (-.49), Kochbeutelreis (-.35), Knaben-Fliegerjacke (24.50), Kinder-Jeans (12.95), Mädchen-Sandalen (15.95), Burschen-Sandalen (15.95), Mädchen-Jersey-Bluse (12.95), Mädchen-Kleid (19.95), Mädchen-Faltenrock (9.75). Autocenter Sprendlingen: 7.000 Reifen ständig auf Lager für VW-Käfer 155-15, Firestone „CAVALLINO“ in unserer modernen Doppel-Waschanlage: Auto-Waschen und wachsen 3.-. Größte Tankstelle in Hessen! Benzin: 57,9 p. Liter, Super: 62,9 p. Liter.

Einziges Nachholspiel brachte Überraschung

Im einzigen Spiel der Bezirksklasse Darmstadt am Sonntag...

Table with 3 columns: Mannschaft, SV, Punkte

Am kommenden Sonntag spielen: FC Erbach - Gerns...



Herren I steigen auf! Durch einen deutlichen Sieg...

Schüler sind Hessenmeister! Beim Endturnier...

Junioren wieder Vizemeister Die Junioren der TV-Basketball-Abteilung...

Junioren unglücklich Viertes Auch die Junioren der TV-Basketballer...

TV-Basketball-Herren jetzt in der 1. Runde des Hessenpokals

Den körperlich und athletisch unterlegenen Gästen...

Bei mehr Ehrgeiz hätten die TV-Herren erneut die begehrte 100-Punkt-Grenze...

Es spielten: Popplau, Cup (1), Fox (22), Dr. Jahn (20), Formig (10), Köhn (9), Gobel (8), Sladek (8); Trainer: Stanton.

Zum Auftakt Niederlage der SSG-Handballer

Im ersten Punktspiel der Hessischen Oberliga bezog der Aufsteiger aus Langen auf eigenem Gelände...

Der Spielverlauf: Den Gästen gelang sehr schnell ein 2:0-Vorsprung...

In der zweiten Spielhälfte konnten die Hamaner Gäste gleich ausgleichen...

Die Langener Mannschaft wird nun alles daran setzen...

Einige große Überraschung gelang der zweiten Mannschaft...

Die 2. Mannschaft überzeugte vor allem durch ihre kluge taktische Spielweise...

Denk an Deine Gesundheit - Mach mit beim

1. Internationalen Volkslauf und Volkswandern am 13. Mai 1973 in Langen

Start und Ziel: Langener Waldsee (Kiesgrube Sehring)

Table with 5 columns: Meldeklasse, Wettbewerb, Jahrgang, Sollzeit bzw. Strecke, Start, Startkartenfarbe

Allgemeine Wanderklasse AW 1 9 Kilometer ohne Sollzeit...

Startgeld Für Erwachsene DM 7,- Für Jugendliche und Schüler DM 5,-

Zahlung und Anmeldung sind bis spätestens 27. April 1973...

Zahlung: über jede Bank oder Sparkasse auf unser Konto 212-000248...

Auszeichnung: Sieger: Goldmedaille Silbermedaille mit Goldrand...

Training Ab 8. April 1973 treffen sich Interessierte Teilnehmer...

Veranstaltungsort Langener Waldsee (Kiesgrube Sehring) auf der Mitteldecker Allee.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Teilnehmer können jeder, auch ohne Vereinszugehörigkeit.

Martin Müller errang Platz 13 bei den Deutschen Waldläufermeisterschaften

Am vergangenen Sonntag fanden in Marktredwitz die Deutschen Waldläufermeisterschaften statt...

Die 1. Mannschaft der SSG-Handballer spielte mit: Eberlein, Junker, Mühlhause, Lorenz, Conrad, Fackelmann, Steuernagel (1), Lehr (3), Kauf, Jähmert (1), Schreiber (1), Scheele (3).

Die Langener Mannschaft wird nun alles daran setzen am nächsten Sonntag im Spiel gegen Ober-Roden...

2. Mannschaft besiegt Meisterschaftsfavoriten Eine große Überraschung gelang der zweiten Mannschaft...

Die 2. Mannschaft überzeugte vor allem durch ihre kluge taktische Spielweise...

Morgen, Mittwoch (4. April) 15 Uhr, eröffnet der Tennisklub TKL 06 Langen auf allen acht Plätzen...

Das ist nun schon der dritte Schlag gegen die Image der Schmitz in Köln...

Um so verwunderlicher, daß aus der großen Masse keine herausragenden Köpfe kamen...

FUSSBALLERGEBNISSE

Table with 3 columns: Spvg. Hainstadt, Spvg. Steinberg, Spvg. Jügesheim, Spvg. Bürgel, Alem. Klein-Auheim, FC Dietzenbach, TV Hausen, BSC 99 Offenbach, TSG Neu-Isenburg

Am 8. April spielen: SKG Spredlingen gegen 03 Fehrenheim...

Table with 3 columns: Tempelsee, SG Götzenhain, Sussgo Offenbach, 1. Dreieichenhain, 2. Tempelsee, 3. Zepfelnheim, 4. SSG Langen, 5. Sussgo Offenbach, 6. Spredlingen, 7. Eiche Offenbach, 8. FC Offenbach, 9. BW Offenbach, 10. VfB Offenbach, 11. FT Oberard, 12. SG Götzenhain, 13. Sparta Bürgel

Am kommenden Sonntag spielen: SG Götzenhain - FT II Oberard, FC Offenbach gegen SSG Langen.



Schlechtes Geschäft

Einen gewaltigen Schrecken erlebte ein fünfjähriger Junge in Toledo (Ohio)...

Erdbeben können vorausgesagt werden

Neue Erkenntnisse sollen Katastrophen verhindern

Die furchtbare Erdbebenkatastrophe von Nicaragua hat erneut die Frage aufgeworfen...

Neuzeitliche Wissenschaft hat sich bemüht, die Erde vor einem Beben zu warnen...

Kein alter Römer hieß Schmitz

Kölner „Uradel“ entthront / Sprachforscher zerstört Legende

Seit Generationen gelten die Träger des Namens Schmitz in Köln als „Kölner Uradel“...

Das ist nun schon der dritte Schlag gegen die Image der Schmitz in Köln...

Um so verwunderlicher, daß aus der großen Masse keine herausragenden Köpfe kamen...

Franz Schmitz, einen Weibschütz Hermann Josef Schmitz und einen Schmitz als Gründer...

Typisch für die Kölner Namen: Um sich einen römischen Anstrich zu geben...

Die Kölnerische Stadtverwaltung hat die Prominenz der letzten Jahrhunderte unter die Lupe...

Millionen finden keinen Schlaf

Pillen schaden der inneren Uhr / Spezialklinik für Schlafgestörte

Fünf Millionen Amerikaner leiden unter Schlaflosigkeit, weil sie Schlafmittel nehmen...



Birmingham im Staat Alabama. Der Polizeifunk kam um 21 Uhr folgende Meldung durch:

Schlafgestörten genau unter die Lupe - beim Schlaf. Sogar taustüber beobachten wir sein Verhalten...

Da zeigen gibt es Patienten, die sich über Jahrzehnte mit ihrem Leiden abquälen...

toom Markt advertisement with various products and prices like Söhnlein Brillant-Sekt, Hähnchenschmelke, etc.

Hier spricht die Kunst- und Kulturgemeinde Langen

Konzert des Frankfurter Klaviertrios am Sonntag, 15. April 1973, 20 Uhr... Dieses Ensemble, Peter Schmalfuß (Klavier), Ulf Klausenitzer (Violine), Wolfgang Nagel (Violoncello) ist eine seit mehreren Jahren bestehende Kammermusik-Vereinigung...

Theaterring Langen

"König Lear" - Schauspiel von William Shakespeare - Am Samstag, den 11. April, gastiert das Stadttheater Würzburg mit dem Schauspiel von William Shakespeare "König Lear" im großen Saal der TV-Turnhalle in Langen...

Hier spricht die Volkshochschule

Einzelveranstaltung der Volkshochschule Langen - Im Rahmen eines Farbdia-Vortrags spricht Judith Weinmann am Dienstag, den 10. April 1973 um 20 Uhr über das Thema "Indisches Leben"...

Matthäus-Passion in der Dreikönigskirche in Frankfurt am Main

Am Sonntag, dem 8. April, 20 Uhr (Vorkonzert) am Samstag, dem 7. April, 20 Uhr findet in der Dreikönigskirche in Frankfurt am Main, Am Eisernen Steg, das letzte Bachkonzert dieser Konzertsaison statt...

Erfolgreiches Jahr für die Langener Reiter

Auf der Mitgliederversammlung des Langener Reit- und Fahrvereins im "Lämmchen" sprach die große Mehrheit von über 100 Mitgliedern dem Vorstand das Vertrauen aus... Der Sprecher des Vorstandes, Wolfgang Baumgärtel, hob in seinem Jahresbericht hervor, daß sich die Zahl der Mitglieder im vergangenen Jahr um 30 Prozent auf 205 erhöht habe...

14 Schüler aus den Partnerstädten in Langen

Eine Woche vor den Osterferien haben 44 Langener Familien junge Gäste aus den Partnerstädten im Rahmen des Schüleraustauschs kennen 26 Schüler und Schülerinnen mit zwei Lehrern aus Romorantin, aus der englischen Stadt Long Eaton trafen 18 Schüler und Schülerinnen mit ihrem Lehrer ein...

Bürgermeister Hans Kreiling betonte in seiner Begrüßung, daß nun schon zum vierten Male Schüler aus Romorantin in Langen willkommen sind... während es um Long Eaton der erste Schülerbesuch sei...



Bürgermeister Hans Kreiling begrüßt die Gäste aus den Partnerstädten. Der Schulchor der Reichwein-Schule überraschte mit herrlichen modernen Weisen.

Alwine Ivenmann war in der Dressur erfolgreich und Heilbrunn in den Reiten platzierte sich sowohl in Dressur, als auch in Springkonkurrenzen... Ulrich Willers belegte gute Plätze in der Vielseitigkeitsreiterei...

Auch sportliche Leistungen außerhalb des Leistungssports wurden gewürdigt. Isolda Gürtler hat auf der Landes-Reit- und Fahrerschule Dillenburg die Prüfungen zum Reitwart und für das Deutsche Reitabzeichen in Silber bestanden...

Ausgabe von Busfreifahrtsscheinen

Zur Benutzung des Stadtbusses werden an bestimmte Personenkreise von Sozialamt der Stadt Freifahrtkarten ausgereicht...

Die Freifahrtkarten ausgeben die zur Zeit folgenden Einkommensgrenzen nicht überschreiten: bei Alleinwohnenden 430 Mark und Miete, bei Ehepaaren 616 Mark und Miete...

Die Fahrscheine werden auch Sozialhilfeempfängern ausgereicht. Ebenso erhalten auf Antrag Rentner aus der DDR bei jedem Besuch drei Sechser-Karten...

Aktive Pfadfinderschaft

Der Führungskreis des "Grünen Draehen" befaßt sich ausführlich mit der kirchlichen Entwicklungspolitik und -hilfe...

Am Sonntagvormittag begrüßte ein Empfangskomitee am Bahnhof stürmisch 15 Pfadfinder aus Wien, dem Sing- und Tanznachmittag gekommen waren...

Öffnungszeiten der Stadtbücherei

Während der Osterferien sollen die bereits im Dezember 1972 begonnenen Umstellungsarbeiten innerhalb der Stadtbücherei fortgesetzt werden...

Am Donnerstag, dem 12. April findet die Ausleihe noch zu den üblichen Zeiten (17 bis 19 Uhr) statt...

Wer dort verunglückt, ist selbst dran schuld

Die schweren Unfälle in der Kurve der Bundesstraße 3 in der Nähe des Dreiecks Langen - 1972 gab es zwei Tote und in diesem Jahr sind schon zwei Todesfälle zu beklagen... Claus Denke (CDU) veranlaßt, beim Landratsamt vorstellig zu werden...

Einem Antwortschreiben schilderte der Landrat, daß der Verlauf der Bundesstraße schon seit Jahrzehnten in dieser Form bestehe und die Unfallträchtigkeit nicht größer sei als an anderen vergleichbaren Kurven im Bundesgebiet...

Antennenschaden? - Nach 50 Jahren in Ruhestand. Am 12. April 1973 feiert Karl Lorenz sein fünfzigjähriges Arbeitsjubiläum...

Advertisement for RADIO VOIGT-KLEIN, featuring a car and text: "Antennenschaden? Wir helfen! Schnell und preiswert".

Zu Ostern 325 Entlastungszüge - (dhp) Die Bundesbahn rechnet wegen des in diesem Jahr besonders späten Osterfestes mit stärkerem Reiseverkehr als im letzten Jahr...

ez Konzert der Spielleute. Am morgigen Samstag (7. 4.) 20 Uhr, findet im Sportheim ein Konzert des Spielmanns- und Musikzuges der Sportvereinigung statt...

ez Verdiente Sportler ausgezeichnet. Anläßlich der Jahreshauptversammlung der Sportvereinigung wurden Konrad Becker, Heinrich Becker, Peter Berck, Heinrich Poth und Karl Weber zu Ehrenmitgliedern ernannt...

Willi Blüsch im Sozialausschuß des Kreistages. Willi Blüsch wurde zum Kreisvorsitzenden ernannt... Blüsch ist Vorsitzender der SPD-Fraktion im Parlament der Gemeinde Offenthal.

Aus der Welt des Films - Dreieckiges Gold (UT) zeigt die tollkühne Jagd nach dem versteckten Beute eines Zugführers... Ein paar Draufgänger, eine Horde wilder Banditen, eine undurchschaubare Jungfrau...

Übung der Freiwilligen Feuerwehr. Am 8. April, 8.00 Uhr findet die April-Übung der Freiwilligen Feuerwehr Erzhäuser im Schulhof statt.

Wir gratulieren Frau Annes Senger, Feldbergstraße 18, am 9. April zum 74. Geburtstag.

Am Montag Gemeindevorstand. Der Vorsitzende der Gemeindevorstand, Georg Heinrich Jost, hat für Montag um 20 Uhr ins Feuerwehrgerätehaus eingeladen...

Spaltung des Wasserleitungsnetzes. Am Mittwoch, dem 11. April, wird das örtliche Wasserleitungsnetz gespaltet. Die Hausfrauen werden gebittet, sich von der Reinigungsarbeiten keine Wäsche zu waschen.

Gemeindearbeiter haben in dieser Woche die Gemärkung und die Waldbränder von "Wohlfahrtsmüll" gestäubert. Dabei wurden Gegenstände vom Baumstammeneinsatz...

Am Montag Sperrmüllabfuhr. Wegen Unstimmigkeiten bei der letzten Sperrmüllabfuhr wird am Montag, dem 9. April eine zusätzliche Sperrmüllabfuhr eingeschoben...

Spaltung des Wasserleitungsnetzes. Am Mittwoch, dem 11. April, wird das örtliche Wasserleitungsnetz gespaltet. Die Hausfrauen werden gebittet, sich von der Reinigungsarbeiten keine Wäsche zu waschen.

Gemeindearbeiter haben in dieser Woche die Gemärkung und die Waldbränder von "Wohlfahrtsmüll" gestäubert. Dabei wurden Gegenstände vom Baumstammeneinsatz...

Am Montag Sperrmüllabfuhr. Wegen Unstimmigkeiten bei der letzten Sperrmüllabfuhr wird am Montag, dem 9. April eine zusätzliche Sperrmüllabfuhr eingeschoben...

Spaltung des Wasserleitungsnetzes. Am Mittwoch, dem 11. April, wird das örtliche Wasserleitungsnetz gespaltet. Die Hausfrauen werden gebittet, sich von der Reinigungsarbeiten keine Wäsche zu waschen.

Gemeindearbeiter haben in dieser Woche die Gemärkung und die Waldbränder von "Wohlfahrtsmüll" gestäubert. Dabei wurden Gegenstände vom Baumstammeneinsatz...

Am Montag Sperrmüllabfuhr. Wegen Unstimmigkeiten bei der letzten Sperrmüllabfuhr wird am Montag, dem 9. April eine zusätzliche Sperrmüllabfuhr eingeschoben...

Spaltung des Wasserleitungsnetzes. Am Mittwoch, dem 11. April, wird das örtliche Wasserleitungsnetz gespaltet. Die Hausfrauen werden gebittet, sich von der Reinigungsarbeiten keine Wäsche zu waschen.

Gemeindearbeiter haben in dieser Woche die Gemärkung und die Waldbränder von "Wohlfahrtsmüll" gestäubert. Dabei wurden Gegenstände vom Baumstammeneinsatz...

Am Montag Sperrmüllabfuhr. Wegen Unstimmigkeiten bei der letzten Sperrmüllabfuhr wird am Montag, dem 9. April eine zusätzliche Sperrmüllabfuhr eingeschoben...

Spaltung des Wasserleitungsnetzes. Am Mittwoch, dem 11. April, wird das örtliche Wasserleitungsnetz gespaltet. Die Hausfrauen werden gebittet, sich von der Reinigungsarbeiten keine Wäsche zu waschen.

Gemeindearbeiter haben in dieser Woche die Gemärkung und die Waldbränder von "Wohlfahrtsmüll" gestäubert. Dabei wurden Gegenstände vom Baumstammeneinsatz...

Am Montag Sperrmüllabfuhr. Wegen Unstimmigkeiten bei der letzten Sperrmüllabfuhr wird am Montag, dem 9. April eine zusätzliche Sperrmüllabfuhr eingeschoben...

Spaltung des Wasserleitungsnetzes. Am Mittwoch, dem 11. April, wird das örtliche Wasserleitungsnetz gespaltet. Die Hausfrauen werden gebittet, sich von der Reinigungsarbeiten keine Wäsche zu waschen.

Gemeindearbeiter haben in dieser Woche die Gemärkung und die Waldbränder von "Wohlfahrtsmüll" gestäubert. Dabei wurden Gegenstände vom Baumstammeneinsatz...

Am Montag Sperrmüllabfuhr. Wegen Unstimmigkeiten bei der letzten Sperrmüllabfuhr wird am Montag, dem 9. April eine zusätzliche Sperrmüllabfuhr eingeschoben...

Spaltung des Wasserleitungsnetzes. Am Mittwoch, dem 11. April, wird das örtliche Wasserleitungsnetz gespaltet. Die Hausfrauen werden gebittet, sich von der Reinigungsarbeiten keine Wäsche zu waschen.

Gemeindearbeiter haben in dieser Woche die Gemärkung und die Waldbränder von "Wohlfahrtsmüll" gestäubert. Dabei wurden Gegenstände vom Baumstammeneinsatz...

KAUFHAUS BRAUN LANGEN advertisement. 3 Glücksstunden im Kaufhaus Braun Langen. Am Samstag, dem 7. 4. 1973 bieten wir 3 mal 1 Stunde besondere Einkaufsmöglichkeiten. So lange der Vorrat reicht!

BEZIRKSSPARKASSE LANGEN advertisement. Der Wertbeständige. Ein Sparkassenbrief bringt hohen Zins. Mit Sicherheit. Die Sparkassenbriefe geben Ihnen die Möglichkeit, Ihr Geld sicher anzulegen...

GIB MIR LEBEN



Le Ihi Hong van

Terre des Hommes Patenschaften

Information: 45 Osnabrück, Postfach 4126 oder Ihre lokale Arbeitsgruppe:

Arbeitsgruppe Sprendlingen
Jörg Dieter Koch
 6079 Sprendlingen
 Am Schalerplatz 4
 Telefon 06103 68694
 Volksbank Dreieich
 Kto-Nr. 048203

HÄHNCHEN ERICH



Waldrestaurant
 Schützenhaus

Butterhähnchen
 sind die Besten

Langen-Oberlinden, Telefon (06103) 71608

Achtung! Bei Ölalarm
 Tel. (06104) 2670 Tag und Nacht

Tankreinigung (mit Garantie)
 Ölschäden - Tankdemon-
 tage zum Festpreis

WERNER BALD
 Stahl und Tankbau
 6056 Heusenstamm
 Tel. (06194) 2679

Überdachungen
 für Terrasse, Balkon, Haustür,
 Wintergärten, Fensterränder etc.

KUPFERVORDÄCHER
 - ERSIKLIN Gestaltung, Material u. Verarbeitung.
 - Etwas Besonderes nach Maß!

HIRSCHFELD
 Lüftung im Bundesgebiet

K. Riedel, 6050 Ollnbach/Main,
 Erdener Straße 4, Tel. 0611/892566

Kostenlose Information von:

KFZ-MARKT

Relfen
 für Ford P 3 mit Felgen, 80%ig, für 100,- zu verkaufen.
 Pitterstraße 11

5 neuwertige
Diag.-Reifen
 155 x 13 und 5 Felgen,
 5 J x 13, günstig abzugeben.
 Telefon 4 25 21

inserieren
 bringt Gewinn!

Putzhilfe
 einmal wöchentlich
 3 Std. gesucht (6,- DM),
 Telefon 2 42 22

Erteile gründliche
Nachhilfe
 in Französisch. Diplom
 vorhanden.
 Telefon 2 32 52

Fachhilfe sucht
Anstellung in Steuerbüro
 od. W.-P.-Gesellschaft.
 Off.-Nr. 390 an die LZ

Rüstiger Rentner, Beruf Techn. Kaufmann, sucht
Halbtagsbeschäftigung
 Telefon 2 45 01

Halbtagsbetreuung
 für Kleinkind. 1 1/2 Jhr., gesucht.
 Telefon 8 11 13

12 M
 TÜV 7/73, Mot. defekt, unentgeltlich abzuholen.
 Telefon 2 49 55 nach 20 Uhr

20 M TS Hardtop
 Bj. 66, SSD-Gürtelreliefen, Bremsler-Verst., Verbundglastronsch. (gebl.), Veny-Eff. Dach.
 Telefon 2 45 10

Ford Capri 1500
 Bj. 7/69, 60 000 km, silbermetalllic, S-Gurte, Radio, unfallfrei, gepflegt, Normalbenzin, günstig abzugeben.
 Goethestr. 38
 Telefon 2 46 72

VW 1300
 Bj. 66, 1. Motor, TÜV 3/74, Doppelüberfang, anzusehen 9. 4. 73.
 Telefon 2 97 63

Opel Rek. A 1700
 67 PS, Bj. 64, TÜV 4/74 ein wenig reparaturbedürftig, fahrbereit, neu bereift, Kleber V 10, VII 700,-.
 Tel. 06103 / 2 22 01

Flat 125
 rot, unfallfrei, gepflegt, Garagenwag., Schiebedach, Bj. 69, 67 000 km, günstig abzuteichen.
 Telefon 72 421

BUCHHALTER (in)
 per sofort für Steuerbüro gesucht
 Telefon 06103/7683

Opel Kadett A
 Bauj. 65, 75 000 km, gegen Gebot zu verkf.
 Tel. 2 38 79 oder 2 90 62

Audi 60 L
 Bauj. 5/72, 9300 km, jaggrün, 4-türig, heizb. Heckschleibe, Radio, Gürtelreifen, verstärkte Hinterfedern, Liegesitze, von Werksanbehörigen zu verkaufen.
 O. Weim
 Tel. 0561 / 9 24 89

BMW 1800
 ATM, 40 000 km, für 2000 DM zu verkaufen.
 Georg Bach, Langen, Süd. Ringstr. 69

BMW 1600/2
 76 000 km, TÜV 3/75, weiß, sehr gepflegt, preiswert abzugeben
 Gerhard Huck
 6101 Wixhausen
 Schillerstraße 87

Gute Gebrauchtfahrzeuge
 FIAT 128, Kombi, Vorfühswagen, rot 20 000 km
 FIAT 132, Vorfühswagen, rot 3 000 km 1973
 FIAT 124, Spezial, rot, 24 000 km 1970
 FIAT 850 N, rot 40 000 km 1966
EMIL MUELLER KRAFTFAHRZEUGE
 Fiat-Händler
 Offenbach a. M., Sprendling, Landstraße 234
 Telefon 83 63 20

Auto Weitke KG
 607 Langen, August-Bebel-Straße 17
 Telefon 06103 22471

Gelegenheit - Eilt!
 Wegen längerer Auslandsreise zu verkaufen:
BMW 2002
 weiß, Baujahr 8/1970, 54 000 km, unfallfrei, Bereifung Michelin KAS, SSD Licht H 4, bester Zustand, VB 6 200 DM.
 Möller, Telefon: 06142 62714
 nach 19 Uhr: 06192 37528

Sonderangebot
 Nehme Schrottautos gegen Abstellgebühren von DM 10,- an.
Autoverwertung Hochstein
 623 Frankfurt-Nied 80
 Hinter der Mainzer Landstraße 693
 Telefon 06 11 3095 44

BESTATTUNGEN
 Erd- u. Feuerbestattungen Überführungen

»Pietät« Sebring
 Inh. Otto Arndt
 Langen, Mörteldei Landstraße 27
RUF 72794

Erladigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

GRABSTEINE
 und Grabsteinfassungen in allen Farben (Großlager)
 stellt selbst her und versetzt
 Unverbindliche Beratung.

KEIL
 Spezialwerk für Grabdenkmale
 6143 Lorsch (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn
 Telefon (06251) 54 58
 - Direktverkauf - Günstige Preise

SEIT 70 JAHREN BEKANNT FÜR PREISWERTE QUALITÄTS-MÖBEL

Merk Dir das **MÖBEL-TRASS** Nur in Frankfurt ZELL 49 gegenüber C&A

WOHNZIMMER - POLSTERMÖBEL (MODERN UND ALTEUTSCH) - SCHRÄFKABINEN - E.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Franz Josef Herlt

sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Besonders danken wir allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten, Herrn Pfarrer Stefani für die trostreichen Worte, der Geschäftsleitung und Belegschaft der Firma Riegelhof und Gärtner sowie der Belegschaft der Firma Rodehau für das ehrende Gedenken.

Im Namen der Hinterbliebenen:
Hildegard Herlt

Langen, im März 1972

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Eugen Gros

danken wir herzlich.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Elf, Taunusstein/Wehen, für die tröstenden Worte bei der Trauerfeier, der Amtsleitung, dem Personalrat, den Kolleginnen und Kollegen des Finanzamts Langen, der SSG Langen, der Genossenschaftsbank Götzenhain für die Ehrungen, der Hausgemeinschaft Langen, Lorschstraße 5, und den Schulkameraden des Jahrgangs 1906, Neuhoft Ts.

Anna Gros
 im Namen aller Angehörigen

Langen, im April 1973

Unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Frau Dorothea Katharina Roller
 geb. Keßler

Ist im Alter von 87 Jahren am 3. April 1973 von uns gegangen.

In stiller Trauer:
 Emil Roller und Frau
 Anneliese geb. Görlch
 Vor der Höhe 3

Friedrich Roller und Frau Elisabeth geb. Procter
 Enkel Wolfgang Roller und Helga Buettner
 Urnkel Sylvia Buettner
 Beethovenstraße 47

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 6. April 1973, um 16 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

UT-FILMBÜHNE Freitag u. Montag 20.30 Uhr
 Sa. u. So. 18.00 u. 20.30 Uhr Tel. 29131

Zum 70. Geburtstag des unsterblichen Western!

**JOHN WAYNE
 ANN-MARGRET
 ROD TAYLOR**

DRECKIGES GOLD

Die abenteuerliche Jagd nach der versteckten Gold-Beute eines großangelegten Eisenbahnüberfalls! Big John Wayne wieder voll in Aktion! Es geht um dreckiges Gold! Eine Handvoll Draufgänger unter ihrem Anführer John Wayne.

Sonntag 16.00 Uhr
DRECKIGES GOLD

LICHTBURG Tägl. 20.30; So. 16.00, 18.00 u. 20.30 Tel. 22209

08/15

Joachim Fuchsberger
 Reinhard Glemmlitz
 Helen Vita - Gundula Korte

Marlo Adorf
 Peter Carsten u. v. a.
 Regie: Paul May

Sonntag 14.00 Uhr: **WOODY UND SEINE SPIESSGESELLEN**

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 06102 55 00
 Spezialheizlüfter auf alle Fälle in Reserve!

Am Freitag (6. 4.) unsere „FRÜHJAHRSSTART-VERLOSUNG“!
 10 wertvolle Preise - 1. Preis: Ein gelber FORD CAPRI LI
 Alle seit dem 1. 1. 73 gesammelten Eintrittskarten sind Lose!
 Dazu - immer 20.30 Uhr, bis Montag - der große Western mit
 Terence Hill und Bud Spencer:
GOTT VERGIBT - WIR BEIDE NIE!

Fr. u. Sa. 23.15, Spätvorst.: „Die sexuellen Wünsche der Männer“

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
 Der cleverste aller Agenten: Sean Connery als James Bond 007 in
DIAMANTENFIEBER
 Der Farbfilm der Superlative!

Priv. Gebrauchtwagenmarkt jed. Samst. 10-14 u. Sonnt. 9-13 Uhr

Seit 2. April 1973
 wieder Sprechstunde
Dr. Waltraud Hasse
 Zahnärztin
 Robert-Koch-Straße 25

Dr. med. Heinz Hancke
 Arzt für Allgemeine Medizin
 Langen, Gartenstraße 72
 Praxisbeginn am 9. April 1973

Praxis Dr. med. H. Kropf
 Facharzt für Chirurgie
 Durchgangsarzt
 Langen, Welter-Rietig-Straße 16
 vom 9. bis 28. April geschlossen
 Vertretung:
 Dr. Bergerhof, Dreieich-Krankenhaus
 Dr. Holm, Darmstadt, Elisabethenstraße 5
 Wiederaufnahme der Praxis am 30. April

Wilhelm Stahl
 Zahnarzt
 Praxis vom 9. bis 19. April geschlossen
 Bei dringenden Fällen Vertretungen:
 Dr. Block, Dr. Metz, Dr. Saehrendt und ZA Starke

G. WAGNER
 UMZÜGE - MOBILTRANSPORTE - LAGERUNG

607 Langen, Heinrichstraße 42, Telefon 2 31 19.

1838 135 JAHRE 1973
MÄNNERCHOR „LIEDERKRANZ“ 1838 LANGEN
 Musikalische Leitung: Chordirektor Heinz Röhrig

Sonntag, den 8. April 1973, 20 Uhr
Liederkranz-Konzert
 Im Evang. Gemeindehaus, Bahnstraße 46

Eintritt: 4,- DM
 Freunde des gepflegten Chorgesanges sind herzlichst eingeladen

NEUERÖFFNUNG in Oberlinden

Obst und Gemüse
 Stets frisch vom Markt und preiswert

Schnittkäse-Spezialitäten
 aus ganz Europa - über 30 Sorten

Molkerei-Produkte
 seit Jahrzehnten unsere Spezialität

WILLI HEUSS Berliner Allee / Ecke Forstling

Auch das Sortiment unseres Stammgeschäftes in der Bahnstraße wurde erweitert

NEUERÖFFNUNG

Heute, am Freitag, dem 6. April 1973, eröffne ich die

Garten-Apotheke
 Apotheker Dr. H. Vögele
 607 Langen-Hessen, Gartenstraße 82, Telefon 2 11 78

Anlerkung sämtlicher Kassen- und Privatrezepte - Allopathie - Homöopathie - Säuglingspflege und -ernährung
 Ich würde mich über Ihren Besuch sehr freuen

Haben Sie schon Ihre neue Frühjahrsgarderobe zum Osterspaziergang?

Bei uns finden Sie bestimmt das Passende zum angenehmen Preis.
 Wir führen die Größen 36 bis 50.

Modehaus Schött
 das Fachgeschäft für Damenoberbekleidung
 Langen, Darmstädter Straße 1 (Kronehaus) Tel. 2 37 31

Ihr Hotel... nahe Frankfurt - Offenbach - Rhein-Main-Airport und Frankfurter Kreuz
HOLLSTEIN-HOTEL RHEIN-MAIN, 6079 Sprendlingen
 130 Betten mit Höchstkomfort, elegantes Restaurant, Hotelbar, Sauna, Tagungs- und Gesellschaftsräume, Telefon 06103/10 70, Telex 04-17 931

Die Praxis ist geschlossen
 in der Zeit vom 10. bis 28. 4. 73

Vertretung:
 Dr. Lembke bis 20. 4. 1973, Telefon 2 33 31
 Frau Dr. Mentzel, Telefon 75 15
 Dr. Rauschenbach, Telefon 2 27 75

Praxisbeginn am 30. 4. 1973

Dr. Wilkens
 Langen, Elisabethenstraße 7

Die Ideal-Markise
 für Balkon und Terrasse

schafft zusätzlichen Wohnraum - macht die Freizeit angenehmer - schmückt das Haus.

Ihr Fachmann für Beratung, Montage und Kundendienst
Teppich-Etage Gerhard Störmer
 Sprendlingen
 Darmstädter Straße 62, Telefon 6 10 70

10 Jahre HERTHA-Moden

UNSER JUBILÄUMS-ANGEBOT - EINE ECHTE LEISTUNG

200 Frühjahrs- u. Sommerkleider
 in den Größen 34-44

Jedes Modell nur DM **80,-**

HERTHA - Moden

Urbach Langen Langen
 Frankfurter Str. 14 Bahnstr. 23 Werneplatz 3
 gegenüber d. Hauptpost gegenüb. d. Hauptpost neben der Post

Wir führen: **RODIER PARIS**

Amtliche Bekanntmachung

Der Entwurf der Haushaltsatzung für das Rechnungsjahr 1973 liegt zu jedermanns Einsicht im Rathaus, Zimmer 15, in der Zeit vom 9 bis 16. April 1973 aus.

Der Gemeindevorstand Dr. Simon, Bürgermeister

In der Zeit vom 1. Januar 1973 bis 31. März 1973 wurden folgende Fund-sachen beim Fundbüro in Eglsbach abgegeben...

Bekanntmachung über Eichtage Im Interesse der Eichtpflichtigen werden am Montag, den 9. 4. und Dienstag, den 10. 4. 1973 um 8.30 Uhr Eichtage in Egelsbach, Berliner Platz, abgehalten.

Um eine rationelle Abfertigung zu ermöglichen, bitte ich die Besitzer von eichtpflichtigen Mitgegeräten diese zur Nachrichtsstelle zu bringen...

Suche Frau in Egelsbach, die vier Stunden am Tag meinen fünfjährigen Sohn zur Pflege nimmt.

Agentur für die Egelsbacher Nachrichten Herr Karl Wodiczka, Schillerstraße 66, Telefon 4 95 85

Konfirm.-Anzug (Gr. 164, kaum getragen, preisgünstig f. 70,- DM) zu verkaufen.

Suche Kinderfahrrad mit Schrittrollern, ab 3 Jahren, zu kaufen.

IHR VERMÄHLUNG GEBEN BERANNT

Reinhard Lucas - Rosemarie Lucas geb. Thiene

6073 Egelsbach, den 7. April 1973, Bahnstraße 29, Schulstraße 46

Die kirchliche Trauung findet um 14.00 Uhr in der ev. Kirche in Egelsbach statt

Für die so überaus zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer GOLDENEN HOCHZEIT danken wir aufrichtigsten dem Gemeindevorstand der Gemeinde Egelsbach...

Heinrich Keil und Frau Elise Elisabeth geb. Kaufmann

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Frau Kunigunde Becker

geb. Fink

sagen wir herzlichen Dank. Wir danken Herrn Dr. Krämer für die ärztliche Betreuung, Herrn Pfarrer Giebner für die tröstenden Worte...

Im Namen der Hinterbliebenen: Familie Hans Becker, Familie Adam Kappes

Egelsbach, im April 1973, Kirchstraße 26

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwägerin, Tante, Patin und Cousine

Frau Anna Lorenz

geb. Gaußmann

sagen wir aufrichtigen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Giebner für die tröstlichen Worte, Herrn Dr. Krämer für die liebevolle Betreuung...

In stiller Trauer: Familie Karl Lotz und Angehörige

Egelsbach, im April 1973

Kirchliche Nachrichten Evangelische Gemeinde Sonntag, den 8. April 1973: 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Dr. Schönbauer)...

Mittwoch, 11. April 1973: 20.00 Uhr: Passionsandacht Donnerstag, 12. April 1973: 15.00 Uhr: Evangelische Frauenhilfe

Ärztlicher Dienst Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar: 7. 4. 8. 4. und Mittwoch, den 11. April: Dr. Kambeck, Odenswaldstr. 7, Tel. 4 91 22

Wichtige Telefonanschlüsse Gemeindeverwaltung: 41 21 Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht Telefon 4 92 22

Prost Henninger ... das schmeckt

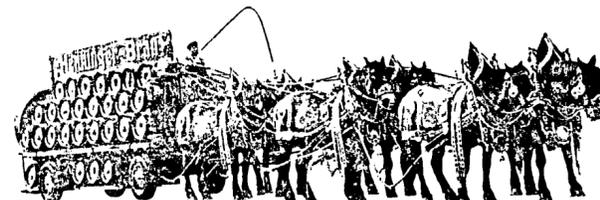
WIEDER-ERÖFFNUNG »SAALBAU EIGENHEIM«

Der werten Einwohnerschaft geben wir hiermit bekannt, daß wir das „Eigenheim“ am Freitag, dem 6. April 1973, übernommen haben.

Schenken auch Sie uns Ihr Vertrauen, wir bemühen uns, Sie zur vollsten Zufriedenheit zu bedienen.

Ludwig und Irmgard Best

Unsere Küche wird Ihnen Ihre Wünsche erfüllen. Im Ausschank „Henninger“ Biere.



Ab sofort Preissenkung - Dauerpreise

- Tisserand-Weinbrand 0,7 Ltr. Fl. bisher bei uns 8,48 -> 8,98
Wilko-Obstwässerle 0,7 Ltr. Fl. bisher bei uns 10,05 -> 7,48
Erdbeer-Konfitüre 450g Gl. bisher bei uns 98,-> 85,-
Aprikosen-Konfitüre 450g Gl. bisher bei uns 98,-> 85,-

Spirituosen

- Solent Gold-Branntwein 0,7 Ltr. Fl. 5,98
Cognac Boilard 0,7 Ltr. Fl. 9,98
Brandy Napoleon 0,7 Ltr. Fl. 8,78

Nahrungsmittel

- Weinessig 0,5 Ltr. Fl. -39
Sonnensalz 500g -19
Wolzenmehl 1kg Btl. -65

Weine

- 70er Rüdesheimer Rosengarten 0,7 Ltr. Fl. 2,68
69er Lieser Schloßberg 0,7 Ltr. Fl. 2,88
Guntersblumer Steinberg 0,7 Ltr. Fl. 2,48

Getränke

- Orangensaft 1 Ltr. Pckg. -79
Traubensaft rot u. weiß 0,7 Ltr. Fl. -98
Bulg. Tomatensaft, 1/2 Dose -59

HEIMO DISKONT

der Heimo Preis bleibt unten!

10.000 Pakete Toastbrot 500g, bisher bei uns 1,-50 -> 49 Pf

Konserven

- Lehr's Fruchtsäfte, sortiert, 0,7 Ltr. Fl. 1,48
Hümmer Bier, 20 Fl. à 0,5 Ltr. Fl. 6,95
Martinus-Bräu 20 Fl. à 0,5 Ltr. Fl. 8,95

Schneekoppe-Diät-Kost

- Schneekoppe-Diät-Kost zum Diskont-Preis z. B.: Süßkraft 1.000 Stück 4,58

Wasch u. Putzmittel

- Orion-Vollwaschmittel 3kg TT 4,83
Astra 2000 3kg TT 5,34
kauf-park Waschmittel 5kg TT 7,35

Kosmetik

- Watte, 400g Paket 2,25
Flocken-Windeln 36 Stück 2,78
Tiss-Papiertaschentücher 6x10 Paket -69

Süßwaren

- Haribo-Lakritz sort. 200g Btl. -78
Schokokoknife 150g Btl. -86
Ritter-Schokolade sort., 100g Ttl. -79

Nahrungsmittel Kaffee - Tee - Kakao

- Bohnenkaffee frisch geröstet 250g Paket 2,98
Extra Mokka 100g Glas 3,18
Extra-Mokka 200g Glas 5,98

Aus der Heimo-Metzgerei

- Schwelne-Rollbraten zart und mager 500g 3,45
Suppenfleisch wie gewachsen 500g 2,95
Rinderbraten mager 500g 4,95

Egelsbach Ernst-Ludwig-Str. 40

Egelsbach klarer Favorit im Waldstadion

Am Sonntag ist es wieder einmal soweit! Im Langener Waldstadion trifft die SG Egelsbach auf den Club und dies ist seit eh und je...

nicht nur dieser direkte Vergleich aus der Vergangenheit, sondern noch mehr der Verlauf der diesjährigen Verbandsspiele...

Schweres Auswärtsspiel der SSG-Handballer

Zum ersten Auswärtsspiel der Saison muß die 1. Mannschaft der SSG-Handballer am Sonntagmorgen...

Die 1. Mannschaft trifft sich um 9.30 Uhr an der Zimmerstraße und spielt in folgender Aufstellung...

TV-Handballer starteten ohne Glück

SKG Roßdorf — TV Langen II 9:8 — SSG Langen II — TV Langen I 10:12

Am vergangenen Wochenende begann für die TV-Herrenmannschaften die Sommerpause...

Die Kleinfeldmannschaft mußte ihre Begegnung am Samstag mit recht ungunstigen Bedingungen aufnehmen...

Die Saison beginnt Am kommenden Sonntag wird erstmals in diesem Jahr eine Faustballmannschaft...

Trotz Niederlage prächtig geschlagen Die dritte Mannschaft unterlag gegen Rohrbach knapp mit 7:9 und konnte sich am Sonntag...

Mit wenig Hoffnungen waren die SSG-Fußballer zum Nachholspiel nach Tempelsee gefahren...

Fußballer der SSG Langen II verloren gegen Eintracht Frankfurt 3:1 Am 31. 3. trat die 3. Mannschaft bei Eintracht Frankfurt...

Neuformierte Egelsbacher Handballmannschaft verlor letztes Vorbereitungsspiel

Die neuformierte Handballmannschaft der SSG Egelsbach verlor am Sonntag ihr letztes Vorbereitungsspiel...

Juniorinnen sind Hessischer Vizemeister

Die stark geschwächte Juniorinnenmannschaft des TV Langen (Anne Daub verleiht) wurde Vizemeister...

Damen-Oberliga

Die Spielrunde 1972/73 ist beendet. Meister der Hessischen Damen-Oberliga ist Poseidon Aschaffenburg...

Schulsport

Bei zwei Qualifikationsrunden für die hessischen Schulsportmeisterschaften...

Herren III geben „rote Laterne“ ab

Durch einen nur in den ersten Minuten gefährlichen 64:48-Erfolg gegen die TG Rüsselsheim...

Jürgen Hanke Dritter beim Parallelschlamm im Schwarzwald

Aljährlich trägt der FC Karlsruhe im Schwarzwald einen auch für die Zuschauer sehr interessanten Parallelschlamm...

TV-Basketball-Herren steigen in die Oberliga auf

Nach Abschluß der Nachholspiele stehen die TV-Herren I auf dem 1. Platz der hessischen Oberliga...

In den 14 Punktspielen wurden insgesamt 11 Spieler eingesetzt. Alle Spieler machten ein bis zwei Spiele...



TV-Basketball-Herren: Meister der Gruppenliga Süd und Aufsteiger zur Hessischen Oberliga...

Schüler Hessemeister

Einen großartigen Erfolg konnten die TV-Schüler bei den Hessischen Meisterschaften erringen...



Die Hessemeister der TV-Schüler im Basketball. Stehend von links nach rechts: K. Raab, U. Ehrenberg, J. Geiger, Coach J. Barth, O. Vontz...

Advertisement for 'Streukur' fertilizer, featuring a woman watering plants and text describing the product's benefits for gardens.

JUGENDFUSSBALL

1. FC LANGEN
Außer der C-Jugend mußten alle Jugendmannschaften am vergangenen Wochenende auswärts antreten. Die D-Jugend gewann bei Germania Eberstadt 3:0...

Die C-Jugend blieb gegen die SG Egelsbach vorbesten 2:0-Sieger. Langen war zwar während der gesamten Spielzeit überlegen...

Die B-Jugend mußte sich bei Rot-Weiß Darmstadt mit einem 1:1-Pointentwrem begnügen. Wenn auch der Spielverlauf noch ein Sieg ohne weiteres möglich gewesen wäre...

Die A-Jugend mußte zum schweren Auswärtsspiel in Jüdingen antreten. Ersatzstellungen und wieder einmal das Auslassen sicherer Torchancen...

Klarer Erfolg der SSG-A-Jugend

SSG Langen - TuS Rüsselsheim (11:7) 25:12
Am vergangenen Samstag bestritt die A-Jugend (Großfeld) ihr erstes Punktspiel auf eigenem Platz...

Die B-Jugend mußte sich bei Rot-Weiß Darmstadt mit einem 1:1-Pointentwrem begnügen. Wenn auch der Spielverlauf noch ein Sieg ohne weiteres möglich gewesen wäre...

Die A-Jugend mußte zum schweren Auswärtsspiel in Jüdingen antreten. Ersatzstellungen und wieder einmal das Auslassen sicherer Torchancen...

Mit Beginn der letzten Haltrunde wurden die älteren B-Jugendspieler in die A-Jugend übernommen und dadurch der Stamm der Mannschaft auf 15 Spieler erhöht...

Die B-Jugend mußte sich bei Rot-Weiß Darmstadt mit einem 1:1-Pointentwrem begnügen. Wenn auch der Spielverlauf noch ein Sieg ohne weiteres möglich gewesen wäre...

Die A-Jugend mußte zum schweren Auswärtsspiel in Jüdingen antreten. Ersatzstellungen und wieder einmal das Auslassen sicherer Torchancen...

staffelten. Nach gutem Zusammenspiel über den linken Flügel fiel die verdiente Führung, doch Eberstadt kam zu einem billigen Ausgleich...

Die B-Jugend mußte sich bei Rot-Weiß Darmstadt mit einem 1:1-Pointentwrem begnügen. Wenn auch der Spielverlauf noch ein Sieg ohne weiteres möglich gewesen wäre...

Die A-Jugend mußte zum schweren Auswärtsspiel in Jüdingen antreten. Ersatzstellungen und wieder einmal das Auslassen sicherer Torchancen...

polster möbelmarkt langem
Erfolgreiches Internation. Möbel-Unternehmen eröffnet im Mal 1973 einen Polster-Spezialmarkt in Langem...

Stenokontoristinnen
Wir suchen sofort oder zum 1. 7. 73 für unsere Verkaufsabteilung mit guten Schreibmaschineneckenkenntnissen...

Buchbinder Maschinensetzer Handsetzer
Wir stellen ein: BUCHBINDER MASCHINENSETZER HANDSETZER und intelligenten Jungen als SETZERLEHRLING...

FERTIGTEILWERK Langem
Für unser Fertigteilwerk in Langem, Liebigstraße 21, suchen wir zum sofortigen oder späteren Eintritt 1 Betriebs-ELEKTRIKER...

Wurst- oder Fleischverkäuferin
bei sehr guter Bezahlung gesucht
Schade + Füllgrabe
Langem-Oberlinden, Telefon 7 14 75

Buchdruckerei Kühn KG
Langem-Zeitung
Langem, Darmstädter Straße 26, Tel. 27 45

FLESSNER KG
Wir sind ein mittleres, einem Konzern angeschlossenes Fabrikationsunternehmen des Nahrungsmittelsektors. Mit unserem Programm für Knabberartikel gehören wir zu den führenden Herstellern...

BUCHDRUCKER gesucht
Druckerei Otto Leichum
6078 Neu-Isenburg
Friedensallee 22, Tel. 06102 22427

Fernfahrer gesucht
Gefahrlose Strecke Rheinland.
Telefon 45 47

MASCHINENBAU-INGENIEUR
mit besonderer Neigung für die Anlagenplanung (Lebensmitteltechnik) und Konstruktion von Sondermaschinen...

Verkäuferin für ganze oder halbe Tage
Wir bieten interessierten Mitarbeitern gute Bezahlung und Sozialleistungen.

Heizungsmonteur (A-Schweißer) für sofort oder später gesucht.
F.-H. Sallwey KG
Frankfurt, Rudolfstraße 20
Postfach 119142, Telefon 23 59 24
Langem

kaufm. Angestellte/n
Zum 1. Juli 1973 oder auch früher suchen wir einen für unsere Verkaufsprokalkulation und zur Erledigung von Planungsaufgaben (Soll-Ist-Vergleich) in unserem kaufm. Verwaltungsbereich.

Mitarbeiter im Lager (gewerblicher Arbeitnehmer)
unsere Arzneimittel-Kunden rasch zu friedenzustellen?
Unser modernes Arzneimittellager befindet sich in Zeppelinheim (Bahnhof) nur 3 Gehminuten von der Bahn- u. Bushaltestelle entfernt.

Junge Mitarbeiter(innen) für unseren Schallplattenvertrieb
Sind Sie ein Schallplattenfreund, und möchten Sie auch in Ihrem Beruf mit Musik zu tun haben, dann sind Sie bei uns richtig.

ausgebildete Fachkraft
die ein selbständiges Arbeiten gewohnt ist, für Fix-, Schlei- und Dichtarbeiten. Wir erwarten Ihren Anruf oder Besuch.

Schlosser
für Montagearbeiten in der Fertigung. Gleitende Arbeitszeit, verbilligtes Mittagessen und Fahrgeldzuschuß.

Elek.-Mechaniker u. Mechaniker
für die Montage und Reparatur unserer Kopier- und Kleinfeldsdruck-Automaten.

Maschinenschlosser
Wir bieten gute Bezahlung
Vorstellung Montag - Freitag 8 - 17 Uhr.

Gesucht
für Arztpraxis nach Langem
Arztgehilfin oder Krankenschwester oder MTA, halbtags, zum 1. Juni 1973.

Suche Mitarbeiter
der sich eine selbständige, gesicherte Existenz auf dem Gebiet der Anlageberatung aufbauen will.

Leder Kaufmann
Darmstädter Straße 1 - Krone-Hochhaus

Soldaten beraten Sie
über Laubbahnen, militärische Ausbildung. Männer erfüllen die Wehrpflicht. Besoldung und Sie schützen unsere freiheitliche Verfassung...

LABORKRÄFTE
für die Filmentwicklung Schwarzweiß und Color - Maschineneinrichtung - für die Arbeit an Punkt-, Vergrößerungsautomaten...

Raumpflegerin
Wir bieten Ihnen einen ausgezeichneten Lohn. Unsere Räume sind angenehm zu pflegen. Bitte, schreiben Sie an unsere Zentralverwaltung...

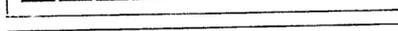
Spitzenlöhne
Wir suchen gelernte METALLFACHARBEITER als Einrichter für die Stanzerei und für den Werkzeugbau WERKZEUGMACHER für Stanz- und Spritzwerkzeuge...

Fiat 128: die Formel der Vernunft. Auch für sportliche Fahrer!



Ist Ihre Familie der Grund, daß Sie kein sportliches Auto fahren? Oder die Wirtschaftlichkeit? Oder die Sorge um internationalen Service? Dann wird es höchste Zeit, sich mit dem Fiat 128 Sport-Programm zu befassen!

Fiat hat ein Herz für sportliche Fahrer. Ihr FIAT-Händler EMIL MUELLER Kraftfahrzeuge



Seine Qualitäten lassen sich nicht an nüchternen Daten ablesen. Er fährt sich wie Zucker und Zimt, Er setzt ganz neue Maßstäbe in dieser Klasse.



FIRMA GERD RIPPER BP-Tankhaus - Langen Alfa Romeo DEUTSCHLAND

Das Ass



Neuer Stahlgürtel Reifen Dunlop SP. Macht viel mehr Kilometer als Ihre herkömmlicher Bauart.

WERKZEUGVERMIETUNG verleiht alle Elektrowerkzeuge, Elektrobaugeräte, Motorsägen, Schweißgeräte und Wohnwagen.

P. Meyer 6082 Mörlinden, Weserstraße 3. Telefon 06105 4668

Kfz-Zulassungs-dienst Versicherungen aller Art Herbert Kirchherr Langen

Auto-Felle Sonderangebote alle Größen, auch mit Kanne. Täglich 11 bis 13 Uhr

Besser 21158 wählen! Fernseh-Service Verkauf L. Oetinger Darmstadt, Str. 36

Fahrräder in allen Preislagen Schneider Dorothienstr. 8-10

Abfluß-Sorgen? Beseitigung von Verstopfung jeder Art, Ausfräsen von Rohranen...

Das Programm der vielen Möglichkeiten: Vom Kleinwagen '11 bis zu den 6-Zyl.-Modellen...

Inserieren bringt Gewinn! Müssen Sie mit Ihrem PKW zum TÜV?

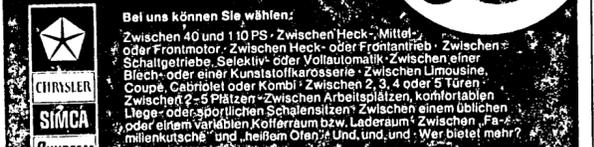
FINA-Tankstelle Gg. Hebateln, 607 Langen

Gelegenheitsverkauf 1 Wohnwagen Typ Wolf 1 3-4 Pers., mit vielen Extras...

Pianohaus Lang Frankfurt am Main • Stiftstraße 32

natürlich von LEDERKLEIDUNG 3 x in Frankfurt

Chrysler-Simca Matra-Sunbeam Treffpunkt



Bei uns können Sie wählen: Zwischen 40 und 110 PS - Zwischen Heck- oder Frontantrieb...

Vorführwagen VW-Käfer „1303“ und K 70 L mit Preisnachlaß abzugeben.

VW-Frühlingskäfer 1200, 1303 und 1303 „S“ zu einmaligen SONDERPREISEN.



Der Rot-Gelb-Grün-Kredit. Im Frühjahr ist ein neues Auto am schönsten.

Schwerhörige Römerberg 15 Piontek Große Auswahl und Gewähr ständiger Betreuung

Gute Plazierungen Einen großen Erfolg konnten zwei Mitglieder des Motor-Sport-Club Langen im ADAC erlangen.

Die Turnvinnen des Dreieich-Gymnasiums errangen beim Landesentscheid „Jugend trainiert für Olympia“

Wiederentdecktes fröhlich musiziert Chor-Orechester-Konzert in der Martin-Luther-Kirche

Wiederentdecktes fröhlich musiziert

Am vergangenen Samstag fand in der Martin-Luther-Kirche ein weltliches Chor-Orechester-Konzert statt.

Nach drei dreistimmigen Nocturns von Wolfgang Amadeus Mozart für gemischten Chor...

Nach leichtere Gartenpflege Durch eine Neuentwicklung ist es jetzt möglich, Rasen und Pflanzen im heimischen Garten leicht mit natürlichen Humus- und Nährstoffen zu versorgen.

Viele Preise für Langener Brieftaubenzüchter

Jahreshauptversammlung Der Ertrag, ein namhafter Betrag, wurde auf das Konto für Langener behinderte Kinder als Spende überwiesen.

Gute Plazierungen Ein weiterer schöner Erfolg war die Siegerehrung des Clubs im Siedlerheim.

Die Turnvinnen des Dreieich-Gymnasiums errangen beim Landesentscheid „Jugend trainiert für Olympia“

Die Turnvinnen des Dreieich-Gymnasiums errangen beim Landesentscheid „Jugend trainiert für Olympia“

Die Turnvinnen des Dreieich-Gymnasiums errangen beim Landesentscheid „Jugend trainiert für Olympia“

Die Turnvinnen des Dreieich-Gymnasiums errangen beim Landesentscheid „Jugend trainiert für Olympia“

Die Turnvinnen des Dreieich-Gymnasiums errangen beim Landesentscheid „Jugend trainiert für Olympia“

Erfolgreiche Langener Sportschützen

Am vergangenen Wochenende fanden auf dem Schießstand der Schützenvereinsgesellschaft Langen die Kreismeisterschaften des Schützenkreises 29 Offenbach statt.

Die Altersmannschaft Heinz Schaub (266), Fritz Klepper (257) und Günter Freimuth (263) konnten mit 786 genau so sicher den Titel für Langen gewinnen.

JUGENDHANDBALL Start in die neue Punktrunde D-Jugend: Die neuformierte D-Jugend spielt mit den Mannschaften des TV Langen...

Viele Preise für Langener Brieftaubenzüchter Jahreshauptversammlung Der Ertrag, ein namhafter Betrag, wurde auf das Konto für Langener behinderte Kinder als Spende überwiesen.

Urabstimmung in der Druckindustrie!

Unser Appell an die Arbeitnehmer: Gehen Sie zur Urne, machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch!

Wir bieten 9% mehr Lohn, das sind 62 sichere Pfennige pro Stunde auf den Ecklohn.

Und in den unteren Lohngruppen I 15,3% mehr, II 11,7% mehr und III 11,8% mehr.

Wählen Sie mit Vernunft und besonnen. Wählen Sie den Arbeitsfrieden. Gemessen an der wirtschaftlichen Entwicklung in der Druckindustrie ist nur das der Weg zur Sicherheit Ihrer Arbeitsplätze.

BUNDESVERBAND DRUCK e. V. Sozialpolitischer Ausschuß



Pepita ist wieder sehr gefragt

Zu den Evergreens der Mode gehört Pepita, das im Frühling und Sommer 73 viel zu sehen sein wird.

Foto: Stock

Der malende Dreikäsehoch - ein Genie?

Ach, wie hat der liebe Kleine wieder eifrig gemalt, um alle mit hübschen Bildern zu erfreuen.

Der malende Dreikäsehoch ist ein Genie, das die Kunstwerke herum, ist er nicht ein Genie, der kleine Michael, Bitte, da sollen sich die modernen Mütter mal eine Scheibe abschneiden.

Gönnen wir dem Knirps den Ruhm im Familienkreis, aber überschützen wir sein „König“ nicht.

Das Kind hat Freude am Spiel mit bunten Farben, es versucht zu gestalten, die Dinge seiner Umwelt, seine Träume, seine Ängste,

seine Erlebnisse auf das Papier zu bannen. Dieses Spiel ist von großer Bedeutung für seine Entwicklung.

Es ist nur zu hoffen, daß das „begnadete Talent“ in der Schule abgeschliffen und die Wildpflanze von einem klugen Zeichenlehrer beschnitten wird.

Ursula Kühnemann

„Forelle blau“ mit Heringsschwanz

Wenn es den Hering nicht so reichlich und preiswert gibt - er wäre eine Delikatesse. Aber er ist nicht nur köstlich im Geschmack,

Gefüllte Heringsschnecken

Man braucht für vier Personen acht bis zehn grüne Herlinge. Sie werden gereinigt, Kopf, Flossen und Mittelfleite entfernt und in zwei Hälften zerlegt.

Aus zwei Eßlöffeln Fett, 60 Gramm Mehl, einem halben Liter Milch, Senf, Salz, Zitronensaft und einer Prise Zucker bereitet man eine weiße Sauce.

Herlinge als „Forelle blau“

Acht grüne Herlinge für vier Personen werden ausgewaschen und gut gewaschen. Kopf und Schwanz werden zusammengebunden und mit Zahnstochern am Rücken befestigt.

Pro Person werden zwei grüne Herlinge ausgewählt, gut ausgewaschen. Die Innenseiten werden mit Salz ausgiebig abgerieben.

Unsere Schönheits-tip

Kleine Augen wirken größer

Um kleine Augen größer erscheinen zu lassen, gibt es harmlose Hilfsmittel, die ihre Wirkung nicht verfehlen.

Tanten kann man gar nicht genug haben

Süßend geluldet oder stürmisch geliebt

Tanten zu haben ist eine feststehende Einrichtung. Unterschiedlich sind nur Anzahl und Güte derselben.

Die Minderheit stellt gottlob die Tante vom süßsaurigen Typ dar: Sie ist immer wegen etwas ein wenig beleidigt.

Wollten Sie ...

... daß das sogenannte „Schwedenbüffet“ mit Schweden nichts zu tun hat - Die Dichte, bei Küchenschichten angeht.

türlich wieder nicht ... und beginnt ihre Sätze meist mit dem Wörtchen „Früher ...“ Was ihre Verwendung bei größeren Familien angeht.

Ingeborg Wingert

Körper wehrt sich selbst:

Ein Fieberkranker gehört ins Bett

Bei kaltem und nassem Wetter kommt es wieder häufiger zu fiebrigen Erkrankungen. Die zwar selten gefährlich sind, jedoch nicht leichtfertig übergangen werden sollten.

Während des akuten Fieberstadiums ist der Appetit meist völlig verschwunden.

Durst hingegen ist meist sehr stark, denn Schweiß und Salzverlust machen es notwendig, daß der Wasserhaushalt des Körpers wieder aufgefüllt wird.

Chic im ersten Frühjahrsregen

Erste milde Regentage kommen natürlich schon lange vor dem Kalenderdatum der Frühjahrsaison.



Wenn das Thermometer mitspielt, schlüpft man gerne schon einmal in leichter Hülle über sich.

Viefältig sind die Möglichkeiten, um 1973 ein ebenso fröhliches wie praktisches Bild zu bieten.

Neben den klassischen Formen gibt es Mäntel mit angeschnitteneren Ärmeln, die, besonders angenehm in ihrer leichten Weite, über Kostümen getragen sind.

Sehr chic und jung sind die halb und dreiviertel langen Jacken und Paletots, die Höhepunkt raffinierter Regenkleidung darstellen.

Form von Hüten mit geschmeidigem Rand, der ruff und stiergehoben werden kann.



Blousonjäckchen mit tief angesetzten Ärmeln angearbeiteten Gürtel, hohem Kragen und Reißverschluss zur widerstandsfähigen Hose aus dem Material des Jackenbesatzes und des Hütchens.

SPAR Angebote die ins Schwarze treffen! Milka-Schokolade, Advocat-Eierlikör, SPAR-Pflanzenöl, Brechbohnen, Steinbichl, NESCAFÉ, Ardenner Salami, Langnese-Eis, Bananen, Äpfel, Gurken, Narzissen, Tulpen

Supergünstige Wohnungen in Langen und Umgebung. Heute wünsch ich mir 3 Glocken Eier-Nudeln!!! Profeld Immobilien

LANGEN / HESSEN Südliche Ringstraße / Darmstädter Straße 1-b. 4-Zi.-Komfortwohnungen für Familien aller Größen und Allein-Stehende.

Moderne Neubauwohnungen in Langen 2 Zi. (52 qm), mit Kü., Bad, WC, Dielen, Loggia ab 320,- + 70,- 3 Zi. (73 qm), mit Kü., Bad, WC, 2 Dielen, Loggia ab 390,- + 90,-

Weitere Immobilien auf der letzten Seite Erfolgreiches Internation. Möbel-Unternehmen eröffnet im Mai 1973 einen Polster-Spezialmarkt in Langen

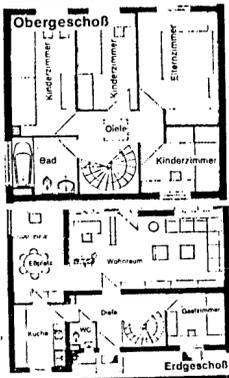
Besuchen Sie Hessen's größte Möbelschau! LANGER SAMSTAG - 7. April 1973 - durchgehender Verkauf bis 18.00 Uhr. Möbel-Sparkauf

Möbel auf 20000 qm In schlichten und einfachen Ausstellungsräumen 6466 GRÜNDLIEBLOS bei Gehlhausen, Tel. (06051) 7001

Das Haus „Zum grünen Wohnen“

Erfüllen Sie sich Ihren Traum. Den Traum vom Haus im Grünen. Weitab von der Großstadt. Und doch schnell überall. Zum Beispiel Dreieichenhain. Wohnen auf dem „Millionenhügel“, Philipp-Holzmann-Straße. Nicht nur für Millionäre. Für alle, die das Besondere zu schätzen wissen.

Information, Verkauf und Besichtigung: Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr, Mittwoch 15 bis 18 Uhr, im Musterhaus Philipp-Holzmann-Str.



1-Familien-Häuser, zweigeschossig, mit 120 qm Wohnfläche, voll unterkellert. Mit Garage. Grundstücksgröße 400 bis 540 qm. Preis ab DM 283 947. Anzahlung ab 20%. Die exklusive Lage gibt's dazu. Grails.

Wohnbau Frankfurt. Auf uns können Sie bauen. Unsere Erfahrungen, unsere Leistungen. Garantierte Festpreise. Direkt vom Bauherrn. Keine Verkaufsprovisionen. Erstklassige Ausstattung. Alle Steuervorteile. Individuelle Finanzierung.

Wohnbau Frankfurt GmbH+Co.
6 Frankfurt/M., Kennedyallee 49
Telefon 0611/61 07 31
Ein Unternehmen der DERAG Deutsche Realbesitz AG & Co.

Erstbezug
2-Zimmer-Wohnungen
mit gr. Balkon, Miete DM 280,- + DM 50,- Umlage - DM 600,- Kauf-on:
1 möbl. 1-Zimmer-Wohnung
DM 210,- + DM 30,- Uml. - DM 600 Kauf.
in Egelsbach in ruhiger Lage ab 1. 5. 1973 zu vermieten. Telefon 2 21 57

Für einen Mitarbeiter suchen wir eine
3 1/2- oder 4-Zimmer-Wohnung
in Langen oder näherer Umgebung.
Angebote an
Fa. Clark
Langen, Otto-Hahn-Str 9, Tel. 78 61

Ein Objekt, wie Sie es kaum noch finden:
EIGENTUMSWOHNUNGEN
in nur 4-geschoss. Bau, gute Ausstattung, moderne Raumgestaltung
Besie Wohnlage von Langen, ruhig, äußerst verkehrsgünstig. Eigenmittel ab 20 000,- DM.
Fritz Redlin, Immobilien
Liebermannstraße 25, Tel. 7 24 3u

Baugeschäft Riewesell
übernimmt
Umbauen und Neubauten
Langen Vor der Höhe 4
Telefon 06103 27327

GARAGEN
Ecke Mühlstraße/Südl. Ringstraße zu vermieten, Monatsmiete 40,- DM.
Gemeinnützige Baugenossenschaft eGmbH
Südliche Ringstraße 120, Tel. 06103 23031

Wir benötigen laufend
WOHNUNGEN
für amerikanische Familien
HOUSING REFERRAL OFFICE
6000 Frankfurt/Main
Unterschweinstiege, Geb. 347
Telefon: 0611-691303

Suche
baureife Grundstücke
für Einfamilienhäuser gegen Barzahlung.
Angebote bitte schriftlich unter Chiffre 303 an die Langener Zeitung.

1-Familien-Reihenhaus in Langen
Massivbauweise, betriebsfertige Kü., Bad, WC, Öl-ZH, 129 qm Wfl., notarieller Festkaufpreis, DM 230 000,-.
Dachgeschos-Ausbau ca. 32 qm, 2 Zimm., Dusche, WC, gegen Aufpreis möglich.
Anfragen an:

Hausbau-Gesellschaft Huth GmbH + Co. KG
Ffm., Westendstr. 84, Tel. 74 90 79

Franz Roth, 607 Langen
Auf dem Steinberg SO 31
Telefon 2 12 27 von 11-13 und 16-18 Uhr
1 Appartement, das in einem Park in son- niger Höhenlage gebaut wird, Keller als Hobbyraum erstellt, mit etwas Gelände für 1 Swimmingpool gegen Höchstgebot z. verk.

Sprendlingen: 1-Fam.-Hs. 119 000,-
B. 1906 (sehr gut Zustand), 5 Zi., Bad/WC, 2 Küchen, 90 qm Wohnfläche; Teppichbod., Erdgas-Heizung, Garage, Nebengebäude.

Gerh. Schwaab Immobilien
Langen, Danziger Straße 3, Telefon 7 26 37

2-Zimmer-Komfort-Wohnung
in Langen, mit Küche, Bad, Erdheize, Iso- Fenster, Holzdecke, farbig, Bad, Miete DM 300,-, von Privat zu vermieten ab 15. 7. 73.
Telefon abends 2 23 31



Schlußverkauf 11 Eigentumswohnungen

Nauheim
lebensfroh und liebenswert,
Reservieren Sie sich eine der letzten
Diese Vorteile machen die Entscheidung leicht:
● der Wohnpark ist bereits fertiggestellt.
● bestimmen Sie Ihren Einzugsstermin selbst. Morgen oder übermorgen, im April oder Mai, oder ...
● Sie zahlen Ihr Eigenkapital erst 7 Tage vor Ihrem Einzugsstermin. Bis zu diesem Zeitpunkt entfallen die Zwischenfinanzierungskosten.
● wir verkaufen zu notariellen Fest- und Endpreisen. Sie zahlen nur Ihren Kaufpreis ohne zusätzlichen Provisionsaufschlag.
● Kaufpreis pro qm schon ab **1.130,- DM**
● Sie können schon mit 10% Eigenkapital kaufen.
● wir bieten Ihnen eine 1. Hypothek mit **7,5%** Zinsen, **1%** Tilgung, Auszahlung **98%** gestreckt auf **100%**.
● Beispiel: monatliche Belastung für eine sehr gut geschnittene 3-Zimmer-Wohnung mit 110,80 qm bei Eigenkapital von 20% 574,- DM 30% 432,- DM
Beratung und Verkauf:
Besichtigen Sie die fertige Musterwohnung im Neubaugebiet von Nauheim bei Rüsselsheim, **Thomas-Mann-Str. 1-7 (Hinweisschilder)** täglich von 9-18 Uhr und sonntags von 14-18 Uhr.
Ist die grüne Vorstadt im Dreieck Wiesbaden, Mainz, Darmstadt. Hier können Sie harmonisch die Vorteile stadtnahen Wohnens mit einer klimatisch gesunden Grünlage verbinden. Ganz in der Nähe befindet sich das Erholungszentrum rund um den Heggbachsee mit vielen Möglichkeiten zum Segeln, Schwimmen und Freizeitsport. Unsere Wohnungen befinden sich in einem Neubaugebiet, das voll erschlossen ist. Im Preis enthalten sind: Teppichböden in allen Räumen incl. Flur und Dielen, moderne Markenküchen mit Spüle, Elektroherd, Kühlschrank, Dunstabzugshaube, Hängeschrank usw., Isolierverglasung und Doppelfenster mit Jalousien, sep. WC und Bad, türhoch gefliest mit Keramikfliesen, 1. Wahl, große Sonnenterrassen, Keller- und Gemeinschaftsräume, Müllschlucker auf jeder Etage, Kitz-Abstellplätze, großer Abenteuer-Kinderplatz.
Außerdem: mehrere Kindergärten am Ort, Grundschulen, unmittelbare Busverbindung zu Realschule bzw. Gymnasium, Einkaufszentrum und Tankstelle mit autom. Waschanlage vor der Tür. Kommen Sie mit Ihrer Familie zum Probewohnen!

JOST REICH
Bauträger: Babcock-Bau-GmbH, Essen
● alle Steuervorteile und Abschreibungs-möglichkeiten
GmbH & Co. KG
6085 Nauheim
Thomas-Mann-Str. 1-7
Telefon (0 61 52) 60 90
Bürozeit tägl. 9-18 Uhr
Ein Unternehmen der Deutschen Babcock-Gruppe

Der Frühling ist an allem schuld

Die meisten Menschen leiden jetzt unter der Lenzmüdigkeit

Wenn die Natur im Frühjahr erwacht, werden die Menschen müde. Das klingt zwar paradox, aber es ist so. Mehr oder weniger bekommt jeder die bekannte Frühjahrsmüdigkeit zu spüren. Abgeschlagenheit, Schlafbedürfnis und Arbeitsunlust sind die Anzeichen. Bei manchen zeigen sich ganz erhebliche Störungen des Allgemeinbefindens; die Anfälligkeit gegen Infekte aller Art steigt an. Und das, während draußen die Sonne lacht und uns von rechtswegen Schwung und Lebensfreude erfüllen sollen.
Woher kommt nun eigentlich diese Frühjahrsmüdigkeit? Wissenschaftler haben sich lange den Kopf darüber zerbrochen. Und ihre Erkenntnisse lauten, kurz gefaßt, folgendermaßen: Vier sonnarme Wintermonate haben die Reserven unseres Organismus aufzehrt. Dazu kam die durch den Winter bedingte unnatürliche Lebensweise. Man hielt sich in geheizten, meist schlecht gelüfteten Räumen auf, arbeitete bei künstlichem Licht und hatte viel zu wenig Bewegung in frischer Luft. Dazu kamen alle Frühjahrsfeste mit überreichlichem Genuß an Nahrungsmitteln und Alkohol - kurzum, unser Körper ist verschlachtet und vergiftet.
In dieser Verfassung sehen wir uns nun den gewaltigen Kräften des Frühlings gegenübergestellt, die in der Natur zum Wachsen und Blühen treiben. Der Dynamik des Anstiegs von Helligkeit und Temperatur ist unser Organismus nicht gewachsen, und er reagiert darauf ganz natürlich mit Müdigkeit und Abgeschlagenheit. Es ist gut, sich dies klarzu-

Frühling im Frankfurter Zoo - nicht nur dem Kalender nach

In allen Revieren des Zoos regt sich junges Leben

Daß der Frühling eingeleitet ist, bestätigt uns nicht nur der Blick auf den Kalender und auf das Thermometer. Auch im Frankfurter Zoo regt sich überall junges Leben.
Schon am letzten Wochenende wurden auch die letzten Vögel, die noch in der Winterquartiere saßen, in ihre Sommergehege umgesetzt. Flamingos und einige andere härtere Arten waren schon Wochen vorher ins Freie gebracht worden. Die Weißstörche haben auch schon wieder ihre Nester vom vorigen Jahr bezogen, so daß hier vielleicht in Kürze wieder mit Eiern zu rechnen ist. Auch unter den Greifvögeln bahnen sich vielversprechende Brutversuche an.
Bei den Maras, jenen hasenähnlichen Meer-schweinchenverwandten aus Südamerika, läuft seit einigen Tagen wieder ein reizendes Jungtier herum, das sich vor allem an Sonnen tagen vor seiner Höhle zeigt. Die seltenen Kana-Fau-Wildschafe brachten letzte Woche am helllichten Tage eine Zwillinggeburt, die von vielen Besuchern aus aller Nähe beobachtet werden konnte. Auch bei den nachbarlichen Mährenspringern ist der erste Nachwuchs des Jahres bereits da- und ebenso bei den lebhaften Zwergziegen im Kinderzoo. Die „Osterlammchen“ der verschiedensten Arten sind in diesem Jahr also schon lange vor Ostern zu bewundern.
Da zum rechten Frühlingserblühen eigentlich nur noch der Regen fehlt, hat man im Zoo hierin der Natur geholfen und durch reichliche Bereisung für Grün und Blüten gesorgt. So ist man mit viel jugendlichem Leben und einem frühlingshaften Gewand bestens auf den ersten Besucherstrom gerüstet.

Wann ist Ostern?

Berechnung noch immer sehr umständlich

(bs) Nach den Berichten der Evangelisten fand Christi Auferstehung am dem Sonntag statt, der auf das jüdische Passahfest folgte. Da die Juden das Passahfest am ersten auf die Tag- und Nachtgleiche folgenden Vollmonds, wurde entsprechend das Osterdatum auf den ersten Sonntag nach diesem Vollmond festgesetzt. Diese Regelung gilt unverändert seit dem Konzil von Nicäa im Jahre 325 n. Chr. Da sich unser Kalender nicht nach dem Mondlauf richtet - die Einteilung des Jahres in zwölf Monate und die Woche in sieben Tage ist nicht mit dem Zeitintervall zwischen zwei Vollmondphasen kompatibel - ändern sich fortlaufend Datum und der Wochentag des Vollmondes. Deshalb ist es etwas umständlich, den Zeitpunkt des Osterfestes für längere Zeiten im voraus zu berechnen.
Es gab dafür eine Anzahl mehr oder weniger komplizierte Regeln, die der Mathematiker Gauss dann in ein paar einfachen Formeln zusammenfaßte. Allerdings kann es bei der Berechnung nach den vereinfachten Gaussschen Formeln vorkommen, daß das Osterdatum von der ursprünglichen Regel abweicht. In fast allen Jahren aber geben die Formeln das Osterdatum richtig an und werden daher nach wie vor für dessen Festlegung verwendet.
In diesem Jahr fällt Ostern fast auf den spätesten überhaupt möglichen Termin. Das kommt daher, weil am Tag vor Frühlingsanfang, am 19. März, Vollmond war und der erste Vollmond nach Frühlingsbeginn daher erst am 17. April stattfindet. Da dieser 17. April ein Dienstag ist, müssen wir weitere fünf Tage bis zum Ostersonntag warten. Wäre der Vollmond nur zwei Tage später, also am 21. anstatt am 19. März, so wäre bereits am 25. März Ostern gewesen.

Eine Extra-Tour mit mir kostet Sie 350 Mark weniger.
Ich bin der Sparkäfer (VW 1200), und mich bekommen Sie jetzt in ravenogrün und blutorange. Mit breiteren Reifen, beheizbarer Heckscheibe, Radio (LW, MW, UKW), Rückfahrscheinern und noch viel mehr. Die Extra-Tour mit mir bringt 400 Mark Ersparnis.
Eine Extra-Tour mit mir kostet Sie 400 Mark weniger.
Ich bin der Komfortkäfer (VW 1303), und mich bekommen Sie jetzt in ravenogrün und blutorange. Mit Stahlgürtelreifen, beheizbarer Heckscheibe, Radio (LW, MW, UKW), Rückfahrscheinern und noch viel mehr. Die Extra-Tour mit mir bringt 400 Mark Ersparnis.
Eine Extra-Tour mit mir kostet Sie 600 Mark weniger.
Ich bin der Sportkäfer (VW 1303 S), und mich bekommen Sie jetzt in maroon-metallik. Mit extra breiten Stahlgürtelreifen (165 SR 15), Sportfelgen, Sportlenkrad, beheizbarer Heckscheibe, Schallhebel mit Edelhölzchenknopf, Radio (LW, MW, UKW), und, und, und. Wer mit mir auf Touren geht, spart sogar 600 Mark.

Jede Extra-Tour können Sie übrigens schon mit Null Anzahlung beginnen. Und sich mit dem Bezahlen bis zu 36 Monaten Zeit lassen. Wenn Sie sich Ihren neuen Käfer von der VW Kredit Bank finanzieren lassen.) Ihre VW-Dienste. Ⓜ

Zweite Vollversammlung der »Aktion BauLand Offenthal«

Die zweite Versammlung der »ABO« fand in der SG-Halle Goldenheim statt. Wenn sich auch allgemein an der Haltung der zuständigen Behörden nichts geändert hat, so konnte der Vorsitzende der Aktionsgemeinschaft, Herr Gudermann, den anwesenden Mitgliedern eine interessante informatorische Mitteilung geben: Ein Großteil der Grundstückskäufer habe vom Kreisbauamt Bodenverkehrsgenehmigungen erhalten, die denjenigen Eigentümern ein Recht auf Baugenehmigung für ein Vorhaben auf seinem Grundstück geben würde. Eihärtel wurde diese These durch die Auskunft des Darmstädter Rechtsanwaltes Armin Jungermann, welcher von der »ABO« hinzugezogen wurde. Gudermann führte aus, daß die gesamte Angelegenheit schon sehr merkwürdig sei, wenn einem Grundstückskäufer erst von der Gemeinde Offenthal — gemäß einem Beschluß der Gemeindevorstellung — bestätigt werde, daß man auf diesem Grundstück bauen könne, das Kreisbauamt eine Bodenverkehrsgenehmigung erteile und der Baurechtspräsident sich nur auf die fragwürdige rechtliche Position zurückziehe. Dabei muß nach Neudruck gesagt werden, daß die Gemeinde den Grundstückskäufern nur eine Bescheinigung ausstellte, die besagt, daß die Gemeindevorstellung beschlossen habe für dieses Gebiet einen Bebauungsplan aufzustellen bzw. ein solches aufgestellt sei und zur Genehmigung bei den zuständigen Behörden eingereicht sei. Zur rechtlichen Situation äußerte Rechtsanwalt Jungermann auf Befragen einiger Anwesender, daß es heute unstrittig sei, daß derjenige, dem eine Bodenverkehrsgenehmigung ohne Vorbehalt durch das Kreisbauamt erteilt worden sei, einen Anspruch darauf hätte, auf dem betreffenden Grundstück ein Haus zu erstellen. Wie er weiter ausföhrte, habe er persönlich den Eindruck gewonnen, daß sich die zuständigen Stellen derzeit noch auf ihre Rechtspositionen zurückziehen und den Antragenden mit einer Plut von Vorschriften und Paragraphen überziehen, so daß der Antragende nicht klüger wird. Den derzeitigen Stand der Verhandlungen gab der Vorsitzende, Gudermann, wie folgt bekannt: Rea e r u n g s r i s i d e n t . Ein wesentlicher Mangel des Bebauungsplans besteht darin, daß er hinsichtlich des Umfangs und der Lage der Baugelbtsanweisungen nicht dem festgesetzten Regionalen Raumordnungsplan und somit gegen § 1 Abs. 3 des Bundesbaugesetzes verstößt, wonach die Baugelbläne den Zielen der Raumordnung anzupassen sind». Regionale Planungsgemeinschaft: Wir haben Verständnis für Ihre schwierige Situation... Die RPU hat zu einem derartigen Irrtum aber nichts beizutragen. Gemäß dem Bundesbaugesetz sind die Baugelbläne den Zielen der Raumordnung und der Landesplanung anzupassen. Die Siedlungsentwicklung der Gemeinde Offenthal soll demnach nicht nur durch den Flächenbedarf für ihren eigenen nachflöhrlichen Bevölkerungszuwachs (Geburtenüberschuß) bestimmt werden. Bei Annahme eines Geburtenüberschusses von jährlich 1% der derzeitigen Einwohnerzahl kann der Bedarf der Gemeinde für 15 Jahre mit etwa 5 ha Bruttobaufläche gedeckt werden (7 Bauplätze). Der Bebauungsplan stellt jedoch etwa 38 ha Wohnbaufläche dar, was bei weitem das Maß der städtebaulichen Entwicklung für eine Gemeinde mit Eigenentwicklung überschreitet. Dies führt dazu, daß sich die Gemeinde an den überörtlichen Markt wendet, was der Wohnsitz der meisten Mitglieder der ABO bestätigt. Schon am 14. 10. 1971 hat die RPU starke Bedenken gegen den vorliegenden Plan gehabt. Wenn von irgendeiner Seite Zusagen für die Bebaubarkeit der Grundstücke gemacht wurden, so entbehren diese einer rechtlichen Grundlage. Wir bedauern dies außerordentlich, haben es jedoch nicht zu verantworten. Nach der Darstellung von Herbert Trautmann, der dem Vorstand der »ABO« angehört, habe sich Direktor Sander von der RPU während eines Gesprächs dahingehend geäußert, daß sich der bisherige Plan der RPU noch ändern könne, wenn sich die Bundesbahn dazu entschleße, Offenhal mit in das S-Bahn-Netz einzubeziehen. Außerdem habe Direktor Sander unstetig darauf reagiert, als ihm darüber berichtet worden sei, daß das Kreisbauamt von Offenbach Bodenverkehrsgenehmigungen ausgestellt habe. In diesem Zusammenhang gab Herr Gudermann den Anwesenden bekannt, daß er von den Jungsozialisten Offenbals zu einer Podiumsdiskussion für den 6. April eingeladen worden sei. Zu dieser sei auch Direktor Sander von der RPU eingeladen. Herr Gudermann teilte weiter mit, daß zur Zeit eine Umfrage bei den beteiligten Grundstückbesitzern gestartet wurde. Durch sie soll in Erfahrung gebracht werden, wer überhaupt Grundstückseigentümer in dem betreffenden Gebiet ist. Außerdem wollen die betreffenden Grundstückseigentümer bitte angeben, wann das Grundstück gekauft wurde, ob die Gemeinde eine Bestätigung ausgestellt hat, wann beabsichtigt wurde zu bauen, wieviel Mark für das erworbene Grundstück bezahlt wurde, ob für das Grundstück Eigentümergebäude wurden usw. Die Auswertung der Fragebogen soll durch einen Computer vorgenommen werden, der exakte Daten liefern kann. Mit diesem Zahlenmaterial will man sich dann noch einmal an RPU-Chef Sander wenden, um ihm klarzumachen, daß man eine Änderung der Pläne vornehmen müsse, allein schon wegen des Schicksals der Käufer, die doch immerhin im Besitz behördlicher Bescheinigungen waren, als sie große Summen für den Erwerb der Grundstücke opferten. Wie Bürgermeister Alther Zimmer im späteren Verlauf der Versammlung mitteilen konnte, habe der Gemeindevorstand Verbindung mit prominenten Anteilnehmern aufgenommen. Bürgermeister Zimmer bekannte sich dazu, daß er persönlich nicht davor zurückschleße, rechtliche Geformittel zur Durchsetzung der Offenthaler Pläne einzusetzen, die endgültige Entscheidung obliegende der Gemeindevorstellung. Aus der Mitte der Versammlung konnte entnommen werden, daß die Beteiligten Grundstückbesitzer keinesfalls gewillt seien, noch sehr lange auf entsprechende Entscheidung zu warten. Kein Wunder auch, denn wer zahl schon gerne erhebliche Summen auf einen Bausparvertrag z. B. zurück, wenn er damit nur Land gekauft hat, auf dem er bestenfalls Kartoffeln anpflanzen kann.

Kurz und bündig
Bei einer in händlichen Gebieten vorgenommenen Überprüfung elektrischer Anlagen wiesen 63% Fehler auf, die zu Personen- oder Sachschäden föhren können. Größte Fehler: Defekte Stecker, defekte Kabel, geflickte Sicherungen.

Für Sie bedacht und klargemacht
Wirtschaftlich fördern, wie es die Aufgabe der Volksbanken ist, umfaßt auch, Versicherungsschutz und damit Vorsorge zu vermitteln. Ihre Versicherungen für Gesundheit, Leben, Haus, Hausrat, Auto, Reisegepäck, Moped und vieles andere bearbeiten unsere Fachleute zusammen mit der Raiffeisen- und Volksbanken-Versicherung und der Vereinigten Krankenversicherung (VKV). Beraten und bedient werden Sie in unseren 40 Niederlassungen und außerdem ab sofort in einem eigenen Volksbank-Büro für Versicherungen, Reisen und Wohnen, 6079 Sprendingen-Hirschsprung, Kurt-Schumacher-Ring 107, Telefon 6 10 40. IHRE VOLKSBAK DREIECH

Die Kriminalpolizei rät: Riegel vor!
Über die Wintermonate haben viele Wochenendhäuser, Freizeitheime und Zweitwohnungen im Grünen festgestellt. Wer vorsichtig war, hat in dieser Zeit alles halbwegs Wertvolle mit in seine Wohnung genommen. Peste Türen, gute Schlösser, stabile Läden nützen schon viel. Ein absolut sicheres Mittel gegen Einbrecher sind sie allerdings nicht. Was bei der Lage Ihres Wochenendhauses oder Freizeitheims, Ihres Bootshauses oder was sonst alles in Betracht kommt, als bester Schutz gegen Einbrecher und Diebe gewählt werden kann, sagt Ihnen die Beratungsstelle ihrer Kriminalpolizei. Sie hat die nötige Erfahrung und kann Ihnen deshalb helfen, sich gegen ungeliebte Gäste zu schützen, die stehlen und verwüsten. Wenn aber wirklich etwas passiert ist, dann zögern Sie nicht, möglichst rasch die Polizei zu verständigen, u. wenn Sie gleichzeitig vermeiden, Spuren der Einbrecher zu verschleiern, haben Sie schon einiges getan, was der Polizei helfen kann, die Täter zu fassen.

IFA VIVO
Toilettenpapier weiß 10 Rollen à 200 Bl. nur DM 1.58
Holl. Frühstücksfleisch 200-g-Dose nur DM -.98
Holl. Champignons 3. Wahl 1/1 Dose nur DM 2.58
Suchard-Milka-Schokolade Vollm., Nuß, Trauben-Nuß, Noissette, Mandelsplitter, Mocca jede 100-g-Tfl. nur DM -.79

Glasbausteine und Aluminium-Haustüren
Warum Umwege machen?
KAMINSORGEN?
Kleinklaviere u. a. Yamaha Flügel in allen Größen W. EPPELSHEIMER

MARKISEN
auch zum Selbstmontieren
Heinrich Arenz
Markisenfabrik
Frankfurt a. M., Frankenthaler 74
Telefon 73 60 05

Wählen Sie JÜRGENS!
Problemas - bis hin zum Service - das Jürgens-Obstenerprogramm.
Alles in einer Hand
W. Winkel Jr.
Ölbennerfabrikation Dreiechenhain
Weimarstraße 7, Rut 8 11 94

MIST
California Trocken-Rinderdung
Abwegete, reine Rohstoffe ohne Siroch und Kies, schwebel, geruchlos, aderfreie Humusbindung, problemlose Anwendung bei Fleckenpflanzung direkt in das Pflanzloch, sonst ein Ring um die Pflanze streuen. Jeder Niederstgast hat eine Teil des Düngers auf und jastet den Boden Calcium-sicher so ein grundtes Wurzelum und eine überreiche Ullenfülle.
1 kg - DM 3 40, 25 kg - DM 11 80, 25 kg - DM 34 90
1 kg - DM 3 40, 25 kg - DM 11 80, 25 kg - DM 34 90
Samen-Bohnstedt
6070 Langen
Südl. Ringsstraße, an der neuen Brücke
Telefon 2 39 68

Gravieranstalt - Stempel- u. Schilderfabrik WERNER SCHÖDER OHG
Schilder aus Resopal u. Alu-Fluor
Stempel aus Gummi u. Metall
Im Industriegebiet, Ohmstr. 12 - Tel. 77 33

KAMINSORGEN?
Kaminreparaturen - Kamin-Isolierungen
Pfeifen-Einstieg - Spezial-Kamin-aufsätze
Reparatur von öl- u. gasversollten Kaminen
HAUSKAMINBAU PFAU
6100 Darmstadt
Hebbelstraße 11, Telefon (06151) 35215

Kleinklaviere u. a. Yamaha Flügel in allen Größen
W. EPPELSHEIMER
Darmstadt, Rheinstraße 24, Telefon 4 88 00

SS PRÄSENTIERT im neu eröffneten Te-Ga-Ta-STUDIO
über 1000 verschiedene Teppichböden, Tapeten, Gardinen und Dekostoffe
Tip-sheared Teppichboden 19,80
Struktur Teppichboden 16,90
Teppichfliese „Nizza“ 4,60
Sämtliche auslaufende Teppichböden, Gardinen und Tapeten 20% billiger
SS der Wohnmarkt mit dem kompletten Raumausstattungsprogramm
Langen, August-Bebel-Straße 10, Tel. (0 61 03) 2 25 25

2 46 76 (Vorwahl 06103)
Diese Telefon-Nummer sollten Sie unbedingt testhellen und abhehlen unter Bauvorhaben, auch wenn Sie erst am Planen sind. Wir sind spezialisiert auf
Elektro-Installation
Licht- und Kraft-Anlagen
Schaltanlagen
Über die Termine sollten Sie sich auf jeden Fall mit uns unterhalten und für Angebote haben Sie ja unsere Telefon-Nummer. Wir hören sicher bald von Ihnen.
elektrobau Erwin Herth 6070 Langen/Hessen Fabrikstraße 29

Täglich Sonderangebote für erstklassige Qualitätswaren in Obst, Gemüse und Südfrüchte
Kleinmarkthalle
Langen
Bahnstraße 112 - Inh. Klaus Stepper
In- und ausländische Spezialitäten

SEINKAUFSTIPS
schade
Junge Erbsen 1.09
Italienischer Thunfischsalat 0.99
Brandy of France 6.98
Erdbeer-Schaumwein 1.98
Der SCHADE-CLOU
Johannisbeer-Süßmost 0.98
Sunil-Vollwaschmittel 4.5 kg 8.98
In dieser Woche wieder 2 neue Abenteuer-Romane. Jeder Band nur 0.78 Sammeln Sie mit SCHADE

Langener Zeitung - Telefon 2745

Ostereier: Noch nie so billig
Farbfernseher
Verschiedenes
HIFI-Stereogeräte
Schwarz-Weiß-FS
Koffernseher
Sofortige Lieferung ohne Anzahlung, 1. Zahlung im Juli
Alle Geräte mit Vollgarantie und Blitzsendungsdienst
Farbfernsehkauf ist Vertrauenssache, deshalb: RADIO HAUPTWACHE
Langen, Bahnstraße 16, Telefon 2 36 74

Damen Wrangler Jeans alle Größen und Farben nur DM 4,90
WESTERN STORE
Sprendlingen, Frankfurter Straße 40
Telefon 18 26

CARL WEISS Umzüge mit Fachpersonal
607 Langen Lutherstr. 26
(0 61 03) 2 36 91
Unverblindliche Umzugsberatung
Berufsausbildung zum Fahrlehrer

ACHTUNG Wir halten ständig
ACHTUNG 70-80 POLSTERGARNITUREN zu Ihrer Auswahl auf Lager
Sensationsangebot: 3teilige 6sitzer GARNITUR
100% Velour, beste Verarbeitung mit stabiler Unterfederung nur 880,-

MZ - Möbel - Sparkauf
Langen, Darmstädter Straße 18

» Ein unmögliches Vorgehen «

SPD-Frauen zum Schulkonflikt in Dietzenbach... Die Arbeit in der Wirtschaft sozialdemokratischer Frauen hat sich mit dem Schulkonflikt...

Einem Altennachmittag hat die evangelische Kirchengemeinde am morgigen Mittwochmittag im Gemeindehaus ab...

OFFENTHAL

Einem Altennachmittag hat die evangelische Kirchengemeinde am morgigen Mittwochmittag im Gemeindehaus ab...

ERZHAUSEN

Die Sportvereinigung der Bilanz Erzhausens gründer Verein, die Sportvereinigung...

Die Jahreshauptversammlung des Spielmannszuges der Freiwilligen Feuerwehr...

Der Verein der Pferdefreunde hat in der Jahreshauptversammlung Karl Köppen als...

Der Leser hat das Wort

Gibt es noch ehrliche Menschen? Fast jeden Tag liest man in den Zeitungen...

Wohlthut war es daher, als die LZ kürzlich berichtete, daß eine am Paddelteil...

Kürzlich besuchte mich ein Freund. Mit ihm zusammen machte ich einen Spaziergang...

GÖTZENHAIN

Wir gratulieren. Hohe Geburtstage feiern bzw. feiern in dieser Woche: am 8. April...

Bürgermeister in Urlaub. Bürgermeister Klaus Tielmann verbringt von 9. bis 12. April...

Erinnerungen mit Dias will die katholische Pfarrgemeinde wachrufen und lädt dazu...

Häkeln kommt wieder ganz groß in Mode

Etliche Sachen zum Häkeln enthält das größte Häkelheft von Burda mit über 80 Vorschlägen zum Selberrichten.

Gehäkelt ist wieder »chic« und die ganze Mode-Welt der neuen Mode. Was da auf einmal alles an Häkel-Idellen in Schaufeln und...



Haut kommt unter luftigen Mäschchen besonders gut zur Geltung. Da sich das Heft »Häkeln« für das ganze Jahr nennt...

Stichwort für den Sommer ist dann ist es »Häkel« mit weitem Rücken (Zelt- oder Wandstoff), Jacke in großer Auswahl...

Im Vordergrund des gesamten DOB-Sortiments steht der Mix-Gedanke. Bekleidungs-zahlreiche Variationen...

Schließlich findet man in dem Heft noch die kleinen Häkelchen, die weder viel Zeit noch Garn kosten...

Wenn Sie Nestlé Citronette? Wenn nicht, dann sollten Sie ihn kennenlernen. Das beliebte, gesunde und sofort lösliche Getränk...

Ein Feuerwerk der Mode

Der neue Necker-Katalog, der in diesem Jahr wieder millionenfach in die bundesdeutschen Haushalte geschickt wird...

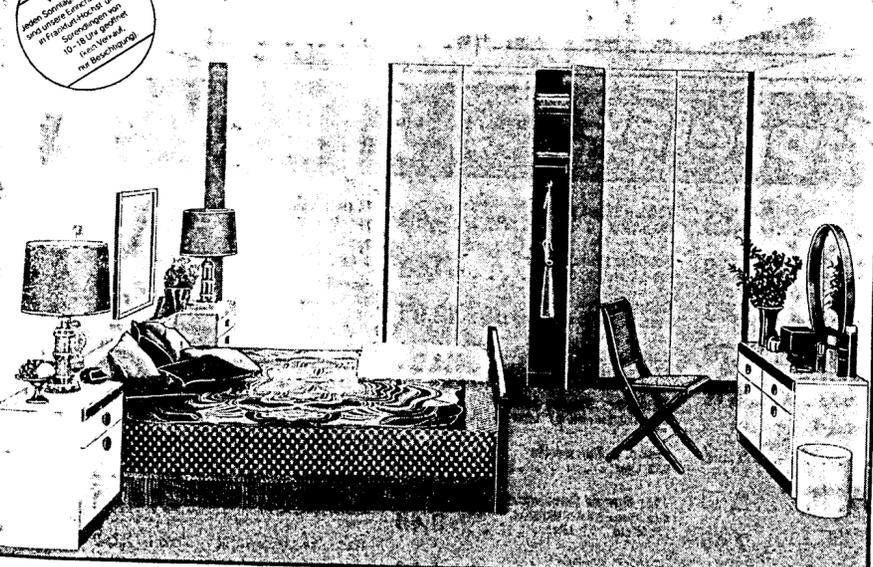
Als Orientierungshilfe für junge Menschen wurde das Zeichen »YOUNG SPEZIAL« geschaffen...

Immer noch steigender Beliebtheit erfreuen sich Jeans und Jeans-Anzüge - Im Sommer 73 wurde der Stoff recht verwastet...



Wenn Sie Nestlé Citronette schon kennen, ist das noch nicht genug. Jetzt gibt es zur Abwechslung auch Nestlé Hibiscusteek. Er ist genauso köstlich wie Nestlé Citronette...

Wohnen mit Musterring



Das neue Schlafraum-Programm VICKY aus der internationalen Musterring-Kollektion erlaubt viele, interessante Einrichtungs-Lösungen...

Und der Preis für die hier abgebildete Kombination beweist, daß Musterring nicht teuer ist: 1.298.-



Selbstverständlich finden Sie in der Möbelcity WESNER noch viele andere Schlafraum-Programme von Musterring.

Außerdem präsentieren wir Ihnen die interessantesten Einrichtungs-Programme für alle Wohnbereiche aus eigener Herstellung...

Möbelcity WESNER wo Kaufen richtig Freude macht im kauf-park Sprendlingen Offenbacher Straße · Tel. 06103/61523 im kauf-park Mainz-Weisenau Weberstraße · Tel. 06131/89169

Auf Wunsch helfen Ihnen besonders ausgewählte Fachleute kostenlos bei der Lösung Ihrer Einrichtungs-Probleme. City-Bank Finanzierungs-Service - schnell, günstig und ohne große Formalitäten. Jeder kann kostenlos direkt vor dem Haus parken. Jedes Möbelstück wird verpackungs- und versandkostenfrei geliefert und in Ihrer Wohnung fix und fertig aufgebaut.

Heute hat Herr W.W. (Mäuserich) Geburtstag, am Mittwoch wird zu einem fröhlichen Untrunk in seiner Stammkneipe herzlichst eingeladen. Ich, der Wirt



Table of grocery prices including Orangensaft, Coca Cola, Sprite, Zucker, Kokosfett, Jg. Erbsen fein, ANANAS, Ölsardinen, Sauerkraut, Pflanzöl, and Kondensierte Milch.

GUNSTIGE WOCHENANGEBOTE

Table of weekly specials including Suppenhühner, Käse aus Holland, Holl. Edamer, and Holl. Gouda.

FEISCH UND WURST

Table of meat and sausage prices including Kasselerische Laberwürstchen, Kasselerische Blutwürstchen, and Suppenfleisch.

OBST UND GEMÜSE

Table of fruit and vegetable prices including Frankfurter grüne Soße, Ital. Frühkartoffeln, and Holl. Gurken.



Bauernweisheiten und Wettersprüche um den Ostermond

Ein Wind, der den ganzen April regiert, sich auch im ganzen Jahr nicht verliert. Quaken die Frösche zu Anfang April, bringt ihr Ruf den Teufel ins Spiel. Aprilwetter und Kartenglück wechseln jeden Augenblick. Nasser April verspricht der Früchte viel. Wohl hundertmal schlägt das Wetter um, das ist des Aprils Privilegium. April und Mai fürwahr sind die Schlüssel fürs ganze Jahr. Zeigt sich im April die Blüte, wird die Frucht von milder Güte. Maskierer, die im April schwirren, müssen im Mai erfrieren. April — dein Segen heißt Sonne und Regen; nur der Hagel, den häng' an den Nagel! Hat der April mehr Rosen als Sonnenschein, wird der Juni trocken sein.

Bürgerinitiative Neurott spricht von Situationswandel

„Mit Freude haben wir davon Kenntnis genommen, daß mit dem Ausbau des Kinder-spielplatzes im Neurott inzwischen begonnen wurde“, schrieb die Bürgerinitiative Neurott (BIN) dem Magistrat. Dort heißt es ferner: „Bezüglich der übrigen Punkte konnte sich die BIN ihrer Argumentation nicht verschließen. In der Zwischenzeit ist jedoch ein grundlegender Situationswandel eingetreten, der Ihre Argumentation „Geldmittelknappheit“ als nicht mehr begründet erscheinen läßt.“

Die Initiative erwartet nunmehr, daß auch für die übrigen Projekte die notwendigen Gelder bereitgestellt werden, um die Errichtung von Kindergärten und Bolzplätzen in Angriff nehmen zu können. Gerade weil Sie sich in Ihrem Antwortbrief auf die zur Verfügung stehenden Mittel herufen, rechnen wir jetzt mit der Realisierung der überfälligen Infrastrukturmaßnahmen.

Auch wir bringen der Finanzsituation der Stadt viel Verständnis entgegen und erkennen an, daß die Stadt nur im Rahmen ihrer finanziellen Möglichkeiten vorgehen kann. Diese hat sich zu unserer großen Freude entwickelt, daß wir jetzt nicht mehr an der notwendigen Bereitstellung von Haushaltsmitteln zweifeln.

Die BIN hofft, daß die schon lange überfälligen Maßnahmen nunmehr durch entsprechende Haushaltsmittel abgesichert werden.“

Von Rosenmontag bis Sankt Vital ...

Bauernsprüche und Wetterweisheiten für den April

Nicht jeder erste Monatstag kann soviel Aufmerksamkeit auf sich lenken wie der 1. April, an dem man sich gegenseitig so gern noch Narren hält und allerlei Späße treibt. Mancherlei Aberglauben verbindet sich noch mit diesem Tag: so soll man heilsweise am 1. 4. keine Gerste säen und auch nicht in den Wald fahren, weil dieser Tag ein Un-glücksterminal ist. Auch meint ein alter Aberglaube, daß am 1. April hergestelltes Werkzeug unbrauchbar und sogar gefährlich sei.

Ein wichtiger Lostag im April ist der 14. 4. Zu diesem Zeitpunkt erwartet man, daß der Frühling überall eingezogen ist, denn „auf den 14ten sollen alle Felder grün sein.“ Auch zelebriert man an Thaurlustag viel Getreide nach, und der Vogelfreund erfährt: „Tiburtius kommt mit Sang und Schall — er bringt den Kuckuck und die Nachtigall.“

Wie der Mai mit den Eishelligen seinen Kummer hat, so besitzt auch sein Vorgänger einige Lasttage, an denen es nach alter Erfahrung noch einmal empfindlich kalt und un-rücklich werden kann. Dazu gehört zunächst der Ehrentag des Heiligen Georg am 23. 4. „Hat vor Georgi der Regen gemangelt, so kommt er nachher umso mehr“, sagt man, und „Sankt Georg kommt nach allen Sitten gern auf einem Schimmel geritten“ — er bringt also Schnee mit. Kommt aber „Sankt Georg ritten auf einem Schimmel, so kommt auch ein gutes Frühjahr vom Himmel“ — man ist also darüber gar nicht böse. Im Gegenteil: „Ist an Georgi das Wetter schön, wird man noch rauhes Wetter seh'n.“ Andererseits stehen aber „auf Sankt Georgens Güte alle Bäume in Blüte.“ Und vom 24. 4. erhofft man sich freundliche Witterung: „Sankt Alberti — Sommerrost.“

Vom 25. 4. erwartet man nichts Gutes: „Vor dem Markustag der Bauer sich hüten mag“, heißt es, und auch „Sankt Marks bringt oft noch Arg's.“ Wenn sich allerdings „eine Krähe auf Markustag im Roggenacker verstecken kann, wird die Scheuer zu klein für den Bauer.“ „Der Winzer freut sich über einen freundlichen 25. April, denn „gibt's an Markus Sonnenschein, so bekommt man guten Wein.“ Wenn übrigens „in St. Markus die dritten Buchen grünen, wird er mit einem guten Jahr dienen.“ Man hofft, daß das Getreide zu dieser Zeit schon gut steht, denn „Sankt Markus Kornähren bringen muß.“

Zwei Tage vor Aprilende steht nochmal ein Tag im Kalender, von dem man einen Kälte-rückfall befürchtet. Und der soll dann unangenehme Folgen haben, denn „gefrier'ts an Sankt Vital (28. 4.), gefrier'ts noch fünfzehn-mal.“ Manche Bauersprüche behaupten sogar „fünfzigmal“ — aber das dürfte dann wohl doch eine sehr pessimistische Auslegungsweise sein ...

Öffentliche Ausschreibung

Der Magistrat der Stadt Langen beabsichtigt folgende Bauleistungen zu vergeben:

Strassenbauarbeiten im Behausungsgebiet Nr. 19 bestehend aus den Straßen „Dreieichring“, „Unterer Steinberg“ und Wohnwegen.

Die Leistungen werden in zwei Losen ausgeschrieben und umfassen insgesamt rund 5000 qm Straßen- und Wegeflächen mit Erdarbeiten, Frostschutz, Mineralbeton und Bitumen, Kiesabschluß (ohne Feindecke) bzw. Betonverbundpflaster.

Nachweislich qualifizierte Bewerber können die Ausschreibungsunterlagen ab sofort bis 19. 4. 73 schriftlich bei der Tiefbauabteilung des Stadtamtes Langen anfordern.

Der Beleg über die Einzahlung einer Ausschreibungsgebühr in Höhe von 20,— DM, die in keinem Falle zurück-erstattet wird, ist der Anforderung beizufügen. Einzahlungen sind auf das Konto Nr. 6261-608 PStChA Pfn. oder direkt auf eines der Konten der Stadt-kasse Langen bei allen Banken und Sparkassen in Langen mit Hinweis „Straßenbau — 19/1. 19“ vorzunehmen. Die Ausgabe der Angebotsunterlagen erfolgt ab 21. 4. 1973 per Post.

Die Angebote sind vor dem Öffnungs-termin:

Dienstag, 8. Mai 1973, um 11 Uhr Stadtverwaltung Langen, Hans C. Zimmer 2

in verschlossenem Umschlag mit der Aufschrift: „Strassenbauarbeiten im Behausungsgebiet Nr. 19“ beim Magistrat der Stadt Langen, 605 Langen, Rathaus, einzureichen.

Die Zuschlags- und Bindefrist beträgt 6 Kalenderwochen.

Langen, den 4. 4. 1973 Der Magistrat der Stadt Langen L. Hebe, Erster Stadtrat

Täglich Sonderangebote für erstklassige Qualitätswaren in Obst, Gemüse und Südfrüchte

Kleinmarkthalle Langen Bahnstraße 112 - Inh. Klaus Stepper In- und ausländische Spezialitäten

LABORKRÄFTE

für die Filamentwicklung Schwarzweiß und Color - Maschinenentwicklung - für die Arbeit an Printern, Vergleichsautomaten, die im Hellen stehen, an denen wir Sie gern einarbeiten, einen Laboranten od. Droglagen für eine besondere Beschäftigung zum baldmöglichsten Eintritt gesucht.

Eine gute Entlohnung, vergünstigtes Essen, Fahrtkostenervergütung gibt es in unserem Betrieb. Bitte bewerben Sie sich bei der

»Gamma« Kopieranstalt Aglacol - Kodacolor - SW - Großlabor 6079 Buchschlag, in der Luxhohl 5 Gewerbegebiet, Telefon 06103 61046, 61954 55

Achtung Bekleidungsverkauf 1 Tag in Langen

- Straßenanzüge in Wolle und Kammgarn ab 65,- DM
Kostüme und Hosenzüge ab 60,- DM
Lodenmäntel für Damen und Herren ab 60,- DM
Herren- und Damen-Winter- und Übergangsmäntel ab 65,- DM
Loden- und Kammgarnhosen ab 20,- DM
sowie Trachtenkostüme, Anzüge, Mäntel, Überlappen und Lodenanzüge

Verkauf am Mittwoch, dem 11. 4. 1973 von 10 - 17 Uhr, Gasthaus zur Turnhalle am Jahnplatz.

Friedrich Schaub - Angsburg - Obere Osterfeldstraße 39

LANGENER ZEITUNG TELEFON 27 45

ÜBERDACHUNGEN

für Terrasse-Balkon-Haus- und Wintergärten-Terrawände etc. KUPFERVORDÄCHER - Ersatz in Gestaltung, Material u. Verarbeitung. Etwas Besonderes nach Maß!

HIRSCHFELD Kaufmann & Bauhandwerker K. Riedel, 6050 Ollnabach/Main, Emdener Straße 4, Tel. 0611/892566

Gabelstapler Gebraucht, Vorkuhr- und Neugeräte, vor 600 bis 15000 kg Tragfähigkeit, preislich sehr günstig zu verkaufen. Sonderangebot: Mehrere 1,2 bis 1,5 t Treibgas- und Dieselgeräte, Jrión-Seilenstapler Niederlastungen mit Service in Nord- und Südhasen vorhanden. Wir beraten Sie un-erzerrnd! ch. Hauptwerk EVAUGE, 63 Gießen Karl-Glockner-Straße 2 Telefon (06 41) 7 30 01, Telex 04 82 886

Für unseren Werkschutz zuverlässigen Herrn hauptberufl., nebenberufl. oder für Wochen-endsdienst gesucht. BWS - Tel. 0511 898145 48 u. Chiffre-Nr. 396

Wir suchen in Dauerstellung Kraftfahrer Kl. II für Spezial- und Schwertransporte Fa. Motrak GmbH KG Egelsbach Wöppstraße 50, Telefon 06103 4155

Baugeschäft Riewesell übernimmt Umbauen und Neubauen Langen Vor der Höhe 4 Telefon 05103/23327

Bestattungsunternehmen Erd- und Feuerbestattungen Überführung mit eigenem Wagen Erledigung der Formalitäten PIETÄT DAUM Fahrgasse 1, Telefon 2 29 68

Anna Klinkert geb. Pätzold durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden zuteil wurden, möchten wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden und Bekannten von Herzen danken. Dank auch Frau Pfarrerin Tröskén für die liebevollen, trostreichen Worte. In stiller Trauer: Die Kinder und Angehörigen Langen, im April 1973 Walter-Rietig-Straße 35

Heinrich Sehning XVI. im Alter von 79 Jahren. Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb am 6. April 1973 In stiller Trauer: Frau Annemarie Leibrock geb. Sehning Familie Karl Avemaria Familie Melsenbach Langen, Wilhelm-Leuschner-Platz 21 Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 11. April 1973, um 14 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Ein ganzes Haus voller Osterpräsente bei Tritsch + Heppenheimer Zögern Sie nicht zu lange! Unsere Abteilungen erwarten Sie mit einer Vielzahl interessanter Geschenkvorschläge. Gardinen Die neue Frühjahrs-Kollektion erwartet Sie in unserer Gardinen-Abteilung. Aussteuer Unsere Aussteuer-Abteilung bietet Ihnen Geschenkartikel in reicher Auswahl. Mechanische Teppiche präsentieren wir Ihnen in umfassender Auswahl auf zwei Etagen. Teppichboden Wir führen Teppichboden des gesamten europäischen Marktes in Breiten bis 500 cm. Orientteppiche Wir bieten eine der größten Orientteppich-Auswahlen, Überzeugen Sie sich davon! Das führende Spezialhaus für Raumausstattung Darmstadt, Ecke Elisabethen-/Wilhelminenstraße Parken Sie bei uns im Hof oder auf dem Dachparkplatz! TRITSCH HEPPENHEIMER

Nebenbeschäftigung Für leichte Serviertätigkeit an 2 Tagen in der Woche von 18 bis 23 Uhr freundliche junge Frau gesucht, auch Anfängerin. Hotel Scherer A. Spruyt Langen, Mörfelder Landstraße 55 Telefon 7 13 66

BUCHHALTER/IN per sofort für Steuerbüro gesucht Telefon 06103/7683

Wurst- oder Fleischverkäuferin bei sehr guter Bezahlung gesucht Schade + Füllgrabe Langen-Oberlinden, Telefon 7 14 75

Philipp Winkel geb. 5. 5. 1886 ist im 87. Lebensjahr nach kurzem Leiden von uns gegangen. Mein lieber Mann, guter Vater, Schwiegervater, Schwager, Großvater und Urgroßvater In stiller Trauer: Elisabeth Winkel geb. Rebscher Ludwig Winkel und Frau Liselotte Ludwig Kolb Hans Ehlig und Frau Karin Rainer Winkel und Frau Rosi Reinhold Winkel und Frau Anni Heinz Tusch und Frau Doris Hans Walter Lück und Frau Edith und alle Urenkel Langen, Obergasse 10 Die Beerdigung findet am 11. April 1973, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Frau Henny Ackermann im 92. Lebensjahr in Frieden heimgegangen. Am 9. April 1973 ist unsere liebe gute Mutter Im Namen aller Hinterbliebenen: Familie F. Jost Familie H. Schlesinger Langen, den 9. April 1973 Borngasse 6 Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 12. 4. 15 Uhr, auf dem hiesigen Friedhof statt.

Glücks-pilz-preise jetzt bei VEMA Tafelöl 0,7 Liter -,-98 Tobler-Schokolade 100-g-Tafel -,-69 Banner und Spri Deo Spray statt 6,25 -,-2,98 Del Monte Tomaten-Ketchup 340-ml-Flasche -,-69 Schöller Hausbecher 500 ml, statt 2,20 -,-1,68 All 3 kg -,-6,98 Champignon I. Wahl 1/2 Dose -,-1,58 Cointreau franz. Liqueur, 40% Vol, 0,7 Liter -,-12,95 Korall 1,5 kg -,-6,45 Mandarin-Orangen 310-g-Dose -,-79 Bourbon „Penny Packer“ 0,7 Liter -,-11,95 Aus unserer Frischfleischabteilung! Kraft Mayonnaise 80% o, 250 g, statt 1,50 -,-1,12 Osterop „Saurer Jacob“ Korn mit Zitrone, 0,7 Liter -,-6,98 Schweineschnitzel 500 g 4,48 „Haas“ Hausmacher Wurstkonserven 250-g-Dose -,-1,98 Franz. Schaumwein 0,75 Liter -,-3,48 Schweinebraten und Schweinerollbraten 500 g 3,48 Bocklunder Landbockwurst 5 x 72 g, statt 3,60 -,-2,48 71er Binger Rosengarten Qualitätswein mit Prädikat „Spätlese“, 0,7 Liter -,-3,45 Eisbein 500 g 1,28 Jacobs Moccapress 200-g-Glas nur -,-7,45 „Schloß Rubin“ Rotwein natur, 0,7 Liter -,-1,68 Schweineleber 500 g 2,48 Gottena „Exquisit“ Waffelmischung, 500 g -,-1,98 Sham tu chic Haarspray nur -,-2,48 Kasseler Leberwurst 200 g 1,55 Fleischkäse 200 g 1,25 Sarotti-Pralinen 250 g, statt 7,- -,-2,98 Salami weiß -,-100 g -,-98 VEMA wenn es um Ihren OSTEREINKAUF geht * VEMA Verbrauchermarkt Filiale Langen, Südliche Ringstraße 182

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 29 Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26 Dienstag, den 10. April 1973

UT-FILMBÜHNE
BURT LANCASTER
VIRGINIA MAYO
Der Rebel
 Di., Mi. u. Do. 20.30 Uhr
 Spannung - Tempo,
 Sensationen und Liebe um
 den "Rebel", den
 Raider der Unterdrückten!

LICHTBURG Tel. 222 09 - Di. u. Mi. 20.30
08/15
 Auch in Langen amüsiert man sich königlich
 über diesen Wiedererauflebens-Weltverfall!
Die besten Filme der Welt
 Donnerstag 20.30 Uhr:
 Die erschütternde Tragödie der Nobile-Nordpol-Expedition
DAS ROTE ZELT

Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V. Langen
 Abt. Gesang
 Am Mittwoch, 11. 4., beginnt die Probe für den Frauenchor 20.30, für d. Männerchor 21.00. Um vollständiges Erschließen bitten
 Der Vorstand

Dr. med. Hampf-Kell
 RÖNTGENPRAXIS
 Langen, Riedstr. 7, Tel. 22785
 vom 12. bis 27. 4. 73 geschlossen
 Vertretung:
 Dr. med. Schierhöfeler, 6078 Neu-Isenburg
 Georg-Buschner-Str. 3, Tel. 05102 23819

Dr. med. Walter Otto
 Arzt für Allgemeinmedizin
 Mörfelder Landstraße 26
Praxis geschlossen vom 11. bis 21. April 1973
 Vertretung:
 Herr Dr. Hancke, Gartenstraße 72
 Herr Dr. Grefenstein, Goethestr. 7
 Herr Dr. W. Streck, Bahnhofstraße 69
 Herr Dr. K. Jork, Rheinstraße 42
 Hausbesuche bis spätestens 9 Uhr bestellen

Dr. med. Rolf Franke
 Augenarzt
 Langen, Friedrichstraße 10
Urlaub vom 12. 4. bis 2. 5. 1973
 Vertretung in dringenden Fällen:
 Dr. Wenke, Augenarzt, Langen, Bahnstr. 9

Jahrgang 1900/01
 Freitag, 13. April, 15.30 Uhr
 Saal des Turnvereins am Jahrplatz
 Einzugsliste für halbe Tagesfahrt liegt offen
 Breiderl

REWE
-Markt Hans Gärtner
 Langen
 Sudl. Ringstraße 118
 Kamm-Kotelett 500 g 3,38 DM
 Kassel Rippenspeier 500 g 3,58 DM
 Bratwurst, mittelgroß 500 g 2,98 DM
 Fleischwurst 500 g 1,98 DM
 H-Milch 1 Liter 0,69 DM
 Sarotti-Schokolade 100 g 0,69 DM
 Fakt 3-kg-Tragetasche 6,98 DM

Langener Zeitung 27 45
Praxis Dr. G. Hanke
 Ärztin für Allgemeinmedizin
 Annastraße 2
 vom 12. April bis 4. Mai 1973 geschlossen
 Vertretung:
 Dr. Grefenstein, Dr. H. Hancke, Dr. Jork,
 Dr. Streck, Dr. Otto, ab 24. 4. 73, Dr. Kober
 ab 30. 4. 73.

Berufsausbildung zum Fahrlehrer
 auch nebenberuflich möglich. Ein Lebensberuf
 vom Alter 22, Fahrt 3 Jahre, Ausk. 1000
 Aml, anerkannte Fahrlehrer-Fachschule
 Düsseldorf, Lindemannstr. 22, Tel. 6627 06

kauf-park
FLEISCHGROSSMARKT FÜR ALLE! alle Häuser

Hammelfleisch zum Kochen	500 g	1,95
Hammel-Kotelett	500 g	2,95
Lamm-Keule wie gewachsen	500 g	3,95
Rinder-Braten zart und mager	500 g	4,95
Hackfleisch gemischt	500 g	2,95
Suppenfleisch wie gewachsen	500 g	2,95
Hinter-Eisbein Irisch und gesalzen	500 g	1,95
Schweineleber aufgetaut	500 g	1,98

Sonderpreis
Poln. Hafermastgänse
 Handelsklasse A Spitzenqualität 500 g nur **1,99**

15 Dtl. 104

SPRENDLINGEN
Offenbacher Straße

Ferienwohnung
 mit 1. Fernsehapp., im Hochschwanzwald zu vermieten. Osterferien noch frei.
 Auskunft Tel. 492 26

1-Zi.-Appartement
 eingereinigt, Kochnischt, Dusche, Terr. z. Garten, ZH. ab 1. 5. zu verm. Miete DM 250,- incl. Uml.
 Telefon 247 30

Praxis Dr. G. Hanke
 Ärztin für Allgemeinmedizin
 Annastraße 2
 vom 12. April bis 4. Mai 1973 geschlossen
 Vertretung:
 Dr. Grefenstein, Dr. H. Hancke, Dr. Jork,
 Dr. Streck, Dr. Otto, ab 24. 4. 73, Dr. Kober
 ab 30. 4. 73.

Wetter-Fonds
 Ein Wetterstein-Senioren-Wohnheim/Wohnhotel mit Kurabteilung, Wellenbrandungsbad, Sport-Fitness-Center auf der Humboldthöhe Koblenz-Vallendar am Rhein, von der Alexander von Humboldt sagte: „Der Blick von dieser Höhe bietet dem Auge des Beschauers eines der eindrucksvollsten Landschaftsbilder der Welt dar“. Ab DM 1000,- können Hausanteile mit Grund und Boden mit Grundbuchamtlicher Sicherung erworben werden. Geldanlage erhalten ab DM 5000,- ein Bezugsrecht für alle Wetterstein-Senioren-Wohnheim der Bundesrepublik und im Ausland. Für Vallendar (Einzug 1. Mai 1973) können Anwartschaftsverträge abgeschlossen bzw. Anträge auf Erzielung einer Senioren-Wohnung (1, 2, 3 Zimmer) gestellt werden. Wetterstein ist das älteste und größte Unternehmen Europas für private Senioren-Wohnheim/Wohnhotels.

91% Netto-Fest-Zinsung 14% Rendite und mehr
Wetterstein-Zentrum
 Haus-Anteil-Brief-Treuhand-Fonds-GmbH & Co KG
 Köhnen 99 - Grünwälder Straße 24 - Telefon 0611/621 5270, 621 5289
 Bitte ausschneiden
 Gutschein für kostenlose Informationsunterlagen Fonds Nr. 11
 LZ 10 1.

Name: _____ Ort/PLZ: _____
 Straße: _____ Nr.: _____ Tel.: _____

91% Netto-Fest-Zinsung 14% Rendite und mehr
Wetterstein-Zentrum
 Haus-Anteil-Brief-Treuhand-Fonds-GmbH & Co KG
 Köhnen 99 - Grünwälder Straße 24 - Telefon 0611/621 5270, 621 5289
 Bitte ausschneiden
 Gutschein für kostenlose Informationsunterlagen Fonds Nr. 11
 LZ 10 1.

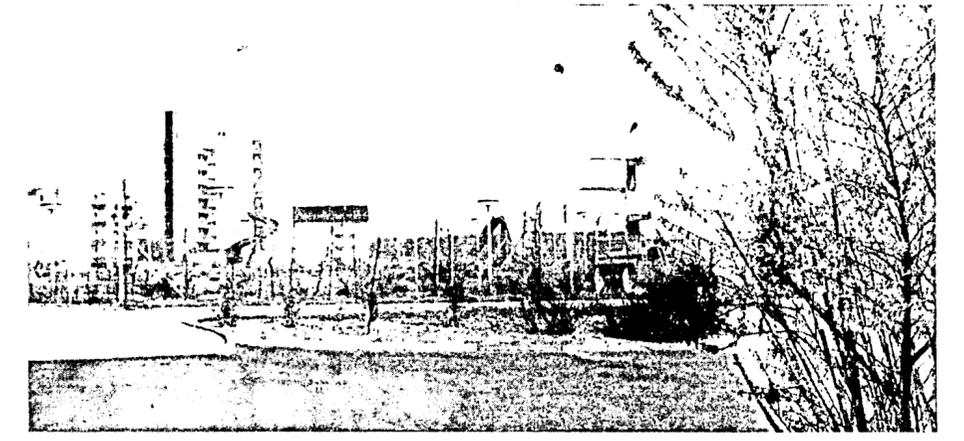
Name: _____ Ort/PLZ: _____
 Straße: _____ Nr.: _____ Tel.: _____

HL MARKT
Sparen mit HL!
 Weil's dort auf breiter Ebene billig ist.

Suppenfleisch Brust u. Querrippe, 500 g	3,28
Rinderbraten beste Qualität, 500 g	4,98
Oberhess. Preßkopf pikant gewürzt, 100 g	-,98
Aus der Tiefkühltruhe: Pizza, 300-g-Packung	1,98
Pepsi Cola 1-Liter-Einwegflasche	-,79
1971er Flonheimer Adelberg Spätlese 0,7-Liter-Flasche	2,99
Junge Erbsen mittelm., 1/2-Dose	-,59
Junge Erbsen mittelm. mit Möhren 1/2-Dose	-,78
Fruchtojoghurt 3 Becher à 150 g	-,69
Trumpf Schokolade Wertsiegel versch. Sorten, 100-g-Tafel	-,49
Elidor Haarspray 3 Sorten, 18-oz-Dose, empl. Preis 5,95, HL-Preis	1,98
Marokkan. Orangen „Washington Sangomas“ Klasse II, 75er Sortierung 10 Stück im Netz	1,95

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.

Zwischen Ezechiel und Jürgen . . .
 Für den hundertsten Tag des Jahres, den 10. April, an dem der Name Ezechiel im Kalender steht, gilt der alte Bauernspruch „Ezechiel, mach schnell, mach schnell - nun deinen Leib in ins Feld hinein!“ Denn „an Sankt Ezechiel, dem hundertsten Tag im neuen Jahr, sä Deinen Leib, so geleitet er wunderbar . . .“ Nach altem Brauch ist es also zu diesem Termin Zeit, den Leinsamen in die Erde zu bringen. Doch nicht überall hat man es so eilig damit, und es finden sich auch noch einige andere Bemerkungen über die Leinsaat, wenn man einmal in den allhergebrachten Bauernweisheiten blättert.
 Natürlich sind die verschiedenen Ratsschläge aus den einzelnen Gegenden auf das jeweilige Klima des Gebietes bezogen. So findet man sogar den Vorschlag „Lein gesät am Marienfest (25.3.) wohl dem Nachtfrost trotzen mag.“ Das ist die früheste Aufforderung zur Saat. Alle anderen nennen einen Termin nach dem 10. April. Manche legen sich auch gar nicht genau fest: „Zwischen Ezechiel und Jürgen (23.4.) soll man den Lein ins Erdreich würgen.“ Meist sind die Ratsschläge aber doch genau terminiert, wie „Lein gesät am Sophientag (15.5.) stets vortrefflich wachsen mag, sä man ihm am Vormittag; doch gesät am Nachmittage, nur ein Knöblein gibt Ertrag.“ Weiter will man wissen „Lein gesät an Esther (24. 5.) wächst am allerbesten“, oder „Lein gesät nach Vit (15. 6.) geht die Saat gut; wer ihn sähet vor Medar (8. 6.), ist ein Narr.“



Durch blühende Forsythien ein Blick auf das noch leere Schwimmbad. Es wird nicht mehr lange dauern, bis auch dort wieder reger Betrieb herrscht. Die Vorbereitungen für die neue Badesaison sind in vollem Gange und auch die Dauerkarten werden in Kürze zu haben sein.
 FN-Foto

Am 28. April Eröffnung des Schwimmbades
Termin vorverlegt / Schwimmwettkämpfe bilden den Auftakt
 Wie Bürgermeister Dr. Günter Simon auf der Gemeindevertretersitzung bekannt gab, wird der Eröffnungstermin des Schwimmbades vorverlegt. Ursprünglich war der 1. Mai als Eröffnungstermin vorgesehen. Die Egelsbacher Vereine und Organisationen haben beschlossen, auch in diesem Jahr zu Beginn der Badesaison Schwimmwettkämpfe zwischen den einzelnen Vereinen durchzuführen. Die Eröffnung des Schwimmbades ist aus diesem Grund auf Samstag, den 28. April verlegt worden.

An diesem Tag ist der Eintritt frei, allerdings bleibt die Benutzung des Schwimmbeckens und des Springerbekens den Vereinen vorbehalten. Der normale Schwimmbetrieb beginnt am Sonntag, dem 29. April ab 9 Uhr. Zu dem Antrag der Wahlgemeinschaft Egelsbach, einen Vorschlag für die Nutzung des großen Raumes im ersten Obergeschuß des Schwimmbadgebäudes zu machen, sagte Bürgermeister Dr. Simon, daß er in einer der nächsten Sitzungen der Gemeindevertretung eine entsprechende Lösung unterbreiten werde.

Egelsbachs Haushalt ist gestiegen
Etatentwurf wurde dem Parlament vorgelegt
 Auf der Gemeindevertretersitzung am letzten Freitag wurde den Parlamentariern der Entwurf für den Haushaltsplan 1973 vorgelegt. Im Ordentlichen Teil schließt er mit einem Volumen von 5,85 Millionen ab und ist dadurch gegenüber dem Vorjahr um 6,28 Prozent gestiegen. Der Haushalt ist ausgeglichen und wird nun in den Ausschüssen beraten, ehe er der Gemeindevertretung zur Beschlussfassung vorgelegt wird.
 Bürgermeister Dr. Simon sagte in seiner Haushaltsrede, die Steigerung des Volumens sei auf das Ansteigen der von der Gemeinde zu erfüllenden Verpflichtungen zurückzuführen. Man liege jedoch innerhalb der vom Bund aufgestellten Orientierungsdaten. Für Personalkosten sind 28,8 Prozent der Haushaltssumme vorgesehen. Wenn man bedenke, daß der Durchschnitt der Personalkosten aller Gebietskörperschaften bei 32,6 Prozent liege, meinte Dr. Simon, dann müsse man der Gemeindeverwaltung zugestehen, daß dies ein sehr günstiges Verhältnis sei.
 Ein anderer dicker Brocken sind die Kosten für die Instandsetzung von Straßen im Ortsbereich, die mit 328 000 Mark veranschlagt sind. Für den Ausbau der Straßen „Auf der Tuff“ und die Anlage von Gehwegen im Neubaugebiet und Bruchwiesenweg sind weitere 270 000 Mark vorgesehen, die Feuerwehr wird ein Löschgruppenfahrzeug erhalten, das 132 000 Mark kostet und für den Umbau und die Erneuerung der Friedhofshalle wurden 120 000 Mark bereitgestellt.
 Ein weiteres Projekt, das die Gemeinde voraussichtlich 200 000 Mark kosten wird, ist eine Funktionsverbesserung des Bürgerhauses. Dazu wird von einem Planungsbüro ein Vorschlag erwartet. Zuschüsse vom Land werden angestrebt.
 Der Gesamtetat werde, so führte der Bürgermeister weiter aus, noch zu sehr von Zuschüssen für die Gebühre Haushalte belastet.

DDR-Bürger besuchten Egelsbach
 In der Zeit vom 1. Januar bis 31. März wurden an zehn Besuchern aus der DDR, einen aus der Tschechoslowakei, einen aus Jugoslawien und einen Besucher aus Polen Bergeldbehilfen gezahlt. Außerdem erhielten neun Besucher aus der DDR und ein Besucher aus Jugoslawien freie Rückfahrtscheine bis zur Grenzübergangsstelle.

Zigarettenautomat entwendet
 An der Woogswiese wurde in der Nacht zum Donnerstag ein Zigarettenautomat entwendet. Die Täter mußten dabei vier Pfandlösen, mit denen der Automat bestückt war, durchsuchen.

Kirchliches Zeitgeschehen
 Kath. Fraternengemeinschaft
 Nächster Vortrag am Mittwoch, dem 11. 4. 73, um 20.15 Uhr im Pfarrsaal, Mainstraße, Vortrag mit prakt. Übungen von Krankengymnastin Frau Wirsig, Trimm Dich am Knieheischen.

BUCHHALTERIN
 für Nebenbeschäftigung in Egelsbach gesucht. Die Arbeitszeit kann nach Vereinbarung frei geregelt werden. Geringe Schreibmaschinenerfahrung erwünscht.
 Offerten unter Nr. 394 an die LZ richten

Agentur für die Egelsbacher Nachrichten
 Herr Karl Wodiczka, Schillerstraße 66
 Telefon 4 95 85
 Jahrgang 1939 trifft sich am 13. 4. 73 im „Egelsbacher Hof“ (Becker Kath.).

Jahrgang 1909
 Wichtige Besprechung der Alterskameraden und Kameraden Samstag, 14. 4. 1973, 20 Uhr im Eigenheim-Kolleg.
 Die Einberufer Keil/Hofmann
 Hier wird ein Kopfverband angelegt. FN-Foto

Dixan, 3 kg	6,99	Kratt Extra Scheibplatten in 4 Sorten, statt 2 08	1,69
Ariel, 3 kg	7,99	Mastrind-Gulasch, 400 g Ds. 1,59	
Schloß Weingold Privatgoldbranntwein 32%, 0,7 Ltr. Fl.	5,95	Eierravioli in Tomatensoße u. Fleisch, statt 2,55	1,59
Bommerlunder 40%, 0,7 Ltr. Fl.	9,95	Tafel, 0,7 Ltr. Fl.	-,99
Chantre Weinbrand, 0,7 Ltr. Fl.	9,95	T.A.G.-Eiermudeln Spaghetti, vielg. und Radiator, 500 g	-,99
Zeller Gratschall, 71er Mosel Ltr. Fl. o. Gl.	2,95	Frucht-Joghurt, Erdbeer, Heidelbeer, Kirsche, Aprikose, 3 Becher	1,28
		Joghurt, einfach, 3 Becher	-,58

Tägliche frisches Obst und Gemüse.
 Abgabe dieser Artikel nur in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht.
 Wir suchen noch eine Verkaufshilfe für vormittags.
MAASS Lebensmittel, Bahnstraße
 Jetzt über 100 qm Ladenfläche, größer, schöner und bequemer

Punkteteilung im Waldstadion

Das Derby FC Langen gegen SG Egselbach hat auch dieses Mal wieder seine Anziehungskraft ausgeübt. Von einer Rekordkulisse...

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Lists FC Langen, SG Egselbach, and other teams with their respective statistics.

Am kommenden Sonntag erwartet die SG Egselbach die Mannschaft aus Pfungstadt am Berliner Platz...

Die nächsten Spiele: SG Egselbach gegen 46 Darmstadt, SG Egselbach gegen 1. FC Langen, SG Egselbach gegen SV 98 Darmstadt...

Gerechtes 2:2 im Langener Waldstadion

Bei strahlendem Sonnenschein waren rund 1000 Zuschauer ins Langener Waldstadion gekommen, um das traditionelle Derby zwischen dem Club und der SG Egselbach mitzuerleben...

raumgrenze unbehindert in Schußposition. Der Ex-Lantener zählte aber nicht genau genug. Auf der Gegenseite mußte sich Haussmann...

Über beide Straßenseiten schenkte Thiel und der FC Egselbach dem SG Egselbach zwei Tore. In der 11. Minute schloß sich der langener Torwart...

Die Egselbacher hatten da etwas mehr Glück, denn als der Schiedsrichter in der 35. Minute wieder einmal sein Auge zu tun hatte...

Die Egselbacher hatten da etwas mehr Glück, denn als der Schiedsrichter in der 35. Minute wieder einmal sein Auge zu tun hatte...

Andererseits darf man aber auch nicht vergessen, daß der Club mit geschickten Kontern bis zum Schlußpfiff stets gefährlich blieb...

Verdienter Auswärtserfolg der SSG-Handballer

Ausgerechnet beim Regionalliga-Absteiger Ober-Roden gelang der 1. Mannschaft der SSG-Handballer der erste Sieg in der Hess. Oberliga. In einem teilweise sehr hektischen Spiel...

Diese Einzelkritik zeigt recht eindeutig, daß es hinten wie drüben keinen ausgesprochenen hochwertigen Punkt gab und daß die 2:2-Entscheidung das gerechteste Ergebnis war.



Zunächst konnte sich einmal der Kassierer des FC Langen freuen. So viele Zuschauer - hier die Tribüne - hat man lang nicht mehr im Waldstadion gesehen...

sehr gute Gelegenheiten hatten, doch noch einen Sieg der Platzherren unter Dach und Fach zu bringen. Im Vorspiel siegte die Reserve der SG Egselbach nach einer 1:0-Halbzeitführung schließlich recht klar mit 4:0.

Die Tabelle hat danach folgendes Aussehen: 1. SKG Hildorf 2, 2. Eintr. Frankfurt 2, 3. TV 1862 Langen.

Bei Punktegleichheit entscheidet das Verhältnis der untereinander angetragenen Spiele. Hierbei ergibt sich die folgende Tabelle: 1. SKG Hildorf 6:4, 2. Eintr. Frankfurt 4:4, 3. TV 1862 Langen 2:6.

Der Meister der Gruppenliga Süd, die 2. Mannschaft der SKG Hildorf, kann jedoch nicht aufsteigen, da bereits ihre 1. Mannschaft in der Oberliga spielt. Somit rückt die 2. Mannschaft der Eintracht nach und steigt auf.

Stiegt aus einer dieser beiden Mannschaften auf, so steigt ebenfalls nur einer der beiden Gruppenliga-Zweiten (TV Weizlar und TV 1862 Langen) auf. Für diesen Fall finden vorsorglich zwei Qualifikationsspiele statt.

Am 15. April spielen: Tgm. Jügesheim - SKG Spreidlimmen, Alem. Kl.-Auehem - SC 07 Bürgel, Alem. Kl.-Auehem - SC 07 Bürgel, Alem. Kl.-Auehem - SC 07 Bürgel.

ausichtlich am 14. April in Weizlar und am 28. April in Langen. Steigt keine Mannschaft aus der Oberliga in die Regionalliga auf, so steigen auch weder der TV Weizlar noch der TVL auf, sondern bleiben in den Gruppenligen.

Die nächsten Spiele: SG Egselbach gegen 46 Darmstadt, SG Egselbach gegen 1. FC Langen, SG Egselbach gegen SV 98 Darmstadt.

Die nächsten Spiele: SG Egselbach gegen 46 Darmstadt, SG Egselbach gegen 1. FC Langen, SG Egselbach gegen SV 98 Darmstadt.

Die nächsten Spiele: SG Egselbach gegen 46 Darmstadt, SG Egselbach gegen 1. FC Langen, SG Egselbach gegen SV 98 Darmstadt.

Die nächsten Spiele: SG Egselbach gegen 46 Darmstadt, SG Egselbach gegen 1. FC Langen, SG Egselbach gegen SV 98 Darmstadt.

Die nächsten Spiele: SG Egselbach gegen 46 Darmstadt, SG Egselbach gegen 1. FC Langen, SG Egselbach gegen SV 98 Darmstadt.

Handball-Ergebnisse

Table with 2 columns: Team, Score. Lists results for Hesse Oberliga and A-Klasse West.

Table with 2 columns: Team, Score. Lists results for A-Klasse West.

Table with 2 columns: Team, Score. Lists results for B-Klasse Nord.

Table with 2 columns: Team, Score. Lists results for Frauen-Kreisliga Darmstadt.

planmäßigen Schwimmunterrichts eine Entlastung bringen.

Viele Eltern schicken bereits ihre jüngeren Kinder in die Sportvereine, die dadurch jedoch vor dem Problem der Überfüllung ihrer Übungsstunden stehen.

Schullehrerbeiträge wird sich dafür einsetzen,

daß die offensichtlich noch bestehenden Schwierigkeiten administrativer und finanzieller Natur überwunden werden.

Deutsche Satelliten sollen Rätsel des Nordlichts lösen

Die deutsche Raumfahrt bereitet gegenwärtig ihr sogenanntes „Apollo“-Projekt vor. Es wird zwar kein deutscher Astronaut vorsetzen seinen Fuß auf den Mond...

Bilder vom Fußball-Derby im Langener Waldstadion Langen - Egselbach



Langens Torwart Pawelka stand - wie hier im schwarzen Dress - effler im Blickpunkt der hundert Tausende, die zum Derby im Waldstadion kamen...



Sieben ist der Anschein zum 1:1 gefallen. Die Egselbacher Hintermannschaft kam zu spät...

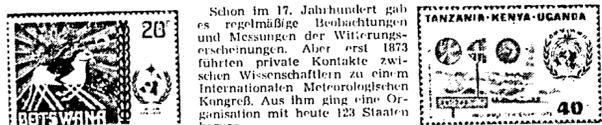
Um den Schulsport ist es schlecht bestellt

„Bei weitem die Einsicht in die Notwendigkeit des Sportes und des Sportunterrichts ist eine immer noch zunehmende Verschlechterung der Situation des Schulsportes in Langen zu beobachten.“

Advertisement for 'toom MARKT' featuring a list of products like Trumpf-Werksiegel-Schokolade, Ananas in Stücken, and Rinderrouladen, along with their prices and promotional text.

Seit 100 Jahren internationale Meteorologie

Gedenkmarken aus zahlreichen Ländern feiern die Zusammenarbeit



Schon im 17. Jahrhundert gab es regelmäßige Beobachtungen und Messungen der Witterungsverhältnisse...

Wir basteln für den Ostertisch

Mit diesen Eierwärmern könnt Ihr den Ostertisch besonders hübsch schmücken.

Zeichnet euch für den Hahn einen Grundriss...



Spannendes Spiel Von links nach rechts: 1. Feuerspieler Berg In Italien, 5. Nordwesteuropäer...



Ostermarken aus Surinam Auf fünf Zusehlagmarken illustriert das südamerikanische Land...

Die Welt der Briefmarke gelowke und Radaranlage. Besonders originelle Motive wählte das afrikanische Botswana...

Moderne Nachrichtentechnik Papua & Neuguinea stellt auf rechts Marken sein...

Aus dem Leben der Indianer Kanada bereitet für 1973 verschiedene Sondermarken...

Archaische Fundstücke Kostbarkeiten aus dem Staatmuseum zeigt das Großherzogtum Luxemburg...

Acht heimische Singvögel Bekannte Sänger aus Feld, Wald und Garten fängt Ungarn in einer Bildserie...

stülpt Ihr den Papierhahn über einen Eierbecher...

Aus den anderen bunten Filzsternen schneidet Ihr den Hahn...



anderer Teil des Hahns darüber. Nun braucht Ihr eine Stiekmale und Perlgarn...



Auflösung Die richtige Lösung der Lösung des Rätsels...

30 Tanzsportabzeichen überreicht

Der Breitensport, Leistungssport und Hochleistungssport wird seit Jahren am Tanzclub...

Auf dem Gebiet des Leistungssportes trat sich das Langener Turnierpaar Güntheil und Brigitte Gottwald in der D-Klasse...

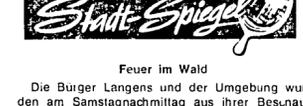
Nur wenige interessierten sich für Gesundheitstips Anlässlich des Weltgesundheitsstages...



Aus der Unfallmappe Am Freitagabend wurde ein Pkw-Fahrer...



Das Postgeheimnis wurde gewahrt In der vergangenen Woche wurde einem Briefträger...



Feuer im Wald Die Bürger Langens und der Umgebung...

Neue Regelung auf dem Bahnsteigplatz Die Verkehrsschau befaßt sich mit neuralgischen Punkten im Straßennetz...

Amel an der Gabelbergerstraße Den Abschluß der Verkehrsschau bildete eine Ortsbesichtigung...

Grüne Welle auf der B 486 In Zusammenhang mit der geplanten Grünwelle...

Beilagenhinweis Diese Ausgabe liegt, außer bei den Postbezirken...

Der Hochzeitsfluch

ROMAN VON HANS ERNST

Copyright by Verlag Alfred Bedithold, durch Verlag v. Graberg & Görg, Frankfurt a. M.

„Ich weiß, daß er mich liebt, und daß wir uns ein kleines Haus bauen werden, mit einem Garten und vielen Obstbäumen. Und stell dir vor, Thomas, ich habe heute den Krauser gefragt, ob er mir wohl ein kleines Stückchen Grund abirgedacht hat. Er wäre nicht abgeneigt, wenn ich im Sommer bei ihm noch etwas aushelfe, bei der Ernte oder so. Ach, Thomas, das Leben kann dich wunderbar sein! Ich habe das bisher noch gar nicht gewußt.“

den Sommerfrischlern von der Heisenalm. Am Abend aber kam der Regen. Und die Tüfte geglänzt und nach ihm Ausschau zu halten. Um diese Zeit war es sonst immer schon da Sie wurde ein wenig unruhig und man sah die dümmsten Gedanken. Als er dann aber plötzlich zu Häuflein herein kam, war alles wieder gut. Sie floh ihm an den Hals und war frohgemut und von tiefer Freude erfüllt.

Fortsetzung folgt

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Bauernwelschelten und Wettersprüche um den Ostermond

Ein Wind, der den ganzen April regiert, sich auch im ganzen Jahr nicht verliert. Qualen die Frösche zu Anfang April, bringt ihr Ruf den Teufel ins Spiel.

Bürgerinitiative Neurott spricht von Situationswandel

„Mit Freude haben wir davon Kenntnis genommen, daß mit dem Ausbau des Kinderspielfeldes im Neurott inzwischen begonnen wurde.“

Von Rosenmontag bis Sankt Vital...

Bauernsprüche und Wetterweisheiten für den April Nicht jeder erste Monatsstag kann soviel Aufmerksamkeit auf sich lenken wie der 1. April, an dem man sich gegenseitig so gern zum Narren hält und allerlei Späße treibt.

Öffentliche Ausschreibung

Der Magistrat der Stadt Langen beabsichtigt folgende Bauleistungen zu vergeben: Straßenbauarbeiten im Belianungsgebiet Nr. 19

Die Leistungen werden in zwei Losen ausgeschrieben und umfassen insgesamt rund 5000 qm Straßen- und Wegeflächen mit Erdarbeiten, Frostschutz, Mineralisol und Bitumen, Kiesabschluß (ohne Feindecke) bzw. Betonverbundplaster.

Der Betrag über die Einzahlung einer Ausschreibungsgebühr in Höhe von 20,- DM, die in keinem Falle zurück-erstattet wird, ist der Anforderung beizufügen.

Die Angebote sind vor dem Eröffnungsstermin: Dienstag, 8. Mai 1973, um 11 Uhr Stadtverwaltung Langen, Hans C. Zimmer 2

Täglich Sonderangebote

Kleinmarkthalle Langen. Obst, Gemüse und Südfrüchte. Bahnstraße 112 - Inh. Klaus Stepper. In- und ausländische Spezialitäten.

LABORKRÄFTE

für die Filmentwicklung Schwarzweiß und Color - Maschinenentwicklung - für die Arbeit an Printern, Vergrößerungsautomaten, die im Heilen stehen, an denen wir Sie gern einarbeiten.

Achtung Achtung

Bekleidungsverkauf 1 Tag in Langen. Straßenzüge in Wolle und Kanngarn ab 65,- DM. Kostüme und Hosenanzüge ab 60,- DM.

LANGENER ZEITUNG TELEFON 27 45

Überdachungen für Terrasse, Balkon, Haustür, Wintergärten, Irenwände etc. KUPFERVORDÄCHER - Erstkl. in Gestaltung, Material u. Verarbeitung.

Zwischen Ezechiel und Jürgen...

Für den hundertsten Tag des Jahres, den 10. April, an dem der Name Ezechiel im Kalender steht, gilt der alte Bauernspruch „Ezechiel, mach schnell, mach schnell — nun deinen Lein ins Feld hinein!“

Am 28. April Eröffnung des Schwimmbads

Wie Bürgermeister Dr. Günter Simon auf der Gemeindevertretersitzung bekannt gab, wird der Eröffnungstermin des Schwimmbades vorverlegt.

Wir gratulieren!

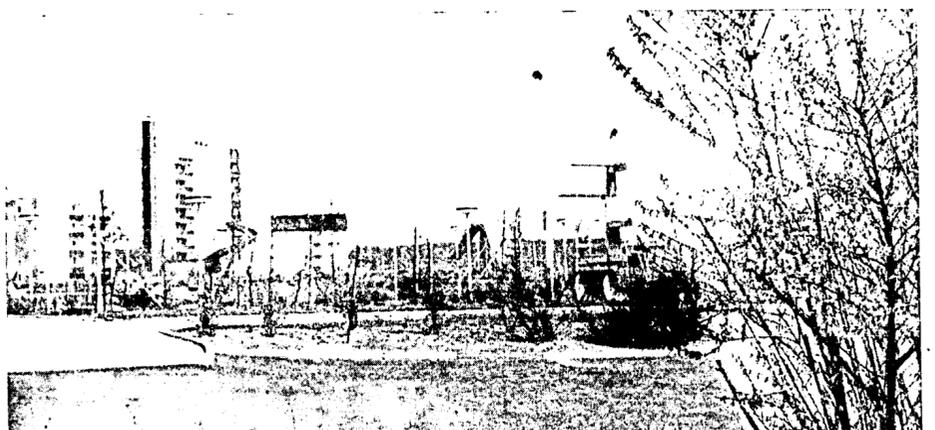
Herrn Rudolf Lotz, Niddastraße 70, zum 72. Geburtstag am 11. 4. Frau Elisabeth Kraft, Bahnstraße 38, zum 71. Geburtstag am 12. 4.

Baubetrieb bei den Naturfreunden

Die Egelsbacher Naturfreunde haben am letzten Wochenende mit den Umbauarbeiten am Waldheim begonnen.

Abschlußprüfung in Erster Hilfe

Mit einem Dia-Vortrag, dem Ausfüllen eines Fragebogens und Demonstrationen am „Verletzten“ schloß am Freitagabend der Erste-Hilfe-Kurs für die Teilnehmer der beiden zehnten Klassen des Lehrerpaares Wendelin und Renate Kolbe an der Ernst-Reuter-Schule.



Durch Mühe-nde Forstblößen ein Blick auf das noch leere Schwimmbad. Es wird nicht mehr lange dauern, bis auch dort wieder reger Betrieb herrscht.

Am 28. April Eröffnung des Schwimmbads

Termin vorverlegt / Schwimmwettkämpfe bilden den Auftakt. Auf die Dauer müsse man einen Ausgleich dieser Gebührenhaushalte erreichen, was eine Erhöhung mancher Gebühren bedeute.

Egelsbachs Haushalt ist gestiegen

Auf der Gemeindevertretersitzung am letzten Freitag wurde dem Parlamentarium der Entwurf für den Haushaltsplan 1973 vorgelegt. Im Ordentlichen Teil schließt er mit einem Volumen von 5,85 Millionen ab und ist dadurch gegenüber dem Vorjahr um 6,28 Prozent gestiegen.

DDR-Bürger besuchten Egelsbach

In der Zeit vom 1. Januar bis 31. März wurden an zehn Besuchern aus der DDR, einen aus der Tschechoslowakei, einen aus Jugoslawien und einen Besucher aus Polen Begleitkosten gezahlt.

Zigarettenautomat entwendet

An der Wongswiese wurde in der Nacht zum Donnerstag ein Zigarettenautomat entwendet. Die Täter mußten dabei vier Flaschen, mit denen der Automat bestückt war, durchhängen.

Kirchliches Zeitgeschehen

Kath. Frauengemeinschaft. Nächster Vortrag am Mittwoch, dem 11. 4. 73, um 20.15 Uhr im Pfarrsaal, Mainstraße.

BUCHHALTERIN

für Nebenbeschäftigung in Egelsbach gesucht. Die Arbeitszeit kann nach Vereinbarung frei geregelt werden.

Agentur für die Egelsbacher Nachrichten

Herr Karl Wodiczka, Schillerstraße 66, Telefon 4 95 85.

Jahrgang 1939

trifft sich am 13. 4. 73 im „Egelsbacher Hof“ (Becker Käth).

Jahrgang 1909

Wichtige Besprechung der Alterskameraden und Kameraden Samstag, 14. 4. 1973, 20 Uhr im Eigenheim-Kolleg.



Hier wird ein Kopfverband angelegt. EN-Foto

Glücks-pilz-preise jetzt bei VEMA

Table of VEMA products and prices: Tafelöl 0,7 Liter 1,98; Del Monte Tomaten-Ketchup 340-ml-Flasche 1,69; Champignon I. Wahl 1/2 Dose 1,58.

VEMA Verbrauchermarkt. Filiale Langen, Südliche Ringstraße 182

Table of MAASS products and prices: Dixan, 3 kg 6,99; Ariel, 3 kg 7,99; Schloß Weingold Privat Goldbrandwein 32%, 0,7 Ltr. Fl. 5,95.

Punktleistung im Waldstadion

Das Derby FC Langen gegen SG Egelsbach hat auch dieses Mal eine reiche Anzeigengabe...

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists top scorers like FC Langen, SG Egelsbach, etc.

Gerechtes 2:2 im Langener Waldstadion

Bei strahlendem Sonnenschein waren rund 1.000 Zuschauer ins Langener Waldstadion gekommen...

raumgrenze unbehindert in Schutzposition. Der Ex-Langener ziele aber nicht genau genug.



Zunächst konnte sich einmal der Kassierer des FC Langen freuen. So viele Zuschauer — hier die Tribüne — hat man lang nicht mehr im Waldstadion gesehen.

sehr gute Gelegenheiten hatten, doch noch einen Sieg der Platzherren unter Dach und Fach zu bringen.



Aufstiegs-Irgarten: Entscheidung am grünen Tisch gegen die TV-Herren

Der Jubel über den Aufstieg der TV-Basketball-Herren II in die hess. Oberliga war verfrüht...

aussichtlich am 14. April in Weizlar und am 28. April in Langen.

Südwestdeutsche Meisterschaft der Junioren am 15. April

Nachdem einige Mannschaften ihre Teilnahme abgesagt haben, finden die Südwestdeutschen Meisterschaften der Junioren...

Um den Schulsport ist es schlecht bestellt

„Bei wachsender Einsicht in die Notwendigkeit des Sportes und des Sportunterrichts ist eine immer noch zunehmende Verschlechterung der Situation des Schulsportes in Langen zu beobachten.“

Verdienter Auswärtserfolg der SSG-Handballer

Ausgerechnet beim Regionalliga-Absteiger Ober-Roden gelang der 1. Mannschaft der SSG-Handballer der erste Sieg in der Hess. Oberliga.

Der 2. Mannschaft der Gruppenliga Süd, die 2. Mannschaft der SKG Roddorf, kann jedoch nicht aufsteigen, da bereits ihre 1. Mannschaft in der Oberliga spielt.

2. Mannschaft verlor in Darmstadt

Bereits am Samstagnachmittag verlor die 2. Mannschaft bei der TSG 65 Darmstadt mit 14:21 Toren (Halbzeitstand 7:12).

Handball-Ergebnisse

Table of handball results for the Hessian Oberliga, listing teams like TG Hamau, TG Rüsselsheim, etc.

Table of handball results for the A-Klasse West, listing teams like TV Münster, TG Walldorf, etc.

Table of handball results for the B-Klasse Nord, listing teams like TSG 65 Darmstadt, TG 75 Darmstadt, etc.

Table of handball results for the Famen Kreisliga Darmstadt, listing teams like SSG Langen, SKG Schweppenheim, etc.

Um den Schulsport ist es schlecht bestellt

„Bei wachsender Einsicht in die Notwendigkeit des Sportes und des Sportunterrichts ist eine immer noch zunehmende Verschlechterung der Situation des Schulsportes in Langen zu beobachten.“

Deutsche Satelliten sollen Rätsel des Nordlichts lösen

Die deutsche Raumfahrt bereitet gegenwärtig ihr sogenanntes „Apollo“-Projekt vor. Es wird zwar kein deutscher Astronaut vorerst seinen Fuß auf den Mond setzen...

Bilder vom Fußball-Deby im Langener Waldstadion Langen — Egelsbach



Langens Torwart Pawelka stand — wie hier im schwarzen Dreß — öfter im Blickpunkt turbulenter Szenen als sein Gegenüber.



Sehen ist der Ansicht zum 1:1 gefallen. Die Egelsbacher Hintermannschaft kam zu spät.

Advertisement for Toom Markt featuring various food products like Trumpl-Wertsiegel-Schokolade, Ananas in Stücken, Rinderrouladen, etc., with prices and promotional text.



AUS UNSERER STADT

Im März dieses Jahres wurde dem Direktor der Dreieichschule, Helmut Koch, beim Regier...

Nun soll alles grün

In diesem Wocheneinde wird es wohl viele Menschen zu einem Spaziergang in die Umgebung unserer Stadt locken...

Wichtig zu wissen

Im letzten Sonntag feierte der Jahrgang 1908/09 unser großer Beteiligung seine...

Mütterberatung

Die nächste Mütterberatung für die Mütter- und Säuglingsfürsorge im Monat April findet...

Geänderte Zeiten der Müllabfuhr

Wegen der bevorstehenden Feiertage ändern sich die Zeitpläne für die Abfuhr des Mülls...

Im Spannungsfeld von oben nach unten

Leiter des Dreieich-Gymnasiums wurde Oberstudienrat. Im März dieses Jahres wurde dem Direktor der Dreieichschule, Helmut Koch, beim Regier...

Die NEV zum Bürgerhauswähler

Die Nichtpartei-gebundenen Einwohnervertreter (NEV) nehmen zu der in unserer letzten Ausgabe („Der Tag ist noch nicht abgefahren“)

Jahrgang 1908/09 hatte Goldene Konfirmation

Am letzten Sonntag feierte der Jahrgang 1908/09 unser großer Beteiligung seine goldene Konfirmation...

Wohnungsvermittlungsstelle bei der Stadtverwaltung

Am 22. 3. 1973 hat die Stadtverordnetenversammlung in Langen die Einrichtung einer Wohnungsvermittlungsstelle beschlossen...

Vorverkauf von Badedauerkarten

Von der Stadtverwaltung Langen wird nochmals darauf hingewiesen, daß auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit besteht...

Ganztagssübung der Feuerwehr

Die Aufgaben der Feuerwehr werden immer umfangreicher. Gründliche Vorbereitung und Ausbildung wirkt sich auf die Qualität einer Wehr aus...

Palmarum

Wie ein Tar, das zur Karwoche hinführt, zu den stillen und zur Besinnung nahestehenden Tagen...



Oberstudienrat Helmut Koch hat seine Staatsklausuren in Mathematik, Physik und in der pädagogischen Arbeit abgelegt...

Notruf für den Krankentransport

Die Sanitätsleitstelle (Notrufalarmzentrale) für den Krankentransport- und Rettungsdienst im Stadt- und Landkreis Offenbach ist seit 2. Februar in Betrieb...

Kleine Unfälle

Beim Einbiegen von der Mörfelder Landstraße nach links in die Berliner Allee fuhr ein PKW-Fahrer auf einen vor ihm fahrenden Wagen auf...

Erste Erfolge der BIN

Die Bürgerinitiative Neurt (BIN) hat sich bei der Stadt Langen für Maßnahmen im Stadtteil Neurt bedankt...

Die LZ nächste Woche

In der kommenden Woche erscheint die Langener Zeitung am Dienstag und wegen des Karfreitags bereits am Donnerstag...

Arbeitsjubiläum bei Pittler

Wilhelm Beck war am 5. April 25 Jahre bei der Pittler Maschinenfabrik AG tätig. Vorstandssprecher Dipl.-Ing. Tully (rechts) sprach dem Jubilar die Glückwünsche des Unternehmens aus...

Worte zur Oche

- dwp - Musik ist höhere Offenbarung als alle Weisheit und Philosophie. Ludwig von Beethoven (1792-1827)

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Morgen vielleicht... Es ist schlimm, wenn ein Fahrrad keine Luft mehr hält, weil ein Loch im Schlauch ist...

Die Post an Ostern

Das Postamt in der Bahnstraße 26 hat an den Osterfeiertagen folgenden Schalterdienst: Karfreitag von 11 bis 12 Uhr...

Die Stadtwerke informieren

Umstellung des Rechnungswesens und Tarifierhöhung. Mit Beginn des Jahres 1973 haben die Stadtwerke Langen die Jahresverbrauchsabrechnung eingeführt...

Arbeitsjubiläum bei Pittler

Wilhelm Beck war am 5. April 25 Jahre bei der Pittler Maschinenfabrik AG tätig. Vorstandssprecher Dipl.-Ing. Tully (rechts) sprach dem Jubilar die Glückwünsche des Unternehmens aus...

Worte zur Oche

- dwp - Musik ist höhere Offenbarung als alle Weisheit und Philosophie. Ludwig von Beethoven (1792-1827)

Die Post an Ostern

Das Postamt in der Bahnstraße 26 hat an den Osterfeiertagen folgenden Schalterdienst: Karfreitag von 11 bis 12 Uhr...

Die Stadtwerke informieren

Umstellung des Rechnungswesens und Tarifierhöhung. Mit Beginn des Jahres 1973 haben die Stadtwerke Langen die Jahresverbrauchsabrechnung eingeführt...

Arbeitsjubiläum bei Pittler

Wilhelm Beck war am 5. April 25 Jahre bei der Pittler Maschinenfabrik AG tätig. Vorstandssprecher Dipl.-Ing. Tully (rechts) sprach dem Jubilar die Glückwünsche des Unternehmens aus...

Worte zur Oche

- dwp - Musik ist höhere Offenbarung als alle Weisheit und Philosophie. Ludwig von Beethoven (1792-1827)

Ehrendnadel für AMP-Mitarbeiter



Der Generaldirektor der AMP Deutschland GmbH, J. M. Schmidt (Mitte) hatte in der vergangenen Woche zwei verdienstvolle Mitarbeiter zu einem Essen eingeladen...

Die Stadtwerke informieren

Umstellung des Rechnungswesens und Tarifierhöhung. Mit Beginn des Jahres 1973 haben die Stadtwerke Langen die Jahresverbrauchsabrechnung eingeführt...

Arbeitsjubiläum bei Pittler

Wilhelm Beck war am 5. April 25 Jahre bei der Pittler Maschinenfabrik AG tätig. Vorstandssprecher Dipl.-Ing. Tully (rechts) sprach dem Jubilar die Glückwünsche des Unternehmens aus...

Worte zur Oche

- dwp - Musik ist höhere Offenbarung als alle Weisheit und Philosophie. Ludwig von Beethoven (1792-1827)

Ehrendnadel für AMP-Mitarbeiter



Der Generaldirektor der AMP Deutschland GmbH, J. M. Schmidt (Mitte) hatte in der vergangenen Woche zwei verdienstvolle Mitarbeiter zu einem Essen eingeladen...

Die Stadtwerke informieren

Umstellung des Rechnungswesens und Tarifierhöhung. Mit Beginn des Jahres 1973 haben die Stadtwerke Langen die Jahresverbrauchsabrechnung eingeführt...

Arbeitsjubiläum bei Pittler

Wilhelm Beck war am 5. April 25 Jahre bei der Pittler Maschinenfabrik AG tätig. Vorstandssprecher Dipl.-Ing. Tully (rechts) sprach dem Jubilar die Glückwünsche des Unternehmens aus...

Worte zur Oche

- dwp - Musik ist höhere Offenbarung als alle Weisheit und Philosophie. Ludwig von Beethoven (1792-1827)

Theaterring Langen

Änderung im Spielplan

Der Theaterring Langen teilt mit, daß am Samstag, dem 14. April, nicht das vorgesehene Schauspiel „König Lear“ von W. Shakespears ...

Vom Theaterring Langen wird darauf hingewiesen, daß für diese Veranstaltung ...

Das Thema des König Lear, „der Mensch — in der Zerrüttung und dem Elend der Welt — auf der Suche nach sich selbst“ ...

Hier spricht die Kunst- und Kulturgemeinde Langen

Konzert am Sonntag, 15. April 1973, 20 Uhr im Evang. Gemeindehaus, Langen, Balmstr. 46

Einen klangvollen Abschied der Spielzeit 1972/73 bildet das Konzert des Frankfurter Klaviertrios ...

Kartenverkauf: Volksbank Dreieich, Langen, Lutherplatz, DM 5.50 für Erwachsene, DM 3 — für Schüler, Studenten und ...



50 000-Mark-Grenze überschritten

Grund zur Freude gibt es bei der Bürgeraktion Langener Hallenbau: Durch eine Spende in Höhe von 1000 Mark ...

Diese 50 000 Mark sollen jedoch noch lange kein Abschluß sein. Die Bürgerinitiative will mit verstärkten Bemühungen ...

Die 58. Spendendiege: Übertrag DM 49 765,90 ...

Helmut Diehl neuer Vorstand der Schützengesellschaft Langen

Auf der diesjährigen Hauptversammlung der Schützengesellschaft 1973 Langen, die im eigenen Schützenhaus abgehalten wurde ...

Pre'sgünstige Umzüge

ohne Berechnung der Anfahrts- und Tagfahrzeit ...

E. A. VEMARIA Telefon 493 80

Wohnz.-Schrank

gegen Einrückungsgebühr zu verschenken

Streich, Schillerstr. 18, Tel. 2 19 26

Ölen

elfenbein, (5000 kcal), für 85 DM zu verkaufen

Langestraße 21 Telefon 2 11 48

Arbeitskreis der Europa-Union

Der Kreisverband Offenbach der Europa-Union hat sich in einem „Deutsch-Ausländischen Arbeitskreis“ ...

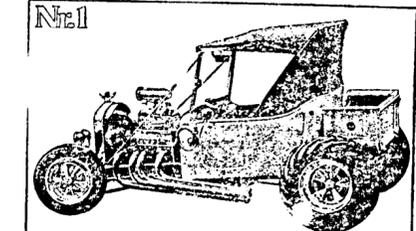
Der Leiter hat das Wort

Langener Haushalt ausgeschlossen

Der Tatkräft eines einzigen Bürgers ist es zu verdanken, daß der Haushalt unserer Stadt ausgeglichen werden kann ...

Belaggenhlnweis

Der heutigen Ausgabe liegt, außer bei den Postbezahlern, eine Beilage „Kaufhnt“ bei



Der Rot-Gelb-Grün-Kredit

Im Frühjahr ist ein neues Auto am schönsten. Warum warten? Wir bieten Ihnen das Geld, schnell, unkompliziert ...

Das war vor 70 Jahren

Vier Konfirmanten (drei Knaben und ein Mädchen) wurden zu Ostern 1903 für die Konfirmation ...

OFFENTHAL

n Silberne und Goldene Konfirmation. Vom evangelischen Pfarramt wird nochmals darauf hingewiesen, daß die Anmeldungen ...

Sozialhilfe nicht mehr bei der Gemeinderatskasse. Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, daß ab April die Sozialhilfe direkt vom Sozialamt des Kreises Offenbach ...

ERZHAUSEN

Mit der „Glenn-Miller-Story“ Spielmanns- und Musikzug wurde begeistert gefeiert

Die Jahressammlung der Langener Volksbank findet am 27. April in der TV-Turnhalle in Langen statt.

Die Sozialarbeiterin Barbara Angermann aus Götzenhain wird am Montag, dem 16. April um 20 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus ...

GÖTZENHAIN

Kandidatliste für Kirchenvorstandswahl. 23 Frauen und Männer erklärten sich bereit, das Wahlversprechen der evangelischen Kirche zu leisten ...



Osterhasen schenken gern

Wir helfen aussuchen

Table listing various Easter gifts with prices, including Damen Pullunder, Herren Freizeithemd, Kleinkinder-Anzug, etc.



Das Frankfurter Klaviertrio

Ein genußvoller Abend

Viel Applaus beim „Liederkranz“-Konzert

Ans Anlaß seines 125jährigen Bestehens gab der Männerchor „Liederkranz“ am vergangenen Sonntag im Saal des evangelischen Gemeindehauses ...

Der Chor hat in den letzten Jahren erfreulicherweise beachtlich an aktiven Mitgliedern zugenommen. Viele junge Gesichter waren zu sehen ...

Chordirektor Heinz Röhrig, schon seit langen Jahren Leiter des „Liederkranz“, hatte seine Sänger gründlich auf das Konzert vorbereitet.

Die Verantwortlichen des Vereins können mit dem Konzert zufrieden sein.

Vollendete Wiedergabe von Bachs „Matthäus Passion“

Bachs „Matthäus Passion“ wurde am Sonntag in der vollbesetzten Frankfurter Dreikönigskirche von der Frankfurter Kantorei, dem Bach-Collegium Stuttgart und namhaften Solisten ...

Mit diesem Konzert gedachte die Frankfurter Kantorei ihres Gründers und langjährigen Leiters Professor Kurt Thomas, der am 31. März nach einer langen Krankheit ...

Advertisement for Easter gifts from Kaufhaus Adam Hill, listing items like Servierwagen, Zeitungständer, and various bowls with prices.

Gartencenter Birkensee
 Der große Auswahl wegen
 6073 Egelsbach Neulandweg
 Telefon (06103) 49122/4 90 58

Alle Pflanzen für Ihren Garten. Botanische Raritäten.
 Sämtliche Gartengeräte. Exklusive Gartenmöbel und Grillgeräte
 Pflanzkübel aus Waschbeton, Asbestzement u. Kunststoff
 Dünger und Pflanzenschutzmittel aller Art
 Komplettgestaltung Gartengestaltung

BESTATTUNGEN
 Erd- u. Feuerbestattungen, Überführungen
 »Pietät« **Sehring**
 Inh. Otto Arndt
 Langen, Mörlfelder Landstraße 27
RUF 72794
 Erledigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

Wir verkaufen mit Garantie:
 Renault 16 TS, hellblau, Chefwagen, 9000 km 15* u. unter Neupreis
 Renault 16 TS, hellgrau, 1. Hand, 50 000 km, gepflegt, Erstzulassung 7 71, TÜV 7 73, DM 5000,-
 Renault 16 Luxus, weiß, gepflegt, Erstzulassung 3 67 TÜV 4 75, äußerst gut, DM 2300,-
 Renault 12 TL, blau, 1. Hand, sehr gepflegt, mit Radio, Halogenscheinwerfern u. a. m., 40 000 km, Erstzulassung 1 71, TÜV 4 75, DM 5100,-
 Renault 6 TL, hellblau, 1. Hand, Zulassung 12 71, TÜV 12 73, 11 000 km, DM 4800,-

AUTO-WOITKE
 Langen, Aug.-Bebel-Str. 17, Tel. 22471

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG
 Betr.: Haushaltsatzung der Stadt Langen für das RJ. 1973

§ 1
 Der Haushaltsplan wird festgesetzt:
 a) im ordentlichen Haushalt 25 960 000,- DM
 in der Einnahme auf 25 960 000,- DM
 in der Ausgabe auf
 b) im außerordentlichen Haushalt 16 041 461,- DM
 in der Einnahme auf 16 041 461,- DM
 in der Ausgabe auf

Im ordentlichen Haushaltsplan entfallen auf:

Einzelplan	Namentliche Bezeichnung des Einzelplanes	Einnahme DM	Ausgabe DM
0	Allgemeine Verwaltung	38 600,-	2 400 865,-
1	Öffentl. Sicherheit u. Ordnung	66 200,-	697 910,-
2	Schulen	-	186 700,-
3	Kultur	137 000,-	449 600,-
4	Soziale Angelegenheiten	561 420,-	2 128 041,-
5	Gesundheitspflege	1 200,-	325 190,-
6	Bau- und Wohnungswesen	626 100,-	2 962 465,-
7	Öffentliche Einrichtungen, Wirtschaftsförderung	3 491 400,-	6 758 539,-
8	Wirtschaftliche Unternehmen	891 965,-	289 745,-
9	Finanzen und Steuern	20 116 115,-	9 779 965,-
		25 960 000,-	25 960 000,-

§ 2
 Die Steuersätze (Hochsätze) für die Gemeindesteuern, die für jedes Rechnungsjahr neu festzusetzen sind, werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
 a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (A) 204 v. H.
 b) für Grundstücke (B) 150 v. H.

2. Gewerbesteuer
 a) nach Gewerbeart und -kapital 320 v. H.
 b) Lohnsummensteuer
 c) Mindeststeuer
 aa) Hausgewerbetreibende 6,- DM
 bb) sonstige Gewerbetreibende 12,- DM

§ 3
 Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im laufenden Rechnungsjahr zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben des ordentlichen Haushaltsplanes in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 500 000,- DM festgesetzt. In diesem Betrag sind keine Kassenkredite enthalten, die aufgrund früherer Ermächtigung aufgenommen und noch nicht zurückgezahlt worden sind.

§ 4
 Der Gesamtbetrag der Darlehen, die zur Bestreitung von Ausgaben des außerordentlichen Haushaltsplanes bestimmt sind, wird auf 9 583 000,- DM festgesetzt. Er soll nach dem Haushaltsplan für folgende Zwecke verwendet werden:

1. Neubau eines Rathauses	2 740 000,- DM
2. Neubau einer Kindertagesstätte, Südl. Ringstr. 193	290 000,- DM
3. Einrichtung einer Jugendfreizeitanlage	98 000,- DM
4. Ausbau von Sportanlagen	99 000,- DM
5. Ausbau der Straßenbeleuchtung	118 000,- DM
6. Neubau von Straßenkanälen	197 000,- DM
7. Neubau eines Hallenbades	3 580 000,- DM
8. Neubau eines Bürgerhauses	2 480 000,- DM

§ 5
 Die Haushaltsatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Teile.

§ 6
 Der Haushaltsplan liegt gemäß § 117 Abs. 3 HGO vom 17. bis 26. 4. 1973 auf dem Rathaus (Kämmereiabteilung), Haus C, Fahrgasse 10, Zimmer 20, öffentlich aus.

Langen, den 10. April 1973
 Der Magistrat: Kreiling, Bürgermeister

Ein junges, hoffnungsvolles Leben ging unerwartet früh zu Ende.
 „In Christus aber erstrahlt uns die lebendige Hoffnung, daß wir in Seligkeit auferstehen. Bedrückt uns auch das Los des Todes, so tröstet uns doch die Verheißung der künftigen Unsterblichkeit. Denn den Glaubigen wird das Leben gewandelt, nicht genommen“ (Präfatation).

Unser lieber Junge, Bruder, Enkel
Thomas Höchsmann
 Ist im Alter von 14 1/2 Jahren von uns gegangen.
 Das Requiem ist am Dienstag, dem 17. April 1973, um 13.30 Uhr in der Kirche Hl. Thomas von Aquin; die Beerdigung am gleichen Tag um 15.00 Uhr auf dem Friedhof in Langen.

In stiller Trauer:
 Leopold und Brunhilde Höchsmann
 mit Martin und Stefan sowie Angehörige

Langen, Danziger Straße 2, 13. April 1973

ADAC Abschlepp- u. Pannendienst
 (pro Stunde DM 30,-)

Überführung von Unfallwagen, Wohnwagen und sonstigen Fahrzeugen aller Art (auch ohne Zulassung)
 Wir führen auch Ihren Altwagen der Verschrottung zu

Firma ERHART
 6073 Egelsbach
 Thüringer Straße 47
 Telefon 46 44
 (Tag und Nacht)

BP-Tankstelle
 ERHART
 6073 Egelsbach
 Ostendstraße 27
 Telefon 4 90 69

Ferien an der Nordsee
 Strandkabinen und strandnahe Sommerhäuser, auch Komforthaus vermietet preisgünstig

A. van Maldegem, Ooststrand 4 Zoutelande, Walcheren, NL

Fernseher
 für 50 DM zu verkaufen.
 Telefon 2 33 48

Krimi u. Western-Helfe
 sehr gut erhalten, billig zu verkaufen
 Off.-Nr. 397 an die LZ

Umzugshilfen billig zu verkaufen:
 1 Nähmaschine „Durrkopp“, DM 40,-
 1 Schwebstuhl, nußbaum, DM 50,-
 1 Stuhl, Schrank, weiß, 80,-
 1 Stuhl, Schrank, braun 50,-
 1 Stuhl, Schrank 80,-
 1 neuw. Teppich 2 x 3, Persermuster, 195,-
 2 Sessel, 40,- und 50,-
 1 Wandklappbett mit Schlaffmatratze 150,-
 1 Bett m. Matratze 80,-
 Diverse Tische
 1 kompl. Anbauküche, steilgel. m. Hängeschrank, neuwertig, mit Dreieckschrank, weiß, 800,-
 1 Küchenschrank, naturfarb. mit Tisch 150,-
 2 Federbetten (Steppbett) mit Kopfkissen à Stück 70,-
 1 Gefrierschrank, 160 Liter, 250,-
 1 Kühlschrank, 160 Liter, 180,-
 Diverse Einzelmöbel u. Tische sowie einiges Porzellan
 ca. 70 Einweggläser mit Ring à 0,45
 2 Couchs, je 40,- u. 50,-
 Gruppe, Langen, Königsberger Str. 11
 Telefon 7 12 55

Am 12. April 1973 verstarb plötzlich und unerwartet meine innigstgeliebte Frau, treusorgende Mutter, Schwiegermutter und Oma

Frau Christiane Schwarz
 geb. Winkler

Im Alter von 78 Jahren.

In stiller Trauer:
 Ewald Schwarz
 Gerhard Veith und
 Frau Helene geb. Schwarz
 Norbert Veith

Langen, Sandweg 2
 Die Beerdigung findet am Montag, dem 16. April 1973, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Am 7. April 1973 verstarb nach langer, schwerer Krankheit unser Mitarbeiter

Herr Hans Lotz

Der Verstorbene war mehr als 20 Jahre bei uns tätig. Er war ein eifrig und pflichtbewußter Mitarbeiter, der wegen seines freundlichen Wesens sehr beliebt war. Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

Vorstand, Betriebsrat und Belegschaft der
PITTLER Maschinenfabrik Aktiengesellschaft

Langen, den 9. April 1973

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumen-spenden beim Ableben unserer lieben Entschlafenen

Florentine Titz

danken wir auf diesem Wege allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Kratz für die tröstenden Worte.

Im Namen der Hinterbliebenen
Heinz Gniss und Frau

Langen, Friedrichstraße 1

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumen-spenden beim Ableben unserer lieben Entschlafenen

Florentine Titz

danken wir auf diesem Wege allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Kratz für die tröstenden Worte.

Im Namen der Hinterbliebenen
Heinz Gniss und Frau

Langen, Friedrichstraße 1

UT-FILMBÜHNE Freitag u. Montag 20.30 Uhr
 Sa. u. So. 18.00 u. 20.30 Uhr
 Tel. 29131

Das Mädchen von Hongkong
 Ein großer deutscher Abenteuerfilm v. Jürgen Roland nach dem gleichnamigen Roman von „Kommissar-Autor“ Herbert Reinecker.

FRANKENSTEIN'S HÖLLENBRÜT
 Sonntag 16.00 Uhr Jugendvorstellung
 Japans tolle Kino-Monster u. die neuesten Abenteuer.

Fr., Sa. u. Mo. 20.30 Uhr
LICHTBURG So. 16.00, 18.00 u. 20.30 Uhr

Hallelujah, wir sind da! Das ist unser neuester Film 1973

Terence Hill
Zwei Himmelhunde
 auf dem Weg zur Hölle
Bud Spencer
 mit Giuseppe Colizzi
 TRGS

So. 14.00 Uhr: Der schönste Karl-May-Film „DER SCHATZ IM SILBERSEE“

AUTOKINO
 GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 061 02 55 00
 Spezialtheater für alle Fälle in Reserve!

Ab Freitag, täglich 20.30 Uhr, bis Montag:
 Ein Film wie ein Prankenhebel - grausam bis zum Exzeß!
 Li Ching, David Chiang, Ti Lung in dem Breitwand-Farbfilm
DAS SCHWERT DES GELBEN TIGERS
 Der erste chinesische Film in der Bundesrepublik - eine Sensation
 Fr. u. Sa. 23.15 Uhr, Spätvorstellung: „Pornografie in Dänemark“

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
 Das waren vielleicht kesse Piraten! Terence Hill, Bud Spencer in
FREIBEUTER DER MEERE
 Abenteuerlicher Breitwand-Farbfilm
 Privater Gebrauchtwagenmarkt jed. Samst. 10-14, Sonnt. 9-13 Uhr

Praxis Dr. Pape
 Facharzt für Orthopädie
 vom 16. bis 30. 4. 73 geschlossen
 Vertretung in dringenden Fällen:
 Dr. Seeger, Spredlingen
 Dr. Niessner, Neu-Isenburg

Praxis Dr. Christ
 vom 16. bis 19. April 1973 geschlossen
 Vertretung beim Hausarzt zu erfragen.

Besuchen Sie uns mal wieder!
Leder Kaufmann
 Neu-Isenburg, Bahnhofstraße 21
 Isenburg-Zentrum Shop West Frankl, Str.
 Langen, Kronehochhaus, Darmstädter Str.

Unser besonders günstiges Osterangebot:

BOSCH-Winkelschleifer statt DM 471,75 DM 345,-
 AEG-Winkelschleifer statt DM 481,75 DM 355,-
 Metabo-Winkelschleifer statt DM 452,90 DM 335,-
 BOSCH-2-Gang-Schlagbohrmaschine DM 95,-

STIHL-Motorsägen in allen Größen zu sehr günstigen Preisen
 Sie wissen doch, Preis und Qualität - beides muß stimmen.

Eisenwaren am Lutherplatz
 6070 Langen, Wallstraße 41, Telefon 2 27 45

Auto-Felle Sonderangebote
 alle Größen, auch mit Kappe.
 Täglich 11 bis 18 Uhr (auch Mi. u. Sa 10-16)
 Fell-Lager Mörlfelden
 Rüsselsheimer Str. 36

WEINGÜTER Krebs und Grode
 Rheinhessen
 hat noch einige Spitzenweine aus dem Sonnenjahrgang 1971 zu verk.
 Telefon 06103 71632

Welche deutsche Familie wäre bereit, eine **Junge Französin**, die ihre deutschen Sprachkenntnisse verbessern will (17 Jahre, Gymnasiastin) unentgeltlich gegen Mithilfe im Haushalt vom 1. bis 31. August bei sich aufzunehmen?
 Auskunft bei Oberstudienrat Krüger, Langen, Mierendorffstr. 39, Tel. 74 70

Praxis Wolfgang Streck
 geschlossen
 vom 24. bis 30. April 1973
 Letzte Sprechstunde am Gründonnerstag

Vertretung:
 Herr Dr. Grefenstein, Herr Dr. Hancke,
 Herr Dr. Jork, Herr Dr. Otto.
 Hausbesuche bitte bis 9 Uhr anmelden

Suche für meinen Garten
Baubude
 oder ähnliches.
 Angebote unter Off.-Nr. 334 an die LZ

Osterferien, baden im Meer
 Bungalow frei, jeder Zeit, sehr preiswert.
 Tel. 061 03 / 27 95

EINE PALETTE AUERLESENER DÜFTE FÜR SIE UND IHN, PARFUMS VON WELTRUF

Marcel Rochas - Madame Rochas, Audace, Femme, Moustache, Monsieur Rochas
 Guerlain - Chamade, Mitsuko, Chant'Darome Shalimar, Habit Rouge, Vetiver
 Estée Lauder - Super Parfum, Azurèè Aramis
 Chanel Paris - Chanel No 5, Chanel No 19, Chanel pour Monsieur
 Elizabeth Arden - Blue Grass, Memoire Cherie, Arden for Men
 Charles of the Ritz - Chiaro
 Yves Saint Laurent - Fashion de Leonard

regina hortmann
 drogerie · parfumerie · kosmetik-salon
 607 Langen, Bahnstraße 119 / Ecke Marienstraße, Tel. 2 30 67 u. 77 13

MEN'S SHOES
 exclusive Eleganz und Top-Mode
 die idealen Herrenschuhe
 speziell für Sie von...

klepper SCHUHE
 607 Langen, Bahnstraße 115, Telefon 2 28 31
 Schuhmacher seit 1887

Großes Volks- und Frühlingsfest
 in Langen (Festplatz am Finanzamt) vom 14.-17. und 21.-24. April 1973
 Dienstag 17. 4.: Großes Kinderfest mit ermäßigten Fahrpreisen auf allen Fahrgeschäften
 Großer moderner Vergnügungspark mit den neuesten Fahrgeschäften

Überlegungen zum Volkslauf

Volksläufer trainieren im Lauener Stadtwald. Der Wettkampf ist die älteste Kampfsportart in Olympia gewesen. Die griechischen Philosophen (Sokrates, Xenophon, Platon) haben maßvolle Leibesübungen in jedem Lebensabschnitt als wesentlich für einen gesunden Geist und Körper gepredigt. Durch die modernen sportphysiologischen Erkenntnisse ist uns allen indessen klar, daß regelmäßige sportliche und gymnastische Bewegung zu natürlicher Ermüdung führt und unserem vegetativen Nervensystem Ruhe und Entspannung bringt. Zugleich fördert sie die Stoffwechsell-mechanismen unseres Körpers auf physiologische Art.

Sportliche Betätigung ist als Vorsorge, Behandlung und Rehabilitation der sogenannten Zivilisationskrankheiten erwiesen. Angesichts der offensichtlichen Verkümmernng des natürlichen Bewegungsstriches bei vielen unserer Zeitgenossen kann es nicht hoch genug gewürdigt werden, daß sich Sportvereine hemisphärisch durch die Durchführung von Volksläufen zur Bewegungstherapie zu gewinnen. Obwohl von den Zehn- bis Dreißigjährigen erfreulicherweise ein großer Prozentsatz aktiv in den Sportverbänden tätig ist, gilt ihnen der Appell zur Teilnahme am Volkslauf besonders, da in diesem Alter der Keim für Haltungsschäden gelegt wird. Aber auch den Dreißig- bis Sechzigjährigen kann nicht dringend genug geraten werden, sich regelmäßig sportlich zu betätigen. In der zeitlichen Sprechstunde häufen sich gerade bei dieser Altersgruppe Klagen über deutlichen Leistungsdruck — einerseits, ob sie im Beruf überfordert (Arbeit unter Leistungsdruck, langdauernde erhöhte Aufmerksamkeit bei Autofahren und differenzierten Arbeitsprogrammen, Doppelbelastung von Haushalt und Familie usw.) oder unterfordert sind (Monotonie, Pfließbandarbeit).

Es gilt jedoch nicht nur Leistungsschwund aufzuhalten. Wir können außerdem durch sportliche Betätigung die Jahre, die durch die moderne Medizin und Technik für unsere Lebenserwartung gewonnen wurden, durch die Teilnahme zum Volkslauf kann nur als Anstoß verstanden werden. Es ist aber ärztlich-seits zu wünschen, daß sie für viele zum Auftakt wird für einen ständigen Trainingsaufwand, denn erst der kann einen spürbaren Leistungszuwachs bewirken.

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme sowie für die vielen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Die Grippe besiegt?

Trotz verschiedener Impfstoffe konnte bislang die Grippe nicht besiegt werden. Der Virus war zu wandlungsfähig und eilte dem jeweils entwickelten Impfstoff um ein Jahr voraus. Im Pariser Pasteur-Institut, so das Arzblatt Kurier, gelang es nun, das Gesetz, nach dem diese Änderungen erfolgen, herauszufinden. Nun müßte es möglich sein, die auftretenden Varianten schon vorher zu züchten und einen Impfstoff gegen sie zu entwickeln. Er müßte auch gegen frühere Formen der Grippe schützen.

Eine Grippe-Schutzimpfung bezweckt, den Geimpften gegen die Viren zu immunisieren; doch längst nicht alle, die sich vorbeugend impfen lassen, bleiben verschont. Auch geht nicht immun in die nächste Grippeperiode. Er ist nur gegen frühere Varianten desselben Virusstammes geschützt, nicht aber gegen die folgenden.

Die Eiweißhülle des stacheligen Virus, der die Influenza auslöst, baut auf sechs Aminosäuren auf, wobei die Struktur jeweils einer dieser Aminosäuren sich ändert, bis schließlich ein Endstadium erreicht ist. Wird nun zu nächst ein Virusstamm, der sich in der ersten Phase befindet, gezüchtet und diesem dann Antikörper zugesetzt, bleiben einige Varianten übrig. Diese sind dem Zugriff der Antikörper entgangen, weil sie mit einigen der komplexeren Aminosäuren ausgestattet waren. Wird auch diese Virenform gezüchtet und ihr wiederum spezifische Antikörper zugesetzt, bleibt die nächste Variante übrig. Dieses Vorgehen läßt sich Stufe für Stufe wiederholen, bis

letztlich ein Endstadium, die komplexeste Aminosäure, die möglich ist, erreicht wird. Die Forscher am Pasteur-Institut erwarten, daß dieses Stadium im natürlichen Ablauf 1977 auftritt.

Da das Endstadium den anderen Grippe-Typen übergeordnet ist, dürfte ein Impfstoff, der diesen Typ bekämpfen kann, auch gegen alle Vorläufer-Formen wirksam sein. Erste klinische Versuche waren erfolgreich; zwei Fabriken in Frankreich sind bereits dabei, den neuen Grippe-Impfstoff herzustellen.

Der Osterhase kann nicht alles - für Mode sind wir da.

Stimmt. Davon können Sie sich überzeugen. Wir haben uns sorgfältig für Sie umgesehen, geprüft, gewählt und ein ganz besonderes gutes Warenangebot ins Haus geholt: Neue Mode zum Osterfest.

wallenfels

Langen - Gravenbruch - Egelsbach
Immer Parkplatz bei Wallenfels

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme sowie für die vielen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Rudolf Guschwa

sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Insbesondere danken wir Frau Pfarrerin Trösken für die trostreichen Worte.

Im Namen der Hinterbliebenen:
Elsa Guschwa geb. Rohrbacher

Nach kurzer, schwerer Krankheit verschied am Dienstag, 17. April 1973, mein lieber Mann, mein guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Großvater, Bruder, Schwager, Onkel und Pate

Adolf Eichhorn

kurz vor Vollendung seines 80. Lebensjahres.

In stiller Trauer:
**Eilsebeth Eichhorn geb. Traser
Familie Walter Eichhorn
und alle Angehörigen**

Langen, Mühlstraße 36

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 24. April 1973, um 14 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme sowie für die vielen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Frau Henny Ackermann

sagen wir allen herzlichen Dank.

Im Namen aller Hinterbliebenen:
**Familie F. Josi
Familie H. Schlesinger**

Langen, im April 1973
Borngasse 6

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme sowie die vielen Kranz- u. Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Christiane Schwarz

sagen wir unseren herzlichen Dank. Unser besonderer Dank gilt Frau Pfarrerin Trösken für die trostreichen Worte am Grabe, allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten sowie den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1894/95 für die Kranzniederlegung.

Im Namen der Hinterbliebenen:
Ewald Schwarz

Langen, Sandweg 2

Für die aufrichtige Anteilnahme sowie die Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Frau Dorothea Roller

geb. Keßler

sagen wir unseren herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Lauber für die tröstenden Worte.

In stiller Trauer:
**Emil Roller und Frau
Vor der Höhe 3
Langen**

**Familie Friedrich Roller
Beethovenstraße 47**

GRABSTEINE

und Grabelfassungen in allen Farben (Größliger) - stellt selbst her und versetzt Unverbindliche Beratung.

KEIL

Spezialwerk für Grabdenkmale

6143 Lorsch (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn
Telefon (06251) 5458

— Direktverkauf — Günstige Preise (fx)

BESTATTUNGEN

Erd- u. Feuerbestattungen. Überführungen

»Pietät« **Sehring**

Inh. Otto Arndt

Langen, Mörlfelder Landstraße 27
RUF 72794

Erdlegung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

Nach kurzer Krankheit verstarb plötzlich und unerwartet unter Vater, Schwiegervater und Großvater

Hans Conrad

In stiller Trauer:
**Otti Conrad
und alle Angehörigen**

Langen, Westendstraße 59

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 19. April 1973, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

UT-FILMBÜHNE Tel. 29131

Unser Osterprogramm ab Samstag - Donnerstag:
Täglich 20.30 Uhr, Sa., So. und Mo. 18.00 Uhr

Luftschlacht um England

1. und 2. Osterfeiertag 18.00 Uhr
Jugendvorstellung

Der Rebell
Burl Lancaster - Virginia Mayo

Das neue deutsche Super-Lustspiel, gespickt mit doppelt gefeiertem Sex. Sattige Braikartoffel-Verhältnisse lüsterer Lehrlinge u. Ihrer Meister.

LICHTBURG Fr. 18.00, 18.00 u. 20.30 Sa. 20.30 Uhr So. 18.00 u. 20.30 Uhr

**Terence Hill
zwei Himmelhunde
Bud Spencer
auf dem Weg zur Hölle
Culdespe Collin**

Sonntag 16.00 Uhr: Ich bin wieder da!!! **PIPPI GEHT VON BORD**

Mo. 18, 18, 20.30; Di., Mi. 20.30: Eine Fulle spannender Abenteuer, verbüßender Gags und staunenswerter Tricks bringt dieses einmalige Lustspiel **EIN KÄFER GIBT VOLLGAS**

Do. (26.4.) 20.30 Uhr: Ein Bestseller-Roman, ein Bestseller-Film **WER DIE NACHTIGALL STÖRT**

Die besten Filme der Welt

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 0 81 02 / 55 00
Kasson und Snackbar öfnen 19.30 Uhr!

Ab Freitag, täglich 20.30 Uhr, bis Montag:
Mitreißend gestaltet, technisch perfekt, menschlich anrührend!
**Gene Hackman - Stella Stevens - Ernest Borgnine in
DIE HÖLLENFAHRT DER POSEIDON**
Glück und Katastrophe eines Luxusdampfers! - Scope-Farbfilm

Freitag und Samstag 23.15 Uhr SPÄTVORSTELLUNG:
»Der Liebesklub der Ufersittlichen«

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
**Thomas Hunter - Marie Versini in dem Breitwand-Farbfilm
LIEBESNÄCHTE IN DER TAIGA**
Nach dem Roman von H. G. Künsalik

Privater Gebrauchswagenmarkt jed. Samst. 10-14, Sonnt. 9-13 Uhr

Ein frohes und gesundes Osterfest wünscht Ihnen

Elektro-METZNER

Langen, Bahnstraße 22
Vom 24. bis 28. April 1973 geschlossen

Ein frohes und gesundes Osterfest wünscht Ihnen Ihre

Drogerie Oberlinden

Schwarz und Wegner KG
Forstring 1 d

Unsere verehrten Kunden und Gästen wünschen wir

ein frohes und gesundes Osterfest

Ihr Kiosk - Kegelbahn
Inh. S. Dauber
Ostersonntag von 10-20 Uhr geöffnet
Sonntag geschlossen

Dr. Hans-Joachim Lembke

Facharzt für Innere Krankheiten
607 Langen, Gartenstraße 5 - Telefon 2 33 31

Praxis vom 24. bis 28. 4. 73 geschlossen

Vertreter:
Dr. Block, Darmstädter Str. 38, Tel. 2 34 64
Dr. Mentzel, Hagebüttenweg 7, Tel. 74 15
Dr. Rauschenbach, Bahnstr. 67, Tel. 2 27 75

Ihr Hotel

verkehrsgünstig zu Frankfurt am Main - Offenbach - Rhein-Main-Flughafen - Frankfurter Kreuz

HOLLSTEIN-HOTEL RHEIN-MAIN
6079 Sprenglingen, Hauptstraße 47-51
Telefon 06103/1070, Telex 04-17931
130 Betten in Zimmern mit Bad, Radio, Telefon, Kühlschrank

Überdachungen

für Terrasse-Balkon-Haustür Wintergärten-Trennwände etc.

KUPFERVORDÄCHER
Erstkl. in Gestaltung, Material u. Verarbeitung.
Etwas Besonderes nach Maß!

HIRSCHFELD
Löhnd im Bundesgebiet

K. Riedel, 6050 Offenbach/Main, Emdener Straße 4, Tel. 0611/892566

EXKLUSIVE ERHOLUNG FÜR TAGE UND WOCHEN

Sommerurlaub vom 15. Juni bis 31. August
7 Übernachtungen / Frühstück ab DM 25.- je Tag einschließlich Schwimmbadbenutzung Halb- oder Vollpension auf Wunsch!

Hollstein Hotel Schloßberg
5905 Freudenberg/Steigerland
Telefon (02734) - 286, Telex 08-75 915
5 Minuten von BAB-Sauerland-Linie

Achtung Gartenfreunde!

Was kann schöner sein... als ein gepflegter Rasen. Deshalb brauchen Sie einen SABO-Rasenmäher. Denn SABO ist Spezialist für große und kleine Rasenprobleme. SABO setzt Maßstäbe. In puncto Robustheit, Langlebigkeit, Problemlösbarkeit und Preiswürdigkeit. Und SABO hat ein Rasenmäher-Programm, das seinesgleichen sucht. Elektro-Rasenmäher, Rasenmäher mit Trockenbatterie, Motor-Rasenmäher (2-Takt, 4-Takt) ... es gibt keinen Besseren!

SABO

Der Star im SABO-Programm: SABO-Motormäher. Robust, langlebig, zuverlässig, problemlos, hoch Schnittleistung

Ihr Fachhändler:

BAIER & ROTH oHG

vorm. Hch. Plannemüller
Langen, Rheinstraße 23, Telefon 221 15

Das führende Fachgeschäft am Platz

Wir suchen für Sie den geeigneten Rasenmäher
Kostenlose Vorführung in Ihrem Garten
Eigene Vertragswerkstatt

Wir nehmen gebrauchte Mäher in Zahlung

Ein frohes Osterfest wünscht

HOSEN-SCHNEIDER

- Hosen für die Dame
- Hosen für den Herrn
- Hosen für das Kind

HOSEN-SCHNEIDER
607 Langen, Bahnstraße 34

Großes Volks- und Frühlingsfest

in Langen (Festplatz am Finanzamt) vom 21. bis 24. April 1973

Dienstag 24. April Kinderfest mit Freifahrten

Großer moderner Vergnügungspark mit den neuesten Fahrgeschäften

Große Begeisterung beim Tanz in den Modedfrühling

Die Damen waren entzückt und auch die Herren der Schöpfung...

erlebnisreichen Materialien haben die Modeschöpfer der Hilfe genommen...



Aus der 'Marianne-Koch-Kollektion' drei hübsche Exklusiv-Modelle...



Vermehrbare Niederlage der TV-Basketball-Herren im ersten Aufstiegs Spiel

Mit einer vermehrbaren und dem Spielverlauf nicht ganz entsprechenden knappen 87:83 (31:42)-Niederlage...

Der Vier-Punkte-Sieg gibt den Wetzlarern kein Pöbel für das Rückspiel...

Das Spiel der beiden Aufstiegskandidaten war hochklassig und sehr spannend...

SSG-Handballerinnen warten auf den ersten Sieg

Wie erwartet, kamen die SSG-Handballerinnen im Spiel gegen die Mannschaft des SV 98 Darmstadt...

Leichtes Spiel hatte die 1. Mannschaft im Hause. Nach Aufschwüngen...

Die nächsten Spiele nach der Osterpause bestreiten alle drei Mannschaften am 28. April im SSG-Freizeitcenter.

Lauscher an der Wand

Von M. K. Stiebing

Lauschen gehört sich nicht. Deshalb tut es auch niemand Leute, die früher einmal einige Erfahrungen...

verstellt, wird sich selten nur auf die Ohren verlassen. Er beugt sich nieder und späht mit einem Auge durchs Schlüsselloch...

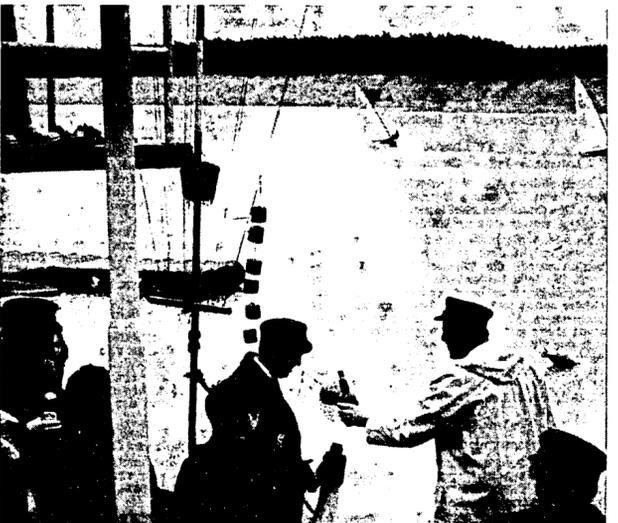
Natürlich sind an allem nur die Türen schuld. Eine geschlossene Tür, hinter der jemand spricht...

Wachsender Respekt

Der fünfzigjährige Komponist Charles Gounod sprach mit einem jungen Musiker und meinte abschließend: 'Je tiefer Sie in unsere Kunst eindringen, desto mehr Respekt werden Sie vor den Meistern der Vergangenheit bekommen...'

blöden Zuhörer, und das Zuhören ist ja weiter keine Schande.

Heutzutage ist es allerdings kaum von Bedeutung, ob man nun bei geschlossenen oder offenen Türen seine Angelegenheiten bespricht...



Ein Schluak aus der Flasche ist bei den April-Büen nicht zu verachten.

Erste Reakteerfolge erzielten D.S.C.L.-Finn Segler auf der traditionellen Frühjahrsregatta in Rheiden. Es starteten am 7./8. April in einem starken Feld...

Immer wieder der gleiche Trick:

'Kredithaie' am Werk

Man sieht es den Inseraten nicht an, ob da ein seriöser Kreditvermittler seine Dienste anbietet...

dann eine solche Agentur, deren Besitzer als 'Kredithaie' in einschlägigen Kreisen bekannt sind...

Stehen die Deutschen an? Wenn die gegenwärtige sehr niedrige Geburtenrate anhält...

Denken Sie manchmal noch an die guten Vorsätze, die Sie zu Beginn des Jahres gefaßt haben?

Was machen die guten Vorsätze?

Beenden Sie den alten Trot!

Bei den Vorsätzen sind die meisten Menschen: man macht im alleinigen Namen...

zweites Frühstück, zum Beispiel ein Knäckebrot mit Margarine und Käse...

Was tun mit hartgekochten Eiern?

Bunte Eieressen

In manchen Familien gibt es sie dutzendweise, die hartgekochten, buntenfarbenen Hühnerer.

Auf kleine, mit Butter bestrichene Weißbrotstücken...

Pikante Eierballe

Eine fertige Remouladensauce mit Joghurt mischen...

Eier-Käse-Happen

Hartgekochte Eier hacken mit kleingeschnittenen Champignons...

Gefüllte Eier

Hartgekochte Eier halbieren Das Eigelb mit Butter...

Eiersalat

Hartgekochte Eier in dicke Scheiben schneiden. Einen kleinen Kopf grünen Salat...

Zu dünnes Haar kräftigen

Wer damit geplagt ist, ist sicher schon manchmal 'Wunder' versprechenden Mittel auf den Leim gegangen...

Wasser-Schönheitstip

Chic - in der Blousonlinie...

Es blüht sich mal wieder mächtig. Hübsch hoch unter der Brust über einem schlanken Tailleneinsatz...



Blouson, Blouson! Die hohe Schneiderzeit hat sich mit ausgesprochenem Vergnügen auf den erprobten 'Old-Lines' besonnen...

Angelaugen hat die Blousontendenz mit dem heftig hochgespielten Hemdblousonkleid nun ist diese Grenze überschritten...



AUS UNSERER STADT

Langen, den 27. April 1973

Walpurgisnacht und Marienitag

Am Freitag den 1. Mai als Tag der Arbeit und der Werktätigen; aber diese Fest der modernen Arbeiterbewegung steht am Ende einer langen Entwicklung...

Wir gratulieren!

Frau Henriette Zeidler, Südl. Ringstr. 223, zum 86., Frau Johanna Genuch, Südliche Linienstr. 256, zum 84., Frau Emma Kuntze, Marienstr. 23, zum 81., Frau Maria Justus, S.-Müllerstraße 17, zum 83., Frau Maria Hartig, Forstling 107, zum 77. und Frau Emma Karweid, Dandiger Straße 4, zum 83. Geburtstag am 28. 4.;

Herrn Karl Kuster, Karlstraße 6, zum 77., Herrn Adam Kneditz, Gerhart-Hauptmann-Straße 8, zum 77., Frau Auguste Haude, Forstling 107, zum 81. und Frau Magdalena Karmick, Schweriner Straße 3, zum 77. Geburtstag am 29. 4.;

Herrn Karl Lill, Frankfurter Straße 5, zum 78., Frau Lana Klein, Rheinstraße 35, zum 83. und Frau Katharina Nickelhoff, Im Ginsterbusch 4, zum 84. Geburtstag am 30. 4.;

Herrn Louis Gläser, Turmstraße 26, zum 80., Frau Katharina Bauer, Frankfurter Straße 60, zum 77., Frau Marie Schäfer, Wolfsgartenstraße 3, zum 80. und Frau Grella Göbel, Karlstraße 9, zum 75. Geburtstag am 1. 5.;



Nach einem ziemlich verregneten Frühlingstfest hatte der Wetterstift wenigstens zum Ostermarkt ein Einsehen, so daß die Kinder und Jugendlichen doch zu ihrem Vergnügen kamen.

Unternehmergespräch in Langen

Die beabsichtigte Gründung eines Industrie-verbundes und die inzwischen nicht nur lokale Lohnsummensteuerverträge in Langen waren die beiden wichtigsten Themen eines von der Industrie- und Handelskammer Offenbach im Main Mitte April veranstalteten Gesprächs mit interessierten Langener Unternehmern.

Drei-Städte-Treffen in Romorantin vom 31. Mai bis 4. Juni

Die Vorbereitungen für ein Drei-Städte-Treffen in französischem Romorantin nahmen auf einer Vorstandssitzung des Förderkreises für europäische Partnerschaften einen weiten Raum ein.

Weiter Modernisierung des Unterrichts

Mit Beginn des 2. Trimesters am 4. Mai 1973 findet beim Stenografenverein Langen erstmals ein Lehrgang im Maschinenschreiben auf elektrischen Schreibmaschinen statt.

Unsere nächste Ausgabe

erschient wegen des Maiferien am Mittwoch, dem 2. Mai. Anzeigen- und Redaktionsschluß ist am Montag um 11 Uhr. Wir bitten unsere Inserenten und Leser um Beachtung. Der Verlag

Kirchliches Zeitgeschehen

Aus der Stadtkirchengemeinde: Während des Urlaubs von Herrn Kantor Rhode, bis einschließl. 15. Mai 1973, fällt samstags um 18.30 Uhr die Wochenschlußmusik in der Stadtkirche aus.

Tanz in den Mai mit den FIDELIOS

Sonntagsdienst für Ärzte und Apotheken

Arztlicher Notfalldienst: Samstag ab 14 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar: 28./29. April: Dr. Rahmig, Berliner Allee 5, Telefon 7 12 12.

Wichtige Telefon-Nummern: Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 20 01. Krankentransport: Telefon Langen 2 37 11.

Sonntagsdienst der Stadtschwester: Am 28. und 29. April hat Stadtschwester Risi Wurm, Neckertalstraße 6, Telefon 2 94 00, für das gesamte Stadtgebiet Sonntagsdienst.

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Die Feiertage liegen hinter uns, fast eine ganze Woche - wenn auch eine verkürzte - ist es schon wieder her, seit die bunten Osterfeier gesucht wurden. Auch diese haben inzwischen den Weg eines irdischen Ereignisses und der dort, zusammen mit den üppigeren Feiern, kleine Fettpösterchen hinterlassen.

Die Osterlager waren verhältnismäßig ruhig in unserer Stadt. Der große Reiseverkehr ist in gesitteter Entfernung an uns vorübergeflutet. Viele Langener waren von der Reisebewegung ergriffen und plegten sich über vollgestopfte Autobahnen.

Tödlicher Verkehrsunfall im Mühlthal

Am Dienstag gegen 11.15 Uhr wurde der 13jährige Italiener Giovanni Diameda aus Neu-Isenburg bei einem Verkehrsunfall auf der B 486 in Höhe der Autobahnbrücke im Mühlthal tödlich verletzt.

Noch ein Unfall fast an derselben Stelle

Am Mittwoch gegen 20.30 Uhr ereignete sich bereits wieder ein Verkehrsunfall auf der B 486 in Höhe der Autobahnbrücke im Mühlthal.

Mit gestohlenem Moped verunglückt

In der Goethestraße wendete am Sonntagnachmittag ein junger Mann mit seinem Kleinkraftfahrzeug vor einem Auto, wurde von diesem erfasst und schwer verletzt.

Von Autolärm getroffen

An einem PKW, der in der vergangenen Woche durch die westliche Rathauskurve fuhr, öffnete sich eine Seitentür und traf einen dem Bürgersteig gehenden Fußgänger, der dabei leicht verletzt wurde.

Es gab Verletzte

In der vergangenen Woche kam es zu mehreren Unfällen, bei denen es auch Verletzte gab. Als eine Fußgängerin die Hängelstraße vor einem haltenden Wagen überqueren wollte, fuhr dieser an.

Filme, Vorträge, Fahrten

Aus dem Sommerprogramm der Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen: Die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen hat auf einer außerordentlichen Mitgliederversammlung ihr Programm für die kommenden Wochen festgelegt.

„Stenografen zur Rechtschreibreform“

In ihrer Jahreshauptversammlung im März d. J. haben die Delegierten aller hessischen Stenografenvereine die Hessische Stenografenvereine einstimmig beschlossen, als ersten Schritt eine Rechtschreibreform des gemeinsamen Kleinschreibens zu befürworten.

Am Samstag wird das Schwimmstadion geöffnet

Wenn sich am Samstag die Tore des Schwimmstadions für die ersten Besucher öffnen, werden alle Becken mit Wasser gefüllt sein. Im Wettkampfbecken wird die Wassertemperatur etwa 23 bis 24 Grad betragen.

Tagung der DAG-Ortsgruppe

Am Donnerstag, dem 3. Mai, findet um 20 Uhr im Freizeitcenter die Jahrestagsgruppen Tagung der Deutschen Angestellten-Gewerkschaft Langen statt.

Unbekanntes Fahrzeug beschädigt

Mitwochs zwischen 10.30 und 12.00 Uhr wurde in der Carl-Schurz-Straße ein VW 1500 von einem unbekanntem Fahrzeug angefahren und beschädigt.

Schülerbesuch aus den Partnerstädten ist beendet

Für 44 Schülerinnen und Schüler mit ihren Lehrern aus Langens Partnerstädten Romorantin und Long Eaton ging am Dienstag ein Besuch in Langen zu Ende.

Am 3. Juli unternimmt die AsF eine Fahrt nach Wiesbaden, die Frauen werden dort den Hessischen Sozialminister und Landtagsgeordneten Dr. Horst Schmidt besuchen.

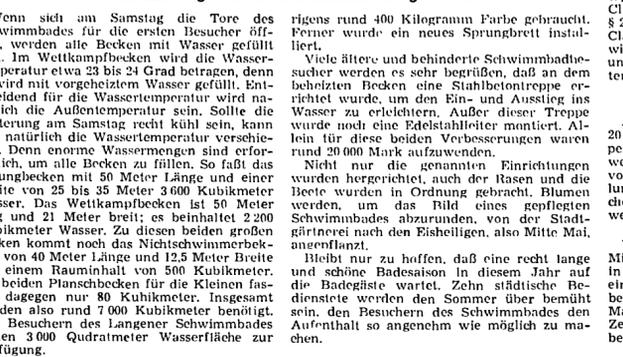
Mai-Kundgebung

Zur Teilnahme an der Kundgebung am 1. Mai um 10 Uhr in der TV-Turnhalle am Jahnpark auf das DGB-Ortskartell alle Werktätigen.

CDU zur Reform des § 218

Der CDU-Ortsverband Langen lädt zu einer öffentlichen Veranstaltung am heutigen Freitag um 20 Uhr ins Clubhaus der 1. Fußball-Club Langen ein.

„Alles klar“ für den ersten Sprung ins Wasser



Das Schwimmstadion präsentiert sich in neuem Anstrich. Über die sehr schön hergerichtete große Treppe neben dem Sprungturm werden sich die Badegäste Besten sehr freuen.

CDU zur Reform des § 218

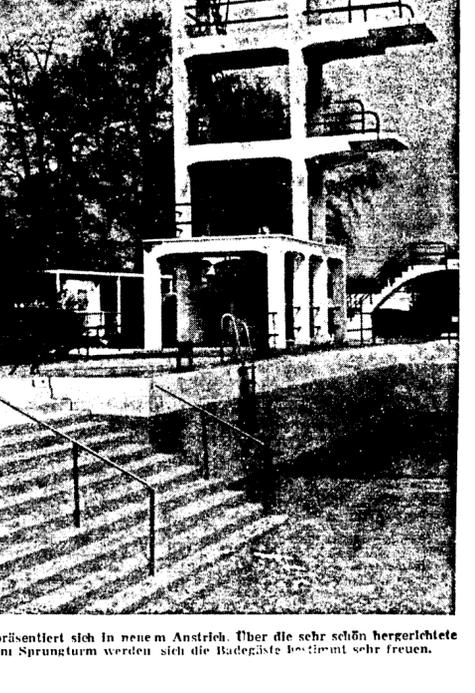
Der CDU-Ortsverband Langen lädt zu einer öffentlichen Veranstaltung am heutigen Freitag um 20 Uhr ins Clubhaus der 1. Fußball-Club Langen ein.

Tagung der DAG-Ortsgruppe

Am Donnerstag, dem 3. Mai, findet um 20 Uhr im Freizeitcenter die Jahrestagsgruppen Tagung der Deutschen Angestellten-Gewerkschaft Langen statt.

Unbekanntes Fahrzeug beschädigt

Mitwochs zwischen 10.30 und 12.00 Uhr wurde in der Carl-Schurz-Straße ein VW 1500 von einem unbekanntem Fahrzeug angefahren und beschädigt.



Das Schwimmstadion präsentiert sich in neuem Anstrich. Über die sehr schön hergerichtete große Treppe neben dem Sprungturm werden sich die Badegäste Besten sehr freuen.

Der Tod nahm uns unser Ehrenmitglied

Philipp Klepper

der aktiv im Gewerbeverein bis ins hohe Alter hinein mitwirkte.

Seine Persönlichkeit, seine Gedanken und hervorragenden Verdienste werden wir in Ehren halten.

Gewerbeverein Langen

PRAXIS

Dr. med. Hans Kropf

ab 30. April 1973
wieder Sprechstunde

RÖNTGENPRAXIS

Dr. med. Hampf-Kell

wieder geöffnet
ab Montag, dem 30. April 1973

Praxis Wolfgang Streck

Langen, Bahnstraße 69

wieder geöffnet
Erste Sprechstunde am 3. Mai 1973


MARKISEN

auch zum Selbstopstern

Heinrich Arenz
Markisenfabrik
Frankfurt a. M., Frankenallee 74
Telefon 73 60 05

Unser Mitbegründer und Vorstandsmitglied

Philipp Klepper

hat uns für immer verlassen. Wir danken ihm für seine erfolgreiche Mitarbeit und werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Schutzgemeinschaft Deutscher Wald Gruppe Dreleich

Wilhelm Umbach 1. Vors. Rudolf Diegel Geschäftsführer

Wir trauern um unser Mitglied

Philipp Klepper

der sich um die Verbrüderung des Vogelschutzgedankens sowie um den praktischen Vogelschutz in Langen hervorragende Verdienste erworben hat.

Deutscher Bund für Vogelschutz Gruppe Langen

Bestattungsunternehmen

Erd- und Feuerbestattungen
Überführung mit eigenem Wagen
Erledigung der Formalitäten

PIETÄT DAUM
Fahrgasse 1, Telefon 2 29 68

Unser lieber Vater, Schwiegervater, Großvater, Schwager und Onkel

Philipp Klepper

Orthopädie-Schuhmachermeister

Ist in der Morgenfrühe des 24. April 1973 im Alter von 81 Jahren von uns gegangen.

In stiller Trauer:
Karl Klepper und Frau Marie geb. Lang
Gerhard Klepper

Langen, Bahnstraße 115

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 27. April 1973, um 14 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

DANKSAGUNG

Für die so herzliche Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Herrn Philipp Winkel

danken wir recht herzlich. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Ziegler für die trostspendenden Worte bei der Beisetzung, den Schulkollegen sowie dem Landwirtschaftlichen Verein und allen, die ihn zur letzten Ruhe begleitet haben.

In stiller Trauer:
Ellsabeth Winkel
und alle Angehörigen

Langen, im April 1973
Obergasse 10

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb mein Innigst geliebter Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel

Franz Schäfer

Im Alter von 60 Jahren.

In stiller Trauer:
Wilma Schäfer geb. Kämpfe
Im Namen aller Angehörigen

Langen, Nordendstraße 10

Die Beerdigung findet am Montag, dem 30. April 1973, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

STATT KARTEN DANKSAGUNG

Wir danken allen herzlich, die unserem lieben Entschlafenen

Heinrich Sehring

die letzte Ehre erwiesen und durch Karten, Kranz- und Blumenspenden seiner gedacht haben.

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen:
Familie Meisenbach
und Angehörige

Langen, im April 1973
Wilhelm-Leuschner-Platz 21

NACHRUF

Am 9. April 1973 verschied nach kurzer, schwerer Krankheit

Georg Wilhelm Schmidt

Im Alter von 79 Jahren.

Die trauernden Hinterbliebenen:
Anna Wegerle
Kinder, Enkel und Urenkel

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise liebevoller Anteilnahme, die uns beim Heimgang unseres lieben Sohnes

Thomas Höchsmann

durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden zuteil wurden, danken wir allen Freunden, Nachbarn, Bekannten und der Klasse 8a der Albert-Einstein-Schule herzlich.

In stiller Trauer:
Familie Leopold Höchsmann

Langen, Danziger Straße 2

Beim Heimgang meines treusorgenden Mannes, Vaters, Schwiegervaters und Großvaters

Hans Conrad

wurde uns überreiche Anteilnahme erwiesen. Wir sagen hiermit allen unseren tiefempfundenen Dank.

In stiller Trauer:
Otho Conrad geb. Deutsch
und Angehörige

Langen, im April 1973
Westendstraße 59

UT-FILMBÜHNE Freitag u. Montag 20.30 Uhr
Sa. u. So. 18.00 u. 20.30 Uhr **Tel. 29131**

... Ein großer BELMONDO!
... Ein Gangsterfilm der Sonderklasse!
... BELMONDO in einer Bombenrolle!
... Auch Gangster können ein Gewissen haben ...



DER MANN VON DER MARZELLA
JEAN-PAUL BELMONDO - CLAUDIA CARDINALE
JOSE GIOVANNI



PIRATEN VON TORTUGA
So. 16.00 Uhr Jugendvorstellung:
Tollkühne Matrosen u. verwegene Seeräuber im Kampf auf Leben und Tod!

... Kampf um Bordelle und Spielhöhlen
... Mit der Pistole in der Hand geboren ...
... Gesetz der Unterwelt: Wer schlapp macht, muß sterben!
... Der Gangster, dem man nicht böse sein kann ...

Tel. 22209

Jetzt kommt der zweite Frankenhiob - der Film-Gigant aus China



DIE RACHE DER GELBEN TIGER
Ripen Cheng King
mit Li Ching - Ky Lay Po - Chen Yen Yen - Wang Tsi Chen

Die besten Filme der Welt
Do. 20.30 Uhr
Hochwürden Don Camillo

Fr., Sa. u. Mo. 20.30 Uhr,
So 18.00 u. 20.30 Uhr

Der neue Höhepunkt der sensationellen TIGER SERIE!

So. 14.00 u. 16.00 Uhr
Brad Harris in einem spannenden Abenteuerfilm
Flußpiraten am Mississippi

Di. 16.00, 18.00, 20.30; Mi. 20.30 Uhr: Ein grandioser Großfilm mit Charlton Heston
Die Normannen kommen

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 0 61 02 / 55 00
Kassen und SnackBar öffnen 19.30 Uhr!

Ab Freitag, täglich 20.30 Uhr, bis Montag:
Tödliche Jagd nach dem geächteten Halbblut!
Charles Bronson, Jack Balance, Richard Basehart in (P)
CHATOS LAND

Breitwand-Farbfilm - Ein neues, klassisches Western-Abenteuer!
Fr. u. Sa. 23.15 Uhr, Spätvorstellung: „Sex im Frauengefängnis“

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
Ein hochkarätiger Spaß! Barbara Streisand und Ryan O'Neal in
IS' WAS, DOC?
Einfach umwerfend komisch!

Privater Gebrauchtwagenmarkt Jed. Samst. 10-14, Sonnt. 9-13 Uhr



Am 7. Mai 1973 um 20 Uhr findet im Hotel „Weingold“ unsere

Jahres-Hauptversammlung

statt.

Tagesordnung:

Begrüßung
Berichte des Vorstandes, des Kassierers und der Kassenprüfer,
Entlastung des Vorstandes,
Neuwahlen des gesamten Vorstandes,
Bekanntgabe und Abstimmung einer Satzung sowie über Eintragung ins Vereinsregister,
Anträge,
Verschiedenes.

Anträge müssen spätestens bis zum 5. Mai schriftlich bei dem 1. Vorsitzenden Wölflert, Bahnstraße 85, abgegeben werden.

Am 30. April in der TV-Turnhalle

Tanz in den Mai

mit den FIDELIOS
Sektbar mit Maibowlen-Ausschank

Saalöffnung 19 Uhr - Beginn 20 Uhr - Vorverkauf DM 5,- bei Bach, Fahrgasse; TV-Turnhalle; Wagner, Lutherplatz und Wernerplatz; Langener Zeitung - Abendkasse DM 6,-.

Stenografenverein 1897 Langen e. V.

NEUE LEHRGÄNGE

In Kurzschrift, Maschinenschreiben und Englischer Kurzschrift

Anmeldung: Freitag, 4. Mai 1973, 19 Uhr, in der Adolf-Reichwein-Schule, Südliche Ringstraße/Zimmerstraße.

Kegelbahn

Donnerstag alle 14 Tage von 16.30 bis 20.00 Uhr frei,
Donnerstag alle 4 Wochen von 20.00 bis 23.30 Uhr frei.

Gaststätte „Lämmchen“
Langen, Schafgasse, Telefon 23673

INSERIEREN BRINGT GEWINN!

EINLADUNG

Am Sonntag, dem 29. April 1973, findet um 15.00 Uhr im Hotel „Weingold“, Langen, Rheinstraße, unsere diesjährige

Jahreshauptversammlung

statt.

Hiermit laden wir unsere Mitglieder herzlich ein und bitten um vollzähliges und pünktliches Erscheinen.

Haus- u. Grundbesitzerverein e. V. Langen
Der Vorstand: I. A. Rucht

Pianos-Flügel

Klein Klaviere - Heim-Organ
Große Auswahl - Fachl. Beratung

Pianohaus Lang
Frankfurt, Stilsstraße 32
(am Eschenheimer Turm)



10 Jahre HERTHA Moden

Unser Jubiläums-Angebot nur noch bis 30. April. Eine echte Leistung.

Frühjahrs- u. Sommerkleider
in den Größen 34-44,
Modelle . . . ab DM 80,00
Damen-Röcke . ab DM 39,50

HERTHA-Moden

Langen, Wernerplatz 3
Bahnstraße 23 (gegenüber der Post)

Wir führen:
RODIER PARIS

Rasenmäher Gartenmöbel

Landschaftsbau
Baumschule
Gartengeräte
Dünger und
Pflanzenschutzmittel
Komplette Gartengestaltung

Gartencenter Birkensee
6073 Egelsbach Neulandweg Telefon (0 61 03) 4 91 22/4 90 58

HL MARKT

Waschfee Vollwaschmittel aus dem Hause Luhn's, 2,5-kg-Tragetasche **3,58**

Schild-Selbe Badestück, empt. Preis 1,85, HL-Preis **-,98**

Holländische Gurken „bitterfrei“, Klasse I, 400- bis 500-g-Stück **-,79**

Griechische Pfirsiche halbe Frucht, 1/2 Dose **-,88**

Rinderrouladen zart u. mager, aus besten Stücken geschnitten, 500 g **5,78**

Rindersteak abgehangen, 500 g **5,98**

Delikateß-Dörrfleisch extra mager, 500 g **3,78**

Edelweiß-Camembert 45% F.I.Tr. 125-g-Schachtel empt. Preis 1,52, HL-Preis **-,98**

Kellergelster „Gold Extra“, 0,7-Ltr.-Fl. **1,49**

Obstwässerle 38 Vol.-%, 0,7-Ltr.-Flasche, empt. Preis 10,95, HL-Preis **5,98**

Henninger Export-Bier 0,5-Ltr.-Fl. Kasten à 20 Fl. ohne Pfand **10,50**

Spelsequark mager, 250-g-Becher **-,34**

Wohl's dort auf breiter Ebene billig ist.

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.

Männlicher LIEDERKRANZ

Heute, Freitag, 29.15 Singstunde im Vereinslokal.



Der Chor beteiligt sich am 1. Mai an der Maikundgebung...

Jahrgang 1897/98 Wir fahren Donnerstag, den 3. Mai, in den Odenwald...

Jahrgang 1901/02 Wir treffen uns am Mittwoch, dem 2. Mai...

Jahrgang 1908/09 Mittwoch, 2. Mai 1973. 20 Uhr Zusammenkunft in der Turnhalle...

Jahrgang 1910/11 Wir treffen uns am Donnerstag, 3. Mai 1973...

Jahrgang 1894/95 Donnerstag, 3. Mai um 16.30 Uhr treffen wir uns in der Gaststätte...

alfred watzl klaus prohaska ulrike velsler wir heiraten jutta velsler

Wir haben uns verlobt sylvia anthes - manfred weiland

Wir haben uns verlobt sylvia anthes - manfred weiland

Für die vielen Geschenke, Blumen und Glückwünsche anlässlich meines 75. GEBURTSTAGES...

Karl Fürstenberger

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer VERLOEBUNG...

Brigitte Schuster Hubert Meher

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung...

Jürgen Suchland und Frau

Lescha-Mischer

Wir verkaufen: 1 Panorama-Kinderwagen

Umzüge

Wir verkaufen: 1 weißer Heizungsherd

Wir verkaufen: 1 Kadett LS

Ford 17 M P 3

Wir laden unsere Mitglieder und Freunde herzlichst ein zur Maifeier des DGB

J. OVERDICK

OVERDICK-LEUCHTEN

Garage ab 1. Mai 1973 frel. Darmstadt, Str. 41 I.

Gründliche Nachhilfe in Mathematik und Erdkunde...

Suche Betreuung für dreijährige Jungen in der Zeit vom 14. 5. bis 7. 6. nachmittags.

Schreinerlehre oder Anlerning f. Frankfurter Schreiner...

Suche Nebenbeschäftigung als Maschinenschlosser...

Kfm. Angestellte 30 Jahre, kinderlos...

Rüstiger Rentner Beruf Techn. Kaufm., sucht Halbtagsbeschäftigung.

Kassiererin für Kasse, 2-3 mal monatlich am Wochenende gesucht.

Wir suchen kinderliebe Frau zur Betreuung unseres Babys...

Pre'sgünstige Umzüge ohne Berechnung der Anfahrt...

E. A. VEMARIA

Damen für beratende Tätigkeit gesucht!

Ab sofort Zuehfrau 2-3 mal wöchentlich i. Egelsbach...

Erstbezug: Möbl. 1-Zimmerwohnungen und 2-Zimmerwohnungen...

Mädchen-Fahrrad 24 cm zu verkauf. Trippel, Uhlendstr. 2

Sehr gut erhaltenes Schlafzimmer mit Matratzen und 4-türigen Schrank...

Umständehalter gut erhalt. mod. Sideboard zu verkaufen.

3-Zimmer-Wohnung Küche, Bad, Toilette extra, 65 qm, o. Hzz. zu vermieten.

Suche 3-Zimmer-Wohnung mit Küche, Bad, WC, in Langen für sofort oder später.

Gesucht in Langen 4-5-Zi.-Wohnung in ruhiger Lage.

3-Zi.-Komm.-Wgh. ca. 80 qm, Teppichb., teilgerichtete Küche...

4-Zi.-Wohnung 100 qm, Garage; 3 1/2-Zi.-Wohnung 98 qm, Garage.

1-Zi.-Komm.-Wgh. 26 qm, Autoabstellpl., im Stock, ab i. f. 73 zu vermieten.

1-Zimmer-Wohnung möbliert, mit Küche, Bad, Gasheizung, sof. zu vermieten.

Direkt vom Eigentümer Langen - Stadtmittelpunkt, sofort bez., die letzten 2-Zimmer-Komfort-Wohnungen

Lokal oder geeignete Räume von solventem Mieter gesucht.

1000 qm Bau-erwartungsland in Wolfenden Grund-Gesetz zu verkaufen.

Suche dringend ein geeignetes Lager oder Doppelgarage für Getränke.

3-Zimmer-Wohnung Küche, Bad, Diele, k. u. w. Wasser, Etagenheizung...

2 1/2-Zi.-Wohnung in Egelsbach mit Küche, Bad, zentr. Ölheizung...

Direktor Norbert Karl fühlte sich an Bord der Boeing 707 inmitten reizender Stewardessen...



Die Skyline der Weltstadt New York. Alles ist groß und mächtig, nicht nur für die Besucher aus Langen ein Grund zum Staunen.

179 entdeckten Amerika

Erste Info-Reise der Langener Volksbank ist beendet

Auf den Spuren von Amerigo und Christoph Kolumbus bewegten sich 179 Mitglieder der Langener Volksbank...

Dank der guten Organisation von Werbeleiter Werner Jost, der auch Reiseleiter war, klappte alles vorzüglich.

Hans Günter Beckers, Manager der Pan Am für Deutschland begrüßte die Gäste...

Bei einer Reisegeschwindigkeit von fast 800 Stundenkilometern und einer Flughöhe von fast 11 000 m betrug die Flugzeit knapp acht Stunden.

Die Heimreise ging in der gleichen, gut organisierten Weise vonstatten.

Die Fahrt nach Washington, der Hauptstadt der USA, führte durch die Staaten New Jersey, Delaware und Maryland.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Fahrt nach Washington, der Hauptstadt der USA, führte durch die Staaten New Jersey, Delaware und Maryland.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

City Musik Hall mit ihren 6.000 Sitzplätzen. In ihr wird vor jedem Film eine Show gegeben.

Jedem Reiseleiter blieb, auch wenn er sich an den angebotenen Fahrten beteiligte, noch freie Zeit...

Die Heimreise ging in der gleichen, gut organisierten Weise vonstatten.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Die Freiheitstatue, weltbekanntes Symbol von New York, war einer der Anziehungspunkte für die Langener „Weltentdecker“.

Geld sparen - selbst montieren. Wir liefern Ihnen zum Großhandelspreis Anlasser - Lichtmaschinen - Anhängerkupplungen - Stoßdämpfer - ATE-Bremsteile - Schalldämpfer sowie viele andere Autoersatzteile - Autozubehör BONK, Langen, Stresemannring 5

Götze unserer Zeit

Betrachtung von Stephan Hilpisch

Die Arbeit ist paradiesischen Ursprungs. Denn also steht er auf den ersten Blättern der Heiligen Schrift geschrieben. Da nahm Gott der Herr den Menschen und setzte ihn in das Paradies der Wonne, daß er es bebaut und es bewahrt.

„Aber was hat der Mensch von dem wunderbaren Paradiese in seiner ursprünglichen Heimlichkeit auf seiner Wanderung durch die Zeiten überhaupt bewahrt? Weder die Taube, noch den Geist noch die Ehe. Der Arbeit ist es nicht besser ergangen. Sie sollte nicht in Teufeln an Gottes Schöpfen sein, alles hätte der Schöpfer dem Menschen bereitet, Erde, Wasser und alle verborgenen Kräfte und entzogen. Die Schuld daran liegt nicht allein bei ihm. Vielleicht hat die Kirche zu wenig getan, um den Lichtkranz Gottes in jenen Bereich zu tragen. Vielleicht haben die Unternehmer auch die Tore der Fabriken zu wenig für Gott geöffnet, und den Arbeitern war wohl auch viel zu wenig daran gelegen.

Freundschaftsdienste

Als Beispiel für die richtige Art, Freunden einen Dienst zu erweisen, gibt Herr K. folgende Geschichte zum Hesten zu einem alten Araber kamen drei Junge Leute und sagten ihm: „Unser Vater ist gestorben. Er hat uns sieben Kamele hinterlassen und im Testament verfügt, daß der Älteste die Hälfte, der Zweite ein Drittel und der Jüngste ein Neuntel der Kamele bekommen soll. Jetzt können wir uns über die Teilung nicht einigen; überlassen Sie die Entscheidung!“ Der Araber dachte nach und sagte: „Wie ich es sehe, habt ihr um gut teilen zu können, ein Kamel zu wenig. Ich habe selbst nur ein einziges Kamel, aber es steht euch zur Verfügung. Nehmt es und teilt dann. Und bringt mir nur, was übrigbleibt.“ Sie bedankten sich für diesen Freundschaftsdienst, nahmen das Kamel mit und teilten die sieben Kamele nun so, daß der Älteste die Hälfte, das sind drei Kamele, ein Neuntel, das sind drei Kamele, und der Jüngste ein Neuntel, das sind zwei Kamele bekam. Zu ihrem Erstaunen blieb, als sie ihre Kamele zur Seite geführt hatten, ein Kamel übrig. Dieses brachten sie ihren Dank erneuernd, ihrem alten Freund zurück.

Herr K. nannte diesen Freundschaftsdienst richtig, weil er keine besonderen Opfer verlangte. Bertolt Brecht

Zimmermann von Beruf

Schau, der an seiner Oberlippe hafterte, mit dem Handrücken abwies. Dabei lächelte er mich zu. Ich erwiderte sein Lächeln, das frei und offen war, mit jener freundlichen Bewusstheit, die in der jedes Gespräch an einen solchen Ort seinen Anfang nimmt. „Sieht wie Schlagsahne aus, der Schaum“, sagte ich. „Nicht wahr?“ entgegnete er und schaute wohlgefällig auf sein Glas nieder. „Wird hier nicht viel getrunken, diese Sorte, aber ich trinke sie gern. Wenn man mal etwas zuviel getrunken hat, kriegt man keinen schweren Kopf.“ Er fuhr sich mit der Hand über die Stirn. „Man spürt hinterher nichts, rein gar nichts.“ Der Ober kam und gab eine neue Bestellung auf. Während die Wirtin einschenkte, warf sie auch einen Blick zu uns herüber. Mein Nachbar zündete sich eine neue Zigarette an. Er machte einen Zug und griff dann wieder nach seinem Glas.

... und ohne dem geht es nun mal nicht, sprach er weiter, als hätte er einen eigenen Gedanken laut zu Ende geführt. „Bei uns auf dem Bau muß in Reichweite immer ein Kasten Bier stehen, im Sommer wie im Winter. Ich bin Zimmermann, müssen Sie wissen.“ „Zimmermann“, wiederholte ich. „ein schöner Beruf!“ „Wohl ich meinen.“ Seine Augen begannen zu glänzen. „Müchte keinen anderen haben. Den ganzen Tag an der frischen Luft. Morgens früh raus aus dem Bett. Andere würden knurren und den Wecker am liebsten gegen die Wand werfen. Mir macht es nichts aus.“

Wie glücklich würde mancher leben, wenn er sich um andere Leute Sachen so wenig bekümmerte wie um seine eigenen. Lichtenberg

gen die Frauen gewachsen, der mich nie mehr verlassen, sondern dahin gebracht hat, daß ich mein Leben damit zubringe, alles kritisch zu beobachten und mich an meinen Betrachtungen zu ergötzen. Maß für Maß

Der französische Staatsmann Talleyrand pflegte sich streng an die Etikette zu halten. Auf einem Bankett bediente er seine Gäste selber. Zuerst wandte er sich an den prominentesten Gast: „Herr Herzog, ich habe die Ehre, Ihnen ein Stück Braten anzubieten!“ Dann kam der nächste Gast an die Reihe: „Herr Marquis, darf ich Ihnen Braten anbieten?“ Beim dritten klang die Einladung schon einer Kanone, die ich erfinden habe und die jene Panzer durchschlägt. Euer Majestät kaiserlicher Bruder, der Herrscher von Bang, möchte sie gern erwerben, doch veranlaßt mich die Treue zu Eurer Majestät Thron und



Unter dem Richtkranz Foto: Battaiger-Anthony

Ein Kaufhaus rüstet zum »Flohmarkt«

Warensortiment wurde erweitert

Vom 5. bis 19. Mai wird das Kaufhaus Braun in der Bahnstraße wieder einen Flohmarkt veranstalten, wie er bereits im vergangenen Jahr zu einem großen Erfolge wurde. Geschäftsführer Günther Däschner, seit Herbst vergangenes Jahres mit der Leitung des Hauses beauftragt, sagte uns dazu, daß der Flohmarkt in seinen Dimensionen und auch von seinem Inhalt her weit größer werden soll.

Das Kaufhaus Braun hat sich in den sieben Jahren seines Bestehens einen festen Platz als Einkaufsstätte für Laoten und Umgebung erworben. Es ist dem größten Einkaufsverband Europas für Kaufhäuser angeschlossen und kann die enormen Preisvorteile durch den Großaufkauf auf allen Märkten der Welt sowie die große Palette von aktuellen Waren an die Kunden weitergeben.

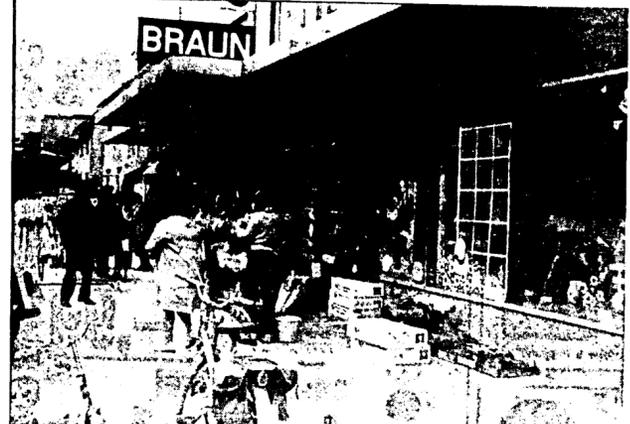
Auf 1000 Quadratmeter Verkaufsfläche präsentiert das Kaufhaus ein volles Warenhaus-Sortiment, 50 Meter Fensterfront, fantasievoll gestaltet, informieren den Kunden schnell und reell. Das größte Einkaufserlebnis dürfte den Kaufhaus-Braun-Kunden zweifellos am 5. Mai dieses Jahres bevorstehen. Im gesamten Kaufhaus, einschließlich des freien Raumes vor dem Hause, wird der größte Flohmarkt, den es je in Langen gab, abgehalten. Die Preise werden geradezu sensationell niedrig sein, verspricht der Geschäftsführer Günther Däschner und verweist auf den im letzten Jahr durchgeführten Flohmarkt, bei dem die Kundenfrequenz so groß war, daß der Verkauf kaum bewältigt werden konnte. Das Kaufhaus Braun wird zu dieser größten Aktion des Jahres Waren aus allen Textil- und Hartwarenbereichen anbieten, 1000 tolle Überraschungen warten auf die Kunden. Z. B. werden ausgewachsene lebende Hühner zum Preis von 1,- DM je Stück angeboten.

Nicht nur einmal im Jahr steigt das Kaufhaus Braun in große Supergabebote ein. So aktuell wie das gesamte Haus, so zeitgemäß

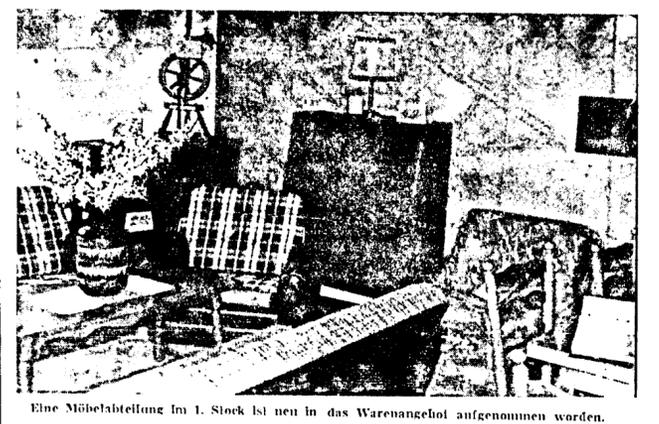
sind auch die übers Jahr verteilten Verkaufsaaktionen. Es beginnt mit einem Haushaltwaren-Sonderverkauf, den Winterschluss- sowie dem Sonderverkaufen von Gärten und Möbel, wird fortgesetzt mit den Frühjahrsvorstellungen, wobei die modischen Textilien im Mittelpunkt stehen, dann Oster-Verkauf, anläßlich der Reisezeit eine Reiseverkaufsaktion und steigert sich danach im Vorhubsverkauf im Rahmen der Jetzt- und Jubiläumsverkäufe. Die schnell hintereinander folgenden



Geschäftsführer Günther Däschner mit einer seiner Mitarbeiterinnen in der Dauenabteilung.



Auch vor dem Kaufhaus wird während des Flohmarktes reges Treiben herrschen.



Eine Möbelabteilung im 1. Stock ist neu in das Warenangebot aufgenommen worden.

Verkaufsaaktionen werden im Sommer mit einem zweiten Haushaltwaren-Sonderverkauf und mit dem Sommerurlaubverkauf weitergeführt. Das Jahr endet dann mit Aktionen für Waren aus aller Welt mit internationaler Formate, mit Spielwaren und schließlich mit Waren für die Weihnachtszeit. Geschäftsführer Däschner teilt uns noch mit, daß es ihm gelang, rund 50 fachlich ausgebildete Verkäuferinnen und Verkäufer für den Dienst am Kunden in seinem Haus bereitzustellen. Neu hinzugekommen ist in den letzten Wochen eine Möbelabteilung in der 1. Etage mit einem preiswerten Sofortprogramm und Möbelversand. In der Stoffabteilung bietet das Kaufhaus ständig ca. 4000 m Stoffe aller Qualitäten und Preislagen an. Im Nebengebäude des Kaufhauses wird auf ca. 200 qm eine große Auswahl an preiswerten Gartentöpfen und Camping-Artikeln angeboten.

Ortsgerichte haben sich bewährt

Gebietsreform und neue Gerichtsorganisation verringert nur die Zahl der Ortsgerichte

Zur Zeit befaßt sich die hessische Justizverwaltung im Rahmen der Rationalisierung ihrer Gerichtsorganisation auch mit der Beantwortung der Frage, welche Ortsgerichte wirklich überflüssig sind. Das Justizministerium in Wiesbaden erklärte, daß auch nach völliger Anpassung der Gerichtsorganisation an die neuen Verwaltungsgrenzen mindestens 900 bis 1000 Ortsgerichte erhalten bleiben.

Die meisten hessische Gemeinden behalten also ihre seit Anfang des 19. Jahrhunderts bestehenden Ortsgerichte. Ein Rückblick in ihrer Geschichte zeigt, daß Ortsgerichte seit 1819 in jeder selbständigen Gemeinde und Stadt im Großherzogtum Hessen eingerichtet wurden. Als 1932 das hessische Ortsgerichtsgesetz verabschiedet wurde, gab es in Hessen insgesamt 1890 Ortsgerichte. Damals wurden Ortsgerichte auch in den Teilen von Nordhessen (um Kassel) eingerichtet, wo es vorher noch keine gegeben hatte.

Die hessischen Ortsgerichte wurden als Institutionen des freiwilligen Gerichtscharakters eingerichtet. Sie sollten vor allem die ländliche Bevölkerung in der Lösung ihrer Rechtsangelegenheiten erleichtern. Jedes Ortsgericht besteht aus einem Ortsgerichtsvorstand, der in ländlichen Gemeinden mitunter auch heute noch gleichzeitig Bürgermeister ist, zwei Ortsgerichtsschöffen und vier weiteren Ortsgerichtsmitgliedern. Das Ortsgerichtsschiffchen genannt. Die Wahl erfolgt durch das Gemeindeparlament. Die Ortsgerichte sind aber nicht nur eine bürgernahe Justizbehörde, deren Hauptfunktion die Beglaubigung von Unterschriften von Verträgen, Zeugnisabsetzungen und anderen ärztlichen Urkundsfunktionen ist. Sie sind auch Hilfsorgane der Amtsgerichte in Fragen von Nachlaß, Besitzverhältnissen, Preis- und Pachtverhältnissen, Grundstücksverkäufen, Beglaubigung von Grundbuchanträgen und Hypothekenanträgen. Die Einrichtung „Ortsgericht“ gibt es nur in Hessen und im rheinhesischen Teil von Rheinland-Pfalz. Deshalb müssen sich die Bürger der anderen Bundesländer in gleicher Weise stets an einen Notar oder das Amtsgericht wenden. So gesehen ist das Ortsgericht eine sehr bürgerfreundliche Einrichtung, denn für nur 250 Mark erhält man dort die gewünschte Urkundebeglaubigung, die bei anderen Einrichtungen — nach dem Geschätzwert berechnet — erheblich teurer sind.

Weil sich die historische Organisation der hessischen Ortsgerichte aber eindeutig bewährt hat, soll sie auch in der neuen Gerichtsorganisation erhalten bleiben. Ihr Wegfall hätte bereits nach der erfolgten Auflösung und Zusammenlegung der kleineren Amtsgerichte vor allem für die Landbevölkerung in der marschwege bedeutet, da Notare nur am Sitz des Amtsgerichts zugelassen werden. Dieser Prinzip wird auch bei der jetzigen Neuordnung des hessischen Gerichtswesens beibehalten. Ortsgerichte können auch nach dem Zusammenschluß von Gemeinden in der einzelnen Ortschaften erhalten bleiben, wenn es vom Gemeindeparlament beschlossen wird. Die zentrale Justizverwaltung übernimmt dabei nur die koordinierende Funktion.

Kommen, sehen... DIE SHOW der schönsten Wohn-Ideen

Advertisement for 'DIE SHOW der schönsten Wohn-Ideen'. Includes images of interior design and text: 'Tip-Top Wohn- und Schlaf-Komfort in einem Raum mit einer Couch. Nach Fernseh-Schlau einfach die Klappen abnehmen, die Couch aufklappen — und Sie haben ein bequemes Doppelbett mit Federkern-Polsterung und 160x190 cm großer Liegefläche in solidem Dreifach.' Also mentions 'Musterring' and 'City-Bank'.

Advertisement for 'Möbelcity WESNER'. Text: 'wo Kaufen richtig Freude macht im kauf-park Sprenglingen Offenbacher Straße · Tel. 06103/61523 im kauf-park Mainz-Weisenu Weberstraße · Tel. 06131/89169'. Includes a truck icon and text about delivery and pricing.

Götze unserer Zeit

Betrachtung von Stephan Hilpisch

Die Arbeit ist paradiesischen Ursprungs. Denn also steht es auf den ersten Blättern der Heiligen Schrift geschrieben: „Da nahm Gott der Herr den Menschen und setzte ihn in das Paradies der Wonne, daß er es bebauet und es bewahrt.“

Aber was hat der Mensch von dem wunderbaren Paradieserbe in seiner ursprünglichen Freiheit auf seiner Wanderung durch die Zeiten überhaupt? Ist die Ehe die Arbeit ist es nicht besser ergangen. Sie sollte ein Teilhaben an Gottes Schaffen sein, alles hätte der Schöpfer dem Menschen bereitgelegt, Erde, Wasser und alle verborgenen Kräfte und

entfremdet. Die Schuld daran liegt nicht allein bei ihm. Vielleicht hat die Kirche zu wenig getan, um den Lichtkranz Gottes in jenen Bereich zu tragen. Vielleicht haben die Unternehmer auch die Tore der Fabriken zu wenig für Gott geöffnet, und den Arbeitern war wohl auch viel zu wenig daran gelegen.

„Du sollst dir keine fremden Götter machen.“ Aber die Arbeit ist zum Götzen unserer Zeit geworden. Wir stehen im Zeitalter ihrer Vergötzung. Und nirgendwo hat sich je die Vergötzung der Materie so bitter gerichtet wie im Bereich der Industrie und der Technik. Diese Mächte, die unsere Kultur zu einer beachtlichen Höhe geführt haben, sind Mächte des Untergangs geworden. Es geht darum, der Arbeit ihre Würde wiederzugeben, als eines Auftrages von Gott, um das Paradies, das Reich Gottes, inmitten dieser Welt zu bewahren.

Alter Mahlstein

Der alte Mahlstein zeitverirrt, selbst seine Geschichte in Unleserschrift. Altes bespricht die Narben und Nessel küßt. Im alten dem Bruchstein zerfällt, das Wasserwort. Stille summt im Schlaf. Erich Wappler

Schätze, Kohlen, Elektrizität, Atomkerne. Nun sollte der Mensch ans Werk gehen.

Immer mehr aber hat sich der Segen der Arbeit in Fluch verwandelt, und sie hat nicht mehr viel von ihrem paradiesischen Glanz in unsere heutige Welt gesetzt. In unserer Zeit, in der die Dämonie ihre Herrschaft aufgeführt hat und in so viele Bereiche des menschlichen Lebens eingedrungen ist, hat sie auch nach der Arbeit gegriffen. Daß sie Fron, Mühsal, Last und Leize ist, das ist noch nicht einmal die schlimmste Bedrohung für ihr paradiesisches Wesen. Da gibt es wähere Gefahren, deren Schicksal für die Menschheit die Gewinnsteigerung, Gewinnmaximierung, Machtpotential und wie andere Dinge heißen, die an erster Stelle stehen.

So ist die Arbeit weithin säkularisiert, und kaum etwas bedarf in unserer Zeit so sehr wieder der Heiligung wie die Arbeit. Können wir es noch verstehen, daß die alten Mönche von der heiligen Arbeit der Hände sprachen?

Die Arbeit ist seit der Mitte des letzten Jahrhunderts zu einer gewaltigen Macht geworden, sie verleiht zu der alles beherrschenden Macht. Sie hat Reichtum und Fortschritt gebracht, zuerst einer privilegierten Gesellschaft, immer mehr aber der Gesamtheit des Volkes. Nicht zuletzt auch jenen, die aufgrund der Fron, die sie zu tragen haben, des Schwelbes und der Mühsal ein gottgegebenes Anrecht auf die Früchte der Arbeit haben, den Arbeitern selbst. Unsere gesamte moderne Zivilisation ist zum Großteil das Ergebnis der Arbeitsleistung. Was wäre unsere Zivilisation ohne die Industriearbeit und alle andere Arbeit, die irgendwie hiermit verbunden ist?

Der arbeitende Mensch ist heute weithin der Kirche, dem Glauben und der Religion

Verrat im Spiegel

Von Pierre de Marivaux

Als ich sieben Jahre alt war, verliebte ich mich in eine junge Dame, die ich meinen später gewählten Lebensstil verdanke. Ich war nicht hübsch damals, von sanfter Art und gefälliger Manieren. Die Züchlichkeit, die ich immer für bemerkenswert hielt, für die Schönheit des Mädchens empfänglich gemacht. Zudem sah ich, wie ihre Reize ihr selbst so gleichgültig waren, daß ich geschworen hätte, sie wäre nichts von ihnen wie einflüchtig ich dacht war!

„Was herrlich“, sagte ich mir, müßte es sein, die Liebe dieses Mädchens zu gewinnen, das sich keine Liebhaber wünscht, weil sie schön ist, ohne ihrer Schönheit zu achten, und folglich nicht kokett. Ich ging nicht ein einziges Mal vor, ohne daß mein zärtliches Erstaunen größer geworden wäre, so viele Reize an einem Wesen zu sehen, das sich darum nichts Besseres zu sein dünkte. Ob sie süß oder stand, ob sie sprachlos oder gütig – immer Mal von ihr, ohne daß mich umständlich und denke nicht im mindesten daran, zu sein, was sie doch nun einmal war.

Als ich eines Tages auf dem Lande eben von ihm weggegangen war, hatte ich meine Handschuhe vergessen und ging zurück, die ich ich erhob. Ich erlitt die schöne schon von draußen, wie sie sich in einem Spiegel betrachtete, und zu meinem großen Erstaunen bemerkte ich, daß sie sich darin in allen Gesichtszügen derselbe, die ich während unserer Unterhaltung an ihr gesehen hatte, und es war wirklich so, daß jeder einzelne Ausdruck in ihrem Gesicht den ich für so einzeln natürlich gehalten hatte, in Wahrheit nur eingebildet gewesen war. Sagte mir, wie ich erkannte, ich, wie sie in ihrer Entzückung den einen Ausdruck schuf und andere abwandte; winzige Kunstgriffe, die man in Noten hätte aufschreiben, und die eine Frau wie eine Melodie hätte erleben können. Ich ahnte, als ich an die Gefuhr dachte, in die ich geraten wäre, wenn ich Unglücklicher weiterhin gutgläubig von den Gedanken gekostet hätte, in denen sie es so bescheiden für Vollkommenheit gebracht hatte. Aber ich habe sie für unverständlich gehalten und nur so geliebt; also war meine Liebe auf einen Schlag zu Ende, als hätte

Freundschaftsdienste

Als Beispiel für die richtige Art, Freunden einen Dienst zu erweisen, sah Herr K. folgende Geschichte zum besten. Zu einem alten Mann kamen drei junge Leute und sagten ihm: „Unser Vater ist gestorben. Er hat uns stehend Kamel hinterlassen und im Testament verfügt, daß der Älteste die Hälfte, der Zweite ein Drittel und der Jüngste ein Neuntel der Kamel bekommen soll. Jetzt können wir uns über die Teilung nicht einigen; überlassen Sie uns die Entscheidung!“ Der Araber dachte nach und sagte: „Wie ich es sehe, habt ihr, um gut teilen zu können, ein Kamel zu wenig. Ich habe selbst nur ein einziges Kamel, aber es steht euch zur Verfügung. Nehmt es und teilt dann, und bringt mir nur, was übrigbleibt.“ Sie bedankten sich für diesen Freundschaftsdienst, nahmen das Kamel mit und teilten die achtzehn Kamel nun so, daß der Älteste die Hälfte, das sind neun, der Zweite ein Drittel, das sind sechs und der Jüngste ein Neuntel, das sind zwei Kamel bekam. Zu ihrem Erstaunen blieb, als sie ihre Kamel zur Seite geführt hatten, ein Kamel übrig. Dieses brachten sie, ihren Dank erneuernd, ihrem alten Freund zurück.

Herr K nannte diesen Freundschaftsdienst richtig, weil er keine besonderen Opfer verlangte. Bertolt Brecht



Unter dem Riechkranz

Zimmermann von Beruf

Kurzgeschichte von Hans Colberg

Er saß auf einem Hocker, groß und kräftig, mit dem Zwanzig herum, mit blonden Haaren und wachen, blauen Augen. Seine Hand, mit der er die Zigarette hielt, ließ erkennen, daß sie zu packen konnte. Gelegentlich, während ich mein Bier trank, sah er mich an, das Gesicht an. Die Wirtin hinter der Theke hatte zu tun.

„Gerd“, sagte er zu mir, „gibst du mir auch noch'n Bier?“

„Nimm dein Glas und fülle es wieder. Es war kein helles Bier, aber auch keines, das man hätte sagen können, es war ein helles, kam die Sorte nicht. Er nahm das Glas und trank mit Behagen, wach er den Schauer, der an seiner Oberlippe haftete, mit dem Handrücken abwischte. Dabei lächelte er mir zu.

Ich erwiderte sein Lächeln, das frei und offen war, mit jener freundlichen Bereitwilligkeit, in der jedes Gespräch an einem solchen Ort seinen Anfang nimmt.

„Sieht wie Schlagen aus, der Schauer“, sagte ich.

„Nicht wahr?“ entgegnete er und schaute wohlgefällig auf sein Glas nieder. „Wird hier nicht viel getrunken, diese Sorte, aber ich trinke sie gern. Wenn man mal etwas zuviel getrunken hat, kriegt man keinen schwarzen Kopf.“ Er fuhr sich mit der Hand über die Stirn. „Man spürt hinter nichts, rein gar nichts.“

Der Ober kam und gab eine neue Bestellung auf. Während die Wirtin einschenkte, warf sie auch einen Blick zu uns herüber. Mein Nachbar zündete sich eine neue Zigarette an. Er machte einen Zug und griff dann wieder nach seinem Glas.

... und ohne denn geht es nun mal nicht“, sprach er weiter, als hätte er einen eigenen Gedanken laut zu Ende geführt. „Bei uns auf dem Bau muß in Reichweite immer ein Kan ein Bier stehen, im Sommer wie im Winter. Ich bin Zimmermann, müssen Sie wissen.“

„Zimmermann“, wiederholte ich, „ein schöner Beruf!“

„Will ich meinen.“ Seine Augen begannen zu glänzen. „Möchte keinen anderen haben. Den ganzen Tag an der frischen Luft. Morgen früh, mit dem Bett. Anderen würden knurren und den Wecker am liebsten gegen die Wand werfen. Mir macht es nichts aus.“

Der erfunderische Patriot

Von Ambrose Bierce

Ein erfunderischer Patriot hatte beim Herrscher eine Audienz erhalten, zog ein Blatt Papier aus der Tasche und sagte:

„Möge Eure Majestät geruhen, ich habe hier eine Konstruktionsformel für Panzerplatten, die jedem Geschöß widerstehen. Wenn diese Platten bei der königlichen Kriegsmarine eingeführt werden, sind unsere Schiffe unverwundbar und somit nicht zu besiegen. Hier sind auch die Gutachten der Minister Eurer Majestät, die den außerordentlichen Wert der Erfindung beschließen. Ich will meine Rechte darauf für eine Million Ping-Ping verkaufen!“

Nachdem der Herrscher die Papiere geprüft hatte, legte er sie beiseite und versprach, dem Oberstaatsminister des Erpressungsministeriums eine Anweisung über eine Million Ping-Ping zu geben.

„Und hier“, sagte der erfunderische Patriot und zog ein weiteres Papier aus einer Tasche, hier sind die Konstruktionszeichnungen einer Kanone, die ich erfunden habe und die jene Panzer durchschlägt. Euer Majestät kaiserlicher Bruder, der Herrscher von Bang, möchte sie gern erwerben, doch veranlaße mich die Treue zu Eurer Majestät Thron und

Ein Kaufhaus rüstet zum »Flohmarkt«

Warensortiment wurde erweitert

Vom 5. bis 19. Mai wird das Kaufhaus Braun in der Bahnhofstraße wieder einen Flohmarkt veranstalten, wie er bereits im vergangenen Jahr zu einem großen Erfolg wurde. Geschäftsführer Günther Dächner, seit Herbst vergangenen Jahres mit der Leitung des Hauses beauftragt, sagte uns dazu, daß der kommende Flohmarkt in seinen Dimensionen und auch von seinem Inhalt her weit größer werden soll.

Das Kaufhaus Braun hat sich in den sieben Jahren seines Bestehens einen festen Platz als Einkaufsstätte für Langen und Umgebung erworben. Es ist dem größten Einkaufsverband Europas für Kaufhäuser angeschlossen und kann die enormen Preisvorteile durch den Großkauf auf allen Märkten der Welt sowie die große Palette von aktuellen Waren an die Kunden weitergeben.

Auf 1000 Quadratmeter Verkaufsfläche präsentiert das Kaufhaus ein volles Warensortiment, 50 Meter Fensterfront, fantasievoll gestaltet, informieren den Kunden schnell und reell.

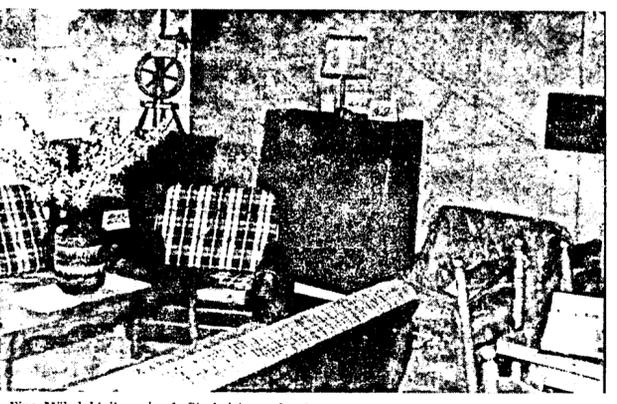
Das größte Einkaufserlebnis durch den Kaufhaus-Braun-Kunden zweifellos am 5. Mai dieses Jahres bevorstehend. Im gesamten Kaufhaus, einschließlich des freien Raumes vor dem Hause, wird der größte Flohmarkt, den es je in Langen gab, abgehalten. Die Preise werden geradezu sensationell niedrig sein, verspricht der Geschäftsführer Günther Dächner und verweist auf den im letzten Jahr durchgeführten Flohmarkt, bei dem die Kundenfrequenz so groß war, daß der Verkauf kaum bewältigt werden konnte. Das Kaufhaus Braun wird zu dieser größten Aktion des Jahres Waren aus allen Textil- und Hartwarenbereichen anbieten, 1000 tolle Überraschungen warten auf die Kunden. Z. B. werden ausgewachsene lebende Hühner zum Preis von 1,— DM je Stück angeboten.

Nicht nur einmal im Jahr steigt das Kaufhaus Braun in große Superangebote ein. So aktuell wie das gesamte Haus, so zeitgemäß

sind auch die übers Jahr verteilten Verkaufsoptionen. Es beginnt mit einem Haushaltswaren-Sonderverkauf, dem Winterschluss- sowie dem Sonderverkaufsaktionen für Gardinen und Möbel, wird fortgesetzt mit der Frühjahrsöffnung, wobei die nachsten Textiltren im Mittelpunkt stehen, dann Oster-Verkauf, anschließend der Reiseartikel-Verkauf und steigert sich danach im Vorschauverkauf im Rahmen der Jetti- und Jubiläumpreise. Die schnell hintereinander folgenden



Geschäftsführer Günther Dächner mit einer seiner Mitarbeiterinnen in der Damenabteilung.



Eine Möbelabteilung im 1. Stock ist neu in das Warenangebot aufgenommen worden.

Verkaufsaktionen werden im Sommer mit einem zweiten Haushaltswaren-Sonderverkauf und mit dem Sommerschlussverkauf weitergeführt. Das Jahr endet dann mit Aktionen für Gartenmöbel und Textilien (im Herbst) für Waren aus aller Welt mit internationalem Format, mit Spielwaren und schließlich mit Waren für die Weihnachtszeit.

Geschäftsführer Dächner teilt uns noch mit, daß es ihn gelang, rund 50 fachlich ausgebildete Verkäuferinnen und Verkäufer für

den Dienst am Kunden in seinem Haus bereitzustellen. Neu hinzugekommen ist in den letzten Wochen eine Möbelabteilung in der 1. Etage mit einem preiswerten Sofortprogramm und Möbelversand. In der Stoffabteilung bietet das Kaufhaus ein vielfältiges Angebot an hochwertigen und preiswerten Gartenmöbeln und Camping-Artikeln angeboten.

Ortsgerichte haben sich bewährt

Gebietsreform und neue Gerichtsorganisation verringert nur die Zahl der Ortsgerichte

Zur Zeit heftigt sich die hessische Justizverwaltung im Rahmen der Rationalisierung ihrer Gerichtsorganisation auch mit der Beantwortung der Frage, welche Ortsgerichte wirklich überflüssig sind. Das Justizministerium in Wiesbaden erklärte, daß auch nach vollzogener Anpassung der Gerichtsorganisation an die neuen Verwaltungsgrenzen mindestens 900 bis 1000 Ortsgerichte erhalten bleiben.

Die meisten hessischen Gemeinden behalten also ihre seit Anfang des 19. Jahrhunderts bestehende Ortsgerichte. Ein Rückblick in die Geschichte zeigt, daß Ortsgerichte seit 1819 in jeder selbständigen Gemeinde und Stadt im Großherzogtum Hessen eingerichtet wurden. Als 1952 das hessische Ortsgerichtsgesetz verabschiedet wurde, gab es in Hessen insgesamt 1800 Ortsgerichte. Damals wurden Ortsgerichte auch in den Teilen von Nordhessen (um Kassel) eingerichtet, wo es vorher noch keine gegeben hatte.

Die hessischen Ortsgerichte wurden als Institution der sogenannten freiwilligen Gerichtsbarkeit eingerichtet. Sie sollten vor allem der ländlichen Bevölkerung die Erledigung ihrer Rechtsangelegenheiten erleichtern. Jedes Ortsgericht besteht aus einem Ortsgerichtsvorsteher, der in ländlichen Gemeinden — mitunter auch heute noch — gleichzeitig Bürgermeister ist, zwei Ortsgerichtsschöffen und vier weiteren Ortsgerichtsgliedern, auch Ortsgerichtsbekanntmachern. Die Wahl erfolgt durch das Gemeindeparlament.

Die Ortsgerichte sind aber nicht nur eine „bürgernahe Justizbehörde“, deren Hauptfunktion die Beglaubigung von Unterschriften

von Verträgen, Zeugnisbescheinigungen und anderen örtlichen Urkundsfunktionen ist. Sie sind auch Hilfsorgane der Amtsgerichte in Fragen von Nachlaß, Besitzverhältnissen, Freischnitten, bei Streitfällen in Grundstücksverkäufen, Beglaubigung von Grundbuchanträgen und Hypothekenanträgen.

Die Einrichtung „Ortsgericht“ gibt es nur in Hessen und im rheinischhessischen Teil von Rheinland-Pfalz. Deshalb müssen sich die Bürger der anderen Bundesländer in gleichen Fragen stets an einen Notar oder das Amtsgericht wenden. So gesehen ist das Ortsgericht eine sehr bürgernahe Einrichtung, denn für nur 2,50 Mark erhält man dort die gewünschte Urkundenbeglaubigung, die bei den anderen Einrichtungen — nach dem Geschäftswert berechnet — erheblich teurer sind.

Weil sich die historische Organisation der hessischen Ortsgerichte aber eindeutig bewährt hat, soll sie auch in der neuen Gerichtsorganisation erhalten bleiben. Ihr Wegfall hätte bereits nach der erfolgten Auflösung und Zusammenlegung der kleineren Amtsgerichte vor allem für die Landbevölkerung lange Anmarschwege bedeutet, da Notare nur am Sitz des Amtsgerichts zugelassen werden. Dieses Prinzip wird auch bei der jetzigen Neuordnung des hessischen Gerichtswesens beibehalten. Ortsgerichte können auch nach dem Zusammenschluß von Gemeinden in den einzelnen Ortschaften erhalten bleiben, wenn es vom Gemeindeparlament beschlossen wird. Die zentrale Justizverwaltung übernimmt dabei nur die koordinierende Funktion.



Auch vor dem Kaufhaus wird während des Flohmarktes reges Treiben herrschen.

Kommen, sehen... DIE SHOW der schönsten Wohn-Ideen

Top-Gruppe

Tip-Top Wohn- und Schlaf-Komfort in einem Raum mit einer Couch, Nach Fernschluß einfach die Kissen abnehmen, die Couch aufklappen — und Sie haben ein bequemes Doppelbett mit Federn-Polsterung und 160/180 cm großer Liegefläche in solidem Dreil.

Der einfache Preis für diesen doppelten Komfort: ab 785,— DM.

Und mit dem abgebildeten Bezug: 965,— DM. Dazu jeder Sessel nur 255,— DM.

Kommen, sehen: die Schlager aller (Preis-) Klassen erwarten Sie.

Machen Sie das Beste aus Ihrer Wohnung. Verlangen Sie Auewahl, Ideen, Profil. Bestehen Sie auf Qualität mit allen fortschrittlichen Wohn-Qualitäten.

musterring MÜSTERRING

Wir bieten Ihnen alles, was dazu gehört. Denn wir haben das ganz hochaktuelle Musterring-Angebot. Die Show der schönsten Wohn-Ideen erwartet Sie bei uns.

MUSTERRING holt Sie wählen können!

Jeder kann kostenlos direkt vor der Tür parken.

Auf Wunsch helfen Ihnen besonders ausgebildete Fachleute kostenlos bei der Lösung Ihrer Einrichtungs-Probleme.

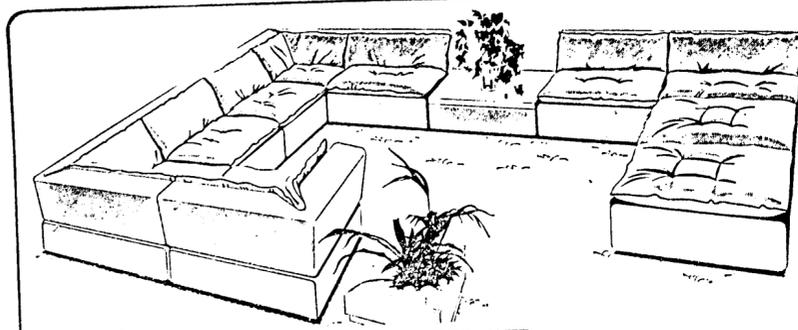
Finanzierungs-Service — schnell, günstig und ohne große Formalitäten.

Jedes Möbelstück wird verpackungs- und versandkostenfrei geliefert und in Ihrer Wohnung fix und fertig aufgebaut.

Möbelcity WESNER

wo Kaufen richtig Freude macht

im kauf-park Sprendlingen im kauf-park Mainz-Weisenau
Offenbacher Straße · Tel. 06103/61523 Weberstraße · Tel. 06131/89169

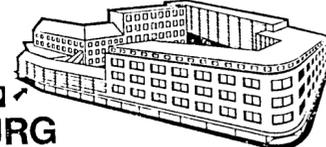


MÖBEL-SCHWIND ASCHAFFENBURG

Bodenschwingstraße · Nähe Hauptbahnhof · großer Kundenparkplatz im Hof

Möbel-Schwind präsentiert:

die neue Konzeption einer modernen Wohnlandschaft. Leicht montierbare Rückenissen und lose Auflagepolster komplettieren dieses vollkommene Sitz- und Liegeergänzen. Mit Wohn-Set sind Sie Ihr eigener Wohn-Landschafts-Gestalter.



BAUMSCHULPFLANZEN

finden Sie in reicher Auswahl in unserem Verkaufsgarten **FRITZ DIETRICH** BdF-Markenbaumschule Mörfelden, Obsthof, Tel. 06105-2567

HÄHNCHEN ERICH

Waldrestaurant **Schützenhaus** Butterhähnchen sind die Besten **NOTZON** Langen-Oberlinden, Telefon (06103) 71608

Berufsausbildung zum Fahrer/Lehrer, Alter 23, Fahrer 3 Jahre, Auck. Amil. anerkannter Fahrer/Lehrer/Fachschule Dusseldorf, Lindemannstr. 22, Tel. 602706

Wichtig! Wenn Sie das NEUE lieben...

und die fachgerechte Information... dann kommen Sie doch mit der ganzen Familie bei uns vorbei. Über 400 Aussteller, rund 40 Lehr- und Sonderschauen... **HAUSWIRTSCHAFT '73 BAUMARKT RHEIN-MAIN**



kauf-park

Table with columns for meat products and prices. Items include Rinder-Braten (4,95), Rinder-Gulasch (3,95), Hackfleisch (2,95), Kassler vom Kamm (3,95), Suppenfleisch (2,95), Sauerbraten (4,95), Vorder-Eisbein (1,75), Rinderleber (2,25), 10000 Trommeln FAKT (9,98).

SPRENDLINGEN Offenbacher Straße



Fahrräder In allen Preislagen **Schneider** Dorotheenstr. 8-10



Besser wählen! 211 58 wählen! Fernseh-Service Verkauf **L. Deebauer** Darmstadt, Str. 36



Auto-Felle Sonderangebote alle Größen, auch mit Kappe. Täglich 14 bis 18 Uhr (auch Mi. u. Sa 10-16)

Fell-Lager Mörfelden Rüsselsheimer Str. 36

Abfluß-Sorgen? Beseitigung von Verstopfung jeder Art, Ausfräsen von Rohrsätzen (Urin, Wasserstein) Kanalrohrreinigungsdienst G. Fichtel KG, Tel. Offenbach 83 33 77

Musik für Ihre Haushaltskasse

Sunil 3-kg-Tragepack 5,99

Tafelweißwein 1,38

Pfirsiche 850-ml-Dose -,99

Stangenspargel 250-g-Dose 1,48

Blutorangensaft 0,7-l-Fl. inkl. Gl. 1,48

Speisequark mager 500-g-Becher -,79

Camembert 125-g-Schachtel -,89

Bauernmettwurst grob 250-g-Stück 2,45

SPAR Mainz

3 GLOCKEN Eier-Nudeln, 250 g -,98

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 33 Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26 Freitag, den 27. April 1973

Frostgefahr am Wochenende

Für das Wochenende nach dem Osterfest klingt die Kalendervorhersage nicht gerade erfreulich. Denn mitten in Frühlingsehnsucht und Sonnenhoffnung droht uns der alte Bauernspruch: „Gefrier's an Sankt Vital, gefrier's noch fünfzehnmal.“

Wir gratulieren!

Herrn Jakob Laubenheimer, Rheinstr. 46, zum 75. Geburtstag am 29. 4.; Herrn Heinrich Knöfl, Schulstraße 49, zum 77. Geburtstag am 30. 4.; Frau Dina Avemaria, Erzhäuser Straße 2, zum 78. Herrn Stefan Schreier, Karlshäder Straße 7, zum 79. Frau Katharina Hüber, Karlsbader Straße 18, zum 75. Herrn Friedrich Keil, Mainzer Straße 5, zum 70. und Frau Anna Heuels, Geschwindstraße 18, zum 75. Geburtstag am 2. 5.

Sperrmüllabfuhr

Die nächste Sperrmüllabfuhr erfolgt am 14., 15., 16. und 17. Mal. Die genauen Termine und Bezirke werden rechtzeitig bekanntgegeben.

Änderung der Müllabfuhr

In der kommenden Woche wird wegen des Mai-Feiertages der Müll nicht am Donnerstag, sondern erst am Freitag abgefahren.

Sofortmaßnahme-Kurse

Der DRK-Ortsverein Egelsbach führt am 21. Mai, 2. Juli, 3. September, 22. Oktober und 17. Dezember 1973 jeweils von 19.30 bis 22.30 Uhr im Feuerwehrhaus Sofortmaßnahme-Kurse für Führerscheinanwärter durch. Die einzelnen Kurse finden an zwei Abenden statt.

Anschwimmen der Egelsbacher Ortsvereine

Die diesjährige Schwimmbad-Saison wird am morgigen Samstag mit dem Anschwimmen der Egelsbacher Ortsvereine um 14.00 Uhr eröffnet. Neben dem Staffelschwimmen werden auch wieder die Turnspringer ihr Können unter Beweis stellen.

Kulturkreis Egelsbach

„Vögel der engeren Heimat“

Der „Kulturkreis Egelsbach“, der Verein der „Naturfreunde Egelsbach“ und der „Vogelzucht- und Schutzvereine Egelsbach“ veranstaltet heute, Freitag, den 27. April um 20.15 Uhr im Feuerwehrhaus in Egelsbach einen Lichtbildvortrag. Thema dieses Vortrages: „Die Vogelwelt der engeren Heimat“. Der in Hessen hinreichend bekannte H. Krug aus Wolfenfelden wird dem Laien sehr viel Unbekanntes und dem Interessierten und Fachmann viel Wissenswertes mitbringen und zu erläutern wissen.

DLRG - Start in die neue Saison

Wenn am morgigen Samstag in Egelsbach das Freibad mit einem Anschwimmen der ortsanässigen Vereine eröffnet wird, beginnt gleichzeitig für die Mitglieder des DLRG-Stützpunktes Egelsbach das zweite Jahr des Rettungswachdienstes in diesem Bad, zu dem die Mannschaft bereits komplett ist und der Einsatzplan jetzt schon bis zum Ende der Freibad-Saison vorliegt.

Wagen, mit Diebstog gefunden

Ein Mercedes 300 SEL, der am 14. April in Buchschlag gestohlen worden war, wurde am Samstag in Egelsbach entdeckt. Er war inzwischen mit falschen Kennzeichen versehen worden. In dem Wagen wurde eine Menge Diebstog gefunden, unter anderem ein Zigarettensautomat, ein Autoradio, mehrere Werkzeugblätter und verschiedenes anderes Werkzeug, das offensichtlich zum Aufbrechen von PKWs und Automaten dienen sollte.

SPD: Egelsbach muß selbständig bleiben!

Entgegen den Vorschlägen des Hessischen Ministers des Innern vom 12. November 1971, die eine Selbständigkeit der Gemeinde Egelsbach vorsehen, ist nunmehr aus dem Diskussionspapier des hessischen Innenministeriums vom Februar 1973 zum Mehrzweckfließverbund erkennbar, daß ein Zusammenschluß der Gemeinden Egelsbach und Langen zu einer Verwaltungseinheit vorgesehen ist.

Die Sängervereinigung fährt nach Holland

Die Aktiven der Sängervereinigung und ihr Anhang brechen morgen um 8.15 Uhr mit Sonderwagen der Bundesbahn zu ihrer zweit-tägigen Reise ins niederländische Gelderland auf. Von Arnhem führt ein holländisches Busunternehmen die Gäste nach Aulst. Mit von der Partie ist das im Herbst vergangenen Jahres gegründete Folklore-Ensemble.

Kundgebung in Egelsbach

Der DGB-Ortskartellvorstand lädt alle Bürger recht herzlich zur dies-jährigen Mai-Kundgebung ein. Das Motto lautet: **Mitdenken - Mitverantworten - Mitbestimmen**

DLRG - Start in die neue Saison

Wenn am morgigen Samstag in Egelsbach das Freibad mit einem Anschwimmen der ortsanässigen Vereine eröffnet wird, beginnt gleichzeitig für die Mitglieder des DLRG-Stützpunktes Egelsbach das zweite Jahr des Rettungswachdienstes in diesem Bad, zu dem die Mannschaft bereits komplett ist und der Einsatzplan jetzt schon bis zum Ende der Freibad-Saison vorliegt.

Wagen, mit Diebstog gefunden

Ein Mercedes 300 SEL, der am 14. April in Buchschlag gestohlen worden war, wurde am Samstag in Egelsbach entdeckt. Er war inzwischen mit falschen Kennzeichen versehen worden. In dem Wagen wurde eine Menge Diebstog gefunden, unter anderem ein Zigarettensautomat, ein Autoradio, mehrere Werkzeugblätter und verschiedenes anderes Werkzeug, das offensichtlich zum Aufbrechen von PKWs und Automaten dienen sollte.

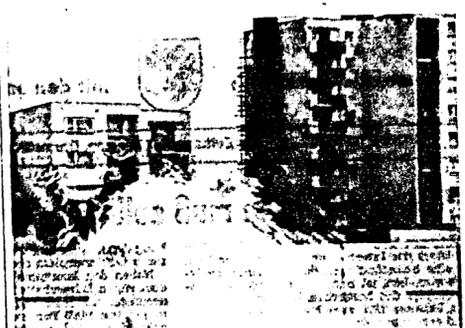
HEIMO DISKONT

Der Helmo-Preis bleibt unten

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes categories like SPIRITUOSEN, NAHRUNGSMITTEL, KONSERVEN, KOSMETIK / PAPIER, and MOLKEREIARTIKEL.

17 Fr 274

Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 40



Aus dicken Rohren schließt das Wasser in die Schwimmbecken.



Schwimmmeister Lohar Becker (links) und sein Gehilfe bringen die frischgestrichenen Ruhebänke an ihren Platz.

Die Badesaison beginnt

Viele Vorbereitungsarbeiten waren erforderlich

Wenn am Samstag das Anschwimmen im Freibad Egelsbach stattfindet und die ersten Badegäste dieser Saison kommen, dann wird man nicht mehr sehen, wieviel Stunden an Arbeitzeit Schwimmmeister Lohar Becker und sein Gehilfe in den letzten Wochen geleistet haben...

Wie Schwimmmeister Lohar Becker sagte, bestand über die Hauptarbeit darin, die Becken vom Winterschmutz zu reinigen. Allein das Nichtschwimmerbecken mußte einer dreimaligen Reinigung unterzogen werden...

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche Egelsbach. Samstag, 28. April: 18.30 Uhr Abendmesse in Ezhausem. Sonntag, 29. April: 9.00 Uhr Beisungsmesse mit Feier der Erstkommunion für die Kinder und ihre Angehörigen...

Farblichtbilder-Vortrag 'Vogel unserer Heimat'. Includes details about the presentation and contact information for the agent.

Agentur für die Egelsbacher Nachrichten. Contact information for Herr Karl Wodiczka, Schillerstraße 66, Telefon 495 85.

Wilhelm Lohr. Text about the Badesaison and contact information for Wilhelm Lohr, Egelsbach, Brandenburger Str. 42.

Antliche Bekanntmachung

Haupterhebung über die Bodennutzung 1973 (Bodennutzungsaupterhebung). Text regarding land use regulations and the upcoming survey.

Wolfgang Rahmel and Frau. Text about the Badesaison and contact information for Wolfgang Rahmel and Frau, Traulande geb. Sulzmann.

Gegen die SG Arheilgen darf der Club keinen Punkt abgeben

Nach dem spielfreien Oster-Wochenende und dem äußerst wertvollen 1:0-Sieg des 1. FC Langen eine Woche zuvor bei Germania Ober-Roden...

Obwohl sechs Spieltage vor Ende der Saison für Arheilgen nur noch sehr geringe Aussichten auf den Klassenerhalt bestehen, wird man dem Club bestimmt nichts schenken, sondern versuchen, sich für die 2:4-Niederlage der Vorrunde zu revanchieren...

SG Egelsbach beim wahrscheinlichen Absteiger

Beim wahrscheinlichen Absteiger Viktoria Urberach müssen die Schwarzweißen am Wochenende antreten. Eine vom Papier her leichte Aufgabe, aber so unwahrscheinlich es klingt...

Jahreshauptversammlung bei den Schwarzweißen

Zu ihrer diesjährigen Generalversammlung lädt die Abteilung Fußball der SG Egelsbach heute, am Freitag, dem 27. April um 20 Uhr ins Vereinslokal Theiß ein.

50 Jahre Handball in Egelsbach

Wie bereits mehrfach erwähnt, begeht die Handballabteilung der SG Egelsbach in diesem Jahr ihr 50jähriges Bestehen. Aus diesem Grunde wurde ein Ausschuss gebildet...

Am Samstag, dem 12. Mai beginnen die sportlichen Begegnungen der Jubiläumsspiele. Um 15 Uhr spielt die B-Jugend in einem Freundschaftsspiel gegen den 1. FC Langen...

Tischtennis-Leckerbissen in Langen

Der Tischtennis-Club Langen trägt am Sonntag, dem 29. 4. um 15 Uhr in der Sporthalle der Adolf-Reichwein-Schule einen Vergleichskampf gegen eine Damen- und Herren-Mannschaft aus Bulgarien aus...

Nach einem gemeinsamen Training, das heute am 27. 4. in der Albert-Einstein-Schule stattfindet, wird seitens des TTCL entschieden, wer gegen die Gäste spielen soll...

Im Ermanlung einer eigenen Damen-Mannschaft wird die 1. Damenmannschaft des TTC Mörfelden (Oberliga Südwest) gegen die Gäste antreten...

Eine offizielle Begrüßung der Gäste durch den Magistrat der Stadt soll vor dem Spiel vorgenommen werden.

Großartige Erfolge der Langener Sportschützen

Siege am laufenden Band gab es für die Sportschützen der Schützengesellschaft 1863 Langen bei den Kreismeisterschaften des Schützenkreises 29 Offenbach...

Die Faustfeuerwaffenwettbewerbe können vorerst nicht mit den Pistolennasen aus Mühlheim-Dietesheim konkurrieren. Trotz dem schaffte Heinz Schum die große Überraschung mit der Freien Pistole...

Mit insgesamt 14 Mannschafts- und 15 Einzelsiegen (Sportpistole steht noch aus) haben die Langener Schützen ihre Vormachtstellung im Schützenkreis Offenbach großartig untermauert...

DAMENFUSSBALL

SSG LANGEN. Zum fälligen Punktspiel spielten am 19. 4. die Fußballmädchen von SV St. Stephan in Langen und gewannen 2:0.

Die Langener, die durch Verletzung und Urlaub stark ersatzgeschwächt waren, schlugen sich gegen den Tabellenführer recht achtlos. Die Gäste, die durch Erfahrung an Spielpraxis den Langenern klar überlegen waren...

EGELSBACH

Ärztlicher Dienst. Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar: 28. 29. 4. und Mittwoch, den 2. Mai: Dr. Günes, Bahnhof 39, Tel. 492 31. Zahnärztlicher Notfalldienst: s. unter Langen. Zahnärztliche Bereitschaft: Sonntags- und Nachbereitschaft, beginnend Samstagsnachmittag, 13.00 Uhr.

Wichtige Telefonanschlüsse. Gemeindeverwaltung: 41 21. Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht 492 22. Polizei-Ruf für Egelsbach zuständigen Polizeistation Langen, Telefon 2 873 13.

2. Mannschaft der SSG-Handballer beim Spitzentreier

Am Samstag spielt die 2. Mannschaft der SSG-Handballer beim ungeschlagenen Spitzentreier der B-Klasse (Gruppe Nord), der 2. Mannschaft der TSG 46 Darmstadt...

Folgende Spieler treffen sich am 27. 4. in der Zimmerstraße: Dyrna/Kobelt; Vollhardt; Metzger; Regenauer; Friedel; Neubert; Spreu; Röder; Sievert; Pernaß Urban; Hohlfeld; Glöim.

Egelsbacher Handballer in Urberach

Am Sonntagmittag muß die 1. Mannschaft der Egelsbacher Handballer beim USC Urberach antreten. In diesem Spiel geht es bei den Egelsbachern darum, den Anstuß an das Mittelfeld nicht zu verlieren...

SSG-Soma über SG Egelsbach erfolgreich

Am Ostersonntag bestritt die SSG-Soma, in der einige Spieler der 3. Mannschaft mitspielen, gegen die SG Egelsbach ein Freundschaftsspiel. Zu Beginn des Spieles kreuzten die Egelsbacher einige Male gefährlich vor dem Langener Tor auf...

Nach dem Seitenwechsel zunächst verlor das Spiel, aber bald bekamen die Langener wieder Oberwasser und in der 50. Minute war es Buz, der aus 20 Metern zum 3:1 erlöhen konnte...

Morgen am Samstag, den 28. April empfängt die Soma der SSG Langen den SV Dreieichenhain zum fälligen Punktspiel.

Jugendliche gesucht!

Die Jugendmannschaft der Faustballabteilung des TV hat sich in den letzten Jahren in Hessen und sogar über Hessens Grenzen hinaus einen guten Namen geschaffen. Bei Landesmeisterschaften und großen Turnieren hat sich unsere Heimstadt würdig vertreten...

Das Training findet statt: Sonntag von 9.30 Uhr bis 13.30 Uhr. Dienstag, von 18 bis ca. 20 Uhr jeweils auf den Fußballfeldern im Waldstadion Oberlinden.

Toto- und Lottoquoten

Fußball-Toto, Ergebnisswette: 1. Rang: 5402,35 DM; 2. Rang: 246,75 DM; 3. Rang: 24 DM. Auswahl-Wette: 6 aus 39: 1. Rang: 317 543,10; 2. Rang: 15 877,15 DM; 3. Rang: 715,15 DM.

Dritte ehrenvolle Berufung für SSG-Leichtathleten

Mit der an Wolfgang Laubenbach (12 Jahre) vom Hessischen Leichtathletik-Verband erneut ausgesprochenen Einladung zu einem Förderungslehrgang nach Frankfurt findet Jahresabschlussarbeit der SSG-Leichtathletik-Abteilung ebenso Anerkennung wie Trainings-

Table with columns: Meldeklasse, Wettbewerb, Jahr, Solizeit, Start- bzw. Streckenzeit. Lists various age groups and their respective times.

Advertisement for Volksbank featuring a handwritten note 'Für Sie bedacht und klargemacht' and text about vacation trips and services.

JUGENDFUSSBALL

Am den Osterferien tagen machten die C- und D-Jugend ihre langgestreckte Reise nach Berlin. Der Wettergott meinte es nicht allzu gut mit den Egelsbachern, denn lediglich der 2. Osterferiertag brachte Sonne.

JUGENDFUSSBALL

neue Mannschaft in ihrem ersten Spiel einen guten Besuch vorzeichnen könnte. C-Jugend: Unter der Leitung der Aktiven A. Süchtemek und W. Eisenbach wurde die C-Jugend neu formiert.

JUGENDHANDBALL

H-Jugend: Seit längerer Pause kann Egelsbach wieder eine B-Jugend melden. Diese Mannschaft ist aus der im vergangenen Jahr neu gegründeten C-Jugend gebildet worden.

JUGENDHANDBALL

Eine Vereinigung für Hauskrankenpflege wurde am 3. März 1973 in Langen gegründet. Die Gründungsvorstellung fand unter Pfarrer Wahl statt.

Advertisement for VTL Faustball featuring a logo and text about housing prices and team success.

VTL Basketball

Durch diese Resultate belegte man hinter dem Landesligisten Wasenberg den 2. Platz der Gruppe E und war damit für die Zwischenrunde qualifiziert.

Advertisement for Offset-Drucker and Lager- und Versarbeiter, including contact information for ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GMBH.

Advertisement for PITTTLER Drehautomaten and Lagerarbeiter, providing details about their services and contact.

Advertisement for Kraftfahrer Kl. III and Metallwarenfabrik, including contact information for GALLEY and CABIN EQUIPMENT.

Large advertisement for Dupont featuring the slogan 'Zukunft bei DUPONT' and contact information for DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH.

Large advertisement for E-CENTER - DIETZENBACH, highlighting a new opening and listing various services like Supermarktleiter and Dekorateur.

Advertisement for HES Plastik, located in Sprendlingen, featuring contact information and a phone number.

Advertisement for Langener Zeitung - Telefon 2745, featuring a large graphic and contact information for Chrysler Deutschland GmbH.

Unser Unternehmen gehört zu den führenden Herstellern von fotochemischen Erzeugnissen für die Märkte in aller Welt. Unseren Erfolg verdanken wir nicht zuletzt den besonderen Fähigkeiten und Leistungen unserer Mitarbeiter.

Für unser Werk Neu-Isenburg suchen wir

Pförtner

Wir bieten:

sichere Arbeitsplätze bei angenehmen Bedingungen,

gutes Betriebsklima,

zusätzliche Altersversorgung,

ärztliche Betreuung,

Kantinenverpflegung,

Stellung und Reinigung der Arbeitskleidung,

Stellung von Sicherheitsschuhen, Handschuhen, Helmen, Sicherheitsbrillen etc.

13. Monatslohn als Weihnachtsgartifikation bei einjähriger Betriebszugehörigkeit; Im Eintrittsjahr anteilig.

Volla Absicherung Ihres Nettoeinkommens im Krankheitsfall bis zu sechs Monaten und selbstverständlich gute Bezahlung.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an die Personalabteilung in Neu-Isenburg. Oder sprechen Sie doch gleich mit uns. Telefon Neu-Isenburg 6081, App. 357 oder 358.



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH

GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

Hermann Troschke KG Innenausbau - Messebau

6083 Walldorf/Hessen, Farmstraße 134, Telefon 06105/6578 und 6609

Wir suchen Schreiner, die Handwerker mit Kopf sind ... oder es werden wollen

Unsere Firma:

Wir bauen Messtische und arbeiten im Innenausbau.

Unsere Kunden sind Architekten und Werbeagenturen, mittlere und große Unternehmen.

Wir setzen ihre Vorstellungen und Pläne in Bauten um.

In den unterschiedlichsten Materialien: Holz, Metall, Kunststoff.

Mit den modernsten Bearbeitungsmethoden und -maschinen: (z. B. Kantenanleimmaschine mit Abkapp- und Fräsggregat, Portalstritzanleim- und Wirbelwascher, Zylinder-schleifmaschine, Plattentransportbahn.)

Das erfordert von unseren Mitarbeitern - Interesse für alles Neue, - weitgehende technische und

handwerkliche Fähigkeiten, - Teamwork mit Spezialisten.

Wir bezahlen Sie:

Und weil wir viel von Ihnen fordern (Mildtreden, Dazulernen, Mitbestimmen), zahlen wir gut (mehr als das Übliche).

Wir fahren Sie:

Wenn Sie weiter weg wohnen, kümmern wir uns darum, daß Sie schnell von zu Hause zu uns und wieder zurück kommen (es gibt einen Kleinbusdienst nach Frankfurt zum Beispiel, und wenn nötig, Dienstwagen).

Wir schulen Sie:

Damit Sie (und wir) immer auf dem neuesten Stand der Technik und Entwicklung sind.

Haben Sie Interesse, rufen Sie uns an.

Verlangen Sie Peter Troschke, Telefon 0611/617662

oder Herrn Vierke (ab Montag 8 Uhr) Telefon 06105/6578 oder 6609

Rundschleifer

oder

Maschinenschlosser

eine ganz attraktive Stelle. Sie arbeiten an einer modernen Kurbelwellen-Schleifmaschine und ab und zu in der Motoren- sowie Kolbenmontage. Wir lernen Sie auch gern für diese Arbeiten an.

Ihre Bezahlung ist außergewöhnlich gut. Weitere Auskünfte gibt Ihnen gern



Chrysler Deutschland GmbH
6078 Neu-Isenburg
Schleussnerstr. 92
Tel. 06102/7043

Eine unserer Mitarbeiterinnen aus unserer EDV-Abteilung scheidet demnächst aus familiären Gründen aus.

Als Nachfolgerin stellen wir eine

ausgebildete Locherin/Prüferin

ein.

Bei dem Schreib-Prüflocher handelt es sich um eine Univac 1710.

Die Tätigkeit erstreckt sich auf wöchentlich 40 Stunden. Unser Fabrikationsprogramm dürfte für Sie interessant sein. Wir fertigen täglich ca. 10.000 moderne Damen- und Herrenhosen sowie ca. 1000 Hosenzüge.

Sie finden bei uns eine gute Atmosphäre. Sie haben die Möglichkeit, täglich ein gutbürgerliches Mittagessen für 1,- DM einzunehmen.

Sie erhalten bei uns jährlich 24 Tage Urlaub (das sind vier Wochen und vier Tage). Fahrtkosten für die öffentlichen Verkehrsmittel werden voll erstattet.

Damen, die sich für die aufgeführte Position interessieren, bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme mit dem Leiter unserer Personalabteilung zwecks Festlegung eines Vorstellungstermins.

BEKLEIDUNGSWERKE



Sprendlingen bei Ffm., Frankfurter Straße 127, Tel. 6 1081

Mechaniker

Wir suchen zwei Mechaniker oder Maschinenschlosser für die Montage und Reparatur von Spezialwerkzeugen (Crimp-Technik). Wir bieten eine interessante Tätigkeit (kein Akkord) in einem netten Kollegenkreis bei guter Bezahlung und diversen sozialen Leistungen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die Personalabteilung - Frau Schröpel - oder rufen Sie uns an.

607 Langen/Hessen

AMP Perstraße 7-11

Telefon (061 03) 70 91



Buchhalter (in)

für Steuerbüro gesucht

Telefon 76 83

Wollen Sie

Fachberater

für Kücheneinrichtungen werden?

- Haupt- oder nebenberuflich

Wir suchen Sie:

dynamisch, bis 50 Jahre und gewohnt selbstständig zu arbeiten.

Sie sollen in Ihrem Wohnort und Ihrer Umgebung Beratungen für modernste Kücheneinrichtungen (incl. Elektrogeräte) übernehmen.

Wir bieten beste Verdienste und Zukunftschancen.

Wir sind eine stark expandierende Firma der Elektrobranche mit einem vielseitigen Programm und auch Vertretung für alle Landesteile. Weitere Fragen klären wir am besten in einem persönlichen Gespräch. Bitte rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns. Es lohnt sich.



61 Darmstadt-Eberstadt
Berusteinweg 2
Telefon (06151) 55037-38

Wir stellen ein:

BUCHBINDER

MASCHINENSETZER

HANDSETZER

und intelligenten Jungen als

SETZERLEHRLING

Buchdruckerei Kühn KG

Langener Zeitung

Langen, Darmstädter Straße 26, Tel. 27 45

Nette, freundl., im Beruf schon gewesene

Verkäuferin

als Halbtagskraft (abwechselnd) gesucht.

Bitte bewerben Sie sich bei



Langen, Darmstädter Str. 1, Kronehochhaus

Schreibkräfte

- auch ältere - für Halb- oder Ganztagsbeschäftigung gesucht. D.enstamint! sofort oder auch später.

Geboten werden neben Vergütung nach dem Bundesangestellten-tarifvertrag Fünftagewoche, Essenzuschuß, Wohnungsfürsorge, zusätzliche Altersversorgung, Beihilfen und Unterstützungen in besonderen Fällen, Kinderzuschlag vom 1. Kind ab sowie vermögenswirksame Leistung von 13,- DM monatlich.

Schriftliche Bewerbungen an

Oberfinanzdirektion Frankfurt am Main

6 Frankfurt am Main 1, Adickesallee 32

Schließfach 3889

Werkzeugmacher, Mechaniker Schlosser, Blechschlosser Schweißer, Schreiner, Dreher

per sofort gesucht. Wir bieten überatiff. Bezahlung, alle sozialen Vorteile, verbilligten Mittagstisch im Hause, Fahrtkostenerstattung.



Metallwarenfabrik

Rolf Rodehau

Flugzeugküchen- und Kabinenzubehör - 607 Langen

Voselstraße 3, Telefon 2 20 27

GALLEY and CABIN EQUIPMENT

ELECTRONIC BRUELEMENTE

Wir suchen möglichst per sofort für unsere Versandabteilung

PACKER

Rufen Sie einfach unseren Herrn Denner oder Herrn Bittner an.

SPOERLE ELECTRONIC KG

6079 Sprendlingen, Otto-Hahn-Straße 1

Telefon 06103/62031

SPOERLE ELECTRONIC

Batr.: LKW 1,5 t

Für Fahrten innerhalb Frankfurts und der näheren Umgebung - Standort ist Neu-Isenburg - sucht unsere Steinmetz-Abteilung zum baldigen Eintrittstermin einen

Fahrer

mit Führerschain Klasse III oder II. Zu seiner Aufgabe gehört auch das Auf- und Abladen von Natursteinmaterialien.

Arbeitszeit: 6.30 bis 17.00 Uhr.

Philipp Holzmann ist eines der führenden Industrieunternehmen und weltweit im Hoch- und Tiefbau tätig. Selbstverständlich zahlen wir gut und unsere Sozialleistungen sind so, wie man es von einem Großunternehmen erwartet.

Bitte nehmen Sie mit uns telefonisch Kontakt auf (0611/260643) oder stellen Sie sich direkt in unserer Steinmetz-Abteilung vor: Frankfurt/M., Mainzer Landstraße 71 (Nähe Hauptbahnhof).



PHILIPP HOLZMANN

Aktiengesellschaft



Holländische

Tulpen 1,99

„Apeidoorn“ 7 Stück

Belgische

Golden Delicious 1,89

Äpfel 2-Kilo-Tasche

Holländische

Tomaten -79

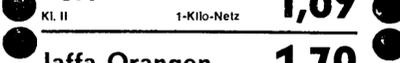
Kl. I 250 g

Ägypt. Zwiebeln 1,89

Kl. II 1-Kilo-Netz

Jaffa Orangen 1,79

Kl. I, 123er 10 Stück im Netz



PITTLER -Drehautomaten

In unserem Werk Langen sind folgende Positionen neu zu besetzen:

Abteilungssekretärin

Sachbearbeiter/in für Export und Einkauf

Disponent

für Elektroteile im Einkauf

Maschinenschreiberin

Wir sind ein dynamisch, expansives Bauunternehmen im Rhein-Main-Gebiet mit Projekten im Hoch- und Tiefbau, im Schlüsselfertig- und Fertigteilibau. Neue Interessante Aufgaben müssen wir anpacken. Deshalb brauchen wir Verstärkung. Für unser Zweigbüro in Langen suchen wir

Interessenten bitten wir um schriftliche oder telefonische (06103/700568) Kontaktaufnahme.

Interessenten bitten wir um schriftliche oder telefonische (06103/700568) Kontaktaufnahme.

PITTLER Maschinenfabrik AG

6070 Langen, Pittlerstraße

PITTLER

Nutzen Sie Ihre Chance in einem Unternehmen, das sich in ständiger Aufwärtsentwicklung befindet.

Wir sind ein dynamisch, expansives Bauunternehmen im Rhein-Main-Gebiet mit Projekten im Hoch- und Tiefbau, im Schlüsselfertig- und Fertigteilibau. Neue Interessante Aufgaben müssen wir anpacken. Deshalb brauchen wir Verstärkung. Für unser Zweigbüro in Langen suchen wir

Statiker Konstrukteure Bauzeichner

die vorwärtskommen und mit uns wachsen wollen. Übrigens, unsere Bedingungen können sich sehen lassen: Wir zahlen gut und bieten die in Großbetrieben üblichen Sozialleistungen.

Tüchtigen Fachleuten, die sich von dieser Anzeige angesprochen fühlen, sollten daher mit uns Kontakt aufnehmen.

Schreiben Sie uns oder rufen Sie einfach an.



A. DRESSLER KG

Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau

Spannbeton- und Fertigteilibau

Schlüsselfertiges Bauen

645 Hanau, Rohrstraße 1

Postfach 409 - Telefon (06181) 301-1



Baggerführer gesucht

Baugeschäft Müller

Sprandlingen

Offenbacher Straße 22, Tel. 1833

Raumpflegerin

für einige Stunden in der Woche dringend gesucht. Stundenlohn 7,50 DM.

Offerten erbeten unter Nr. 430 an die LZ

Wir suchen

Kraftfahrer Kl. II

für Containerfahrzeuge

Knöb & Anthes KG

6073 Egelsbach

Wooßstr. 38, Tel. 06103 49161 u. 71

Im Europa Hotel ist ein guter Platz für einen guten

Kellner(in)

Vielleicht für Sie!

Bitte rufen Sie uns bald an (Herrn Mönke - Fr. Noske) Telefon 06105/2015 Morfölden.

Für unseren Werkschutz

zuverlässig. Herrn

hauptberuflich, nebenberuflich, oder für Wochenenddienst gesucht.

BWS - Tel. 0611/888145/48 od. Chiffre 407

LEHRLING

für Steuerbüro gesucht

Hans Werner Rüster

6073 Egelsbach

Bahnstraße 75, Telefon 49536

Freundlich

Mitarbeiterin

für Damen-Salon gesucht

Salon Bruno Uhrig

Dreieichenhain, Telefon 89229

Nebenverdienst

Kassierer (in)

für den Einzug von Beiträgen für Langen und Umgebung gesucht.

Hamburg-Mannheimer-Versicherungs-AG

62 Wiesbaden, Burgstr. 6, Tel. 06121/374070

Wir erweitern unser Planungsbüro und suchen für baldmöglichste Einstellung

Techn. Zeichner (innen)

Wir bieten vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit u. überdurchschnittl. Bezahlung.

Wenn Sie Freude daran haben, in einem jungen, angenehmen Arbeitsteam tätig zu sein, übersenden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Anschrift oder rufen Sie uns an.

regelmatic

Gesellschaft für regel- und meßtechnische Anlagen mbH - 6079 Sprendlingen

Robert-Bosch-Str. 26, Tel.-Nr. (06103) 61021

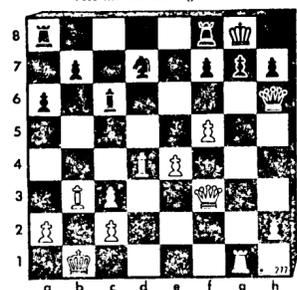
Großes Kreuzworträtsel

Waagrecht: 2. Stadt in Ägypten, 5. uniform Diener, 9. dt. Flieger, 13. Himmelstau...

Harte Nüsse

chem. Verbindung, 52. südländ. Frauennamen, 54. erfahrener Seemann, 59. nord. Kobold...

Schachaufgabe Nr. 18



Weiß am Zuge beschließt, sich den Mattangriff etwas kosten zu lassen...

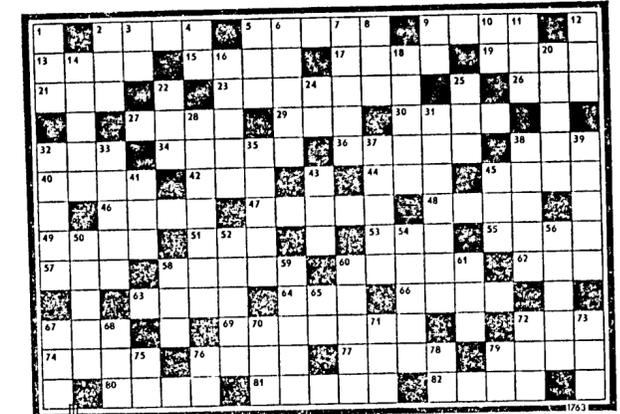
dehnte Figur im Naumburger Dom, 8 Segelfestmeter, 10 Luftfahrzeuge...

Schachaufgabe Nr. 17: Eine Endspielstudie mit lehrreichem Motiv...

Schachaufgabe Nr. 16: Eine Endspielstudie mit lehrreichem Motiv...

Schachaufgabe Nr. 15: Eine Endspielstudie mit lehrreichem Motiv...

Schachaufgabe Nr. 14: Eine Endspielstudie mit lehrreichem Motiv...



durch, mittlere, 69. papst Botschafter, 72. Lurch, 74. Opernrollen, 76. Verpackungsgewicht...

Wind am Gardasee, 73. Kennzeichen, 75. Fremdwortteil, 76. Verpackungsgewicht...

Mixträsel: LACHE + SEN = bibl. Männergestalt, MAAS + ILL = General Wallensteins...

Silbenrätsel

Aus den Silben: as - dien - e - en - en - fas - fen - flä - halt - in - il - map - ma - mo - n - on - pro - ra - ru - se - si - te - th - ti - ve - ze - z - is - sind 10 Wörter...

Die ersten und vierten Buchstaben nennen nachfolgenden Buchstaben...

1. gramm.: Fürwort, 2. Florenz (Landesprache), 3. Bogsternung, 4. geometr. Begriff...

1. nicht transportabl. Büroartikel, 2. buddhist. Richtungen von Hausischen Mönchen...

Kreuzworträtsel: Waagrecht: 1. Koepeleik, 8. Halden, 9. Lok, 11. Sta., 13. treu...

Mixträsel: LACHE + SEN = bibl. Männergestalt, MAAS + ILL = General Wallensteins...

Vorstehende Wortpaare sind so zu schüteln und zu vermengen, daß neue Wörter...

1. Quarkkuchen, 2. Unterstellung, 3. Immenkorb, 4. Netzkarte...



Waliser übermalen Verkehrsschilder

Englisch erst an zweiter Stelle / Verkehrsregelung demnächst zweisprachig

Mit Farbpfropf und Pinsel bewaffnet warten die Mitglieder der Welsh Language Society...

In den vergangenen Jahren haben die Waliser Sprachfanatiker bereits Tausende von Verkehrsschildern mit grüner Farbe übermalt...

Das mit der Fremdsprache ist keineswegs ein Scherz: In Wales sprechen an die 30.000 Menschen ausschließlich ihre keltische Heimatsprache...

Amerikaner sehen selten ins Glas

Im Alkoholverbrauch an 17. Stelle / Viele Jugendliche greifen zur Flasche

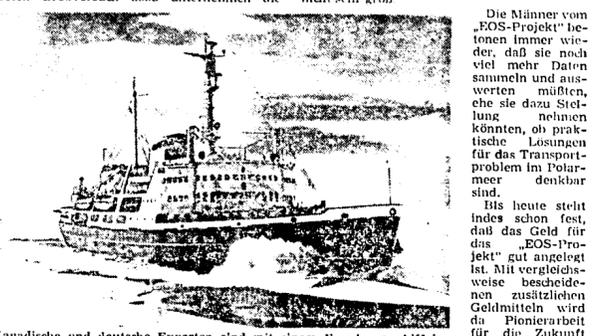
Die Amerikaner, ansonsten dem Konsum von Genußmitteln nicht abgeneigt, sehen nur relativ selten ins Glas...

Dennoch haben die US-Behörden auch ihre Lust mit dem Alkoholkonsum. Immerhin sind neben Millionen Amerikaner Gewohnheitstrinker...

Experten in der Arktis

Sie erkunden Schifffahrtsrouten im Nordpolarmeer / Der größte Feind: das Eis

Kanadische und deutsche Experten sind gemeinsam in die Arktis aufgebrochen...



Kanadische und deutsche Experten sind mit einem Forschungsschiff ins Nordpolarmeer aufgebrochen.

Die Fahrt dieses Schiffes erregte weltweites Interesse, doch ein bahnbrechender Erfolg war sie nicht...

Da nun haben die „EOS“-Experten angeordnet, Sie kamen zu neuen und teilweise überraschenden Erkenntnissen...

„Ein derartiges Schiff würde, trübe es selbst auf eine größere Eisfläche, wenig zu befürchten haben...“

Heiteres Allerlei

Kein Job für Dienstmädchen

Kurzgeschichte von Pierre Mercier

An der französischen Riviera lebt in einem hübschen Landhaus ein sehr erfolgreicher junger Dramatiker mit seiner Frau...

Die erste Geige in diesem Haushalt aber spielte das Dienstmädchen Françoise...

Dieses Musterexemplar einer Hausgehilfin trat nun eines Tages in Tränen aufgelöst vor...

Zwei Betrunkene laufen über Eisenbahnschienen nach Hause Vorsicht nehmen sie Bohle für Bohle sagt der eine...

Als Mrs. Gibson aus der Sonntagsschule kam, traf sie Mrs. White und berichtete: „Heute war es mehr als nötig...“

„Den Beweis dafür müssen Sie mir erst noch erbringen, daß es Fragen gibt, auf die man nicht einfach mit Ja oder Nein antworten kann...“

„Das Mädchen brachte einen Sohn zur Welt, den das Ehepaar, wie beschlossen, an Kindes Statt annahm...“



„Es ist zwecklos, ihm 50 Pfennig zu geben, damit er geht... er ist mein Mann!“

den du in die Sammelbüchse gesteckt hast: kannst du doch wirklich nicht mehr verlangen!“

„Wenn Sie unbedingt wollen“, antwortete der Angeklagte, „dann folgende Frage: Stimmt es, Herr Staatsanwalt, daß Sie Ihre Frau immer noch betrügen?“

„In Afrika gibt es wilde Negerstämme, die nicht einmal Steuern zahlen...“

„Machen Sie uns doch die große Freude und singen Sie zum Abschied noch ein Lied, Herr Kammer Sänger, ehe die Gesellschaft aufbricht.“

Sie: „Der Arzt hat mir dringend zu einer längeren Kur im Süden geraten. Jetzt frage ich mich: wohin?“

Niedriges Geländer

Zwei Betrunkene laufen über Eisenbahnschienen nach Hause Vorsicht nehmen sie Bohle für Bohle sagt der eine...

ihre Herrin und kündigte an: „Am nächsten Ersten muß ich leider meine Stellung bei Ihnen aufgeben, Madame...“

„Ja, natürlich, das stimmt schon“, schluchzte das Mädchen. „Aber vor ein paar Monaten habe ich in Cannes einen sehr netten Mann kennengelernt, einen Verkehrsplaner...“

„Warten Sie, bis ich mit meinem Mann gesprochen habe“, meinte die Hausfrau und eilte in sein Arbeitszimmer...

Das Mädchen brachte einen Sohn zur Welt, den das Ehepaar, wie beschlossen, an Kindes Statt annahm...

„Na“, lachte der König, „nun keinen falschen Neid! Solch eine Hymne können Sie auch haben, singen Sie doch einfach: „Ich bin ein Kötter...““

Anspruchsvoll

Als Mrs. Gibson aus der Sonntagsschule kam, traf sie Mrs. White und berichtete: „Heute war es mehr als nötig...“

„Was sagte denn deine Frau, als du gestern so spät nach Hause kamst?“

„Sie sagte nicht ein Wort, sie sah mich bloß an und rief ein Blatt vom Kalender ab!“

„Den Beweis dafür müssen Sie mir erst noch erbringen, daß es Fragen gibt, auf die man nicht einfach mit Ja oder Nein antworten kann...“

„Machen Sie uns doch die große Freude und singen Sie zum Abschied noch ein Lied, Herr Kammer Sänger, ehe die Gesellschaft aufbricht.“

Sie: „Der Arzt hat mir dringend zu einer längeren Kur im Süden geraten. Jetzt frage ich mich: wohin?“



Anekdoten

Sie kennt ihn: Der ehemalige Vizepräsident der Vereinigten Staaten, Alben Barkley, liebte es, Geschichten zu erzählen...

Scheußliche Mähne: Im Jahr 80 n. Chr. warnte der Astronom Cassius den Kaiser Vespasian: „Ich bin sehr in Sorge...“

Nur kein Neid: Zur Zeit Friedrich Wilhelms IV. wurde bei einem Hofest die preußische Nationalhymne „Ich bin ein Preude...“ gespielt...

Das Mädchen brachte einen Sohn zur Welt, den das Ehepaar, wie beschlossen, an Kindes Statt annahm...



Wann werden Sie ein echter >Schlaukauf<?

Advertisement for 'toom' market featuring a list of products and prices. Products include Hähnchen, Fruchquark, Südmilch Partyrolle, etc. Prices range from 0.98 to 3.85.

Das Blühen beginnt

Das erste Blühen am Boden beginnt in der freien Natur an lichten Gehölzstellen. Die Sonnenstrahlen, die das kühle Gestrüch durchläßt, gewinnen an geschützten Plätzen oft so viel Kraft, daß sie die Blüten hier schon zeitig hervorlocken.

Ein sicherer Blüher ist das Amur-Adonisröschen. Sobald der Boden offen ist, kämpfen sich die Triebe kraftvoll an die Oberfläche und öffnen an ihren Spitzen große, gelbe, schalenartige Blüten. Etwas später erscheinen die farmartig zerschlitzten Blätter. Auf normalem, frischem Boden und an geschütztem, schattigem Platz vor Gehölzen gedeiht die Staude am besten. Geplant wird noch der Blüte, jeder einzelne bewurzelte Trieb wächst an. In wenigen Jahren wachsen die Stauden zu vielblütigen ungewöhnlich dekorativen Horsten heran. Ende Juli zieht die Pflanze ein. Demnach kann man Schneeglöckchen, Iris danfordiae und reticulata.

Die Christ- oder Schneerose ist ein echter Winter- und Vorfrühlingsblüher. Über wintergrünem, fächerförmig geteiltem Laub trägt sie auf etwa 20 cm hohen Stielen große, weiße Blüten. Etwas zur gleichen Zeit blüht auch die nur wenig bekannte Rote Schneerose. H. atro rubens. Sie hat fröhlichrotes, glänzendes Laub und trägt ihre Blüten an 50 cm langen Stielen. Schneerosen brauchen zum guten Gedeihen halbschatten und unbedingt kalkhaltigen Boden. Der frisch und fehmühmose ist, möglichst am Fuß eingewurzelter höherer Gräser, Stauden können nach sich Blühe gezielt werden. Dazu gräbt man die Stauden aus, schneidet die Erde aus dem Wurzelbereich, zerschneidet es in mehrere Teile, von denen jeder einige Blätter und Wurzeln behält, und pflanzt sie gleich wieder in nützlichen Boden.

Der gelbe Winterlinde kommt meist so früh heraus wie das Schneeglöckchen. Auch einige frühe Wildkrokusse öffnen bei Sonne schon

Wie packt man einen Frühbeetkasten?

Wer über einen Frühbeetkasten mit Fenster verfügt, kann sich leicht ein Warmbeet zur Vorkultur von Blumen- und Gemüsesetzlingen für das Freiland heranziehen, aber auch Treibgemüse anbauen. Die Größe des Kastens richtet sich nach den vorhandenen Frühbeetfenstern (meist 1,5 x 1,0 m), damit sie dicht schließen und das Regenwasser abfließen kann. Die höhere Nordwand des Kastens reicht etwa 25 cm, die Südwand etwa 15 cm aus dem Erdboden heraus. Die Seitenwände haben Trapezform. Die Fenster müssen in den Kastenseiten eingreifen, damit dem Wind der



Werden die Christ- oder Schneerosen (Helleborus niger) vom Schnee überrascht, führen sie unverzagt weiter. Foto: Wilhelm

Wie packt man einen Frühbeetkasten?

Zugang ins Innere verwehrt ist. Den Standort wählt man sonnig und windgeschützt, notfalls ist an der Nord- oder Ostseite eine Schutzwand aufzustellen. Für kühlere Nächte und Tage braucht man Strohhalm- und Schaumstoffmatten.

Bei frostfreierem Wetter sollte der Kasten eine Wärmepackung erhalten. Die Beschichtung von frischem, strohigem Pferdemit, der ein ausgezeichneter Wärmespeicher ist, stößt vielfach auf Schwierigkeiten. Hier weicht man auf andere biologisch zersetzbare Stoffe aus, die eine Kastentemperatur von etwa 15 Grad Celsius liefern.

Innerhalb des Kastens wird eine etwa 60 cm tiefe Grube ausgehoben und der Grund dünn mit Laub bedeckt. Dann bringt man frischen Pferdemit, der drei Tage auf einem Haufen gelegen hat, recht gleichmäßig in die Kastenrinne ein und tritt leichtenwegs etwas fest, so daß er dann noch 50 cm hoch liegt. Danach werden die Fenster aufgelegt. Nach drei Tagen hat sich der Dung gut erwärmt. Nun wird der Kasten geöffnet, und der Mist bis auf 35 cm festgetreten. Legt man noch eine Schicht Laub darüber, so hält sich die Wärme länger. Zum Schluß bringt man ein hoch, torfhaltige Komposterde oben hinein und deckt Fenster darüber. Dem Kasten gibt

man noch einen Umschlag aus Dung oder Laub, damit die Wärme seitlich nicht entweichen kann. Nach drei weiteren Tagen kann man mit den Aussaaten beginnen.

Zur Herstellung einer Ersatzdüngemischung eignen sich folgende Ausgangsstoffe: Hackestroh, kurzgehacktes Langstroh, Spreu, Laub aller Art nach einer gewissen Verrotte, oder Gemische dieser Stoffe. Je Quadratmeter Kasten einer 35 bis 40 cm starken Packung werden etwa 45 kg Stroh oder 70 kg Spreu benötigt. Diese Menge wird mit etwas Düngestäube vermischt, um ein Ausspülen der Düngerschläge zu verhindern, und gleichmäßig in den Kasten gepackt. Nun erfolgt eine Dampffechtung mit 70 bis 80 Liter Wasser. Danach streut man 1,5 bis 2 kg Spezial-Kalkstickstoff gleichmäßig darüber und rieselt ihn ein. Danach wird die Packung in zwei bis drei 20 cm hohen Schichten eingebracht, mäßig festgetreten oder Torfkultursubstrat bedeckt. Der Kasten wird mit Fenstern geschlossen. Durch den Verrottungsprozess, den der Kalkstickstoff bewirkt, wird schon nach einigen Tagen genügend Wärme entwickelt. Bei 15 Grad Celsius Erdwärme (Thermometer) läßt man das entstandene Gas (Cyanamid) abziehen, am besten in den Mittagsstunden, damit der Kasten nicht auskühlt. Dann erfolgt die Einsaat, und die Fenster werden wieder aufgelegt.

Anderes Wärmermaterial kann man aus einem Ballen Düngetrof, 10 kg organischem Völldünger und 1 kg Futterzucker herstellen. Der Torf wird zerleinert, mit dem Düngetrof vermischt und mit etwa 70 Liter Wasser durchfeuchtet. Am nächsten Tag arbeitet man durch und setzt nochmals 50 bis 70 Liter Wasser zu, in dem der Zucker gelöst ist. Darauf wird die Mischung gleichmäßig in den Kasten eingefüllt und mit guter Aussaatbede 15 bis 20 cm hoch bedeckt. Es dauert mindestens zehn Tage zur ausreichenden Erwärmung.

Für das Blumenfenster Die Diefenbeete mit ihren großen, weißgefleckten Blüten ist bei uns ziemlich verbreitet. Sie stammt aus tropischen Urwäldern, braucht feuchte und warme Luft, im Winter gegen 18 Grad Celsius, und verträgt auch weniger helle Standorte, da sie von ihrer Heimat her an diffuses Licht gewöhnt ist. In einem beidseitig verglasten Blumenfenster hat man mit ihr am wenigsten Sorge. Mit dem Gießen muß man etwas zurückhaltend sein.

Wenn das Blattgrün verschwindet ...

Viruskrankheiten können nur vorbeugend bekämpft werden

Die allerwinzigsten Lebewesen sind die Viren, nur mit Hilfe eines Elektronenmikroskops bei 30 000facher Vergrößerung lassen sie sich sichtbar machen. Sie leben im Protoplasma (Zellsaft) der Pflanzenzellen und sind nicht keimlos. Die Krankheitserreger der Blattkrankheiten sind Bakterien und Teilungsfähige zu vermehren wie Bakterien oder Pilze (Mispilze). Auch haben sie keine eigene Stoffwechselfunktion, sondern sind auf den Eiweißstoffwechsel der Pflanze angewiesen; ihre Vermehrung ist ebenfalls mit dem Eiweißstoffwechsel gekoppelt. Wo also Viren in einer Pflanzenzelle Eingang finden, und hier auf Kosten des Pflanzenzellsaftes und ihres Stoffwechsels schnarzen und sich vermehren, erkennt die Pflanze die Krankheitserscheinungen können verschiedener Art sein. Am häufigsten sind Störungen in der Ausbildung des Blattgrüns und bei den Reibrand-Tulpen dunkelgrüne, aufwärtsstrebende Zeichnungen auf meist leuchtend roten Blümenblättern.

In den meisten Fällen bringen Viruskrankheiten an Kulturpflanzen erhebliche Ernteverluste, besonders an Erdbeeren, Himbeeren, Kartoffeln, Gurken, Bohnen, Zwiebeln und Tomaten. Es handelt sich hierbei zunächst immer um Vergleichskrankheiten, wobei das Blattgrün allmählich verschwindet und damit die Assimilation der Blätter unterbunden wird. Es entstehen dann Wachstumsstörungen, Blühenrückbildungen, Pflanzenverküppelungen und dann Ernteverluste.

Gefährlich sind die Viruskrankheiten besonders deshalb, weil es bis jetzt wirksame Bekämpfungsmittel dafür nicht gibt. Man ist nur auf vorbeugende Maßnahmen angewiesen: Blausäure, Zink, Kupfer und andere Insektizide, die abweisend an gesunde und kranken Pflanzen saugen, sind Überträger von Viren. Daher gilt auch in besonderen den durch Spritzen und Stäubemittel. Mit der Niederhaltung der saugenden Insekten ist es im Garten allein nicht getan. Am besten werden die Pflanzen bei sichtbaren Anzeichen des Virusbefalles sofort entfernt und verbrannt.

Von den Idealmaßen weit entfernt

Fettpösterchen und Babyspeck kosten die deutschen Frauen jährlich 80 Millionen Mark. Soviel nämlich muß für Änderungen beim Kleiderkauf aufgewendet werden. Etwas drel Viertel der deutschen Frauen können bislang von der Stange kaufen. Wie das Bundesministerium für Jugend, Familie und Gesundheit kürzlich durch eine Umfrage feststellte, wirken 41 Prozent der Frauen in der Bundesrepublik „mollig“ oder gar „korpulent“, sind also noch weit entfernt von den Idealmaßen 90 - 60 - 90, obwohl sich innerhalb der letzten neun Jahre der Brustumfang der deutschen Frau um zehn Zentimeter erhöht, der Hüftumfang um 15 Millimeter verringert hat. Aufgrund dieser Mißverhältnisse holt der Verband der Damenohrkleidungsindustrie, in der kommenden Saison bereits 85 bis 90 Prozent der Verbraucherinnen mit Konfektion bedienbar zu können.

Ein gutes Stück vom Schwein ...

Ungarisches Schweinebraten 400 g Schweinebraten (Oberschote), etwas Öl zum Anbraten, Fleischgewürz, 2 Knoblauchzehen, 30 g durchwachsen, geräucherter Speck, 1 Zwiebel, 3 kleine Paprika, 1 l Wasser. Fleisch würzen und anbraten, Knoblauchzehen, Speck und Zwiebel kleinschneiden, mit anbraten, Paprika kleingeschnitten hinzufügen, Wasser zugeben und 1 Stunde im Backofen braten. Bratenfond binden. Dazu schmecken gekochte Klöße besonders gut. Hälbischer Schweinebraten 1 kg Schweinebraten (Nuss), 1 zerdrückte Knoblauchzehe, Salz, Majoran, Gewürzmischung, 1/2 l Wasser, etwas Fett zum Anbraten. Fleisch mit Gewürzen einreiben, anbraten, nach und nach das Wasser darübergeben. Auch dazu gibt es gekochte Klöße. Gebrilltes Schweinebraten 1 Schweinebraten, 4 Eßlöffel Öl, Gewürz, 1 kleine Dose Champignons, 100 g Mandelblättchen, 20 g Butter, 2 Eßlöffel Sahne, gehackte Petersilie, Feingewürz, eine Prise Zucker. Gewürz mit Öl verrühren, enthäutete Lende mit 15 bis 20 cm hoch mit Mandelblättchen kurz in Butter dünsten. Sahne, Petersilie zugeben, abschmecken Lende in Scheiben schneiden, anrichten und die Champignon-Mandelmischung darübergeben Dazu Kartoffelpüree.

Keine Angst vor Kredit

Kaufmännisches Denken im Privathaushalt setzt sich nur langsam durch

„Borgen bringt Sorgen“, sagt ein altes Sprichwort und in vielen Familien besteht noch immer die Meinung, daß Einkauf auf Kredit nicht gerade rühmlich sei. Dabei ist die Grenze zwischen unbesonnenem Schuldenmachen und wohl überlegter Kreditaufnahme leicht zu ziehen. Man muß da, auch im Privathaushalt, nur kaufmännisch denken. Für den Kaufmann ist das Leben mit Kredit - sei der Betrieb nun groß oder klein - ganz selbstverständlich. Er muß nur genau kalkulieren, daß die Verzinsung und die zu einem bestimmten Zeitpunkt notwendig werdende Rückzahlung nicht die Substanz, d. h. den Betrieb gefährden. Für den Haushalt müssen die gleichen Grundsätze gelten. So hohe Ratenverpflichtungen eingehet, daß bei ordnungsgemäßer Abzahlung einfach nicht mehr genug Geld für die laufenden Ausgaben vorhanden ist bzw. keine unvorhergesehenen finanziellen Belastungen kommen dürfen, hat diese Sorgen überschritten und macht sich zu Recht Sorgen, wie er aus diesem Teufelskreis herauskommen kann. Im übrigen aber ist die Inanspruchnahme eines Kredites durchaus mit seriöser Haushaltsführung zu vereinbaren. Von den rund 3 200 Haushalten, die in den Jahren 1969 bis 1971 die Zentralstelle für rationelles Haushalten, den Beratungsdienst

Elegant bis sportlich - die Devise der Mantelmode

Reverskragen, Schubtaschen und Zierrümpel sind die Merkmale der Mantelmode in diesem Frühjahr und Sommer. Ein frühes Comeback feierte der Bändergrübel, der die legere Note unterstreicht und, da man ihn auch einmal verblasen kann, Variationsmöglichkeiten bietet.

Mit den kleidsamen Kleidern, die das Modellbild der Saison beherrschen - Hosen sind mehr und mehr für Ferien und Freizeit vorbehalten - bekann auch der Mantel neue Akzente. Als Material empfehlen sich für die warme Jahreszeit sehr leichte Wollstoffe, die den Mantel nie lästig wer-

den lassen. Wichtig ist dabei, anj Wollsiegel-Qualitäten zu achten, auf deren gute Trageigenschaften man sich verlassen kann. Da der Mantel zu möglichst vielen Kleidern passen soll, sind neutrale helle Farbtöne sehr beliebt, die sich vielfältig kombinieren lassen.



OBEEN: Sportlich-legere Mantel, doppeltreilig geknöpft, mit heltem Steppnähten, Schubtaschen und Bändergrübel. RECHTS: Eleganter Mantel mit besonders interessanter Schnittführung, knopflochgeschlossenen. Das Material für beide ist leichtgewichtige Gahrdine in Hellbeige. Modelle: Abramoff & Sittler, Berlin; Foto: Wollsteigeldienst/Stock

Toffel, Pumps und Campus-Schuhe

Auf hohen Sohlen durch den Sommer

Auf hohen Sohlen beginnt schon der Tag. Der biegsame Toffel mit dicker Plateausohle und breitem, festem Absatz oder auch durchgehender Kellschale - eine hübsche Variante des Schwedenstoffs - bietet sich als Heim- und Freizeitschuh an. Muntre textile Streifen aus Leder oder in den Oberteilen mit Leder in Fleckerteppich-Manier. Ebenfalls bei zwei von drei Haushalten betragen die Raten nicht mehr als 200 DM monatlich, was für etwa die Hälfte der Bezahlenden noch keine 10 Prozent des Nettoeinkommens ausmacht. Das aber dürfte in der Regel tragbar sein. Interessant ist auch, daß ein Drittel der Ratenzahler über ein Nettoeinkommen von monatlich 900 bis 1300 DM verfügte, gut die Hälfte aber ein Nettoeinkommen von mehr als 1300 DM nannte. Und noch etwas ist erwähnenswert: Fortgesetzt hat sich die schon früher festgestellte Tendenz, nicht mehr beim Händler auf Raten zu kaufen, sondern bei einem Kreditinstitut, wie z. B. bei der Sparkasse, einen Kredit aufzunehmen, um die Vorteile der Barzahlung, wie Sonderpreise oder Skonti, in Anspruch zu nehmen. Hier wird kaufmännisches Denken spürbar.

Del der Modenschau des Deutschen Schuhinstituts schienen sich jedoch nicht einmal die geübten Mannequins in dieser luftigen Hülle über dem Laufsteg ganz sicher zu fühlen. Was besonders gefell, war die sich noch recht zaghaft zurückhaltende neue damenhafte Linie, die sich in gestreckter Form mit mäßig hoher, teils sogar fast flacher Sohle präsentierte. Die Teenager werden sich vor allem an die Campus-Schuhe halten, die ihre Herkunft von den Turn- und Fußballschuhen weder in der knöchelhohen noch in der flachen Schnürschuhform verweigern. Neben Weiß gibt es viele Pastellöne und Bonbonfarben, die muntere Akzente ins Straßenbild bringen werden. Auf den breiten Sohlen ist Platz für zwei oder auch drei Farben.

SCHADE-MARKT-BERICHT

Rumänisches Rindsgulasch 1.98

Birkel-Eierteigwaren 1.60

„Coletta“-Junge Erbsen 0.49

Japanische Mandarin-Orangen 0.98

Sprengel-Erfrischungsstäbchen 0.78

Rapp's Traubensaft 0.98

Berliner Kindl „Weisse“ 3.98

„Hoppe“-Himbeersirup 1.58

Berliner Weiße-Gläser 0.98

Rindergulasch 5.48

Franz. Blumenkohl 1.50

Suppenfleisch wie gewachsen: Brustkern 3.58

Querrippe 3.78

Dr. Hammer Kartoffelsalat 0.98

Tiroler Welschriesling 1.98

Wefina-Heringfilets 0.59

Penny-Packer 11.98

Der SCHADE-CLOU

Grillbratwurst*

Carstens SC

„Valhinger“ Wertsäfte

SCHADE u. FÜLLGRABE

3 Gründe machten Quelle-Kühlgeräte zu den MEISTGEKAUFTEN Deutschlands: Qualität - Preis - Service!

privileg Gefriertruhen mit Schnellfrizer-Einrichtung bis -35°C, mit Vielfach-Leuchte, beste Polystyrol-Isolierung, kratzeste Arbeitsplatte, Präzisions-Thermosensoren für vollautomatische Temperatur-Steuerung.

318- 235 Liter mit 2 Körben Bestell-Nr. 02877 398.-

280 Liter mit 2 Körben Bestell-Nr. 01631 478.-

380 Liter mit 2 Körben Bestell-Nr. 01632 548.-

privileg Super-Luxus-Frigo-Freezer, 350 Liter (Abb.) 200-Liter-Kühlraum und 150-Liter-Gefrierabteil, jeweils mit separatem Kühlsystem ausgestattet. Inbetriebnahme unabhängig voneinander, automatische Temperatur-Steuerung.

748- 175 Liter mit Korb Bestell-Nr. 04964

788- 275 Liter Bestell-Nr. 04398

848- 330 Liter Super-Luxus-Kühl- und Gefrierautomat, 400 Liter Bestell-Nr. 01712

SENATOR Gefrierschränke elektrisch eingeregelt, Vollautomatik Frostautomat, mit Marken-Kühlmaschine und 3-fach-Sicherheits-Simultansicherung (Warnlink-Automatik). Mit Rollbond-Innenbehälter, Formschönes Gehäuse, 4 Einschübe-Körbe.

658- 275 Liter Bestell-Nr. 04398

758- 330 Liter Bestell-Nr. 04479

848- 440 Liter (Abb.) Bestell-Nr. 04480

Quelle

INTERNATIONAL

Warenhaus

Darmstadt

Am Ludwigswplatz
Telefon 2 60 41

Standesamtliche Nachrichten

vom Monat März 1973

Geburten:

4. Claudia Wild, Langen, Südl. Ringstr. 105
4. Keram Gram, Egelsbach, Schulstraße 72
5. Sylvan Kkie, Langen, Darmstädter Str. 1
6. Regan Manken, Langen, Lorsche Str. 5
7. Erika K.S., Egelsbach, Bahnstraße 90
7. Andrea Kis, Egelsbach, Bahnstraße 90
9. Sylvia Morkus, Dreieichenh., Meisenweg 7
10. Nicole Hoffmann, Offenthal, Dieburger Straße 11
11. Tina Johansson Roth, Dreieichenh., Behlener Ring 5
15. Thomas Michael Schlapp, Egelsbach, Lohnerstraße 5
17. Nicole Kische, Langen, Gartenstraße 104
19. Anreas Uwe Klar, Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 17
19. Christoph Grubel, Langen, Sofienstraße 52
19. Anja Karina Group, Lg., Röntgenstr. 1
20. Sandra Sauer, Götzenhain, Kiechhofstraße 17
20. Casen Schmidt, Langen, Weißboraweg 16
21. Günther Jochen, Langen, Kolkwitzstr. 11
21. Silvia Morales y Sanchez, Dreieichenh., Bahnhofstraße 17
23. Tanja Angelika Zick, Lg., Wiesgäßchen 7
23. Jörg van de Loo, Langen, Steubenstr. 111
24. Philip Preeh, Langen, Carl-Schurz-Str. 15
24. Katja Ratkowski, Langen, Ullandstr. 17

Eheschließungen:

2. Ivan Ferrarese mit Elke Jüngst, Langen, Forstweg 126
9. Karl Heinz Krauß mit Roswitha Mally, Langen, Blumenstraße 7
9. Werner Brudek mit Jenni Griwenka, Langen, Wiebögäßchen 1
9. Horst Janisch mit Elfriede Fenzl, Langen, In den Tannen 26
15. Hans Bialon mit Erika Creutz, Langen, Goethestraße 50
16. Dieter Groß mit Elke Hausmann, Langen, Pfachsbadstraße 14
16. Franz Aschinger mit Ruth Schweinhart, Langen, Wilhelmstraße 45
23. Alivio Draza mit Eva Lesemicky, Langen, Odenwaldstraße 37
30. Rudolf Karpbek mit Brigitte Radke, Langen, Egelsbacher Straße 23
30. Ludwig Regentuf mit Angelika Stapp, Langen, Außerhalb 12
30. Manfred Hausmann mit Roswitha Edelmann, Langen, Wolfsgartenstraße 39
30. Günter Obermeyer mit Karin Müller, Langen, Hängelstraße 12
30. Henry Kibhorn mit Julia Alber, Langen, Darmstädter Straße 34

Sterbefälle:

1. Edgar Schmidt, Lg., Oberer Steinberg 41
2. Lilamma John, Langen, Röntgenstraße 1
3. Karoline Schäfer geb. Erdmann, Langen, Gartenstraße 111
6. Paolo Fontes, Langen, Lutherplatz 4
6. Anna Frank geb. Glotzbach, Langen, Südliche Ringstraße 123
6. Elisabeth Sauer geb. Schaub, Langen, Nördliche Ringstraße 52
7. Bertha Dörfel geb. Hundhammer, Langen, Rheinstraße 30
7. Elfriede Labusch geb. Thiele, Langen, Südliche Ringstraße 43
8. Philipp Löffler, Langen, Hegweg 3
9. Georg Kolb, Langen, Am Belzborn 11
10. Anna Maria Seel geb. Helfmann, Langen, Mierendorfstraße 11
10. Charlotte May geb. Jung, Langen, Dieburger Straße 24
10. Philipp Löhr, Götzenhain, Frankfurter Straße 5
11. Friedrich Hausmann, Langen, Wolfsgartenstraße 39
11. Adolf Zeyer, Egelsbach, Wolfsgartenstr. 21
12. Eugen Gros, Langen, Lorsche Straße 5
13. Emma Rodemann geb. Heidmann, Langen, Frankfurter Straße 60
13. Margarete Knob geb. Kern, Egelsbach, Hohenweg 11
17. Erwin Berger, Langen, Lutherstraße 58
17. Ludwig Handke, Lg., Mörfelder Ldstr. 21
18. Heinrich Schwalm, Langen, Triftstraße 1
20. Emilie Dambier geb. Koschminder, Egelsbach, Schulstraße 21
20. Margarethe Bender geb. Kohl, Götzenhain, Rheinstraße 37
21. Franz Herli, Langen, Mozartweg 2
22. Elisabeth Berst geb. Helfmann, Langen, Wiebögäßchen 38
23. Anna Klinkert geb. Pätzold, Langen, Walter-Riebig-Straße 35
24. Ernestine Trabert geb. Gompf, Langen, Walter-Riebig-Straße 60
25. Karl Fischer, Langen, Frankfurter Str. 60
27. Frida Ploss, Langen, Sofienstraße 51
28. Verena Hübsch geb. Wagner, Langen, Annastraße 35

Nachtrag vom Februar 1973

Geburten:

20. Sven Fritzsche, Egelsbach, In den Obergärten 1a
20. Claudio Nannavechia, Langen, Egelsbacher Straße 9
23. Thomas Tottleben, Langen, Rheinstr. 34
23. Silke Melnhard, Erzhausen, Bahnstraße 86
24. Birgit Kappes, Egelsbach, Rheinstraße 41
24. Bora Turan, Dreieichenhain, Burgstr. 35
25. Stephanie Schwan, Langen, Feldstraße 38
25. Thomas Herth, Egelsbach, Rheinstraße 43
26. Thomas Sabadinowitsch, Lg., Teichstr. 11
27. Julia Hamin, Erzhausen, Langener Str. 8
27. Markus Pérez y Berberth, Erzhausen, Egelsbacher Straße 8
28. Daniela Jäckel, Offenthal, Am Zollhaus 3
28. Judith Mathes, Egelsbach, Außerhalb 9

Eheschließungen:

26. Mathilde Deeg geb. Schierle, Erzhausen, Arndtstraße 8
26. Elisabeth Herth geb. Breidert, Langen, Schillerstraße 13

kauf-park

EINE RIESENAUSWAHL - auf ganzer Breite billig!

Schweine-Kotelett vom Kamm, 500g	2,95	Kochbeutelreis 250g Packung	-,35
Bratwurst Hausmacher Art, 500g	2,95	Span. Mandarin-Orangen 318 ml Dose	-,72
Jagdwurst 500g	2,95	Linzen oder weiße Bohnen mit Suppenkraut 850 ml Dose	-,69
Schweine-Kotelett 500g	3,45	Jg. Erbsen fein 850 ml Dose	-,79
grobe Leberwurst, feine Leberwurst oder Blutwurst „Artland“, je 400g Stück	2,69	Franz. Champignons 285 ml Dose	-,98
Weißkrautsalat aus eigener Produktion, ohne chem. Konservierungsstoffe, 500g	3,40	Dentabella-Zahncreme Riesentube, empl. Preis 1,95, nur	-,99
„Forstmeister“ Hasenpfeffer 500g Pckg., bisher 2,95; nur	2,48	Suppennudeln, Spaghetti und Makkaroni jede 250g Packung	-,39
Span. Vernas-Orangen Kl. I, 1,5 kg Beutel	1,98	Zucker-Raffinade 1 kg Paket	1,08
Span. Erdbeeren Kl. I, 250g Schale	1,48	Schwäb. Bauern-Spätzle 250g Packung	-,59
Ital. Karotten neue Ernte, Kl. I, 1000g Beutel	1,48	Bulg. Tomatensaft 1/2 Dose	-,59
Wäscheweich 5 Liter Jumbo-Flesche, empl. Preis 9,95; nur	3,98	Holl. Gouda 48% Fett i. Tr., 500g	2,95
Fakt 4,5 kg Riesentrommel	9,98	Edelweiß Rahm-Brie 50% Fett i. Tr., 100g Schachtel bisher 1,48; nur	-,98
Deutscher Schaumwein 0,75 Ltr. Flasche	2,98	Chappi Rindfleisch mit Karotten empl. Preis 1,98; nur	1,39
Sinalco und Sinalco-Cola 1 Liter Einwegflasche	-,98	Chappi Pansen mit Gemüse empl. Preis 1,90; nur	1,29
1 Kasten Bier 20 Fl. à 0,5 Ltr. p. Pfand	6,95	Bosch-Zweigang-Schlagbohrmaschine „Cobre“ P 120 SP	85,-
Eder-Bier Kasten à 20 Fl. 0,5 Ltr., o. Pfand	9,45	Spargelform feuerfest, 3,1 Ltr., statt 19,80,-	17,50
Erdbeer- und Aprikosen-Konfitüre 450g Glas	-,85	Backrohrpfanne feuerfest, mit Rezeptbuch, statt 20,-	14,50
Puddingpulver 10er Pckg., empl. Preis 1,80; nur	-,69	Alu- und Frischhaltefolie „Brigitta“ Rolle nur	-,99
Frischmilch 1 Liter Schlauchpackung	-,69	Damen- und Herren-T-Shirt	5,95
Hauchzarte Haferflocken 500g Packung	-,49	Herren-Short Baumwolle/Cord	14,95
Kondensmilch 7,5%, 170g Dose, 3er Pckg.	-,78	Herren- Sandaletten	10,-
Bourbon-Whiskey 8 Jahre alt 0,7 Ltr. Fl., empl. Preis 15,95,-	9,98	Damen- Sandaletten	7,95
Ital. Vermouth rosso oder blanco, 0,7 Ltr. Flasche	2,98	Holz-Gymn.-Sandaletten Gr. 23-46	5,95
Korn 32% 0,7 Ltr. Flasche	4,98	Kinder-Blouson mit Strickbund, Farben braun, sand, beige, marine, 4-14 Jahre	14,95
Autocenter Sprendlingen 7000 Reifen ständig auf Lager		Turnschuhe für Kinder, Damen und Herren, ab	2,95
Firestone-Cavallino 165-13 SL, passend für BMW 1600, 1800, 1802, 2002, Manta, Ascona, Audi 60/75, empl. Preis 90,40, Autocenter-Preis	59,-	Damen Nicki Baumwoll/Püsch	14,95
Größte Tankstelle in Hessen!		Beachten Sie unsere große Auswahl in Sport und Camping-Artikeln.	
Benzin: 58.9 Super: 61.9 p. Liter		Holzkohlengrill „Makuba“ schon ab	15,90
Modernste Doppelwaschanlage:		Holzkohle 2,5 kg Beutel	2,95
Auto-Waschen und wachsen Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat.	3,-	Mod. Trainingsanzug Bri-Nylon, weiße Seitenstreifen	29,50

Bad Kreuznach, Planiger Str. Darmstadt, Eschollbrücker Str. 44 Dörmigheim, direkt an der B 8 Groß-Gerau, Mainzer Str. 50

Mainz-Weisenau, an der B 9 Raunheim, direkt an der B 43 Sprendlingen, Offenbacher Str. Wetzlar, an der B 277 Wiesbaden, Mainzer Str. 110